

736 | ASIATISCHE KUNST

CHINA IV - Lot 141 – 540

6. Mai 2016, ca. 10.45 Uhr

Besichtigung: 3. Mai - 5. Mai 2016, 10.00 – 17.00 Uhr

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen
Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Geschäftszeiten außerhalb der Auktion Montag – Freitag, 9.00 – 17.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung.
Warenabholung nur bis 16.30 Uhr

Online-Bieten bei dieser Auktion nicht verfügbar

736 | ASIAN ART

CHINA IV - Lot 141 – 540

6th May 2016, ca. 10.45 am

Viewing: 3rd May - 5th May 2016, 10.00 am – 5.00 pm

All participants in the auction are bound by our conditions of sale
published at the end of this catalogue.

Regular Business Hours (except during Sales) Monday – Friday 9.00 am – 5.00 pm, and by prior appointment.
Collection of items Monday – Friday 9.00 am – 4.30 pm only.

Online-Bidding is not available for this sale

736 | ASIAN ART

中國 IV - Lot 141 – 540

拍賣時間：2016年5月6日約10時45分

預展時間：2016年5月3-5日10時至17時

此拍賣根據本圖錄所附之拍賣規則進行，參加拍賣活動各方請仔細閱讀
並予以遵守。本圖錄拍品描述內容僅供參考，閣下應於預展上檢視拍品

敬請注意：本次拍賣全部拍品須在5月31日前付款並申請出口退稅單；
若逾期付款導致無法退稅，本公司不承擔任何責任。

KATALOGBEARBEITUNG / Catalogue / 圖錄

Michael Trautmann

Tel.: ++49 (0)711/649 69-310

trautmann@auction.de

CHINESISCHE ÜBERSETZUNG

Chinese translation / 中文翻譯

Heng He 何珩

141 BRONZE EINES STEHENDEN BODHISATTVA

LADAKH, ca. 11.Jh.

H. 21,6 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung, zwischen 1965 und 1990 im Münchner Kunsthandel erworben - Berieben

A BRONZE FIGURE OF A BODHISATTVA, LADAKH, c. 11th ct., standing on a lotus base placed on a pedestal cast with a pair of birds, his right hand lowered in varadamudra, the left holding the stem of a lotus flowering along his shoulder; dressed in a dhoti, scarf draped around his shoulders, bejewelled, his face with serene expression, almond-shaped eyes and his hair combed in a chignon secured with a tiara - Property from an old German private collection, bought in the Munich trade between 1965 and 1990 - Wear

菩薩直立姿蓮座銅立像

約11世紀，Ladakh地區風格

德國私人古舊收藏，其藏品1965年至1990年期間購於慕尼黑藝術行。有摩擦痕跡



142 VERGOLDETE BRONZE DES AVALOKITESVARA AUF
EINEM LOTOS

TIBET, ca. 13.Jh.

H. 9,4 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben, ein Attribut verloren

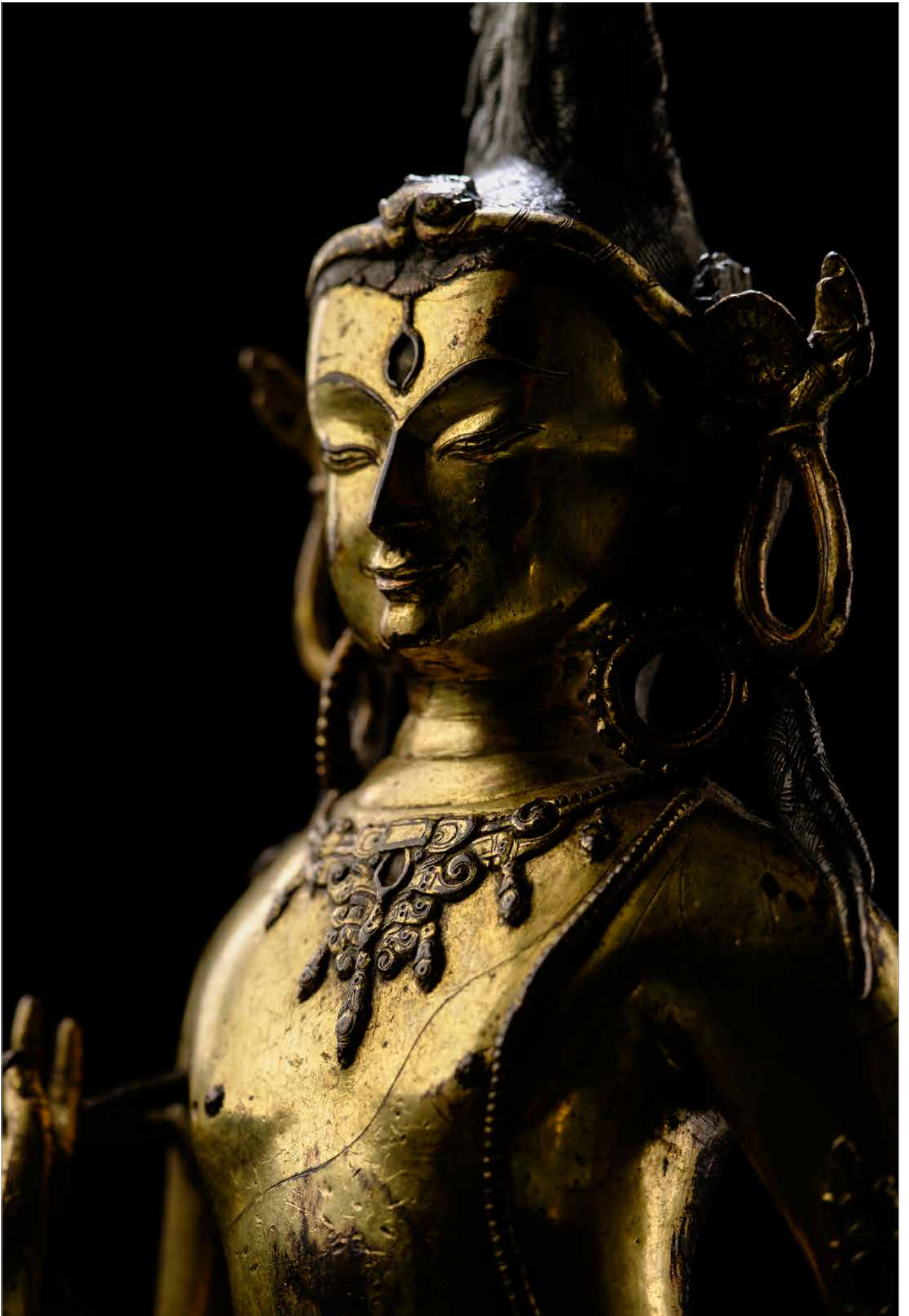
A GILT-BRONZE FIGURE OF AVALOKITESHVARA, TIBET, ca. 13th ct., seated in lalitasana on a lotus base, his right foot supported by a small lotus flower issued by the base, his right hand in varadamudra, the left holding stem of lotus flowering along his upper shoulder, wearing a dhoti, scarf draped across his chest, upavita, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna and his hair combed in the jatamakuta set with a minute figure of Buddha to its front - Property from a South German private collection - Minor wear, one attribute lost

銅鍍金觀世音菩薩遊戲姿蓮座坐像

約中國13世紀，西藏風格

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡，一附件已失





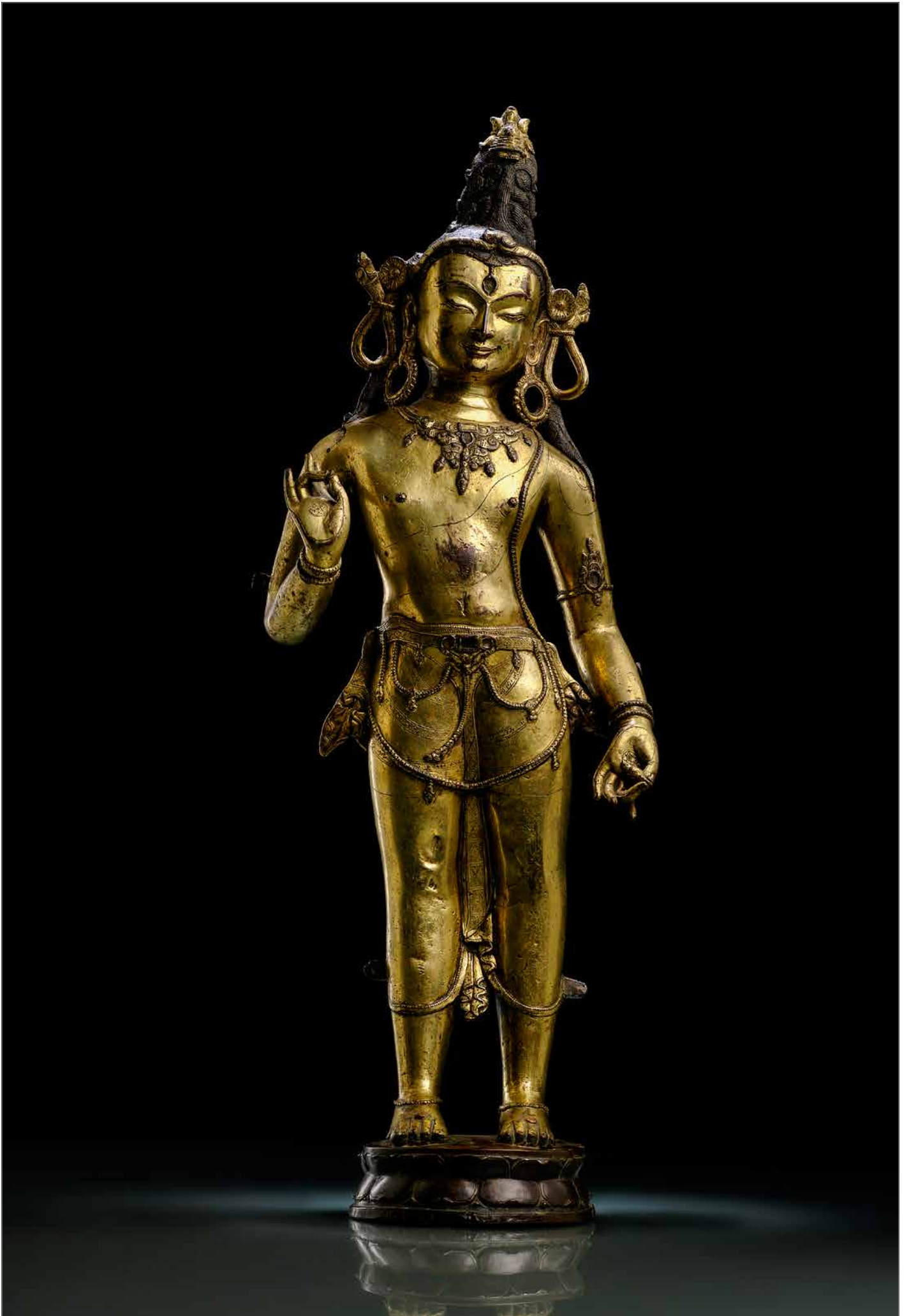


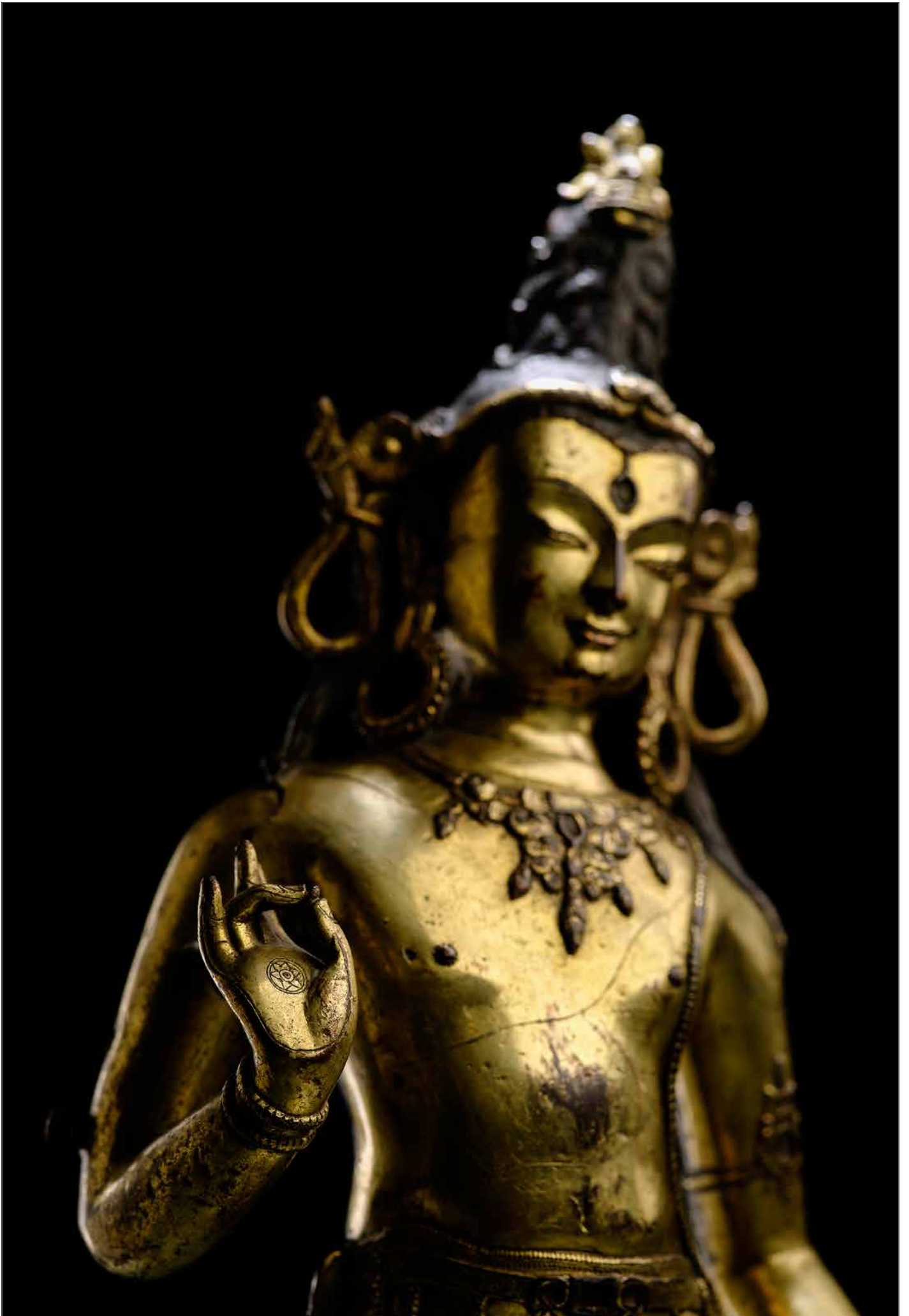
**143 EXTREM SELTENE UND
GROSSE FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES PADMAPANI**

TIBET, ca. 13.Jh.
H. 54,2 cm

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, in den frühen 1970-er Jahren in Frankreich erworben - Diadem mit Verlusten, etwas berieben, kleinere Alterssch.

AN IMPORTANT GILT BRONZE FIGURE OF PADMAPANI, TIBET, ca. 13th ct., standing in slight tribhanga on a lotus base, his right hand raised in a form of vitarkamudra and holding the ratna, the left lowered and holding a lotus flower, each hand-palm incised with the dharmacakra emblem, wearing dhoti secured with a belt decorated with a pair of sashes at the hip, bare chest with an across draped incised scarf, bejewelled including an elaborate necklace, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, urna, faint smiling lips, elongated earlobes with pierced circular earrings, his hair combed in the jatamakuta topped with a lotus flower and secured with a simple tiara decorated with a pair of flowers and floating ribbons, unsealed - Property from an important South German private collection, bought in France in the early 1970's - Minor wear, few small damages due to age, crown with losses





罕見銅鑲金蓮花手菩薩立像

約中國13世紀，西藏風格

此類造像非常罕見；器型較大。尊像束髮有權利冠式高錐髻，冠側有寶釧，冠纓束立耳後，眉間有白毫，雙眉入高鼻，長耳垂環璫，頸有橫紋，垂臉頰首，嘴角微揚，面容寧靜而慈悲；舉右手施安慰印並拈寶珠，手心有華輪；袒胸飾纓絡，長鏈斜繞胸前，並有刻飾的祭纓紋線斜繞胸前；腕、臂、足踝皆戴寶釧，著半裙並有纓絡腰帶為飾；露趾略呈三曲式姿立於仰覆蓮座之上。

底未封

南德名家私人收藏，20世紀70年代購於法國。有些許摩擦痕跡，小處有老化而損的痕跡，寶冠不全



144 VIJAYA-STUPA (TIB. NAMGYAL CHÖRTEN)

TIBET, 15.Jh.

Kupferlegierung, Feuervergoldung; originale Bodenplatte noch vorhanden. Der Stūpa ist zu einem der zentralsten religiösen Monumente des Buddhismus geworden. Die ältesten buddhistischen Stūpas enthielten die sterblichen Überreste des historischen Buddha, die an den wichtigsten Orten seines Wirkens erbaut wurden, sich aber nicht bis in unsere Gegenwart erhalten haben. Den Hauptbestandteil bildete ein blasenförmiges Element, als „Gefäß“, für die Reliquie, das auf einem Fundament ruht, mit einem fast nebensächlichen Abschluß, als Spitze, in Form mehrerer übereinandergeschichteter Schirme. Zwei Ursymbole waren damit verbunden, der Weltenberg und der Weltenbaum, als kosmische Achse. Aus dieser Grundform entwickelte sich der Stupa als ein kosmisches Sinnbild, bestehend aus den fünf Elementen: Erde, Wasser, Feuer, Luft und Äther, entsprechend seinem Aufbau: Würfel, Vase, Spitze, Schirm und die beiden Gestirne Sonne und Mond. In dieses Schema ist auch das Mandala, als Wohnsitz des Adibuddha mit seinen vier Entsprechungen, eingebunden. Ebenso finden dort die fünf Cakras (Energiezentren) des menschlichen Körpers ihre Entsprechung. Dieser „Stupa des Sieges“ erinnert an Buddhas wunderbare Kraft der Lebensverlängerung. Die Legende berichtet: Den Erhabenen befiel eine schwere Krankheit. Heftige Schmerzen überkamen ihn und er war dem Tod nahe. Und Buddha beschloß, da er nicht ohne ein Wort an seine Jünger, und ohne sich von seiner Mönchsgemeinde verabschiedet zu haben zu sterben, die Krankheit zurückzudrängen und eine Verlängerung seines Lebens anzustreben. So verschwand seine Krankheit. H. 19 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE VIJAYA STUPA, Tibet, 15th ct., the base cast with a double row of lotus petals, surmounted by the bell-shaped container, supporting the square harmika, decorated with a thirteen tiered parasol and topped with a bowl set with a lotus-bud, sealed - Property from a South German private collection - Minor wear

銅鑲金尊勝塔

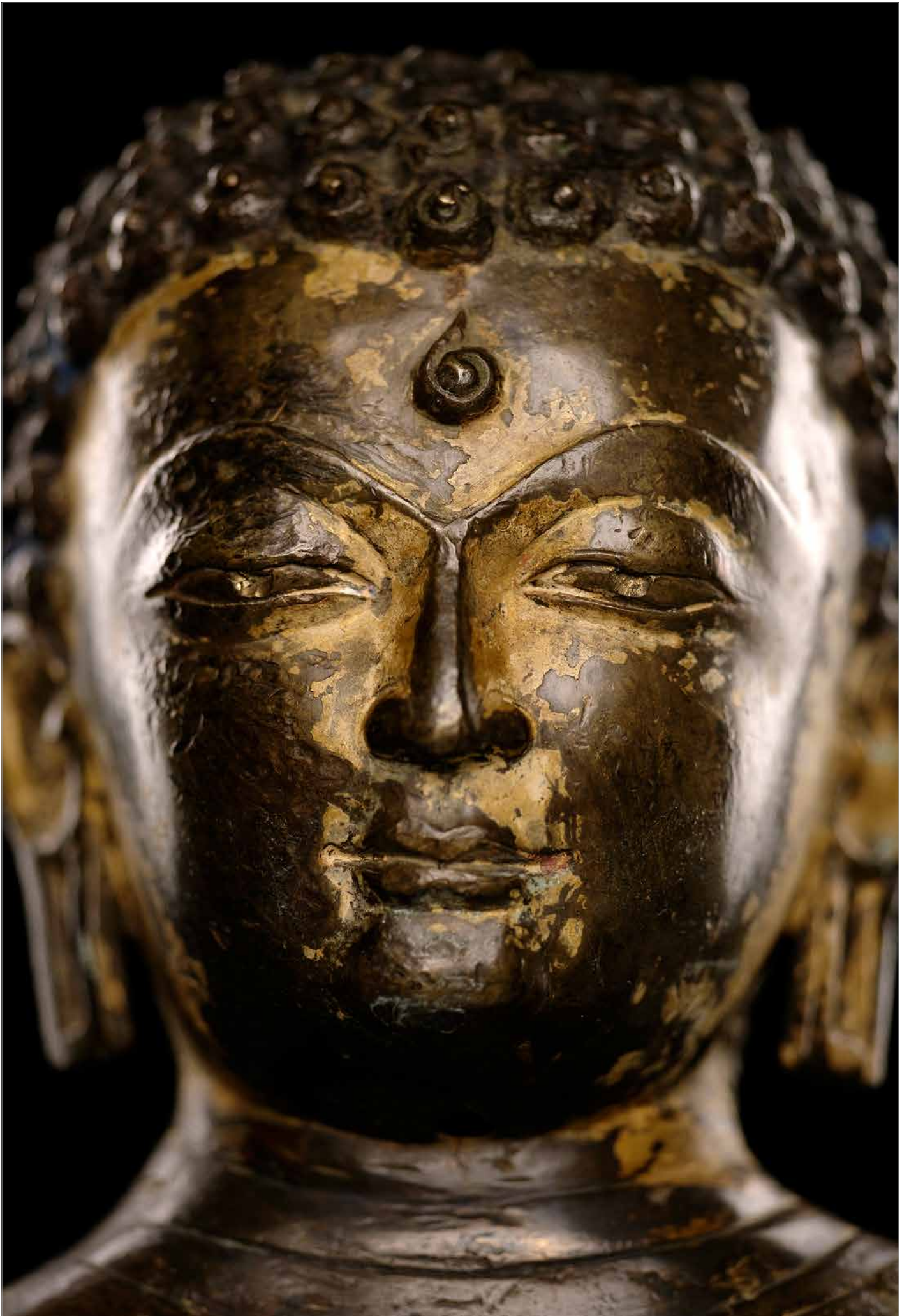
明15世紀，西藏風格

梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，尊勝塔即為其一。使用銅合金；底已封

南德私人收藏。細處有摩擦痕跡



144





145 GROSSE UND SEHR SELTENE BÜSTE DES BUDDHA

TIBET, ca. 11.Jh.
H. 40 cm (o.S.)

40000,-/60000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, in den frühen 1970-er Jahren aus einer europäischen Privatsammlung erworben - Für den Faltenwurf des vorliegenden Stückes vgl. U. von Schroeder Band 1 308 E - Alterssch.

A VERY RARE BRONZE BUST OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, ca. 11th ct., on metal stand. Cast originally seated, with his left arm bent to perform the dhyanamudra with his hand, wearing a monk's robe with a short section covering his right shoulder, its border incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, flaming urna at his forehead, faint smiling lips, pierced elongated earlobes, traces of cold-gilding, the hair with even rows of curls covered with remains of blue pigment - Property from an important South German private collection, bought in Europe in the early 1970's - Cf. for a similar robe see U. von Schroeder Vol. 1, no. 308 E - Damages and losses due to age

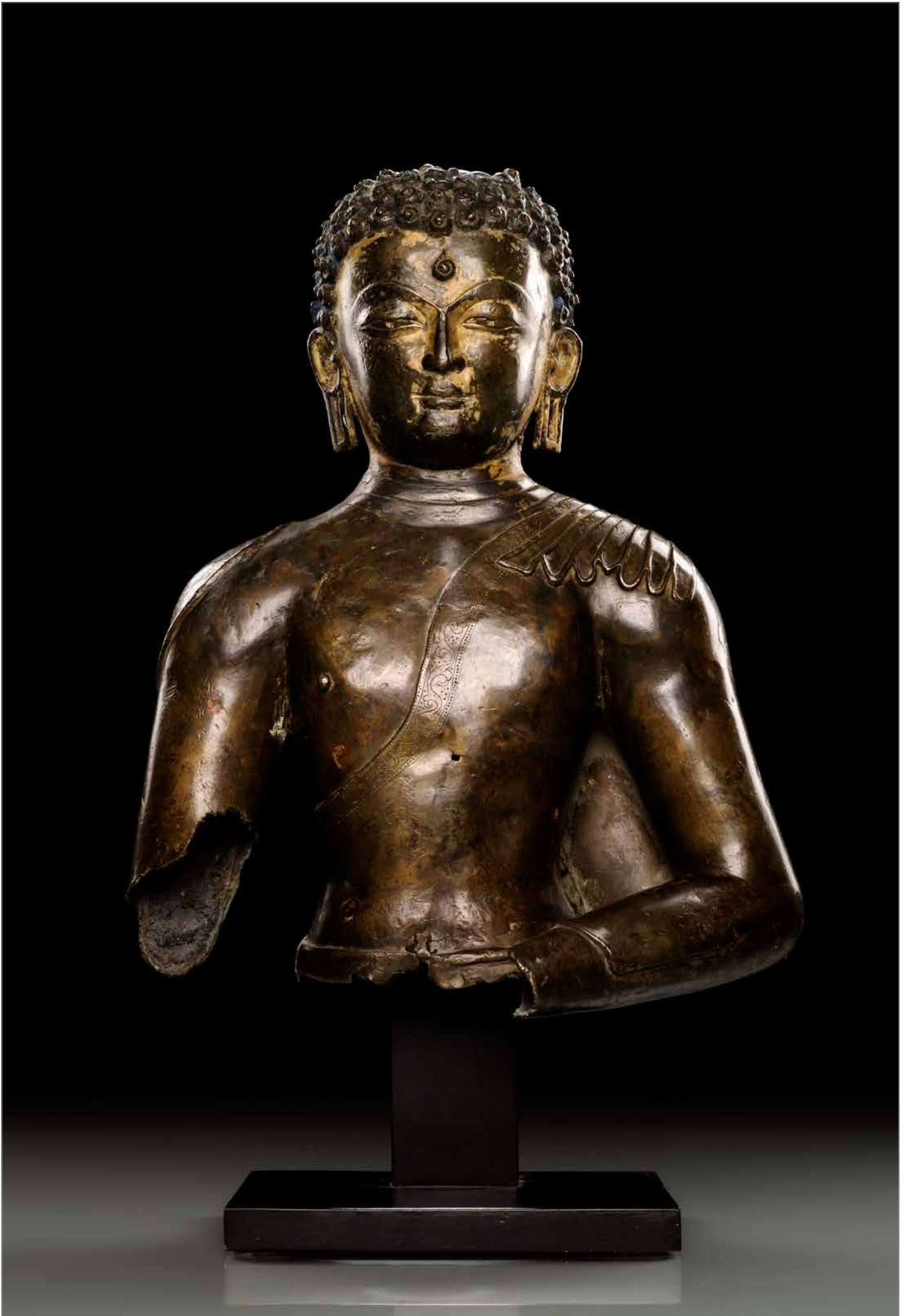
罕見銅佛半身像

約中國11世紀，西藏風格

器型較大，原應為坐像。尊像螺髮，眉間有白毫，長耳高鼻，頸有橫紋，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟並有捲枝紋緋邊，一綫如燕尾覆搭左肩。配金屬支座；面部有冷金痕跡，髮有藍彩殘留

袈裟可比U. von Schroeder編著叢書卷1第308E號

南德名家私人收藏，20世紀70年代購於一歐洲私人收藏。有老化而損的痕跡



146 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AKSHOBYA AUF EINEM LOTOS

TIBET, 15. Jh.

H. 14,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst 1986 bei Galerie Gross in Wiesbaden erworben - Etwas berieben

A GILT-COPPER FIGURE OF AKSHOBHYA, TIBET, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in bhumisparshamudra, the left supporting the vajra, wearing a monastic garb, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge, urna, elongated earlobes topped with each a flower-head, the curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art bought 1986 from Gallery Gross, Wiesbaden - Minor wear

銅鑲金阿閼佛全跏趺蓮座坐像

明15世紀，西藏風格

底已封

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，1986年購於德國威斯巴登 Gross 藝術行。有些許摩擦痕跡



147 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA
SHAKYAMUNI AUF EINEM THRON

TIBET, 14. Jh.

H. 12 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, 1988 im Münchner Kunsthandel erworben - Minim. berieben
A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, 14th ct., seated in bhadrasana on a throne, both feet supported by a small lotus flower, the hands in dharmacakramudra, wearing a monastic garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, curled hair rising into the ushnisha and a mandorla behind, sealed - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought 1988 in the Munich trade - Minor wear

銅鑲金釋迦牟尼佛寶座善坐像

中國14世紀，西藏風格

座連背屏，底已封

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，1988年購於慕尼黑藝術行。細處有摩擦痕跡



148 FEINE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM
LOTOSTHRON MIT KUPFEREINLAGEN

TIBET, 14. Jh.

H. 27 cm

20000,-/30000,-

Provenienz: Aus einer fränkischen Privatsammlung, in den 1980-er Jahren erworben - Kleine Rep.-Stelle am Sockel

A FINE COPPER INLAID BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, 14th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with his right hand lowered in bhūmisparshamudra while the left rests on his laps, the fingernails partly set with copper, wearing diaphanous monastic robe, its border incised with scrolling tendrils between raised copper inlaid ridges, a small section draped over the left shoulder and shaped as a swallow's tail, his face displaying a serene expression with downcast eyes, black painted pupils, below arched eyebrows, urna, faint smiling lips set with copper, pierced elongated earlobes, tight curled hair rising in the ushnisha and topped with a lotus-bud, sealed - Property from a South German private collection, bought in the 1980's - Very small repair to base

精美釋迦牟尼佛銅坐像

中國14世紀，西藏風格

尊像螺髮有髻，眉間有白毫，長耳高鼻，頸有橫紋，面容寧靜而慈悲；著右袒式袈裟並有捲枝紋緞邊，右手施觸地印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。局部嵌紅銅為飾，局部加墨彩，底已封德國弗蘭肯地區私人收藏，購於20世紀80年代。座小處有補







149 BUCHDECKEL - OBERE PLATTE

TIBET, 14./15.Jh.

Das mit stilisierten Lotosblatt-Motiven und einer Perlenleiste gefasste Innenfeld zeigt fünf Buddha-Gestalten. Die zentrale Figur ist umrahmt von einer schlichten, schmucklosen fast kreisrunden Aureole. Die Darstellung zeigt die weibliche Bodhisattva Prajnaparamita, ihr Name bedeutet: „transzendente-vollkommene Weisheit“. Sie gilt als Verkörperung der Mahayana-Lehren. Das Mahaprajnaparamita-Hridaya-Sutra (Herz-Sutra) und das Vajracchedhika-Prajnaparamita-Sutra (Diamant-Sutra) sind die bekanntesten und am häufigsten übersetzten Texte aus dem Prajnaparamita-Sutra. Die Gottheit erscheint im „Schmuckkörper“ des Sambhogakaya, nach der Trikaya-Lehre, und trägt Krone und Schmuck. Ihre Attribute sind Diamantszepter und Buch, letzteres die Mahayana-Lehren versinnbildlichend. Sie thront auf einem altarähnliche Lotossthrone der ebenso schlicht gestaltet ist wie ihre Aura. Die anderen vier Buddha-Gestalten werden umfassen von großzügig geschwungenen Volutenranken. Links von der Mitte erscheint Buddha Shakyamuni in seiner traditionellen Darstellungsweise mit der Erdanrufungsgeste seiner rechten Hand. Links vom historischen Buddha erscheint BuddhaS-hakyamuni, mit der Geste der Schutzgewährung (skr. abhaya-mudra). Nach der rechten Seite folgt zunächst der Tathagata Vairocana, mit Krone und Schmuck. Seine Geste zeigt das „Drehen des Rades der Lehre“. Dann folgt der Tathagata Amoghasiddhi, ebenso im Schmuckkörper, mit der Geste der abhaya-mudra. Alle vier Buddha-Darstellungen erscheinen ebenfalls auf schmucklosen Thronen. Dieser Buchdeckel besticht durch seine schlichte Klarheit und Ausdruckskraft. Die Titelseite links zeigt, inmitten von floralen Motiven, einen Stupa. 24,5x73,5x2,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben -

A GILT WOOD MANUSCRIPT COVER, TIBET, 14th/15th ct., the recto carved with a recessed rectangular panel, with Ratnasambhava in the centre seated in vajrasana on a lotus base placed on an elaborate throne with a pair of horses to the front, his right hand in varadamudra, flanked by a pair of bodhisattvas standing as well on the throne, to each side two lotus flowers supporting each two worshippers, the upper register with the Eight Buddhist emblems, in flaming border, the verso deprived of any decoration, one side with three seated Buddha's flanked to one side with the character 'ka' - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Old repair, wear, slightly chipped

木彫經板

中國14/15世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函，此為上護板。正面邊框內為捲莖托出神明五，中央為四臂般若佛母坐像，其兩側分別為毗盧遮那佛坐像、釋迦牟尼佛坐像、喬達摩佛陀坐像、不空成就佛坐像。一側寬邊有捲枝佛塔紋並藏文字標記（音：ka）

德國名家私人藏傳佛教藝術專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡，有舊補，有輕微磕碰痕跡

150 VAJRAPANI - DER BODHISATTVA DER TATKRAFT

TIBET, 15.Jh.

Helle Bronze, rückseitig Halterungen eine ursprünglich vorgesehenen Nimbus. Diese ausdrucksvolle und dynamische Skulptur des Vajrapāni verkörpert Wille und Tatkraft. Seine Funktionen sind jedoch noch umfassender, da er meist in zwei verschiedenen Zuständen dargestellt wird, friedvoll, als Jüngling in gelöster Haltung sitzend oder auch stehend, und als Yaksha-Gestalt, energiegeladen, zornvoll. Er ist, nach tibetischer Anschauung Empfänger der esoterischen Vajrayāna-Tradition und wird auch „Hüter der Geheimnisse“ genannt. Auf seiner Stirn trägt er das dritte Auge des Mitgefühls. Als Symbol hält er mit der rechten Hand den Vajra (Diamantszepter), ausgestreckt oder vor der Brust. Schlangen umwinden seine Arm- und Fußgelenke und seinen Leib. Er gilt als Bezwingen der Nagas und wird häufig mit Garuda in Verbindung gebracht. Ebenso spielt Vajrapani in der tibetischen Medizin eine wichtige Rolle. Sein Abbild wurde in der Medizinischen Universität sMan rtis khang, auf dem Eisenberg (lCags po ri) in Lhasa besonders verehrt. Diese Skulptur wirkt leicht und in keiner Weise plump, wie häufig bei Darstellungen dieses Typus, und dennoch bringt sie seine Stärke und die Willenskraft dieser Gottheit zum Ausdruck.
H. 15,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF VAJRAPANI, TIBET, 15th ct., standing in alidhasana on a lotus base, his right hand with the vajra and the left in tarjanimudra, wearing tiger-skirt, snake-ornaments, his face displaying a wrathful expression with bulging eyes below raised eyebrows, his hair combed in a chignon and secured with a tiara, unsealed - Property from a South German private collection - Minor wear

金剛手菩薩忿怒相左展姿蓮座銅立像

明15世紀，西藏風格

原應有背屏，底未封

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡



*** 151 VAJRA AUS EISEN**

TIBET, ca. 15./16.Jh.

L. 23,5 cm

6000,-/10000,-

Etwas berieben

AN IRON VAJRA, TIBET, c. 15th/16th ct., the central section with globular-shaped knob flanked to each side with a band of petals, each issuing eight curving prongs around a central rod - Wear

鐵作金剛杵

約明15/16世紀，西藏風格

有些許摩擦痕跡



152 SEHR SELTENER HERUKA-PHUR-BA

TIBET, ca. 14./15.Jh.

Bronze und Eisen mit Silber-Einlagen und Steinbesatz. Dieser interessante und seltene Phurba, zeigt drei Torsi mit jeweils einem Gesicht. Die Gesichter sind von zornvollem Ausdruck und zeigen ihre Reißzähne. Jede Stirn trägt ein Auge der Weisheit. Am Scheitelpunkt der drei Köpfe ist ein oktogonaler, geschlossener Knoten, und darüber ein halber Vajra zu erkennen. Jeder Torso hat zwei Arme in deren Hände sich ein Phur-bu befindet. Unterhalb der Torsi folgt ein fünfstrahliger Vajra, darunter ein unendlicher, (offener) Knoten und ein Kopf eines Seeungeheuers (makara). Aus dem Kopf des Seeungeheuers tritt eine dreischneidige Klinge hervor, mit der die drei Grundübel: Geiz, Hass und Stolz vernichtet werden. Jede der drei Schneiden weist eine Schlange auf.

L. 26,7 cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Minim. best. und berieben

A RARE BRONZE AND IRON PHUR.BU, TIBET, ca. 14th/15th ct., the grip consisting of a four-pronged vajra placed on the endless knot-embell, supported by the makara-head issuing the triangular-shaped blade and the upper section cast as a triple bust of Vajrakila, his hands holding the vajrakila, jewellery partly set with turquoise beads, the faces displaying a wrathful expression with bulging eyes and his hair secured with a tiara decorated with patras - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear, slightly chipped

罕見普巴金剛槩

約中國14/15世紀，西藏風格

用料包括銅、鐵，局部嵌銀、嵌綠松石為飾。頂端由忿怒尊三眼普巴嚙嚙明王半身像共三身構成，皆手持金剛槩；金剛杵式器柄有摩竭首，三角形刃部飾蛇紋

德國名家私人藏傳佛教藝，其藏品1965年至1995年期間購於德國藝術行，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。細處有磕蹭與摩擦痕跡





153

153 BUCHDECKEL - OBERE PLATTE

TIBET, 14./15.Jh.

Holz, linkes und rechtes Viertel der Platte aufgedoppelt (vor Ort). Außenseite: ornamental und figürlich geschnitzt, vergoldet, sekundäre (schludrige) Übermalung des Grundes, in zinnoberroter Farbe. Innenseite unbearbeitet. Titelseite, Links: flache, ornamentale Schnitzerei, mittig: tibetische Silbe „ka“. Ein schmales, von einem Perlensteg umgebenes Innenfeld zeigt die drei Bodhisattvas: Vajrapani, Avalokiteshvara, und Manjushri. Sie werden als die „Drei Beschützer“ bezeichnet und verkörpern: Kraft, Mitgefühl, und Weisheit. Vajrapani (l) ist hier in seiner zornvollen Erscheinung dargestellt, zum Zeichen seiner Energie und Wirkkraft, und hält in seiner rechten Hand das Diamantszepter (Vajra). Avalokiteshvara (M), in seiner vierarmigen Form in der er der Herr über das allbekannte, sechssilbige Mantra „OM MA NI PAD ME HUM“ ist, steht für Mitgefühl. Sein nach oben gerecktes Hände-paar hält Gebetschnur und eine Lotosblume. Die beiden vorderen Hände hält er vor der Brust, sich mit den Innenflächen berührend. Manjushri (r) gilt als der Bodhisattva der Weisheit. Er hält rechts das Schwert der Weisheit, des unterscheidenden Gewahrseins, das den Schleier der Verblendung und Verdunkelung durchschneidet. Seine linke Hand zeigt die Geste der Argumentation. Voluten und Ranken füllen den leeren Raum zwischen den Gottheiten. Ein schmales Band mit einer großzügig geführten Gabelblattranke umgibt das Innenfeld. Die übrigen Flächen sind schlicht, bzw. von einer unschönen zinnoberroten Übermalung bedeckt, die unbedingt abgenommen gehört um die ursprüngliche Schönheit des Rankenwerks und den filigranen Gesamteindruck des Dekors wieder herzustellen. 71,5x26x2,5 cm

2000,-/3000,-

Berieben, alt. rep.

A GILT AND RED-LACQUERED WOOD MANUSCRIPT COVER, TIBET, 14th/15th ct., the recto carved in shallow relief with a central horizontal panel containing Sadaksharilokeshvara flanked by Vajrapani and Manjushri, within a smaller band of a scrolling volute, the verso deprived of any decoration and one side with the character 'ka' - Wear, old repairs

木彫鍍金加彩經板

中國14/15世紀，西藏風格

此類木封板又稱經夾板，即由上下兩塊護板夾經成函，此為上護板。背面光素；正面有朱砂紅色地，中央長方框內以捲莖托出金剛手菩薩、四臂六字觀音、文殊菩薩。一側寬邊有捲枝紋並藏文字標記（音：ka）

有摩擦痕跡，有舊補

154 BRONZE EINES STUPA, TEILS MIT STEINEN INTARSIERT

TIBET, 14./15.Jh.

H. 34 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Kleine Bestoßungen und Fehlstellen

A BRONZE STUPA, TIBET, 14th/15th ct., the bell-shaped container set on a double lotus petal base supporting the square harmika decorated along the rim with small ratnas, surmounted by the thirteen tiered parasol, the last one cast with ornaments hanging down set with turquoise and red beads and topped with a lotus-bud, resealed- Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Slightly chipped, minor losses

銅涅槃塔

中國14/15世紀，西藏風格

梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，涅槃塔即為其一。局部嵌彩石如綠松石等為飾，底重封

德國名家私人藏傳佛教藝術專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。小處有磕碰痕跡，小處有缺



155 DIE MÄCHTIGE SCHWARZGRÜNE BON-GOTTHEIT GANACAKRA (?)

NORDWEST-NEPAL, Dolpo, Grenzgebiet zu Tibet, 18./frühes 19.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe; Rückseite Inschrift. Im Zentrum dieser seltenen Bon-Malerei erscheint die dunkelgrünfarbene Gottheit mit 10 Köpfen, zehn Armpaaren und vier Beinen, mit denen sie über einem braunroten und blauen Hindergeist steht. Das zehnte Haupt der Gottheit ist ein gehörnter Garudakopf. Aus ihrem Herz- und Nabelzentrum emaniert je eine rote und eine blaue zornvolle Erscheinung. In jeder ihrer zwanzig Hände hält sie unterschiedliche Waffen zur Vernichtung der Feinde die sich als Hindernisse auf dem spirituellen Weg offenbaren. Ihre signifikanten Attribute sind zwei Siegesbanner und eine Schädelschale. Die Throntiere sind vlnr.: Löwe, Garuda, Pferd und Drache. Begleitet und umgeben wird Ganacakra von zahlreichen Gottheiten, Lehrern der Bon-Tradition, und Schützern, rundum die Gottheit. Die Inschrift auf der Rückseite der Malerei, vermutlich ein kaum übersetzbares Laut-Mantra- lautet auf Tibetisch: bsom ma dza thun ,byo mu ye thun ,byo da? thun ,byho a dkar mu ye shag rthun ,byho - maha shekshya sa ma yabswo rthun ,byho pha?. 75 x 56 cm R.

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Publiziert: D. I. Lauf, Tibetica 38; Hrsg. Schoettle Ostasiatica , Stuttgart; 1980: 3466 - Zur Ikonographie: D. I. Lauf; Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion; Ethnologische Zeitschrift Zuerich; I,1971: 30 - Abbildung 4 - Etwas berieben, minim. rest., unter Glas gerahmt

A RARE AND FINE BON THANGKA WITH THE BON GODESS GANACAKRA (?), North Western Nepal, Dolpo, Border area to Tibet, 18th/early 19th ct. - Published: D. I. Lauf, Tibetica 38; Schoettle East Asian Art, Stuttgart; 1980: no. 3466 - Cf. D. I. Lauf; Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion; Ethnologische Zeitschrift Zuerich; I,1971: 30 - Plate 4 - Property from an important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Framed under glass, minor wear and very minor restorations

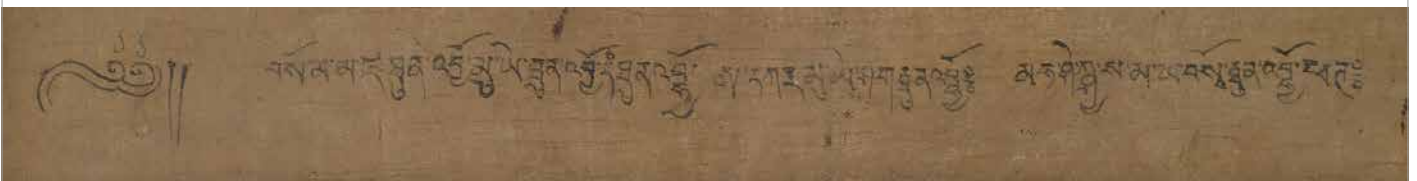
精美罕見苯教神明唐卡

18世紀/19世紀早期，尼泊爾西北部Dolpo地區風格（該地區與今中國西藏自治區接壤）

或為蒼共輪灌頂法會所設。棉地蛋彩，背面有藏文題記，配鏡框。畫面中央為十面、二十臂、四足綠身苯教神明左展姿立像，其頂上一面為大鵬金翅鳥首，主臂分持勝利幢、嘎巴拉碗，餘臂各持法器，其胸現紅身、藍身忿怒尊各一；盛蓮寶座束腰處可見佛獅、大鵬金翅鳥、馬、龍；其周圍環繞各式苯教護法神、天人或神明像

參考文獻：蘇黎世人類學期刊1971年第I期D. I. Lauf著「圖繪苯教神明攷」（Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion）第30頁、插圖4

德國名家私人藏傳佛教藝術專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。錄入斯圖加特Schoettle東亞藝術行1980年版D. I. Lauf著《西藏藝術》（Tibetica）第38卷第3466號。細處有修，有些許摩擦痕跡







156 THANGKA EINER ZORNVOLLEN BÖN-GOTTHEIT IN MONTIERUNG

TIBET, ca. 18.Jh.

76 x 58 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ost-asiatica in Stuttgart erworben - Berieben

A THANG.KA DEPICTING A WRATHFUL BON DEITY, TIBET, ca. 18th ct., the centre with a wrathful Bon deity standing in alidhasana on a pair of figures crawling over the lotus base placed on a throne, his principle arms embracing his consort, the others radiating around his body, his triple-faced head topped with a flaming hairdo set with three horse-heads, surrounded by many Bon priests and deities and the lower register with a Bon priest making offerings, the reverse with many inscriptions in Tibetan dBu.can script- Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

苯教神明唐卡

約清18世紀，西藏風格

畫面中央為苯教神明忿怒相踏人牲左展姿雙修立像，主尊有三面，其上又有馬首三，有火焰紋背屏；其周圍環繞各式苯教護法神與高僧像；畫面下方有苯教法師獻供場景。背面有藏文有頭體題記

德國名家私人藏傳佛教藝術專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡



157 DIE BÖN-GOTTHEIT SHERAP CHAMMA - DIE „LIEBENDE MUTTER DER WEISHEIT“

DOLPO, 16.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe; originale Montierung. Die Bön-Gottheit Sherap Chamma erscheint in dieser Malerei als eine Entsprechung der Grünen Tara als Nothelferin. Im Zentrum erscheint die Gottheit sitzend auf einem altarähnlichen Lotosthron mit zwei Schneelöwen als Throntiere. Ihre Attribute sind eine Vase in ihrer rechten, und ein Spiegel auf einem Lotoszweig in ihrer linken Hand. Sie ist bekleidet mit einem dhoti und einem Schultertuch. Zu ihrer Krone trägt sie reichlichen Schmuck am Oberkörper, und an den Gliedmaßen. Ihr Aura beinhaltet, zwischen grünen Zweigen, allegorische Tierdarstellungen. Im oberen Bereich des Thangkas erscheinen Kuntu Sangpo von blauer Körperfarbe und weitere vier Emanationen zu beiden Seiten. Links und rechts von oben nach unten, einschließlich die zentrale Darstellung, zeigen die „Fünf Liebenden Mütter“, desweiteren acht Emanationen als Nothelferinnen, und vier Torhüterinnen des Mandalas. In der untersten Reihe bringen Lamas der Bon-Tradition Opfer und Verehrung der Gottheit dar. 73/98 x 60,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Zur Ikonographie: Per Kvaerne, The Bon Religion of Tibet - The Iconography of a Living Tradition; London, 1995:28, 40/41 - Berieben A RARE BON THANGKA OF Sherap Chamma, Dolpo, 16th ct. - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

罕見苯教智慧佛母希然湛瑪唐卡

16世紀，尼伯爾Dolpo地區風格

棉地蛋彩，原配裱褙。畫面中央為苯教智慧佛母希然湛瑪所化現的綠度母遊戲姿坐像，背屏中可見各式天人瑞獸，盛蓮寶座束腰處有白獅一對，其周圍環繞其化相八、苯教尊崇的普賢王如來藍身坐像及其化相四、祥壽五佛母、壇城四門守護女神等；畫面下方有苯教喇嘛供奉場景

可比倫敦1995年版Per Kvaerne著《西藏苯教神明：傳承繪畫》（The Bon Religion of Tibet - The Iconography of a Living Tradition）第28、40/41

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡

158 VAJRASATTVA - DER „REINIGENDE BUDDHA“

TIBET, 14./15.Jh.

Kupferlegierung, Reste von Feuervergoldung, originale Verschlussplatte, zum Verbergen des Weißeinhalts, vorhanden. Vajrasattva (tib. rDor-je sems-dpa'), der „Weiße Buddha“, „Diamantwesen“ genannt, ist die erste Emanation des Adibuddha (Urbuddha) im Samboghakāya, dem „Schmuckkörper“ in der „Lehre von den drei Körpern“ (Trikaya). Vajrasattva wird als der mystische Buddha der Initiationen in den Mandalas verehrt, und zur Reinigung negativen Karmas und Verfehlungen durch Körper, Rede und Geist angerufen. Er ist eine der ältesten Symbolgestalten des Vajrayāna-Buddhismus (Diamantfahrzeug), Inbegriff der demantenen Essenz oder „Selbstnatur“. Er erscheint aus dem Zentrum des eigenen Geistes, aus der Leerheit, von strahlend weißer Körperfarbe auf einem Lotosthron, dem Symbol der Reinheit. Vajrasattva hält in seinen beiden Händen die Symbole des Vajrayana: rechts das Diamantzepter (Skr. Vajra, tib. rDo rje) und links im Schoß die Glocke (Skr. gantha, tib. dril-bu). Der Vajra versinnbildlicht die demantene Essenz der Lehre des Buddha. Er steht als Symbol für Methode, mit welcher der Suchende die innere Selbstverwirklichung in der Erkenntnis der Leerheit zu erlangen sucht. Die Ghanta, mit ihrem alles durchdringenden Klang, versinnbildlicht die Weisheit - das Ziel. Glocke und Lotus sind in ihrer Symbolik identisch. Der Lotusthron bedeutet, neben dem Erlangen der höchsten Weisheit durch Erkennen der Leerheit, auch die Reinheit und die Unbeflecktheit der Gottheiten. Der Weg und die Methode zur Erkenntnis führen, über den Pfad des Bodhisattva, welcher im Mahāyāna-Buddhismus der Verwirklichung des alles umfassenden Mitleids entspricht. Vajra und Gantha versinnbildlichen aber auch die Erfahrungseinheit von Samsara (Erscheinungswelt) und Nirvāna, als die zwei Aspekte der selben Wirklichkeit. Weil Vajrasattva beide Aspekte, nämlich Weg und Ziel durch seine geheimen Lehren in sich selbst vereinigt hat, trägt er beide Symbole in seinen Händen.

H, 20,5 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Vergoldung berieben

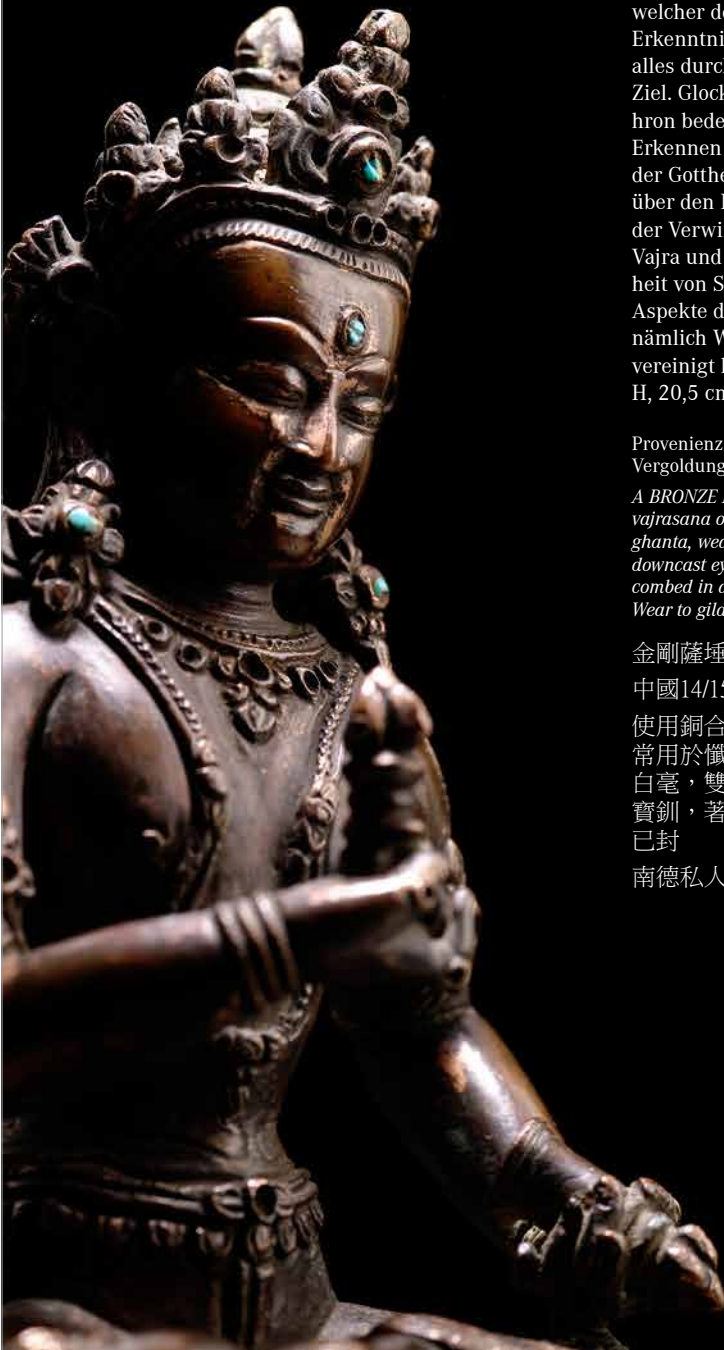
A BRONZE FIGURE OF VAJRASATTVA, TIBET, 14th/15th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand supporting the vajra, the left the ghanta, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna set with a turquoise bead, his hair combed in a chignon covered with a helmet and secured with a tiara, sealed - Wear to gilding

金剛薩埵銅坐像

中國14/15世紀，西藏風格

使用銅合金，有鎏金殘留。金剛薩埵修行法被視為懺罪法，常用於懺悔與破除業障。尊像頭戴五葉冠，眉間嵌綠松石為白毫，雙臂分持金剛杵、金網鈴，袒胸纖腰，周身飾纓絡、寶釧，著貼身半裙，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底已封

南德私人收藏。鎏金層摩失







159 VAJRA AUS BRONZE

TIBET, 16.Jh.

L. 17,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung, vor 2000 erworben - Minim. betrieben

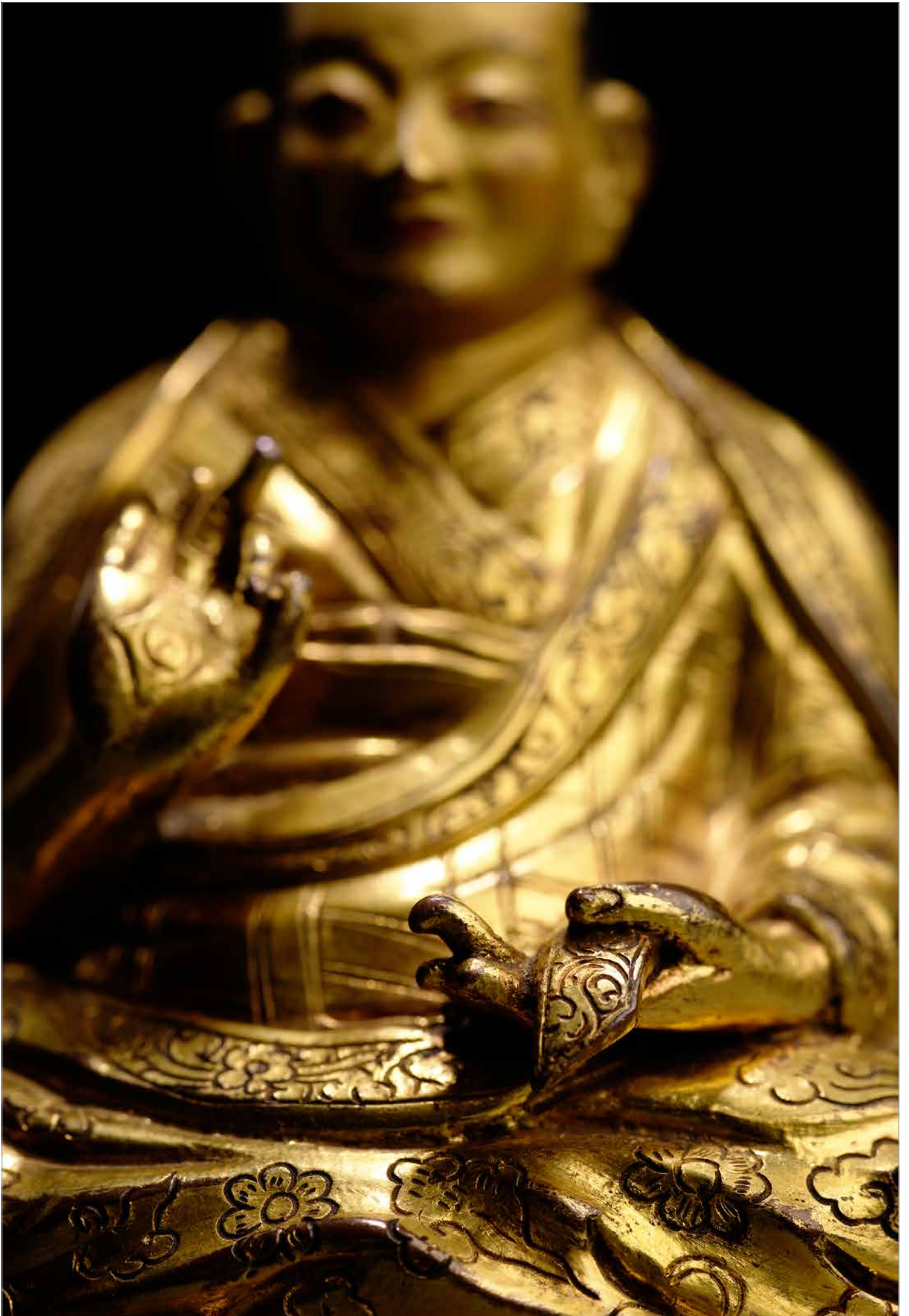
A BRONZE VAJRA, TIBET, 16th ct., the vajra cast with central globular-shaped knob set to each side with a band of petals supporting both four makara heads, each issuing a curving prong around a central rod - Property from a Hessen private collection, bought prior 2000 - Minor wear

銅金剛杵

明16世紀，西藏風格

有摩竭首獸吞式刃股

德國黑森地區私人收藏，購於二零零零年以前。細處有摩擦痕跡



160 FEINE FEUERVERGOLDETE BRONZE DES LAMA PHYUG
CHO PA RTAN RGYAL CHO

TIBET, 16. Jh.

H. 11,8 cm

20000,-/30000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, erworben bei Koller, Zürich, 24.6.1994, Lot 96 - Minim. betrieben

A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF LAMA PHYUG CHO PA RTAN RGYAL CHO, Tibet, 16th ct., seated with his legs crossed on a lotus base, his right hand showing the vitarkamudra, the left holding the pustaka, dressed in a monastic garment, including pleated mantle incised with cloud and flower-head motifs, its border with scrolling tendrils, his cold-gilded face displaying a serene expression with almond-shaped eyes below slightly arched eyebrows running into the nose-bridge, painted facial details and his black coloured hair shaven, resealed - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought Koller Zurich, 24.6.1994, Lot 96 - Very minor wear

精美銅鑲金喇嘛坐像

明16世紀，西藏風格

座背銘文書其名諱。尊像髻髮，雙眉入高鼻，杏眼大耳，面容豐滿，神情寧靜而慈悲；著袒右臂雙層田相袈裟且有捲枝紋緞邊，胸現紳結，左手持一衽，外袍飾花朵祥雲紋；右手施安慰印，盤腿坐於仰覆蓮座之上。面部有冷金加彩，髮頂有墨彩，底重封德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，1994年6月24日購於蘇黎世Koller拍賣行（圖錄第96號）。細處有摩擦痕跡





161 FEUERVERGOLDETE BRONZE
EINES LAMA

TIBET, 16. Jh.

H. 9,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung
- Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA, TIBET, 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in bhūmisparshamudra, the left resting on his lap, dressed in a patchwork monastic garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes and shaven hair; resealed - Property from an European private collection - Minor wear

銅鑲金喇嘛全跏趺蓮座坐像

明16世紀，西藏風格

尊像著袒右臂田相袈裟，右手施觸地印；
底重封

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡





162 EXZELLENT E FEUERVERGOLDETE BRONZE
DES BUDDHA VAIROCANA AUF EINEM
LOTOS

TIBET, deutlicher Newari-Einfluss, ca.14.Jh.

Kupferlegierung, feuervergoldet. Bodenplatte vorhanden. Sehr ausdrucksvolle Altarstau, in solider Feuervergoldung und sorgfältig gestalteten Details, des Adibuddha Vairocana. Er ist der Überwinder von Zorn. So, wie die Farbe Weiß klar strahlend oder trüb sein kann, vermag der Zorn destruktive oder konstruktive Energien hervorbringen. Mit Vairocanas Weisheit kann es dem Praktizierenden gelingen die destruktiven Kräfte vom Zorn abzukoppeln und die konstruktiven dazu zu nutzen ein klares und konzentriertes Bewusstsein zu entwickeln, um Unsicherheit, Unwissenheit und selbstzerstörerische Gewohnheitsmuster zu entwickeln. Seine „Weisheit der Alledurchdringenden - und Allgegenwärtigen Bewusstheit“, bringt Vairocana in der Bodhyangimudra seiner beiden Hände zum Ausdruck. Dabei umschließt die Weisheitshand wie ein Rad den ausgestreckten Finger der rechten Methodenhand, ohne dabei den Finger zu berühren. Der umschlossene Finger symbolisiert den Adibuddha Vairocana, und die umschließenden Finger stellen die vier Tathagatas der vier kosmischen Richtungen dar. Die königliche Präsenz des Tathagata, mit Krone und sechsfachem Schmuck, weist auf seine überirdische Erscheinung im Genusskörper des Sambhogakaya, dem Bereich der „Reinen Formen“ und auf die Verwirklichung der Sechs Tugenden (paramitas). Die fünffache Krone bringt die geistige Verbundenheit aller Tathagatas zum Ausdruck.

H. 26 cm

60000,-/100000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, in den 1980-er Jahren in Europa erworben - Minim. berieben
A VERY FINE AND RARE GILT BRONZE FIGURE OF VAIROCANA, Tibet, Newari school, ca. 14th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with both hands showing the dharmacakramudra, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, urna, elongated earlobes with ear ornaments, his hair combed into a chignon covered with a helmet and secured with a tiara decorated with a pair of patras to both ends, resealed - Property from an old and important South German private collection, bought in Europe in the 1980's - Minor wear to gilding

精美罕見銅鑲金毗盧遮那佛坐像

約中國14世紀，西藏風格

帶有典型受內瓦爾藝術風格影響的特徵。使用銅合金。尊像束髮高髻，有帽盔式頂巖，頭戴五葉寶冠，冠側有寶鬘；眉間有白毫，雙眉入高鼻，頸有橫紋，面容寧靜而慈悲；袒胸飾纓絡，腕、臂、足踝皆戴寶釧，著複式半裙；雙手施轉法輪印，露趾結全跏趺坐於仰覆蓮座之上。底重封

南德名家私人收藏，20世紀80年代購於歐洲。細處有摩擦痕跡





**163 FEINE FEUERVERGOLDETE BRONZE
EINES LAMA**

TIBET, spätes 15.Jh.
H. 18,5 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, in den 1970'er-Jahren erworben - Etwas berieben

A FINE GILT-COPPER FIGURE OF A LAMA, TIBET, late 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in vitarkamudra, the left in varadamudra, wearing a monastic garment, its border finely incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows and shaven hair, the base with lengthy inscription in dBu.can script, sealed - Property from an old South German private collection, bought in the 1970's - Minor wear

精美銅鑲金喇嘛全跏趺蓮座坐像

明15世紀晚期，西藏風格

座緣有藏文有頭體銘文，底已封

南德私人古舊收藏，購於20世紀70年代。有些許摩擦痕跡





* 164 FEINE MIT TÜRKISEN BESETZTE FEUERVERGOLDETE DARSTELLUNG DES EKADASHALOKESHVARA

TIBET, 18. Jh.

H. 23,8 cm

20000,-/30000,-

Attribute teils verloren, berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF EKADASHALOKESHVARA, TIBET, 18th ct., standing in samabhanga on a plinth, his principle hands in anjali mudra and holding conch, the other six radiating around his body, wearing a dhoti, jewellery set with turquoise beads and his eleven-faced head topped with the head of Buddha emerging from his red coloured hairdo, unsealed - Minor wear, attributes partly lost

精美銅鑲金準提菩薩立像

清18世紀，西藏風格

尊像八臂十一面，最上兩面一為忿怒相、一為佛首，眉間有白毫，面容寧靜而慈悲；袒胸飾纓絡，腕、臂皆戴寶釧，著複式半裙並有纓絡腰帶為飾；主臂施合十印，露趾以直立姿立於薄墊之上。局部嵌綠松石為飾，底未封

附件不全，有摩擦痕跡



165 FEUERVERGOLDETE STUPA AUS BRONZE

TIBET, 15.Jh.

H. 14 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Abschluss besch., etwas berieben

A GILT-BRONZE STUPA, TIBET, 15th ct., the circular base cast with a double row of petals, surmounted by a triple staircase leading to the bell-shaped container decorated with swaying tassels, partly set with turquoise beads, supporting the square harmika and topped with the thirteen-tiered parasol, unsealed - Property from a South German private collection - Final damaged, wear#

銅鑲金尊勝塔

明15世紀，西藏風格

局部嵌綠松石為飾，底未封

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡，塔尖有損

166 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES PADMASAMBHAVA

TIBET, ca. 16.Jh.

H. 13,5 cm

3000,-/5000,-

Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF PADMASAMBHAVA, TIBET, ca. 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with his right hand holding the vajra and the left supporting the kapala, wearing various garments, his face displaying a severe expression, urna and topped with the specific hat, resealed - Minor wear to gilding

精美銅鑲金蓮花生半跏趺蓮座坐像

約明16世紀，西藏風格

底重封

有些許摩擦痕跡

167 BRONZE DES ACALA AUF EINEM LOTOSSOCKEL

TIBET, 12./13.Jh.

H. 15,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten fränkischen Privatsammlung - Seitliche Bohrung am Sockel, etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF ACALA, TIBET, 12th/13th ct., seated in kneeling posture on a lotus base, his right hand brandishing the sword, the left holding pasha, wearing dhoti, bejewelled, his face with ferocious expression, his hair combed in a chignon secured with a tiara decorated with three skulls, unsealed - Property from an old South German private collection - Wear; drilled hole to lotus base at the side

不動明王忿怒相蓮座銅像

中國12/13世紀，西藏風格

底未封

德國弗蘭肯地區私人古舊收藏。座側有鑽孔，有些許摩擦痕跡

168 BRONZE DER SADAKSHARILOKESHVARA AUF EINEM LOTOS

NEPAL, 17./18.Jh.

H. 15,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Vergoldung part. berieben, etwas best.

A COPPER FIGURE OF SADAKSHARILOKESHVARA, NEPAL, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with the principle hands in anjalimudra and both upper ones holding the rosary and lotus flower, wearing dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression and his hair combed in a chignon secured with a tiara, traces of gilding, resealed - Property from an old South German private collection - Wear; slightly chipped

四臂六字觀音全跏趺蓮座銅坐像

17/18世紀，尼泊爾風格

南德私人古舊收藏。鍍金層部分已磨失，有些許磕碰痕跡



165



166



167



168

169 **CAKRASAMVARA MIT SEINER
WEISHEITSPARTNERIN
VAJRAVARAHI**

TIBET, 16./17.Jh.

Sehr seltene Darstellung des Cakrasamvara aus Zitan-Holz, Reste ikonographischer Bemalung, und Goldzeichnung (Rückseite); Weihung im Rücken der Skulptur. Die Oberfläche der Skulptur ist leicht angeraut, ein Umstand der die Haftung eines Gold- oder Farbauftrags verbessern soll. Cakrasamvara hat vier Gesichter. Jedes Gesicht hat drei Augen. Der Heruka hat zwölf Hände und trägt um die Stirn eine Girlande aus Vajra mit fünf Spitzen. Mit dem ausgestreckten rechten Bein zerdrückt er den Kopf von Kalabhairava, der vier Arme hat. Sie sind gefaltet im Zeichen der Anbetung. Im zweiten Arm von rechts hält er die magische Trommel (damaru), im zweiten von links ein Schwert. Das linke Bein (des Heruka) ist geknickt und drückt auf die Brust der roten Kali, auch sie mit vier Armen. Zwei Hände sind gefaltet im Zeichen der Anbetung. Von den anderen Beiden hält die rechte einen Schädel und die linke den khatvanga. Mit zwei Hauptarmen umarmt Heruka Vajravahī, während er in der rechten Hand ein Vajra mit fünf Spitzen und in der linken eine Glocke hält, um zu versinnbildlichen, daß er die Vereinheitlichung von Mitleid und Erleuchtung darstellt. Die Hände der beiden sich darüber befindlichen Arme zeigen eine Gebärde der Drohung. In ihnen hält er eine bluttriefende Elefantenhaut (hier andeutungsweise auf der Rückseite der Figur vorhanden) und breitet es auf der Höhe der Augen aus um seine Größe zu demonstrieren. Die linke und die rechte Hand hält je einen Fuß der Elefantenhaut fest. In den anderen, rechten Händen hebt er die magische Trommel hoch (2.), hält eine Axt (3.), ein Messer (4.) und einen Dreizack. In den linken Händen hält er den khatvanga (fehlt in der untersten Hand), einen Schädel voll Blut (fehlt), den adamantinischen Strick (fehlt) und den Kopf von Brahma mit vier Gesichtern (4.). Die Gottheit trägt einen asketischen Haarknoten, zuoberst einen halben Vajra, und davor einen Vajra in Form eines Kreuzes (vishvavajra). Jedes der vier Gesichter (Rückseite!) erscheint geschmückt mit einer Girlande an der je fünf Schädel angebracht sind. Die Gesichter sind von zornvollem Aussehen. Mit seinen zwei vordersten Armen umfängt Cakrasamvara seine Weisheitspartnerin in liebender Vereinigung. Er trägt als Gürtel ein Tigerfell. Am Hals hängt eine Girlande von fünfzig Köpfen, die eben erst abgehackt wurden und durch menschliche Eingeweide zusammengehalten werden. Seinen Leib bedeckt Asche verbrannter Leichname (Knochenschmuck). Die Einheit von „Vater“ und „Mutter“ (yab-yum) bedeutet die Vereinigung der Wirkkräfte der Erlösung, d. h. einerseits des „Mittels“, des Mitleids des aktiven Elements; andererseits der höheren Erkenntnis. Die Langkette mit den Schädeln, bedeuten die Einverleibung des Lichts, das durch die Unterdrückung aller Extreme errungenen Frieden entsteht. Die zwölf Hände weisen hin auf die makellose Reinheit im Hinblick auf die zwölfwache Verkettung von Ursachen. Die entstellten Gesichter deuten die Verneinung aller falschen Theorien an. Das Grinsen bedeutet die Überwindung der vier maras. Der nach oben gerichtete asketische Haarknoten ist



Symbol des emportragenden Verdienstes. Die Girlande aus Vajras bedeutet die Ruhe der fünffachen Erkenntnis, die sich dann einstellt, wenn dieses Verdienst seine maximale Entfaltung erreicht. Cakrasamvara hat drei Augen, weil er mit seiner Weisheit alles entdeckt. Er hat den doppelten Vajra in Form eines Kreuzes, weil er mit seiner vierfachen Tätigkeit das Gute für alle Geschöpfe schafft. Die sechs Siegel (sechsfacher Schmuck) entsprechen der Vollkommenheit der Mittel, die Erreichung der sechs mystischen Vollkommenheiten (paramitas) sichern. H. 19,5 cm

8000,-/12000,-

Ein Attribut und zwei Hände sind abgebrochen, alte Rep.-Stellen

A FINE CARVED ZITAN GROUP OF CAKRASAMVARA AND VAJRAVARAHI, Tibet, 16th/17th ct., standing in pratyahidhasana on a pair of divinities reclining on the lotus base, his principle arms embracing his consort, his hands holding vajra and ghanata, the other hands with the prescribed attributes, wearing a tiger-skirt, malas of severed heads and skulls, bejewelled, his head consisting four faces, each displaying a severe expression, his hair combed in a chignon topped with a half-vajra, secured with tiaras, his consort embracing him, holding kartrika and kapala, both placed below a flaming mandorla - Property from a South German private collection - One attribute and two hands lost, slightly chipped, minor old repairs

紫檀彫勝樂金剛右展姿雙修蓮座立像

中國16/17世紀，西藏風格

有加彩殘留，背有金書題記

一附件與二臂已失，有舊補





**170 KLEINE BRONZE DES
JAMBHALA MIT EINLAGEN**

TIBET, 14./15.Jh.

H. 8 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. best. und betrieben

A BRONZE FIGURE OF JAMBHALA, TIBET, 14th/15th ct. - Property from an European private collection - Very minor wear, slightly chipped

寶藏王蓮座銅像

中國14/15世紀，西藏風格

器型較小

歐洲私人收藏。細處有磕蹭與摩擦痕跡



**171 UNGEWÖHNLICHE BRONZE
EINER FORM VON
PADMASAMBHAVA**

TIBET, ca. 14.Jh.

H. 14,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Etwas betrieben

A BRONZE FIGURE DEPICTING A FORM OF PADMASAMBHAVA, TIBET, ca. 14th ct., standing in alidhasana on a lotus base, his right hand brandishing the vajra, the left the vajrakila, wearing pleated garment, his face with wrathful expression, protruding eyes below bushy eyebrows, open mouth showing fangs and the hairdo with large curls, resealed- Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

罕見蓮花生忿怒相左展姿蓮座銅立像

約中國14世紀，西藏風格

底重封

德國名家私人藏傳佛教藝術專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有些許摩擦痕跡



172 GURU DRAG-PO - EINE DER ACHT EMANATIONEN DES GURU PADMASAMBHAVA

NEPAL oder DOLPO, 19.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe. Die Darstellung zeigt die zornvolle Emanation des Guru Padmasambhava als Guru Drag po in liebender Vereinigung mit seiner Weisheitspartnerin. Seine Körperfarbe ist rot, da er der Padma-Familie des Buddha Amitabha zugeordnet ist. Amitabha erscheint in der Dharmakaya-Form am Scheitelpunkt der Malerei, während Padmasambhava, der selben Familie angehörend, im Nirmanakaya erscheint. Hier ist Padmasambhava von zornvoller Erscheinung, und trägt eine Krone mit fünf getrockneten Menschenschädeln. In seiner rechten ausgestreckten Hand hält er einen goldenen Vara, und in seiner linken einen eisernen Phurba, zusätzlich einen neunköpfigen Skorpion. Im oberen Bereich erscheinen der mythische Vogel Garuda und links und rechts Lamas und Gelehrte aus der Schule Padmasambhavas, der Niyngma-pa. Vier Emanationen des Guru Drag-po, in den Mandalafarben sind links und rechts zu erkennen. Zusätzlich sind vier Dakinis dargestellt, ebenfalls in den Mandalafarben. Drei auf Pferden reitende Schützer sind abschließend auf dem Thangka zu erkennen.

66x47/112x61 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Berieben

A THANGKA OF Guru Drag-po, Nepal or Dolpo, 19th ct. - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

蓮花生忿怒上師相唐卡

19世紀，尼泊爾或尼伯爾Dolpo地區風格

棉地蛋彩。畫面中央為蓮花生八大化相之一的紅身忿怒上師相雙修像，火焰背屏頂端有大鵬金翅鳥，其左右可見其化相四、空行母四、騎馬護法神三、寧瑪派各式喇嘛高僧像，畫面上方中央為無量光佛坐像

德國名家私人藏傳佛教藝術專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡

173 BRONZE DER SHADAKSHARI AUF EINEM LOTOS

TIBET, 14. Jh.

H. 15,6 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, in den 1980-er Jahren erworben - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF SADAKSHARILOKESHVARA, TIBET, 14th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his principle hands in anjalimudra, both secondary ones holding rosary and lotus, wearing dhoti, bejewelled, his face with serene expression, downcast eyes below arched eyebrows, urna, blue coloured hair combed in a chignon topped with a minute figure of Buddha Amitabha and secured with a tiara, unsealed - Property from an old and important German private collection, bought in the 1980's - Minor wear

四臂六字觀音全跏趺蓮座銅坐像

中國14世紀，西藏風格

髮有藍彩，底未封

南德名家私人收藏，購於20世紀80年代。細處有摩擦痕跡

174 BRONZE DES VAJRASATTVA AUF EINEM LOTOS

WESTLICHE HIMALAYA-LÄNDER, 12. Jh.

H. 15,5 cm

5000,-/8000,-

Part. etwas rep.

A BRONZE FIGURE OF VAJRASATTVA, WESTRN HIMALAYAS, 12th ct., standing in slight tribhanga on a lotus base, his hands lowered and holding the vajra and ghanta, wearing a dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes, elongated earlobes with pierced ear ornaments, his hair combed in a chignon secured with a tiara and a flaming mandorla behind, traces of cold-gilding, resealed - Minor repairs

金剛薩埵有屏蓮座銅立像

12世紀，喜馬拉雅山山區西部地區風格

有冷金痕跡，底重封

局部略補

175 CAKRASAMVARA, YAB-YUM

TIBET oder NEPAL, 16. Jh.

Bronze, Pigmente, die Figur mit Basis ist separat gegossen, der Sockel und Nimbus getrieben. Die äußerst filigran gestaltete Darstellung zeigt Cakrasamvara in Yab-yum mit seiner Weisheitspartnerin Vajravara. Die männliche Gottheit ist viergesichtig und hat zwölf Arme, die weibliche ist eingesichtig und hat zwei Arme. Zusammen stehen sie mit ihren Beinen auf zwei Hindergeistern. Die Körperzeichen und Attribute sind in dieser extrem fein gegossenen Figur genauestens wiedergegeben. H. 12 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung, zwischen 1965 und 1990 im Münchner Kunsthandel erworben

A FINE BRONZE OF CAKRASAMVARA YAB-YUM, Tibet or Nepal, 16th ct. - Property from an old Bavarian private collection, bought in the Munich trade between 1965 and 1995

精美勝樂金剛右展姿雙修蓮座銅立像

16世紀，西藏地區或尼泊爾風格

像、座、背屏分鑄，有加彩

德國私人古舊收藏，其藏品於1965年至1990年購於慕尼黑藝術行



173



174



175



176

176 TSHA TSHA DES SHADBHUJA-MAHAKALA

TIBET, das Model 16.Jh.

Ton, Pigmente, Lack. Dieses Tonrelief (tsha tsha) stellt die Schutzgottheit Shadbhujamahakala dar. Er verkörpert als Schützer den kraftvollen, aktiven und zornvollen Aspekt des Avalokiteshvara, Bodhisattva des Mitgeföhls. Dieser erkannte, dass seine Belehrungen in friedvoller Absicht zu wenig Wirkung zeigten und es daher notwendig ist auf der Basis tiefen Mitgeföhls und Liebe, zornvolle Energie zu entfalten um bei den Praktizierenden Achtsamkeit und Aufmerksamkeit hervorzurufen. So emanierte er in Mahakala um durch diese zornvolle Gestalt für die Wesen von Nutzen zu sein. Eine Aura von Weisheitsfeuer umgibt die sechssarmige Gottheit, die in ihren Händen Sichelmesser und Schädeldschale hält und in den übrigen Gebetsschnur und dmaru und den Dreizack und ein Seil. Die Gottheit steht auf dem elefantenköpfigen Hindu-Gott, Ganesha.

H. 13,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Etwas best.

A POLYCHROME CLAY FIGURE OF SADBHUJAMAHAKALA, TIBET, the mould 16th ct., standing in slight alidhasana on the elephant lying on the lotus base, his principle hands holding karttrika and kapala, the others radiating around his body, wearing a tiger-skin, mala of severed heads, snake ornaments, his face displaying a wrathful expression with bulging eyes, his red coloured hair combed in a chignon secured with a tiara and behind a flaming mandorla - Property from a South German private collection - Slightly chipped

陶胎六臂大黑天護身佛龕

西藏風格

此類佛龕鑄造時所用範可溯至明16世紀。有加彩，有髹漆

南德私人收藏。有些許磕蹭痕跡



176

177 FEUERVERGOLDETE BRONZE VON SAMVARA UND NAIRATMYA

NEPAL, 17.Jh.

H. 14,5 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. korrodiert, etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF SAMVARA AND NAIRATMYA, NEPAL, 17th ct., standing in pratyalidhasana on a pair of divinities reclining on the pedestal, his principle hands embracing his consort and holding the vajra and ghanta, the others radiating around his body holding the prescribed attributes, wearing skirt, scarf, malas of severed heads and skulls, his four-faced head with severe expressions, his hair combed in a chignon and behind a flaming halo - Property from an European private collection - Minor wear and corrosion

銅鑲金勝樂金剛右展姿雙修寶座銅立像

17世紀，尼泊爾風格

歐洲私人收藏。細處有銅綠，有些許摩擦痕跡



177

**178 ZWEI GROSSE FRAGMENTE EINER GROSSEN
MANDORLA AUS VERGOLDETER BRONZE**

TIBET, 14./15.Jh.
L. 65,5/58 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas besch.

TWO LARGE AND FINE GILT-BRONZE SECTIONS OF A NIMBUS, Tibet, 14th/15th ct., mounted. Both ajour worked-out sections consist of scrolling tendrils supporting each two flaming arched niches on lotus bases, each set with a different Buddhist deity, including Akshobhya, Buddha Shakyamuni, Vishvavajra and Manjushri, all seated in vajrasana on a base, their hands holding the specific attributes or gestures, clad in various garments, their faces displaying a serene expression with downcast eyes and three have blue coloured hair-dresses secured with a tiara and all figures are fixed against the red-coloured backside of the niche - Property from an European private collection - Partly damages

精美銅鍍金背屏組件二

中國14/15世紀，西藏風格

尺寸較大，應為大型背屏所設，工藝嫺熟有力，細節精緻考究；配基座。皆以捲枝青蓮紋構出圓形開光，中央現蓮托式背龕；背龕皆為火焰紋馬蹄形，龕沿飾帶狀寶珠，龕壁髹紅彩，其內供奉慈悲相神明全跏趺坐像，分別為阿闍佛、釋迦牟尼佛、文殊菩薩、羯磨金剛，或持法器、或施印，其三像髮有藍彩且頭戴寶冠歐洲私人收藏。略有損



179 DIE BON-GOTTHEIT KÜNZANG GYALWA DÜPA

NORDWEST-NEPAL, Dolpo, Grenzgebiet zu Tibet, 18./19.Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe; Rückseite Inschrift. Künzang Gyalwa Düpa trägt fünf Häupter, er ist mit zehn Armen und vier Beinen ausgestattet. Er sitzt auf einem altarähnlichen Thron der von fünf Throntieren - Pferd, Drache, Löwe, Elefant und Garuda - getragen wird. Sein erstes Händepaar hält Sonne und Mond, und die beiden Silben in Gold A und MA vor der Brust. Die nächsten Händepaare halten Schirm und Pfeil und Bogen; Swastika und Seil zum Binden der Feinde; Rad (Cakra) und einen Haken zum Heranziehen der Feinde. Das fünfte Händepaar ruht in gelöster Haltung, mit den Handflächen nach Innen, auf seinen Knien. Links und rechts der Gottheit stehen die Göttin Chamma und die Göttin des Himmels. Weitere Gottheiten und Schützer der Bon Religion umgeben die drei Gottheiten in der Mitte. Die Inschriften in Tibetisch auf der Rückseite lauten wie folgt, dabei handelt es sich um Laut-Mantras deren Sinn sprachlich nicht übersetzbar ist: o? mu ne glang chem | A mu khyud bra phung bing nga ri bhu ra trang ,du | A a dkar sa le ,od a yang ,du o? ,du | o? o? mu ne glang chem bing nga nye ri bhu ra trang ,du | o? ma tri mu ye sa le ,du | hu? ra? hu? mu ye she thun bing nga nye ri bhu rat rang ,du | A dkar a smad du tri su nag po zhi zhi mal mal swaha | 74 x 61 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Vgl. Per Kvaerne, The Bon Religion of Tibet, The Iconography of a living Tradition; London, 1995: Plate 14, 15 - D. I. Lauf; Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion; Ethnologische Zeitschrift Zuerich; I,1971: 29 - Abbildung 2 - Etwas berieben, kleinere Alterssch.

A RARE BON THANGKA OF THE GODESS KUNZANG GYALWA DÜPA, Northwestern Nepal/Dolpo, Border area to Tibet, 18th/19th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear, minor damages due to age

罕見苯教神明唐卡

18世紀/19世紀，尼泊爾西北部Dolpo地區（該地區與今中國西藏自治區接壤）風格

棉地蛋彩，背面有藏文經咒題記。應為苯教神普賢嘉瓦度巴（Künzang Gyalwa Düpa）。畫面以天地為背景，並以深藍色表現天空，中央所繪為五面十臂貢章嘉瓦度巴，每面顏色不同，有頭光、背光；肩有帔帛，周身飾繚絡、寶釧，著半裙；主臂雙手施托日月輪，餘臂或持法器、或施印，露趾結全跏趺坐於仰瓣蓮華之上，下承束腰方臺座，座前有覆毯，束腰處繪有象紋、馬紋、迦樓羅紋、獅紋與龍紋；覆毯前有帶背光上師盛蓮坐像；方臺座兩側所立脅侍者為智慧女神與天空女神；周圍環繞苯教神明與護法神等

可比倫敦1995年版Per Kvaerne著《西藏苯教神明：傳承繪畫》

（The Bon Religion of Tibet - The Iconography of a Living Tradition）

圖版14、15；或比《蘇黎世人類學期刊》（Ethnologische Zeitschrift Zuerich）1971年第1期第29頁D. I. Lauf著「苯教神明造像攷」

（Zur Ikonographie einiger Gottheiten der Bon-Religion）插圖2

德國名家私人藏傳佛教藝術專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有些許摩擦痕跡，小處有老化而損的痕跡



180 THANGKA MIT DARSTELLUNG DES BHAIJAGURU

TIBET, 18./19.Jh.

91 x 57 cm R.

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus dem Nachlass eines deutschen Diplomaten - Minim. berieben

A THANG.KA DEPICTING BHAIJAGURU, TIBET, 18th/19th ct., framed and glazed. The blue-coloured Medecin Buddha is seated in vajrasana on a lotus dais placed on a throne, his right hand holding the myrobalan-plant, the left supporting the alms-bowl, dressed in a patchwork monastic garb, his face displaying a serene expression, parasol above, placed in front of a pavilion, flanked by various Buddha's, its upper register with five lamas, the lower section with worshipping monks, a band containing divinities riding various animals and a human figure, the four lokapalas carrying each the prescribed attribute and wearing armour - Property from the estate of a German diplomate - Minor wear

藥師佛唐卡

清18/19世紀，西藏風格

出自德國外交官遺產。細處有摩擦痕跡





181

181 FEINE BRONZE-MINIATUR MIT DER DARSTELLUNG DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, 12./13.Jh.

Kupferlegierung; feine Punzierung der Gewandsäume mit floralen Rankenmotiven. Solche kleine und feinen Miniaturen werden oft als Amulett am Körper getragen oder in Gau's mitgeführt, was auch den Abrieb der Oberfläche erklärt. Buddha sitzt auf seinem Thron im Diamantsitz, beide Fußsohlen nach oben gewandt als Sinnbild vollkommener Manifestation von Mitleid und Leerheit (shunyata), und frei sein von kosmischer Schwere. Die Bedeutung des Diamantsitzes wird durch das fünffache Diamantszepter (vajra), das vor Buddha liegt, betont, denn der Vajra gilt u. A. auch als Metapher des kostbaren Kristalls im Hinblick auf die Tugenden des Buddha, und seines Erleuchtungszustandes: Beständigkeit, Unerschütterlichkeit und ursprüngliche Klarheit. H. 8 cm

1800,-/2500,-

Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 12th/13th ct. - Minor wear

精美釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

中國12/13世紀，西藏風格

器型較小，使用銅合金

有些許摩擦痕跡



182

182 PANJARNATA- MAHAKALA - DER HERR DES ZELTES

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

Zitan-Holz, Reste von Pigmenten. Diese kleine Stele, eine Schnitzerei aus sehr hartem Holz, zeigt den Schützer des „Vajra-Zeltes“. Er ist einer der über sechzig Erscheinungsformen des Mahakala, und eine höchst energiegeladene Emanation des Avalokiteshvara. Der zornvolle Aspekt des Bodhisattvas des Mitgeföhls, soll die Achtsamkeit des Praktizierenden erhöhen, auf der Basis liebenden Erbarmens. Die Gottheit trägt einen hohlen Balken in dessen Innerem sich Scharen von Wesen emanieren die die Wirkkraft dieses Schützers unterstützen. In seinen beiden Händen hält er Sichelmesser und Kapala. Vor seiner Aureole aus lodern dem Weisheitsfeuer erscheinen Krähen, Wölfe, schwarze Hunde und über seinem Haupt ein Garuda. Ein Raksha kniet vor seinem Lotos. H. 12 cm

1800,-/2500,-

Minim. best.

A CARVED ZITAN FIGURE OF PANJARNATA-MAHAKALA, Tibeto-Chinese, 19th ct. - Slightly chipped

紫檀彫寶杖怙主有屏蓮座立像

清19世紀，漢藏風格

細處磕蹭痕跡



183

183 JAMBHALA NAG-PO - „DER SCHWARZE JAMBHALA“

TIBET oder LADAKH, 13./14.Jh.

Bronze; geringe Spuren von ursprünglich solider Vergoldung. Die Kenntnis von dem schwarzen Jambhala (tib. dzam bha la, nag po), eine Reichtumsgottheit, wurde in Tibet im 11. Jhdt. durch Bari Lotsawa, und dem kaschmirischen Gelehrten Shakyashri Bhadra verbreitet. Die Gottheit hat einen gedrungenen zwerghaften Wuchs. Sie trägt in seinen dennoch lange gezogenen Ohrläppchen keinen Ohrschmuck. Ihr sonst rotes Flammenhaar ist hoch aufgerichtet. Manchmal zeigt die erzürnte Gottheit auch ihre Zähne. Nagas umschlingen die Gliedmaßen. Die rechte Hand hält eine blutgefüllte Schädelschale, und die linke eine juwelnspeiende Ratte. Mit dem rechten Fuß tritt Jambhala auf den Kopf, und mit dem linken auf die Füße einer (Hindu-) Gottheit (?) die als der „Gelbe Reichtumsgott“ benannt wird. Dieser hat einen dicken Bauch, und ebenso in seiner linken Hand einen Mungo. Auf dem Sockel, mit teils plastischen nach unten gewandten, und teils geritzten nach oben gerichteten Lotosblättern, ist als Attribut Jambhalas eine Schatzvase dargestellt. H. 13 cm

4000,-/6000,-

Publiziert in: D. I. Lauf, TIBETICA 38, Hrsg. Schoettle Ostasitica, Ausstellungskatalog, Oktober 1980:3393 - Berieben

A BRONZE FIGURE OF JAMBHALA, TIBET, 13th/14th ct., standing in alidhasana on a figure reclining on a lotus base, his right hand supporting a kapala, the left the jewel-spitting mongoose, ityphallic, bejewelled, his face displaying a severe expression with protruding eyes, his hair combed into a chignon secured with a tiara, unsealed - Published D. I. Lauf, TIBETICA 38, Hrsg. Schoettle Ostasitica, October 1980:3393 - Minor wear

黑財神左展姿蓮座銅立像

13/14世紀，西藏地區或Ladakh地區風格

底未封

錄入斯圖加特Schoettle東亞藝術行1980年版展覽圖錄D. I. Lauf著《西藏藝術》(Tibetica)第38卷第3393號。有摩擦痕跡

**184 ZITAN-FIGUR DES MANJUGHOSHA UND
GEFÄHRTIN**

NEPAL, ca. 17.Jh.

H. 17 cm

1500,-/2000,-

Dicke Fassung, minim., kleine Alterssch.

*A CARVED ZITAN FIGURE OF MANJUGHOSHA AND CONSORT,
Nepal, ca. 17th ct. - Thick encrusted patina, slightly chipped, age
cracks*

紫檀彫諸佛語文殊菩薩蓮座坐像

約17世紀，尼泊爾風格

懷擁明妃；包漿較厚

細處磕蹭痕跡，小處有老化而損的痕跡





185 FEINE FIGUR EINES SITZENDEN LAMA AUS ZITAN

TIBET, ca. 16.Jh.

H. 12,3 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. best.

A ZITAN FIGURE OF A LAMA, TIBET, ca. 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand lowered in vitarkamudra, the left resting on his lap supporting a manuscript, dressed in a patchwork monastic garment, his face displaying a friendly expression with downcast eyes below arched eyebrows, smiling lips and shaven hair; traces of cold-gilding, unsealed - Property from an European private collection - Slightly chipped

紫檀彫喇嘛全跏趺蓮座坐像

約明16世紀，西藏風格

有冷金痕跡，底未封

歐洲私人收藏。細處磕蹭痕跡



186 **FRÜHE DARSTELLUNG EINES STEHENDEN
BODHISATTVA AUS HOLZ**

TIBET, ca. 14.Jh.

Holz; Reste von ursprünglicher Bemalung und Vergoldung; Beschädigungen der linken Seite der Skulptur; Krone, Lotoszweig rechts. Rückseite: später hinzugefügte Xuande-Marke. Diese Statue war zweifelsfrei Bestandteil einer Gruppe von drei Gottheiten - einer zentralen Buddha-Darstellung mit zwei begleitenden Bodhisattvas, zu deren Linken und Rechten. Darstellungen dieser Art sind in der Malerei noch umfänglich vorhanden, an denen man sich über diesen Typus orientieren kann. Jedoch figürliche Darstellungen aus Holz sind sehr selten und wohl wenig bekannt. Diese Bodhisattva-Skulptur zeigt sich in ihrer, für diese Stilperiode typischen Darstellungsweise. Besonders die dreifach geneigte, ponderierte Körperhaltung - wobei die linke Hüfte leicht nach oben verschoben und die rechte die Gegenbewegung ausführt (tribhanga) - verleiht der Skulptur einen von statuarischer Erstarrung gelösten Ausdruck. Dies ist ein typisches Beispiel von Darstellungen dieser Stilepoche. In dieser Erscheinung zeigt der Bodhisattva mit seiner rechten Hand die Mudra der Schutzgewährung (abhaya-) und mit der linken die der Wunschgewährung (varada-). Seine Haartracht ist im Stil der Pala-Tradition hochgebunden - jedoch materialabhängig vereinfacht dargestellt. Die Kronenblätter sind nur noch ansatzweise vorhanden. Den Ohrschmuck bilden zwei Rosetten. Das Brustgeschmeide ist sehr deutlich und sorgfältig ausgearbeitet, während die übrigen Schmuckteile einfach gehalten sind. Der dhoti ist leicht mit parallel verlaufenden, musterbildenden Linien konturiert, und fällt kaskadenartig gefaltet im Schritt, und rückwärtig gerafft nach unten. Verletzungen linksseitig der Skulptur deuten auf den Bruch einer ursprünglich festen Verbindung zu der zentralen Figur einer Dreiergruppe. H. 24,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Literatur, Beispiele zum Stil: Geheime Visionen, Frühe Malerei aus Zentralasien; Museum Rietberg, Zürich - The Metropolitan Museum of Art, 1999

AN EARLY WOOD FIGURE OF A BODHISATTVA, Tibet, ca. 14th ct., standing in slight tribhanga on a lotus base, his right hand in abhayamudra while the left shows the varadamudra, wearing a dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes and his hair combed in a chignon secured with a tiara, traces of gilding and polychrome - Property from a South German private collection - Minor damages due to age

罕見木彫菩薩蓮座立像

約中國14世紀，西藏風格

有加彩與鍍金殘留，像背有後加宣德款，原或為脅侍菩薩，髮型可見帕拉藝術風格特徵

參考文獻：瑞士蘇黎世Rietberg博物館與美國大都會博物館1999年版《秘相：早期中亞美術》（Geheime Visionen, Frühe Malerei aus Zentralasien）

南德私人收藏。細處有老化而損的痕跡



186

187 **GROSSE MEHRTEILIGE MANDORLA AUS HOLZ MIT
FARBIGER FASSUNG**

NEPAL, 17./18.Jh.

H. 115 cm (o.S.)

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer alten fränkischen Privatsammlung, in den 1980-er Jahren erworben - Part. Alterssch.

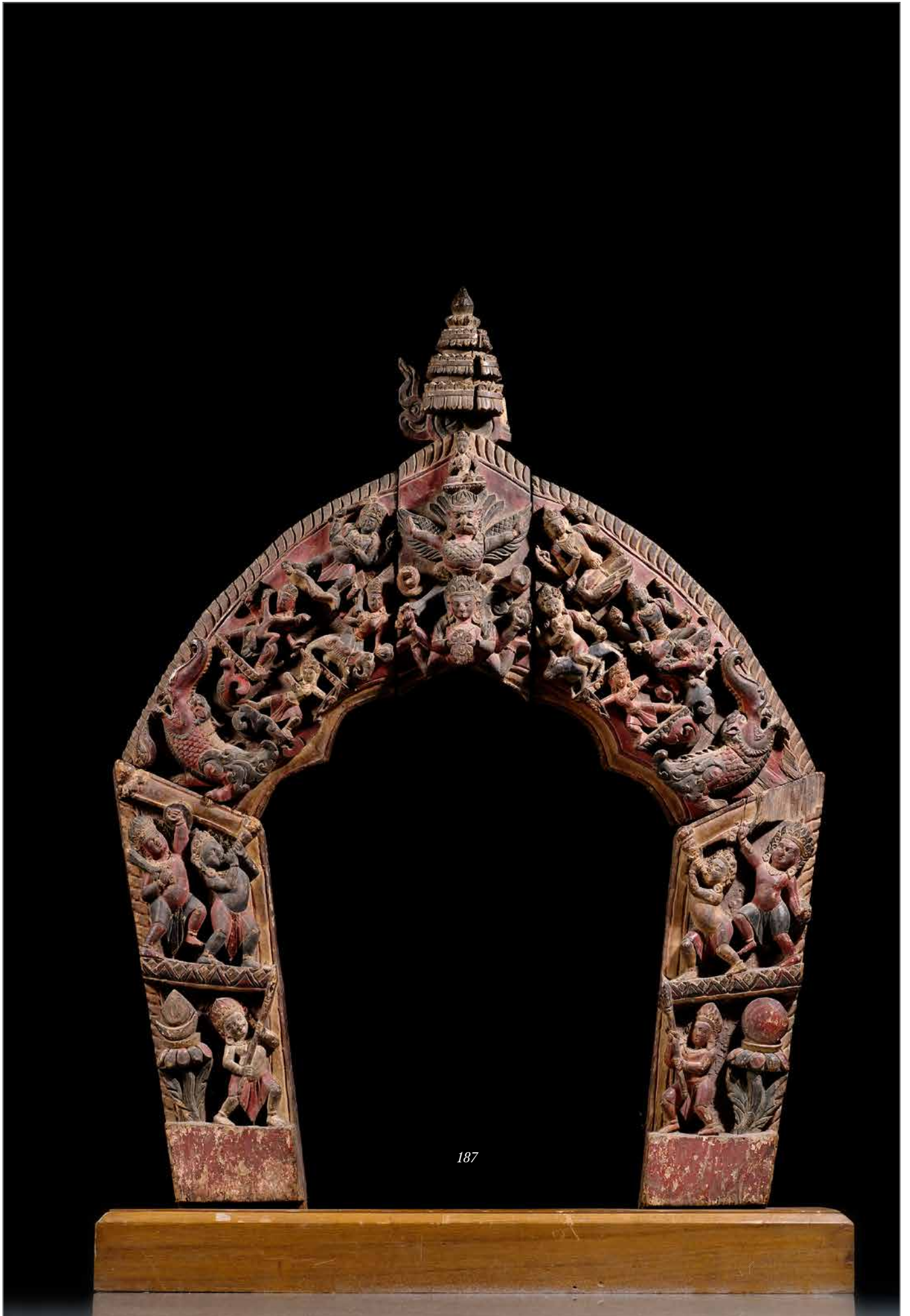
A PAINTED WOOD ARCHED NICHE, NEPAL, 17th/18th ct., mounted. The arched niche consists of seven sections, both sides carved in high relief with parasol bearers, divinities playing horns, the semi-circle arch sculpted with central winged Garuda figure, below Bhairava and above Vajrasattva, flanked to both sides with various two- and four-armed deities and topped with a parasol - Property from an old South German private collection, bought in the 1980's - Minor damages due to age

木彫加彩背屏

17/18世紀，尼泊爾風格

器型較大，由七部分組成

德國弗蘭肯地區私人古舊收藏，購於20世紀80年代。局部有老化而損的痕跡



187

**188 SCHWARZGRUND-THANGKA DER SHRI DEVI IN FEINER
MALEREI**

TIBET, 18./19.Jh.

71,5x49 cm R.

4000,-/6000,-

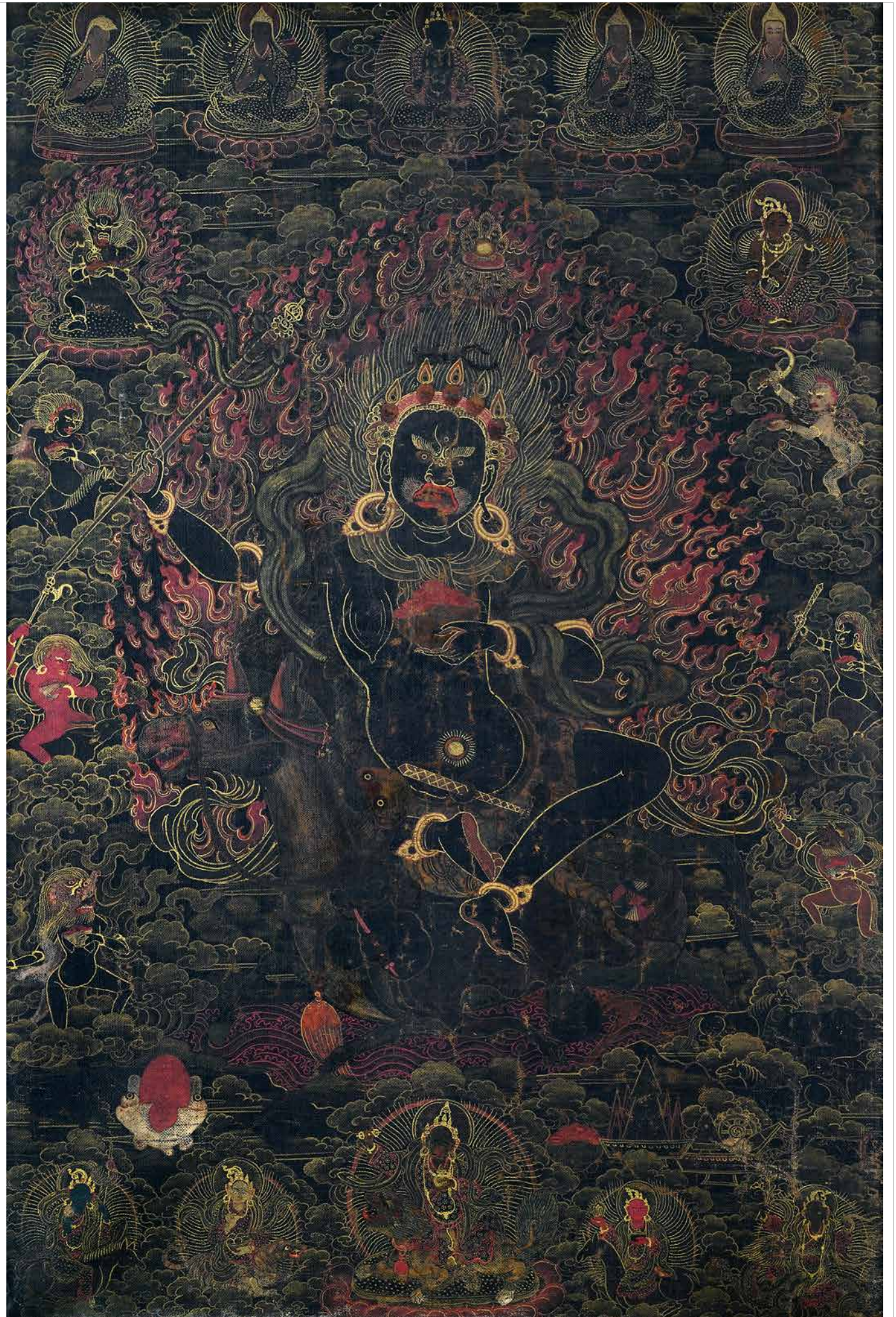
Provenienz: Aus einer österreichischen Privatsammlung - Etwas berieben, auf
Leinwand aufgezogen und gerahmt

*A BLACK GROUND THANG.KA DEPICTING SHRI DEVI, TIBET, 18th/19th ct., framed
and mounted on canvas. The centre with Shri Devi seated astride her mule, her hands
with club and blood-filled kapala, wearing tiger-skirt, bejewelled, her face with wrath-
ful expression, flaming hairdo, Vajradhara above flanked by various lamas, sur-
rounded by her entourage and the lower register with various divinities - Property
from an Austrian private collection - Wear*

精美吉祥天母唐卡

清18/19世紀，西藏風格

畫面以墨色為地，此類唐卡因此亦稱黑唐。有加襯，有框
奧地利私人收藏。有些許摩擦痕跡





189 THANGKA MIT DARSTELLUNG EINER TANTRISCHEN GOTTHEIT

TIBET, 18./19.Jh.

62 x 45,5 cm

3500,-/5500,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung, ehemals erworben bei Schöttle Ostasiatica, Stuttgart - Berieben, unter Glas gerahmt

A THANG.KA DEPICTING A TANTRIC DEITY, TIBET, 18th/19th ct., , framed and glazed. The centre with a red tantric deity standing in alidhasana on serpents curling over the lotus base, his right hand brandishing the vajra, the left grasping the pasha, wearing various garments, a flaming mandorla behind, the upper register with the central Amitayus flanked by Sadaksharilokeshvara and Sitarata, the lower section with various offerings and all placed in a mountainous landscape - Property fro a South German private collection, formerly bought from Schoettle East Asian Art, Stuttgart - Wear

密續神明唐卡

清18/19世紀，西藏風格

配鏡框

南德私人收藏，原購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡



190 THANGKA MIT DARSTELLUNG DES VAJRAKILA IN MONTIERUNG

TIBET, 18./19.Jh.
53 x 33 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Etwas berieben

A THANG.KA DEPICTING VAJRAKILA, TIBET, 18th/19th ct., the centre of the painting with Vajrakila standing alidhasana on various divinities reclining on a lotus base, his principle hands embracing his consort and holding the phur.ba, the other four radiating around his body, wearing tiger-skirt, bejewelled, triple-faced head, flaming mandorla behind, pair of 'Dri.gung lamas above and surrounded by various deities including four manifestations, in brocade mounting - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

普巴金剛唐卡

清18/19世紀，西藏風格

有錦裱

德國名家私人藏傳佛教藝術專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有些許摩擦痕跡

191 FEINE THANGKA DER SHRI DEVI

TIBET, 18. Jh.

Orig. Seidenbrokat-Montierung. 47,5x34 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Privatsammlung Hessen - Etwas berieben, Montierung mit Alterssch.

A FINE THANG.KA DEPICTING SHRI DEVI, TIBET, 18th ct., the centre depicting Shri Devi seated astride her mule trotting over the sea of blood encompassed by a mountain range, her right hand holding staff, the left the kapala, wearing tiger-skirt, mantle with floating sleeves, bejewelled, her face displaying a wrathful expression with open mouth devouring a figure, flaming hairdo, flanked by Makaravaktra and Simhavaktra, a lama above and the corners depicting each an attendant riding an animal, in brocade mounting - Provenance: Former old South German private collection - Private collection Hessen - Minor wear, brocade mounts with losses and wear

精美吉祥天母唐卡

清18世紀，西藏風格

原配錦裱

德國黑森地區私人收藏，原南德私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，裱邊有老化而損的痕跡





191a FEINE POLYCHROM GEFASSTE GEGOSSENE UND GETRIEBENE FIGUR DES MAHAKALA

MONGOLEI, 18./19.Jh.

Mahākāla gilt als der aktive Mitgeföhlsaspekt des Bodhisattva Avalokiteshvara, als der Erföhller der Hoffnungen aller föhrenden Wesen. Seine Erscheinung ist nachtschwarz, wie die Wolken am Ende der Zeit. Er tröhgt ein Gesicht und hat sechs Arme. Er starrt föhrt-erregend mit drei rotunterlaufenen Augen. Sein Mund ist aufgerissen und zeigt seine scharfen Fangzöhne, seine Zunge ist eingerollt, er lacht laut. Augenbrauen und Bart sind feurig, ebenso seine geströhubten Haare, hinter seiner föhnfachen Weisheitskrone. Sein erstes Händepaar höhlt ein Hackmesser und eine blutgeföhllte Schädelschale. Sein zweites Händepaar höhlt einen Gebetskranz aus getrockneten Menschenschädeln und den Dreizackstab. Die rechte Hand des dritten Händepaars spielt mit einer Doppelschädeltrommel und die linke Hand höhlt ein Vajra-Seil. Mit seinen beiden Beinen steht er über dem König der Feindgötter - Ganapati. Indem er ein föhrt-erregendes Donnergerollen ausstöhbt zerstört er alle Feindgötter und Hindernisse.. H. 47,2 cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Attribute teils verloren, minim. best. und

A FINE AND RARE LARGE CAST AND EMBOSSED ORIGINAL PAINTED BRONZE FIGURE OF THE SIX-ARMED SHADBHUJA MAHAKALA (Zurgan mutart Gombo), Mongolia, 18th/19th ct. - Property from an old German private collection - Attributes partly lost, very slightly chipped, minor wear

精美罕見加彩銅六臂大黑天立像

清18/19世紀，蒙古風格

局部採用敲花銅工藝。大黑天崇拜源于印度教，其被視爲大自在天濕婆神的化身，後被佛教吸收爲護法神，係藏傳佛教把大戶法之一，密宗更將其視爲財富之神與祛病解厄之神。尊像一面六臂，呈三眼忿怒相，紅髮沖天，髮間簪有蛇鬘、金剛杵首，頭戴五葉式骷髏冠，濃眉鼓眼，張口吐舌、有獠牙，面有捲鬚、短髭；周身飾纓絡、蛇鬘、人首鬘，腰繫虎皮裙，腕、臂、足踝皆戴蛇鬘寶釧，長帛繞過肩臂飄垂身側；手、足皆指甲尖長；以左展姿赤足踏象鼻天而立，下承覆瓣蓮座。

德國私人古舊收藏。附件不全，細處有磕蹭與摩擦痕跡





192 THANGKA DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, 19. Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, Seidensatin-Einfassung (sekundär). Im Zentrum erscheint Buddha Shakyamuni in seiner traditionellen ikonographischen Darstellungsweise. Oben links erscheint der Bodhisattva Manjushri. Er ist der Bodhisattva der Weisheit. Ihm gegenüber ist Buddha Akshobhya mit dem aufrecht stehenden, fünfstrahligen Vajra zu sehen. Unten links steht der „Bodhisattva der Kraft“ Vajrapani auf einem Sonnenlotos. Die rechte untere Ecke zeigt einen weißen Stupa. 52x38(124x80)cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer holländischen Privatsammlung - Berieben, kleine Alterssch.

A THANGKA OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 19th ct., bricade and cotton mounts - Property from a Dutch private collection - Wear, minor damages due to age

釋迦牟尼佛唐卡

清19世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，錦裱。畫面中央為釋迦牟尼佛蓮花坐像，四角分別為文殊菩薩、阿闍佛、金剛手菩薩、白色佛塔

荷蘭私人收藏。有摩擦痕跡，小處有老化而損的痕跡

**193 FEINE THANGKA MIT
DARSTELLUNG DES BUDDHA
SHAKYAMUNI**

TIBET, 18. Jh.

72 x 45 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden
deutschen Privatsammlung - Berieben

*A FINE THANG.KA DEPICTING BUDDHA
SHAKYAMUNI, TIBET, 18th ct., the centre with
Buddha Shakyamuni seated in vajrasana on a lotus
dais, both hands resting on his lap in dhyanamudra,
dressed in a patchwork monastic garb, his face dis-
playing a serene expression, head halo and radiating
mandorla behind and surrounded by various scenes
from his previous lives all inscribed in gold dBU.can
script, the reverse with large stupa drawn in red ink,
in brocade mounting - Property from an important
German private collection - Wear*

精美釋迦牟尼佛唐卡

清18世紀，西藏風格

錦裱。畫面中央為釋迦牟尼佛蓮花寶座坐像；周圍環繞本生故事場景，且皆配金書藏文有頭體題記；背面有紅彩繪佛塔圖案
德國名家私人收藏。有摩擦痕跡



* 194 **BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI MIT
SILBER-EINLAGEN**

TIBET, 13./14.Jh.

H. 13,6 cm

15000,-/25000,-

Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, 13th/14th ct., seated in vajrasana on a lotus base, the latter cast to the reverse with the kirttimukha, his right hand in bhumisparshamudra, the left resting on his lap, wearing a monastic garment, his face displaying a serene expression, silver inlaid downcast eyes below arched eyebrows and his curled hair rising into the ushnisha topped with a lotus-bud, unsealed - Minor wear

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

中國13/14世紀，西藏風格

局部嵌銀為飾，底未封

有些許摩擦痕跡



195 KUPFERBRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI MIT
RESTEN VON FEUERVERGOLDUNG

TIBET, 14./15.Jh.

H. 15,2 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Berieben

A COPPER FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, 14th/15th ct, seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in bhumisparshamudra, the left resting on his lap, wearing a diaphanous cloak, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, the blue coloured tight curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud, sealed - Property from an European private collection - Wear

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

中國14/15世紀，西藏風格

銅色偏紅，有鎏金殘留，髮有藍彩，底已封

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡



BHUTAN, ca. 17Jh.

Kupferlegierung, Reste von Feuervergoldung; Im Inneren zahlreiche Mantra-Röllchen als Weihung und Segnung der Skulptur. Ngawang Namgyel wurde 1594 in Tibet in dem Drukpa-Kloster Gardrong geboren. Den Titel Shabdrung („vor dessen Füßen man sich niederbeugt“) erhielt er erst später. Sein Großvater war Mipham Chögyel (1543-1606) - er war der 17. Abt des Klosters Ralung, nahe der bhutanischen Grenze - in dessen Geist und zu dessen Nachfolger Ngawang Namgyel erzogen wurde. Er wurde als Inkarnation des bedeutenden Drukpa-Gelehrten Pema Karpo (1527-1592) erkannt. Allerdings gab es noch einen Gegenkandidaten: Pagasa Wangpo, Sohn des Erbfürsten von Chongye, einem Herrscher aus dem Yarlung-Tal in Tibet. Wer nun die wirkliche Inkarnation war wurde nie aufgeklärt. 1606 trat Ngawang Namgyel als 18. und höchster Abt der Drukpa-Linie die Nachfolge seines Großvaters an. Er wurde von bedeutenden Lehrern wie Lhawang Lodrö und einem Sakya-Gelehrten Sönam Wangpo unterrichtet. Schwere Auseinandersetzungen, die sich in der Hauptsache um die Rechtmäßigkeit der Reinkarnation von Pema Karpo drehte, zwangen Ngawang Namgyel zur Flucht nach Bhutan. Er war zu diesem Zeitpunkt 23 Jahre alt. Nach dreißig Jahre langen politischen Auseinandersetzungen um die Vorherrschaft und die Einigung der verschiedenen Drukpa-Geschlechtern gelang es Ngawang Namgyel die unbestrittene Herrschaft über das Land zu erlangen. Am 10. Tag des 3. Monats des Eisen-Hase-Jahres (1651) begab sich der König in die Einsamkeit, im Punakha-Dzong, aus der er nie zurückkehrte. Sein Ableben wurde 50 Jahre lang geheim gehalten. Die Skulptur zeigt Shabdrung Ngawang Namgyel mit dem Traditionellen Hut der Drukpa-Schule Bhutans. Ein besonderes Erkennungsmerkmal sind sein markantes Portrait und sein an der Spitze umgebogener langer Bart. Seine rechte Hand hält er, analog zu Buddhas Erdanrufungsgeste, nach unten, und seine linke hält eine Vase mit Lebensnektar. Unter seinem Mantel trägt er ein über die rechte Schulter gelegtes Meditationsband. Seine Sitzhaltung ist gelöst, die Beine voreinander gebeugt. H. 16,8 cm

9000,-/12000,-

Vergoldung berieben

A RARE GILT-BRONZE OF SHABDRUNG NGAWANG NAMGYEL, the founder and first King of Bhutan, Bhutan, ca. 17th ct., Seated with legs crossed on the lotus base, his right hand in the bhumisparshamudra, the left resting on his lap supporting the kalasha, dressed in a monastic garb, his individual face displaying a serene expression, downcast eyes, beard and his head topped with the specific bonnet, unsealed - Wear to gilding

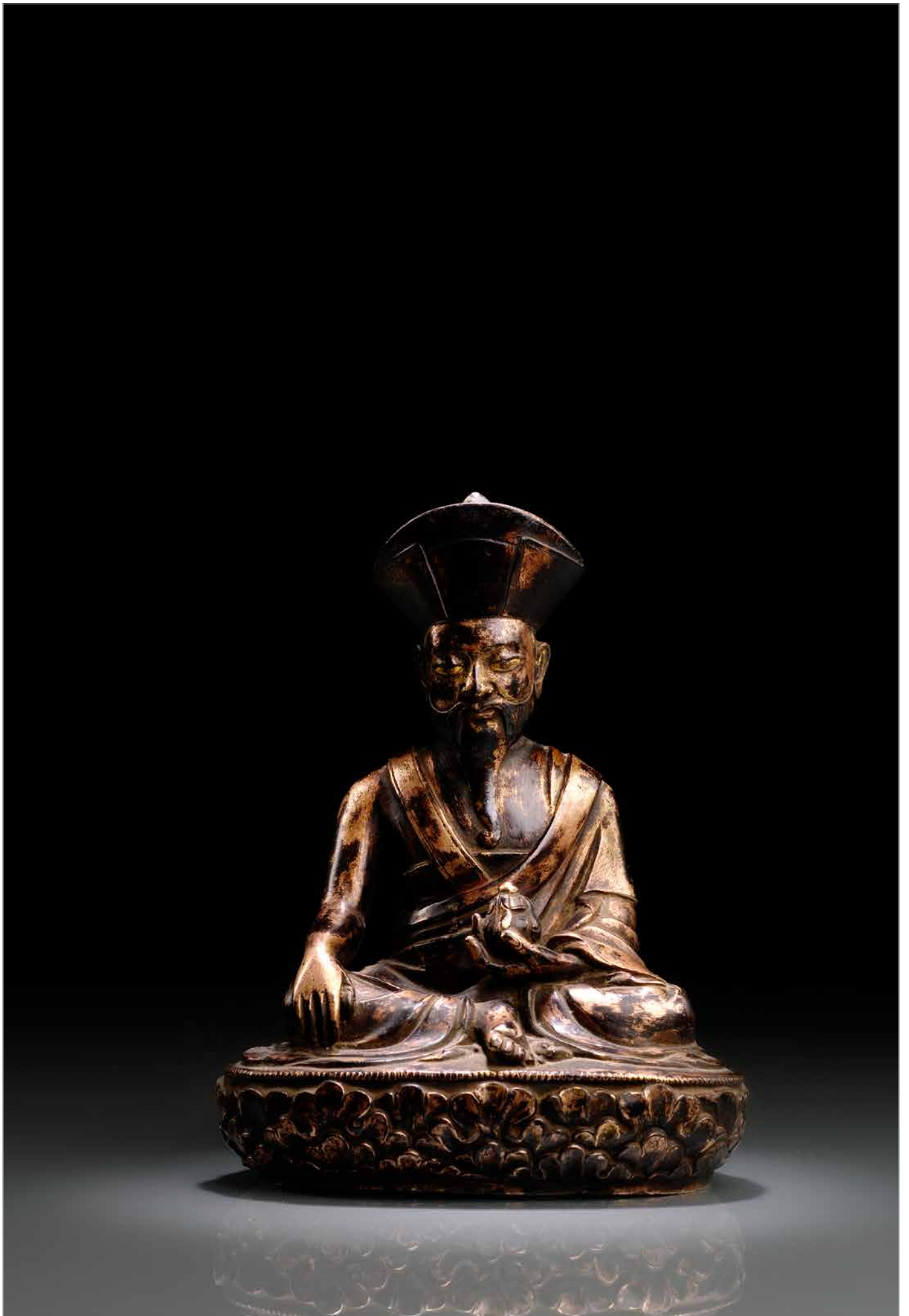
罕見夏宗法王蓮座銅坐像

約17世紀，不丹風格

使用銅合金，有鎏金殘留，底內填塞經咒卷，造像容貌帶有寫實風格。夏宗法王即夏仲阿旺朗傑（1594-1651），被視為竹巴嘎舉四世嘉旺竹巴轉世之一，因竹欽之爭而離開西藏熱龍寺前往不丹弘法並統一了不丹，開創了不丹僧俗共治的政治制度。底未封

鎏金有摩失







197 BRONZE VON MANDARAVA

TIBET, 18.Jh.

H. 11 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer norddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF MANDARAVA, TIBET, 18th ct. - Property from a North German private collection - Minor wear

佛母曼達拉瓦蓮座銅坐像

清18世紀，西藏風格

北德私人收藏。有些許摩擦痕跡

198 FEUERVERGOLDETE BRONZE VON INDRA AUF EINEM ELEFANTEN

NEPAL, 17./18.Jh.

H. 15,8 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung, in den 1950'er-Jahren in Asien erworben - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF INDRA, Nepal, 17th/18th ct., standing in dancing posture on the elephant reclining on a lotus base, his principle hands holding vajra and bow while both others arrow and lotus flower, clad in a dhoti, scarf draped over his shoulders, bejewelled, his face displaying a serene expression with almond-shaped eyes, vertical urna, his hair combed in a chignon secured with a tiara and a flaming head-nimbus behind - Property from an old German private collection, bought in Asia in the 1950's - Minor wear

銅鑲金帝釋天乘象立像

17/18世紀，尼泊爾風格

德國私人古舊收藏，20世紀50年代購於亞洲。有些許摩擦痕跡

199 VIJAYA-STUPA

MUSTANG, ca. 15./16.Jh.

Bronze, in zwei Teilen gegossen; Sockel mit einem Messingblech verschlossen. Dieser Stupa, der 7. von insgesamt 8 Stupas, die alle mit den Lebens-Etappen des Historischen Buddha verbunden sind, verweist auf die Legende in der beschrieben wird, wie der Erhabene seiner schweren Krankheit trotzte, und sein Leben verlängerte um sich von seiner Gemeinde und seinen Schülern verabschieden zu können, die derzeit nicht am selben Ort weilten. In seiner Ikonographie entspricht dieser Reiquienbehälter, der inneren Struktur des menschlichen Körpers mit seinen Cakras, und den Fünf Elementen. Die kubische Basis symbolisiert die Erde, die Vasenform das Element Wasser, die konisch angeordneten Schirme das Feuer, der Ehrenschild die Luft und die Spitze die Sphäre. Aus der Vogelperspektive bildet der Stupa ein Mandala mit seiner kosmischen Ausrichtung. Der Sockel des Stupa zeigt, traditionell für Mustang, die Acht buddhistischen Glückszeichen. Am oberen Rand des Sockels sind umlaufend Lantscha-Schriftzeichen wiedergegeben H. 26 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Minim. best. und berieben

A RARE BRONZE STUPA, MUSTANG, ca. 15th/16th ct., the raised stepped base cast to the front with each two of the Eight Buddhist emblems in a shaped cartouche, surmounted by a four tiered stairway supporting the bulbous-shaped container decorated with swaying tassels and the square harmika topped with the thirteen tiered parasol, resealed - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Minor wear, slightly chipped

罕見銅菩提塔

約15/16世紀，木斯塘地區風格

梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，菩提塔即為其一。此器由兩部分構成，臺座束腰處有八吉祥紋。底重封 德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。細處有磕蹭與摩擦痕跡





199

200 GROSSE TORANA AUS FEUERVERGOLDETEM KUPFER MIT PARTIELLER FASSUNG

NEPAL, 16.Jh.

H. 74 cm (o.S.)

18000,-/25000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Auf einen Metall-Stand montiert - Minim. best. und betrieben

A GILT-COPPER TORANA, NEPAL, 16th ct., on metal stand. The arched torana cast with the central Garuda bird grasping with his claws a snake, a pair of makara's below issuing an ornament, all set against a background of scrolling volutes and topped with a triple parasol - Property from an European private collection - Minor wear, slightly chipped





銅鑲金頭光

16世紀，尼泊爾風格

使用紅銅，局部有加彩，
配金屬支架。頂端可見三
重寶幢，頂部中央為擒蛇
大鵬金翅鳥，其兩側各一
仰首摩竭

歐洲私人收藏。細處有磕
蹭與摩擦痕跡



201

201 PARTIELL VERGOLDETE BRONZE DES AKSHOBYA

TIBET, 15.Jh.
H. 12,5 cm

800,-/1200,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, in den 1960- und 70er Jahren in Asien erworben - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF AKSHOBYA, Tibet, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with the vajra emblem to its front, his right hand in bhūmīsparshamudra, clad in a monk's garb, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, blue coloured hair and ushnisha topped with a lotus bud, traces of cold-gilding, resealed - Property from an old South German private collection, bought in Asia in the 1960's or 70's - Minor wear

阿閼佛全跏趺蓮座銅坐像

明15世紀，西藏風格

局部鍍金，有冷金痕跡，髮有藍彩，底重封

南德私人古舊收藏。20世紀六、七十年代購於亞洲。有些許摩擦痕跡



202

202 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM LOTOS

TIBET, 16./17.Jh.
H. 9,8 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Sockelrand etwas besch. mit einer Bodenplatte fixiert

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, 16th/17th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in bhūmīsparshamudra, the left resting on his lap, wearing monastic robe, his face displaying a serene expression with downcast eyes, urna, faint smiling lips and tight curled hair rising into the ushnisha topped with a lotus-bud, resealed - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Rim of base with small damages

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

中國16/17世紀，西藏風格

底重封

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。座緣略損而用底片固定

203 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM THRON

TIBET, ca. 16.Jh.
H. 12,2 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, ca. 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base placed on a throne, his right hand in bhūmīsparshamudra, the left resting on his lap supporting the alms-bowl, wearing a monastic robe, his face with serene expression and his curled hair rising into the ushnisha topped with a lotus-bud, resealed - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Minor wear

釋迦牟尼佛全跏趺寶座銅坐像

約明16世紀，西藏風格

底重封

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。細處有摩擦痕跡

204 FEUERVERGOLDETER FRIES MIT EINEM BODHISATVA

TIBET, 15./16.Jh.
H. 39,5 cm(m.S.)

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Etwas best. und berieben

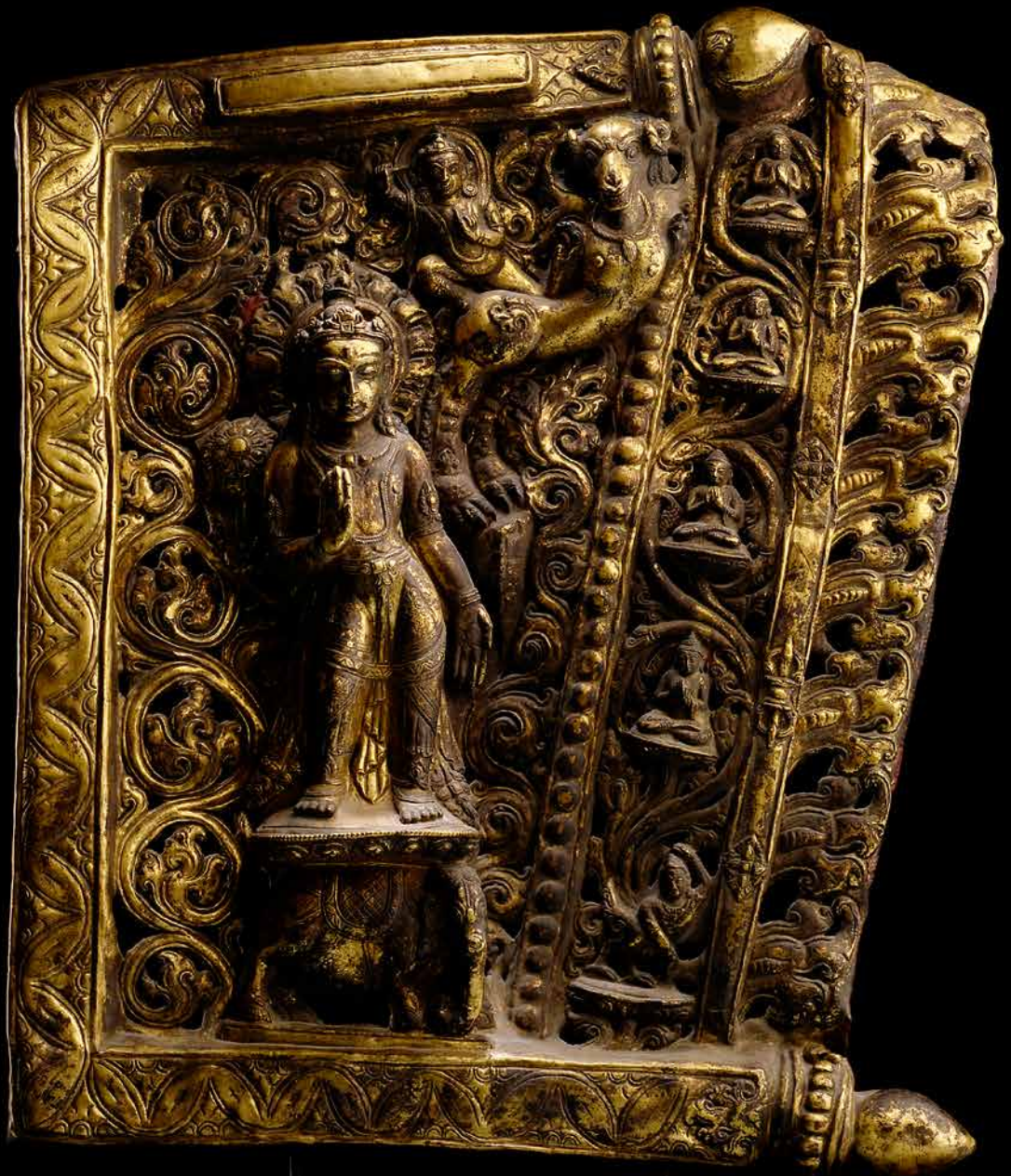
AN EMBOSSED GILT COPPER FRIEZE, TIBET, 15th/16th ct., mounted. The rectangular frieze as part of a large back-slab for a deity is embossed with a standing bodhisattva between a pair of horizontal beams, standing on an elephant, his right hand in abhaya-mudra, the left stretched along his body, wearing dhoti, bejewelled, his face with serene expression, surrounded by scrolling tendrils, to one side with four Buddha figures and with flaming border - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear, slightly chipped

鑲金銅片菩薩乘象立像組件

明15/16世紀，西藏風格

應為大型背屏組件

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有些許磕碰與摩擦痕跡



204



**205 PARTIELL VERGOLDETE BRONZE DES
AMITAYUS AUF EINEM THRON**

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 21,5 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung -
Minim. berieben

*A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, TIBETO-
CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base placed
on a stepped throne, both hands resting on his lap in dhyana-
mudra supporting the kalasha, wearing dhoti, cape draped
around his shoulders, its streamers encircling his arms and the
finials curling up, bejewelled, his face displaying a serene
expression with downcast eyes, urna, blue coloured hair
combed in a chignon secured with a tiara and an elaborate
mandorla behind - Property from an European private collection
- Minor wear*

無量壽佛全跏趺寶座銅坐像

清18世紀，漢藏風格

局部鍍金，有纏枝蓮紋背屏，髮有藍彩

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡



206 BRONZE DES AKSHOBYA AUF EINEM LOTOS

TIBET, 16. Jh.

H. 17 cm

3500,-/5500,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. best. und betrieben
A BRONZE FIGURE OF AKSHOBYA, TIBET, 16th ct., seated in vajrasana on a lotus base with the vajra emblem to its front, his right hand in the bhūmisparshamudra while the left rests on his lap in dhyānamudra, wearing a diaphanous monastic robe, a section draped over the left shoulder in the shape of a swallow's tail, his cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge, urna, the blue coloured curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud, unsealed - Minor wear, very slightly chipped

阿闍佛全跏趺蓮座銅坐像

明16世紀，西藏風格

面部有冷金，髮有藍彩，底未封

南德私人收藏。細處有磕蹭與摩擦痕跡



207 BRONZE EINER GOTTHEIT, VERMUTLICH MANDARAVA

BHUTAN, 18. Jh.

H. 13,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Privatsammlung Heidelberg, 2009 erworben, seit etwa 20 Jahren im Sammlerbesitz des Vorbesitzers - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF PROBABLY MANDARAVA, BHUTAN, 18th ct., seated in rajalilasana on a lotus base, her right hand supporting the kapala, the left in abhaya-mudra, dressed in a sari, cape draped over her shoulder with its streamers encircling the arms and its ends floating in the air, bejewelled, her face with serene expression, downcast eyes below arched eyebrows, elongated earlobes with ear ornaments, her hair combed backwards and falling in tresses over her shoulders secured with a floral tiara, traces of cold-gilding - Property from a South German private collector, bought 2009 from a Heidelberg private collector who owned the piece already around 20 years - Minor wear

神明自在姿蓮座銅坐像

18世紀，不丹風格

或為蓮花生之佛母曼達拉瓦。有冷金痕跡

德國海德堡私人收藏，購於2009年；其前任藏家約藏20年。有些許摩擦痕跡



TIBET, 15.Jh.

Seng ge Gyaltzen gehörte der Linie der Vinaya-Anhänger an, deren Regeln der Mönchsdisziplin durch den kaschmirischen Meister Shakyashribhadra (1140-1225; in Tibet weilend 1204-1213) in Tibet eingeführt wurden. Die tibetischen Anhänger dieser Linie tragen als besonderes Kennzeichen auf ihrer - besonders geschnittenen - Mönchsweste ein Lamabildnis, wie es auch auf dieser Skulptur zu erkennen ist. Die Vertreter dieser Linie sind auch verbunden mit jenen der Übertragung der Kalacakra-Lehren in der Sakya-Schule. Seng ge Gyaltzen übertrug die Kalacakra-Lehren dem zweiten Meisterschüler von Tsong Khapa, Kedrup Je (1385-1438), der Gelugpa-Schule. Diese Figur ist nahezu identisch mit einer Skulptur aus dem oben zitierten Katalog. Obschon die Vergleichsfigur um wenige cm höher ist, sind alle stilistischen Details, einschließlich der Physiognomie, nahezu identisch. Dabei sind zu beachten: die hohe Stirn, der Augenschnitt und die Lippen. Das Gesicht insgesamt erscheint bei der hier vorliegenden Figur etwas schlanker. Auch die Rückenansicht mit den wundervollen Gewand- und Sockelornamentierungen sind vergleichbar. Hier sind sie noch etwas reicher ausgeführt, durch ein zweites Medaillon. Am Sockel befindet sich auf der Frontseite ebenso eine Inschrift in Lantscha-Lettern, die bei der Vergleichsfigur folgenden Inhalt hat; in Sanskrit: „Om ye dharmâ hetu-prabhâvâ hetun te? ân tathâgato hyavadat te? an ca yo nirodha evam vadi Mahâ-shramâna yasvâhâ“. Der Tathagata hat. Auffallend ist die sehr helle, fast silbrig wirkende Bronzelegierung. Die Figur ist mit einer kupfernen Bodenplatte und dem eingravierten Doppelvajra verschlossen. H. 11,5 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Lit.: Donald Dinwiddie (Ed.) *Portraits of the Masters Bronze Sculptures of the Tibetan Buddhist Lineages*, Chicago, 2003: 100-102; p.342ff - Etwas berieben

A RARE BRONZE FIGURE OF SENG GE GYALTSSEN (14TH/15TH CT.), Tibet, 15th ct., seated on a lotus base with the front inscribed with mantras in Lantscha script, his right hand in bhūmisparshamudra while the left rests on his lap, wearing various garments finely incised with large scalloped roundels containing mythological animals surrounded by dense scrolling flowers, his face with serene expression and specific cap, sealed - Property of an old German private collection - Minor wear



僧格堅贊蓮座銅坐像

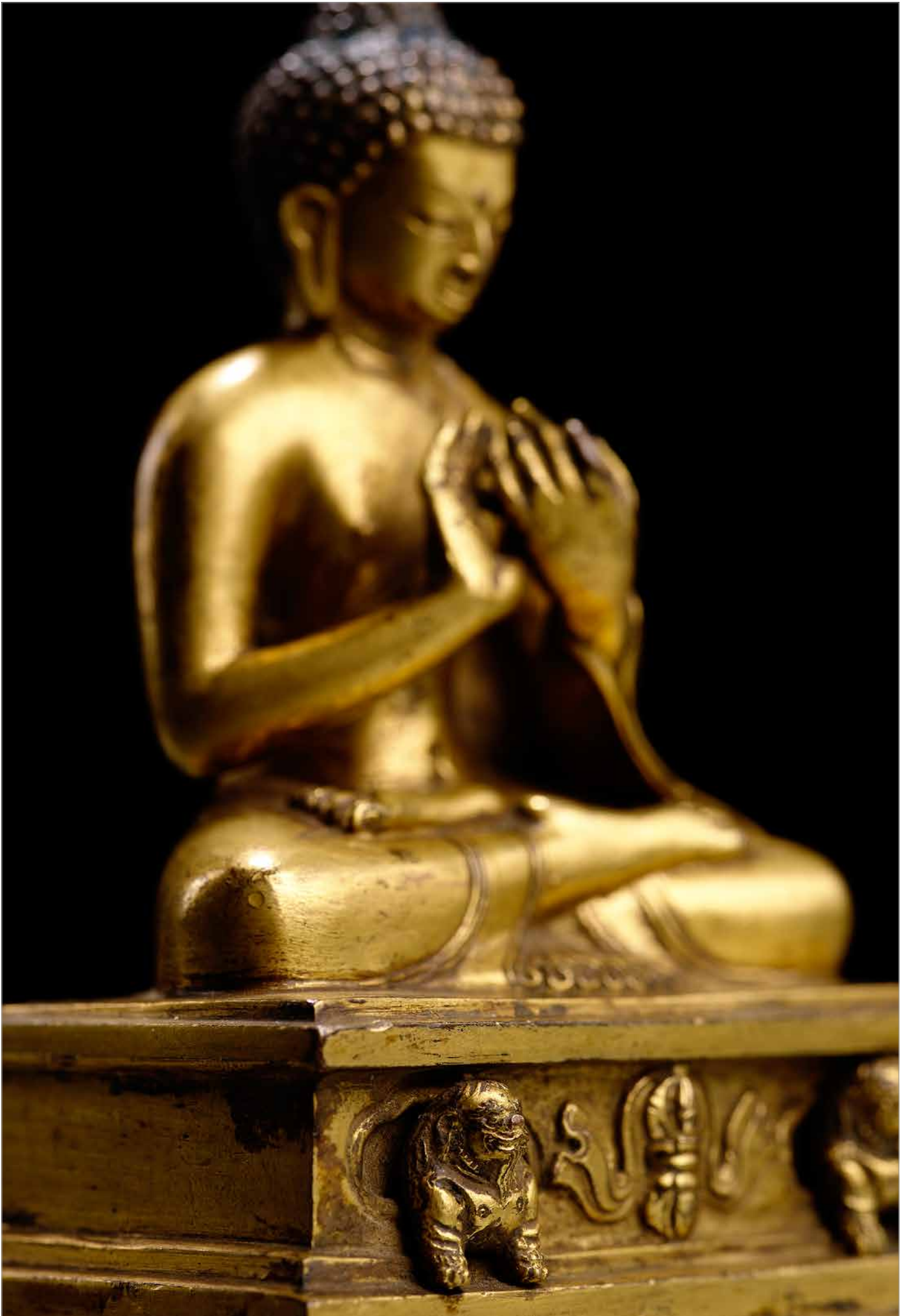
明15世紀，西藏風格

使用帶銀色的銅合金。僧格堅贊主要活動於14-15世紀，屬於開創西藏寺院上傳承的喀什米爾班智達釋迦師利巴札（1140-1225）流派，此派主要採納薩迦派的時輪金剛法，但僧格堅贊亦吸收了格魯派第一世班禪額爾德尼克珠傑（1385-1438）所闡釋的時輪金剛法。此造像帶有寫實特徵。座緣有蘭札文藏梵體字銘文。

可比芝加哥2003年版Donald Dinwiddie編輯《藏傳佛教高僧大德銅像肖像攷》（Portraits of the Masters Bronze Sculptures of the Tibetan Buddhist Lineages）第100-102號、第342頁

德國私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡





209 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM THRON

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 14,1 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. betrieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a throne, its front cast with a pair of lions flanking the vajra emblem, the hands in dharmacakramudra, clad in a monastic garb, his face displaying a serene expression, with downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge, urna, blue coloured tight curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud, sealed - Minor wear

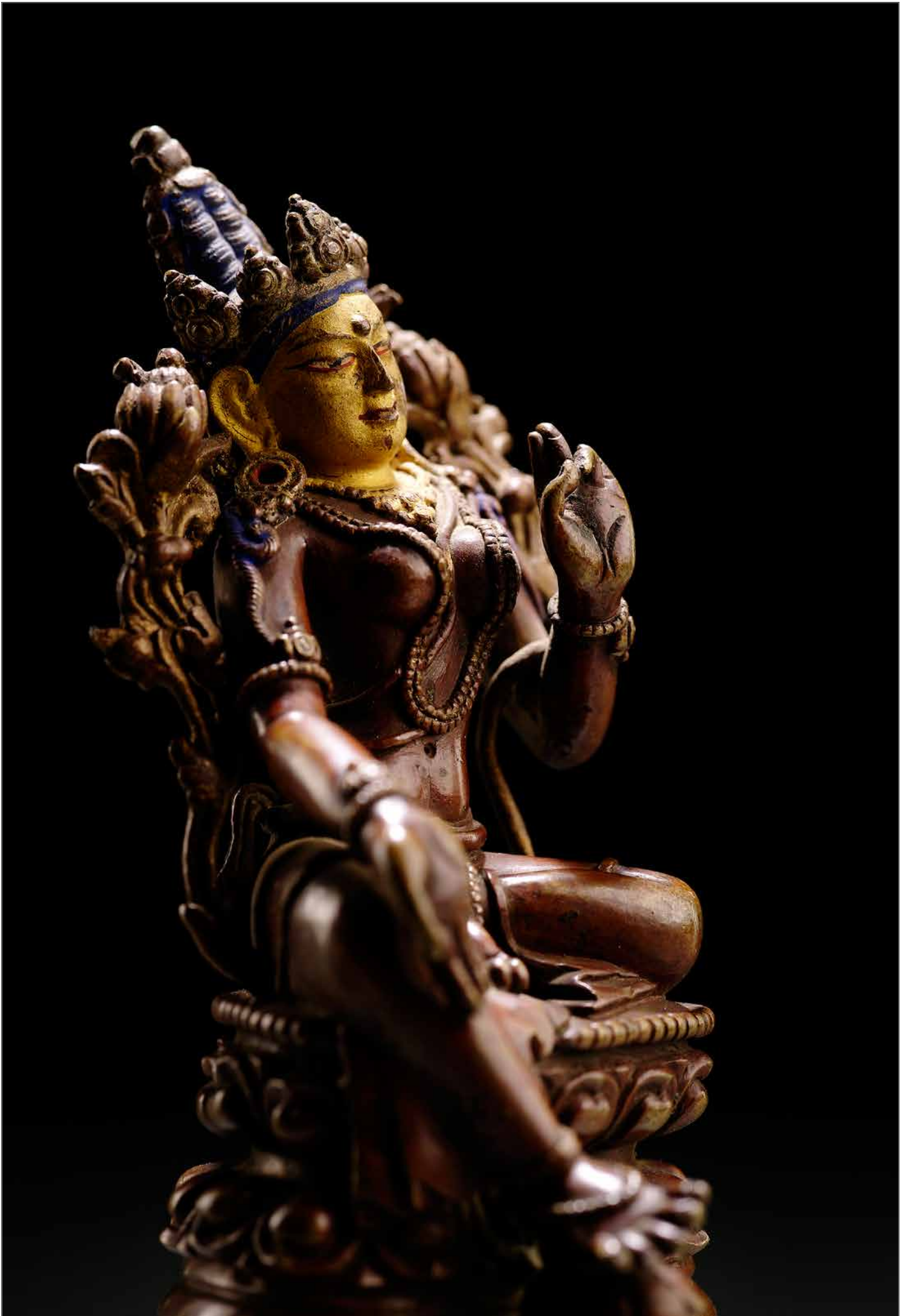
銅鑲金釋迦牟尼佛全跏趺寶座坐像

清18世紀，漢藏風格

座正面可見雙獅並金剛杵，髮有藍彩，底已封

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡





*210 FEINE BRONZE DER SYAMATARA

TIBET, 17.Jh.

H. 12,6 cm

16000,-/20000,-

Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF SYAMATARA, TIBET, 17th ct., seated in lalitasana on a lotus base, her right foot resting on a small lotus issued by the base, her right hand in varadamudra while the left shows the vitarkamudra, pair of lotuses rising from the base, dressed in a sari, bejewelled, her cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, painted facial details, her blue coloured hair combed in a chignon topped with a lotus and secured with a tiara, resealed - Very minor wear

精美綠度母遊戲姿蓮座銅坐像

中國17世紀，西藏風格

面部有冷金加彩，髮有藍彩，底重封

細處有摩擦痕跡



211 BRONZE DES SADAKSHARILOKESHVARA MIT RESTEN VON VERGOLDUNG

TIBET, 17Jh.

H. 14,1 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Minim. betrieben

A BRONZE FIGURE OF SADAKSHARILOKESHVARA, TIBET, 17th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with both principle hands in anjalimudra, the secondary hands holding rosary and lotus, wearing dhoti, antelope-skin across his chest, bejewelled, his cold-gilded face with serene expression, downcast eyes below arched eyebrows and blue coloured hair intricately combed in a chignon secured with a tiara decorated with a pair of floating ribbons, resealed - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Minor wear

四臂六字觀音全跏趺蓮座銅坐像

中國17世紀，西藏風格

有鍍金殘留，面部有冷金，髮有藍彩，底重封

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。細處有摩擦痕跡



212 BRONZE DES AMITAYUS AUF EINEM LOTOS

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 24 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with both hands resting on his lap in dhyanamudra supporting the kalasha, wearing dhoti, cape draped around his shoulders, its streamers encircling the arms and the finials curling up, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, smiling lips, blue coloured hair combed in a chignon and secured with a tiara decorated with a pair of floating ribbons at the ends, resealed - Property from an European private collection - Minor wear

無量壽佛全跏趺蓮座銅坐像

清18世紀，漢藏風格

髮有藍彩，底重封

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡



213 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAISHRAVANA

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 9,3 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in relaxed posture on double cushion covered with a blanket, his right hand originally holding the umbrella, his left supporting the mongoose, wearing a dhoti, bejewelled, his face displaying a severe expression, beard framing his cheeks and chin, his hair combed in a chignon and secured with a tiara, sealed - Property from a South German private collection - Minor wear

銅鑲金毗沙門天坐像

清18世紀，漢藏風格

右手原應持寶幢，底已封

南德私人收藏。細處有摩擦痕跡



214 SELTENE FEUERVERGOLDETE BRONZE EINER WEIBLICHEN GOTTHEIT

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

Die weibliche Gottheit zeigt ihren entblößten Oberkörper. Sie trägt 6-fachen Schmuck zum sinnbildlich dafür dass sie die sechs Tugenden (paramitas) verwirklicht hat. Auf ihrem Haupt trägt sie die fünffache Krone als Hinweis auf die Verwirklichung der Fünf Weisheiten der Tathagatas. Eventuelle Attribute sind nicht (mehr) vorhanden. H. 15,7 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer Berliner Privatsammlung - Vergoldung etwas berieben

A RARE GILT BRONZE FEMALE DIVINITY, TIBETO-CHINESE, 18th ct., riding an elephant trotting over the lotus base with long curling trunk, both her hands in tarjanimudra, dressed in a sari, scarf draped around her shoulders, bejewelled, her face with ferocious expression, slit eyes below raised eyebrows, her hair combed in a double gourd-shaped chignon secured with a tiara, unsealed - Property from a Berlin private collection - Minor wear to gilding

罕見銅鎏金騎象女神忿怒相蓮座像

清18世紀，漢藏風格

底未封

德國柏林私人收藏。鎏金層有些許摩擦痕跡





*215 FEINE FEUERVERGOLDETE BRONZE DER SHRI DEVI

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 12,2 cm

18000,-/22000,-

Provenienz: Christie's Indian & Southeast Asian Art, NYC, 17. Sept. 1999, Lot 199 - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF SHRI DEVI, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated astride her mule trotting over the sea of blood filled with human body parts, encompassed with rocks, her right raised hand holding staff, her left supporting the kapala, dressed in a skirt, tunic, scarf floating around her shoulders, mala of severed heads, her wrathful face with bulging eyes below bushy eyebrows, her red coloured flaming hairdo set with half-moon emblem and secured with a tiara ornamented with skulls, unsealed - Provenance: Christie's Indian & Southeast Asian Art, NYC, Sept. 17, 1999, lot 199 - Very minor wear

精美銅鑲金吉祥天母忿怒相騎驢銅像

清18世紀，漢藏風格

下承峰巒血海座；髮有紅彩，底未封

紐約佳士得1999年9月17日印度與東南亞藝術拍賣會第199號。細處有摩擦痕跡



216 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAJRABHAIRAVA

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 17,1 cm

20000,-/30000,-

Provenienz: Ehemals Privatsammlung Rheinland - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAJRABHAIRAVA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., cast with his multiple legs standing in alidhasana on various figures and animals, his princple hands embracing his partner and holding kartrika and kapala, the others radiating around his body, his bull head flanked by six wrathful faces and topped with another two set amidst a red-coloured flaming hairdo and his partner holding kartrika and kapala, resealed - Provenance: Former Rhineland private collection - Very minor wear

銅鑲金大威德金剛雙修立像

清18世紀，漢藏風格

主尊為牛首忿怒相，髮有紅彩，主臂分持金剛鉞、湧血嘎巴拉碗，懷擁明妃，以左展姿踏天人、人牲、獻牲而立，下承覆瓣蓮座。底重封

原德國萊茵地區私人收藏。細處有摩擦痕跡





217 THANGKA MIT ZENTRALER DARSTELLUNG DES PEHAR

TIBET, 18.Jh.

60x40 cm (R.)

2000,-/3000,-

Berieben, unter Glas gerahmt

A THANG.KA DEPICTING PEHAR, TIBET, 18th ct., framed and glazed. The centre with the white coloured six-armed Pehar riding the lion, each hand holding the prescribed attribute, his three faced-head with wrathful expressions and his head topped with the specific hat, Tsong.kha.pa above and the lower register with various figures and offerings - Wear

騎獅六臂白哈爾唐卡

清18世紀，西藏風格

配鏡框。畫面上方可見宗喀巴坐像

有摩擦痕跡



218 KARMA PAKSHI - DER 2. KARMA-PA

OST-TIBET, Kar-shod-pa-Tradition, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; Goldbrokat-Einfassung. Karma Pakshi (1206-1283) ist Nachfolger und Wiedergeburt des Begründers der Karma -Tradition, Düsüm Khyenpa (1110-1193). Schon im Alter von 6 Jahren konnte er bereits perfekt lesen und schreiben. Bereits mit 10 Jahren hatte er das Wesentliche des Buddhismus erfasst. Pomdrakpa, Schüler des Drogon Rechen der voll in der Geistigen Linie des 1. Karma-pa stand, erkannte Karma Pakshi als Inkarnation Düsüm Khyenpas an und unterwies ihn in der Tradition der Karma-Kagyü. Seit dieser Zeit wurden die jungen Karmapas immer von dem jeweiligen Haupt-Linienhalter der Karma-Kagyü unterrichtet. Dass er eine besonders melodische Intonation des Mantras OM MA NI PAD ME HUM hervorgebracht hat, brachte Pakshi besondere Aufmerksamkeit bei. 1252 trat er, aufgrund einer Einladung, eine Reise an den Hof Kubilai Khans nach China an. Nach einiger Zeit verließ er China und reiste in die Mongolei zu dem dortigen Herrscher Möngke Khan, dem Bruder des Kubilai, bei dem er im Jahr 1256 eintraf. Dort hielt er sich längere Zeit auf und traf auch mit Phagpa (Sakya-Patriarch und Gelehrter) und Kubilai Khan zusammen. Letzterer wurde 1279 Kaiser von China. Nach der Anschuldigung der Unterstützung für Arigkbugha, der in eine kriegerische Auseinandersetzung mit Kubilai verwickelt war, wurde er bei seiner Rückkehr nach China festgenommen, zum Tode verurteilt, letztlich aber begnadigt, und für drei Jahre verbannt. Danach, 1263, wurde er zum Hof zurückgebracht. 1264 wurde ihm die Heimkehr nach Tibet gestattet. Danach erfüllte er eine lange zurückliegende Vision und gab in Auftrag eine 16 Meter hohe Buddha-Statue in Tsurphu zu errichten. Dort verfasste er über einhundert Schriften die auch daselbst aufbewahrt wurden. Sein wichtigster Schüler in Tsurphu war Orgyenpa (1230-1312). Ihm gegenüber machte er Aussagen, bereits auf dem Totenbett, über seine künftige Wiedergeburt in Ladoi, und setzte ihn als seinen Haupt-Linienhalter ein, bis Rangjung-Dorje als Reinkarnation Karma Pakshis eingesetzt wurde. Karma Pakshi sitzt hier im Bild auf einem prächtig geschnitzten Holzthron. Er trägt die, für die Karma-pa Tradition typische Schwarze Krone aus Dakini-Haar, und kostbare, goldbesetzte Gewänder. Sein Gesicht trägt einen schwarzen, spitzig zulaufenden Kinnbart - sein typisches Kennzeichen. Seine beiden Hände sind nach unten gewandt. Er empfängt, zusammen mit einem Diener oder Schüler des Herrscherpaar der Mongolen, Möngke Khan mit seiner Gemahlin und einen Diener, die Geschenke überbringen - ein großes goldenes Siegel und Juwelen. In der Oberen Ecke erscheint in visionären Lichtstrahlen, die Gottheit Grüne Tara. Die Präsenz der Tara in diesem Thangka ist insofern beachtenswert, weil bei allen (bekannten) Darstellungen der rote Bodhisattva Rakta Avalokiteshvara Shadakshari erscheint. In der Mitte unten reitet der Dharmaschützer Dam can, der „Schwarze Schmie“, auf einem Ziegenbock, ursprünglich ein schamanischer Hindergeist der für den Buddhismus als Schützer beedigt wurde. Ein Kagyü-Lama mit rotem Hut und zwei Schüler (?) sitzen in den Ecken links und rechts. Diese Malerei ist ein Meisterwerk, besonders der Landschafts-Malerei. Dabei ist es dem Maler gelungen, durch den Verlauf des Flusses, vorbei an Wald und Gebirge bis zu den herabstürzenden Fluten, und im Hintergrund die hochaufragenden im Dunst verschwimmenden Berge, eine beeindruckende Räumlichkeit und Tiefe zu erschaffen.

69x47,5(126x74)

5000,-/8000,-

Provenienz: Privatsammlung Süddeutschland - Zum Vergleich.: Essen/Thingo, Die Götter des Himalaya; München, 1989, I-88; Biographie: Karma Thinley, The History of the Sixteen Karmapas of Tibet; Boulder, 1980:47ff - Berieben

A FINE AND RARE THANGKA OF KARMA PAKSHI, THE 2ND KARMA-PA, Eastern Tibet, 18th ct., brocade mounts - Property from a South German private collection - Wear

精美罕見第二世噶瑪巴噶瑪巴西唐卡

清18世紀，西藏東部地區風格

嘎雪畫派風格。棉地蛋彩描金，金線錦裱

可比慕尼黑1989年版《喜馬拉雅地區的神明》(Die Götter des Himalaya)第I-88；或參見1980年版《西藏的十六位噶瑪巴》(The History of the Sixteen Karmapas of Tibet)第47頁

南德私人收藏。有摩擦痕跡



219 SANGPO BUMTRI - EINE BON-GOTTHEIT (?)

OST-TIBET, 17./18. Jh.

Tempera auf Baumwollgewebe. Die zentrale Darstellung ist möglicherweise Sangpo Bumtri. Er ist von weißer Farbe, weist aber keine Attribute auf, die eine eindeutige Zuschreibung sicherstellen würden. Er trägt eine Krone, und vielfaches Geschmeide. Seine rechte Hand zeigt er in der Geste der Argumentation, die linke Hand liegt in Mediationsgeste im Schoß. Die Bon-Gottheit sitzt auf einem altarähnlichen Lotosthron, die Beine übereinander geschlagen, mit den Fußsohlen nach oben gewandt. Ein reich gedeckter Opfertisch steht zu seinen Füßen. Im oberen Bereich erscheinen zahlreiche Gottheiten in drei Reihen übereinander angeordnet. Über das untere Bildfeld sind zahlreiche narrative Szenen verteilt. Da nur geringfügige Inschriften in tibetischer Schrift zu den einzelnen Begebenheiten vorzufinden sind, vielleicht handelt es sich um Sequenzen aus dem Leben von Shenrab Miwoche, dem Begründer der Bön-Tradition. 113x84(150x115) cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung - Etwas berieben
A RARE THANGKA OF POSSIBLY SANGPO BUMTRI, A BON DEITY, East Tibet, 17th/18th ct. - Property from an important German private collection - Wear

罕見苯教神明桑波奔赤唐卡

中國17/18世紀，西藏東部地區風格

棉地蛋彩。桑波奔赤被視為苯教本尊原初的四尊神祇之一，神話傳說中指其由卵而生、為人類第一位現世之主，其化相即為如來相。畫面中央為桑波奔赤白身如來蓮花寶座坐像，其下方或為苯教祖師辛饒米沃本生故事場景

德國名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



220 GROSSES THANGKA MIT DARSTELLUNGEN VON SZENEN AUS DEM LEBEN VON GAUTAMA BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBET, 19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, Originale Brokateinfassung. Dieses detailreiche Thangka entstammt einer Serie von einunddreißig Gemälden, die in einhundertundacht Szenen das Leben des Buddha darstellen. Als Grundlage hierfür diente das Werk des berühmten Kaschmiri Kshemendra, Avadanakalpalata, der im 11. Jahrhundert lebte. In vielen anschaulichen Einzelszenen, und den dazugehörigen tibetischen Inschriften, erzählen die Bilder aus den vielen Vorleben des Buddha. In diesem Thangka sind nachfolgende Begebenheiten, den Avadanas 20-22 veranschaulicht. Avadana 20, mit dem Titel: Srosakotikarna Srosakotikarna unternimmt die Führung einer Handelskarawane in ferne Länder, verliert diese jedoch unterwegs und wandert alleine, hungrig und durstig umher. Unterwegs kommt er in eine Stadt, in der Limuren (Hungergeister) für ihre Sünden büßen musste. Weiter trifft er zwei junge Männer, von denen immer der eine am Tag von schönen Frauen umsorgt, bei Nacht jedoch von hungrigen Hunden zerfleischt wird. Der andere Mann erfährt Ähnliches, nur ist er bei Nacht von Frauen umgeben und muss bei Tage Todesqualen erdulden. Weiter trifft Srosakotikarna eine Frau, die ihren zu Limuren verwandelten Verwandten nichts mehr von ihrem Reichtum geben kann. Srosakotikarna erfährt, wie die bösen Taten dieser Menschen zu solchen Vergeltungen geführt haben und wendet sich daraufhin nach seiner Heimkehr dem Buddhismus zu. Diese Legende nimmt den unteren Teil des Thangkas ein, beginnend auf der rechten Seite. Avadana 21, mit dem Titel: Die Geschichte von Amrapali Amrapali, als Kind in einem Wald gefunden, wuchs im Dorf Vaishali als wunderschöne Frau heran. Berühmt für ihre Schönheit hielten Prinzen aus vielen Ländern um ihre Hand an. Sie jedoch entschied sich für König Bimbisara und gebar ihm einen Sohn. Als dieser erwachsen war, schickte Amrapali ihn zu seinem Vater. Bimbisara sollte später von seinem erstgeborenen Sohn Ajatasatru getötet werden, dies war seiner Frau Caila prophezeit worden. Diese Legende wird auf der linken Seite dargestellt, direkt unterhalb der zentralen Figur. Avadana 22, mit dem Titel: Die Geschichte Anathapindika Anathapindika, bekannt durch seine Großzügigkeit, hört im Haus seines zukünftigen Schwagers eine Predigt von Buddha. Berührt von Buddhas Worten lädt er diesen zu sich nach Sravasti ein und errichtet für ihn ein Kloster im Jetavana. Der Häretiker Raktaksa versucht dies zu verhindern und lässt durch seine magischen Künste einen See an der Stelle erscheinen. Sariputra, einer der Hauptschüler Buddhas, trocknet den See jedoch wieder aus, indem er einen Elefanten erscheinen lässt. Auch Raktaksa's siebenköpfige Schlange besiegt Sariputra durch einen Garuda und den von Raktaksa hervorgerufenen Geist lässt er sich gegen jenen richten. Daraufhin kann Anathapindika den Tempel fertigbauen. Diese Episode wird in der oberen rechten Ecke dargestellt. 90x55(158x90) cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Zum Vergleich: Tibetan Painted Scrolls; Giuseppe Tucci; Roma, 1949: Vol. II. p. 464; Thangka n. 71; Pl. 107 - Berieben, Montierung part. zerschlossen

A FINE AND LARGE THANGKA WITH SCENES OF THE LIFE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 19th ct., brocade mount - Property from a German private collection - Wear, the mounts partly worn or slightly damaged

精美釋迦牟尼佛本生故事唐卡

清19世紀，西藏風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱。原或為三十一系列佛本生故事唐卡之一，其內容出自11世紀詩人卡什曼陀羅（Ksemendra）在1052年所著佛陀傳記譬喻集《如意蔓喻》（Avadanakalpalata），該書講述佛本生故事共108件，此拍品畫面內容係第20-22件

可比羅馬1949年版圖齊《西藏卷軸畫》（Tibetan Painted Scrolls）卷II第464頁；或比《唐卡》（Thangka）第71號、圖版107

德國私人收藏。有摩擦痕跡，裱邊局部有損





221 DIE REICHTUMSGOTTHEIT UND SCHÜTZER DER LEHRE - VAISHRAVANA, MIT GEFOLGE

OST-TIBET/Amdo, 19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Brokateinfassung. Seltene Darstellung des nördlichen Palastes des Weltenhüters Vaishravana. Er sitzt auf einem weißen Schneelöwen vor seinem dreistöckigen Golddachtempel, eingefasst von einer Mauer die eine nach vorne geöffnete Pforte aufweist. Vaishravana trägt eine Rüstung in zentralasiatischer Manier und seidene Gewänder, sowie mongolische Stiefel. Drei Köpfe mythologischer Tiere, die teilweise in seinem Umfeld wieder auftreten, besetzen den Bereich seines oberen, mittleren und unteren Chakra. In der rechten Hand hält er einen Ehrenschild als Siegesbanner, und in der linken eine juwelenspeiende Ratte, auf dem Schoß. Seine Basis bildet ein Mondlotos. Innerhalb der Mauer befinden sich kleine Pavillions vor denen die Acht Söhne oder Brüder (je nach Überlieferung) sich auf ihren Stuten präsentieren. Sie alle wenden sich dem Betrachter zu, bis auf Einen (unten 2. v. r.) der sich nach hinten abwendet. Der mächtige Vaishravana gilt als einer von den vier Schützern des Dharma. Seine Weltgegend ist der Norden. Neben seiner Aufgabe als Schützer wird er auch als Reichtums- und Meditationsgottheit verehrt. Auch gebietet er über die Yaksha-Dämonen. Er steht in spiritueller Verbindung zu dem „Bodhisattva der Kraft“, Vajrapani, der die oberste Etage des Palastes inne hat. 63x44(130x79)cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Berieben

A RARE THANGKA OF VAISHRAVANA AND HIS NORTHERN PALACE, Eastern Tibet, Amdo, 19th ct. - Property from a South German private collection - Wear

罕見毗沙門天淨土寺唐卡

清19世紀，西藏東部地區或安多地區風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱

南德私人收藏。有摩擦痕跡



222 THANGKA DES BUDDHA AMITHABA IN SEIDENBROKAT-MONTIERUNG

TIBET, 19.Jh.

62 x 44 cm

2000,-/3000,-

Etwas berieben

A THANG.KA DEPICTING AMITABHA, TIBET, 19th ct., the centre with Buddha Amitabha in his Western Paradise pavilion, seated in vajrasana on a lotus placed on a throne, both hands holding the alms-bowl, dressed in a monastic garb, his face displaying a serene expression and the lower register with the Eight Bodhisattvas, in brocade mounting - Minor wear

無量光佛淨土寺唐卡

清19世紀，西藏風格

錦裱。畫面中央以淨土寺為背景，有紅身釋迦牟尼佛蓮花寶座坐像，座束腰處有象徵西方蓮花部的孔雀一對，畫面下方可見八大菩薩

有些許摩擦痕跡

223 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM
LOTOS

MONGOLEI, 18.Jh.

H. 10,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, MONGOLIA, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap in dhyanamudra, wearing a monastic garb, its borders incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, smiling lips and the curled hair rising in the ushnisha topped with a lotus-bud, unsealed - Property from an European private collection - Very minor wear

銅鍍金釋迦牟尼佛全跏趺蓮座坐像

清18世紀，蒙古風格

尊像眉間有白毫，雙手施禪定印；底未封

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡



224 FEUERVERGOLDETER BUDDHA SHAKYAMUNI

MONGOLEI, 18.Jh.

H. 10,8 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, Mongolia, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in varadamudra, the left resting on his lap, dressed in a monastic robe, its border incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, his tight curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud, unsealed - Property from an European private collection - Very minor wear

銅鑲金釋迦牟尼佛全跏趺蓮座坐像

清18世紀，蒙古風格

尊像右手施與願印；底未封

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡





225 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES YAMA AUF EINEM STIER

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18./frühes 19. Jh.

H. 18,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF YAMA, TIBETO-CHINESE, late 18th/early 19th ct., standing in alidhasana on the buffalo reclining on a figure lying on the lotus base, his right hand brandishing a club and the left lowered, ityphallic, bejewelled, his bull-head with wrathful face, pair of horn, his red-coloured flaming hairdo set with a half vajra and snake and secured with a tiara decorated with skulls, unsealed - Property from an European private collection - Minor wear

銅鑲金閻魔羅閻乘牛蓮座立像

清18世紀晚期/19世紀早期，漢藏風格

尊像為左展姿忿怒相，髮有紅彩，底未封

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡



226 FEUERVERGOLDETE KUPFERBRONZE DES YAMA

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 39 cm (o.S.)

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. rep. und etwas berieben, Attribute verloren

A PARCEL GILT-COPPER FIGURE OF YAMA, TIBETO-CHINESE, 19th ct., on marble stand. Standing in alidhasana, both hands in tarjanimudra, naked except for an apron of strings, channavira, bejewelled, his bull head with wrathful expression, protruding eyes below bushy eyebrows, open mouth showing teeth and fangs, pair of horns and ears and a red coloured flaming hairdo - Property from an European private collection - Minor wear, very minor repairs, attributes lost

閻魔羅闍忿怒相左展姿銅立像

清19世紀，漢藏風格

銅色偏紅，局部鎏金，髮有紅彩，配大理石座

歐洲私人收藏。細處有有補，有些許摩擦痕跡，附件已失



227 RO-TRI-MAKHA'-SPYOD (?) - EINE ERSCHEINUNGSFORM DER VAJRAVARAHI

SINO-TIBETISCH, 18.Jh.

Kupferlegierung, Feuervergoldung; in zwei Teilen gegossen. Verschlussplatte vorhanden. Die Dakini, die eine Emanation der Vajravarahi ist, zeigt sich hier mit zornvollem Gesichtsausdruck. Sie ist energiegeladen, was ihre bewegte Haltung zum Ausdruck bringt. Mit ihrem linken Knie berührt sie die Sonnenscheibe die über den Staubfäden Ihres Lotos liegt, und das rechte Bein hält sie weit ausgestreckt. Ihre Arme streckt sie, die Bewegung ihrer Beine ausgleichend, nach vorne und hinten. In ihren Händen hält die Dakini eine Schädelschale gefüllt mit Blut, und das Sichelmesser. Sie ist völlig nackt, lediglich ihr Haupt ziert ein getrockneter Menschenschädel. H. 9,5 cm

6000,-/10000,-

Minim. betrieben

A RARE GILT BRONZE OF POSSIBLY RO-TRI-MAKHA'-SPYOD, a emanation of Vajravarahi, Sino-Tibetan, 18th ct. - Minor wear

罕見銅鑲金空行母忿怒相蓮座像

清18世紀，漢藏風格

係金剛亥母化相之一。使用銅合金，由兩部分組成
細處有摩擦痕跡



228 POLYCHROM GEFASSTE FIGUR DER SHRI DEVI (?) AUS KUPFERBRONZE

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18. Jh.

H. 33,5 cm (o.S.)

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben und best., Attribute verloren

A POLYCHROME COPPER FIGURE OF PROBABLY SHRI DEVI, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., on marble stand. Cast in seated posture, her right hand originally holding the club and the left the kapala, wearing a tunic with floating sleeves, tiger-skirt, bejewelled, her cold-gilded face with wrathful expression, bulging eyes below raised eyebrows, open mouth showing teeth and fangs and a red coloured flaming hairdo - Property from an European private collection - Wear, slightly chipped, attributes lost

加彩銅吉祥天母忿怒相坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

銅色偏紅，面部有冷金，髮有紅彩，配大理石座

歐洲私人收藏。有些許摩擦與磕碰痕跡，附件已失



229 POLYCHROM GEFASSTE KUPFERBRONZE DES YAMA

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 39 cm (o.S.)

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Berieben, etwas best., Attribute verloren

A POLYCHROME COPPER FIGURE OF YAMA, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., on marble stand. Standing in alidhasana, both hands making the tarjanimudra, naked except for an apron of strings, scarf floating around his shoulders, its streamers encircling the arms and its finials curling up, channavira, bejewelled, his bull head with wrathful facial expression, bulging eyes below raised eyebrows, open mouth showing tongue, teeth and fangs, pair of horns and ears and a red coloured flaming hairdo - Property from an European private collection - Wear, slightly chipped, attributes lost

加彩銅閻魔羅闍忿怒相左展姿立像

清18世紀，漢藏風格

銅色偏紅，髮有紅彩，配大理石座

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，有些許磕蹭痕跡，附件已失







**230 GROSSE TEMPELMALEREI AUS EINEM TIBETISCHEN KLOSTER - MIT
PADMASAMBHAVA UND GOTTHEITEN**

TIBET, A-mdo, 18.Jh.

Tempera, stuckiertes Gold, auf Baumwollgewebe über einen Holzrahmen gespannt als großes Wandgemälde. Dieses höchst außergewöhnliche und inhaltsreiche Wandgemälde, aus einem Kloster in A-mdo, ist thematisch in zwei Teile unterteilt. Die linke Seite zeigt den Guru Padmasambhava in seinem Paradies auf dem Kupferberg Zamdokpalri. Die rechte Seite stellt einen Zufluchtsbaum (tsogshing) dar mit Gottheiten und Heiligen. Zamdok Palri ist ursprünglich das Land der Shrinpo Dämonen, umgeben von einem strudelnden Wasser, dem Urozean, aus dessen Mitte der mächtige und steile Kupferberg herausragt. Hier im Bild steht der alles dominierende, dreistöckige Palasttempel. Vier Seiten sind bewacht von den Dharmaschützern in ihren Wächterhäuschen (Osten, Süden und Norden - der Westen befindet sich hinter dem Palast). Im Inneren der roten, mit Girlanden geschmückten Palastmauer thront der „Kostbare Guru“ umgeben von Regenbogenlicht, seiner goldenen Aura und Gloriole, die in der Tradition von Am-do in stuckiertem Gold und stilisierten Edelsteinen gestaltet sind. In prächtige Zeremonienengewänder gekleidet sitzt der Guru auf seinem Thron, in meditativer Haltung, die beide Hände in Schoß, eine Schädelschale mit der Vase des Lebenselixiers haltend. Mit diesem Mudra der Meditation bringt er zum Ausdruck dass er sich hier als Emanation des Buddha Samantabhadra, im Nirmanakaya (Trikaya-Lehre), mit der gleichen Mudra präsentiert. Letzterer erscheint im obersten Geschoß, von blauer Körperfarbe - im Dharmakaya - stellvertretend für Amitabha, der sonst diese Stelle einnimmt. Im mittleren Geschoß verweilt der Bodhisattva Avalokiteshvara, im Samboghakaya, umgeben von weiteren Bodhisattvas. Padmasambhava, als „irdische“ Manifestation des Buddha-Prinzips, thront als Lehrer umgeben von den mit magischen Fähigkeiten ausgestatteten Yogis, und den Großen Wissenshaltern aus Indien und Tibet, jeweils 25 an der Zahl. Der Palast wird überwölbt von doppeltem Regenbogenlicht in dessen Zwischenraum sich himmlische, segenspendende Wesen tummeln. Außerhalb des Lichtbogens erscheinen die Weiße und Grüne Tara. Die rechte Seite des Wandgemäldes zeigt eine Art Zufluchtsbaum (tsogshing) der aus dem Urozean emporwächst. Über dem Lotos steht der mächtige Thron mit dem Adibuddha Vajradhara, von blauer Körperfarbe. Beide Hände hält er gekreuzt mit Glocke und Vajra, den Sinnbildern für Methode und Weisheit. Unmittelbar darüber erscheint Vajradhara ein weiteres Mal in yab-yum, mit seiner Weisheitspartnerin. Am höchsten Punkt der Achse nach oben erscheinen die Fünf Tatrthagatas, darunter Buddha Shakyamuni und Wurzellamas. Links von der zentralen Darstellung des Vajradhara sind in einem Kreis Bücher gestapelt die vielleicht auf Padmasambhavas „Verborgenen Schriften“ (ter-ma) hinweisen. In dem rechten Kreis sind zahlreiche Dakinis zu erkennen. Zwei Regenbogen überspannen jeweils eine Gruppe von Meistern und Gelehrten aus Indien und Tibet, worunter sich Vimalamitra, Kumaraja, Buddhajana, der tibetische Tsem-po Trisrong Detsen, und der große Ter-tön (Schatzentdecker) Ter dag Ling pa befinden. Im unteren Bereich der Schützer, erscheinen: Hayagriva, Jambhala nag-po, Vajrapani, Simhavaktra und die Dolchgottheit Vajrakila. Kaum ein Kunstwerk außerhalb Tibets vermag die spirituelle Atmosphäre eines tibetischen Tempels so widerzuspiegeln wie dieses einmalige, sowohl künstlerisch als auch in seinen Dimensionen beeindruckende Wandbild.

118 x 246 cm

40000,-/60000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Publiziert in: D. I. Lauf, Eine Bildlegende zur Erläuterung des Pfades der Großen Befreiung nach dem goldnen Rosenkranz der wunderbaren Taten des kostbaren Guru Padmasambhava; TIBETICA 14, Ausstellungskatalog; Hrsg. Schoettle Ostasiatica, Stuttgart, Februar 1971 - Das Gegenstück zu diesem Wandgemälde befindet sich im Museum für Völkerkunde der Universität in Zürich - Etwas berieben-

A VERY RARE AND FINE WALL PAINTING OF A MONASTERY WITH PADMASAMBHAVA AND DEITIES, East Tibet, A-mdo, 18th ct., cotton, mounted on a wooden frame, the painting is dominated by Padmasambhava in his Paradise, seated in relaxed posture on a lotus dais, his hands supporting the kapala, dressed in various garments and covered with the specific hat, a gilt-gesso mandorla behind, the three-tiered palace behind demonstrating Sadaksharilokeshvara and the blue coloured Amitabha, its roofs similarly decorated with gilt-gesso, placed below a rainbow decorated with gandharvas extending offerings, built within a fenced terrace ornamented with gilt-gesso swaying tassels showing a large gathering of monks, each entrance guarded by a lokapala, to his left the blue coloured Vajradhara seated on a lotus base placed on a throne, the hands holding vajra and ghanta, his jewellery and mandorla raised in gilt-gesso, two groups of Indian and Tibetan masters above and the protective deities Hayagriva, Vajrakila, Simhavaktra, Vajrapani and Jambhala below, many of the depicted masters and deities inscribed with their name in dBu.can script - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Published: D. I. Lauf, Eine Bildlegende zur Erläuterung des Pfades der Großen Befreiung nach dem goldnen Rosenkranz der wunderbaren Taten des kostbaren Guru Padmasambhava; TIBETICA 14, Exhibition Catalogue Schoettle Ostasiatica, Stuttgart, February 1971 - The matching painting to the present lot is preserved in the Museum für Völkerkunde, University of Zurich - Minor wear, traces of age



蓮花生唐卡

清18世紀，安多藏區風格

尺幅較大，應為寺廟壁畫，畫面氣勢恢弘、內容豐富，就題材而言原應為一對大型寺廟唐卡之一。棉地蛋彩，使用浮凸金塑工藝，配木框。畫面左側以類似天空壇城的虹彩淨土寺為背景，城門處各有一方位護世天王；中央虹彩圓光內係作為普賢王如來第三身即應化身相的蓮花生盤腿坐像，其雙手施禪定印、托聚寶嘎巴拉碗，衣著華貴、紋案富麗；其頂上可見作為觀世音報身相的四臂六字觀音以及作為無量光佛法身相的藍身坐像，周圍環繞各色菩薩像；畫面右側以福田功德樹為背景，中央托出藍身金剛總持坐像，雙手分持金剛杵、金剛鈴，其頂上有其雙修化相，其側可見空行母、來自印度或藏地的高僧大德如無垢友尊者、赤松德贊、伏藏師等，其上方可見五方如來、釋迦牟尼佛、喇嘛等，下方可見護法神馬頭明王、黑財神、金剛手菩薩、獅面空行母、普巴金剛像。部分繪像有用藏文有頭體標註其聖名

錄入斯圖加特Schoettle東亞藝術行1971年2月展覽圖錄《西藏藝術》（TIBETICA）第14期D. I. Lauf著《圖說蓮花生証道得解故事》（Eine Bildlegende zur Erläuterung des Pfades der Großen Befreiung nach dem goldenen Rosenkranz der wunderbaren Taten des kostbaren Guru Padmasambhava）。此拍品與蘇黎世大學民族學博物館所藏一唐卡壁畫原為一對

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有些許摩擦痕跡，有老化痕跡



**231 THANGKA MIT DARSTELLUNG VON
SHADAKSHARILOKESHVARA**

TIBET, 18./19.Jh.

59 x 38 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung - Berieben

A THANG.KA DEPICTING SADAKSHARILOKESHVARA, TIBET, 18th/19th ct., the centre with the white Sadaksharilokeshvara seated in vajrasana on a lotus base, his principle hands in anjalimudra, the upper ones holding rosary and lotus, wearing dhoti, bejewelled, his face with serene expression, the upper register with four emanations of the green Syamatara and the lower part with another four, in brocade mounting - Property from an important German private collection - Wear

四臂六字觀音唐卡

清18/19世紀，西藏風格

錦裱，畫面中央為白身四臂六字觀音全跏趺蓮座坐像，其上下各有綠度母像四

德國名家私人收藏。有摩擦痕跡





**232 FEUERVERGOLDETE BRONZE
DES YAMA AUF EINEM LOTOS**

TIBETO-CHINESISCH, 18./19.Jh.

H. 18 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Privatsammlung Hamburg, erworben bei Beijers Auktioner Stockholm, am 10.11.1982, Lot 907 (dort laut Angaben des Besitzers, dass die Bronze der der ersten zentralasiatischen Forschungs Expedition (1894 - 1897) durch Sven Hedin erworben werden konnte) - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF YAMA, TIBETO-CHINESE, 18th/19th ct., standing in alidhasana on the bull reclining on a human figure lying on the lotus base, both hands in tarjanimudra, ityphallic, wearing apron consisting of beaded strings, channa-vira, snake-ornament, mala of severed heads, his bull-head with a wrathful facial expression, bulging eyes, open snout showing two rows of teeth and fangs, pair of horns and his red coloured flaming hairdo secured with a tiara decorated with skulls, resealed - Property from a Hamburg private collection, bought from Beijers Auctioneer Stockholm, 10.11.1982, lot 907 (noted there according to the owner; that the piece has been purchased through Sven Hedin during his first Central Asian Exhibition (1894 - 1897) - Very minor wear

銅鑲金閻魔羅闍乘牛蓮座立像

清18/19世紀，漢藏風格

底重封

德國漢堡私人收藏；購於斯德歌爾摩 Beijers拍賣行1982年11月10日拍賣會，圖錄第907號，該圖錄並註根據藏家提供信息可能係斯文·赫定在其第一次中亞探險(1894-1897)期間購得。細處有摩擦痕跡





**233 TSCHAMMASKE -
„MESSERHALTER“**

TIBET, 18./19.Jh.

Kopferblech, getrieben, feuervergoldet, Nackenschutz: Seide, Baumwolle, durch Gebrauch erneuert. Diese Maske entstammt einem Ensemble von rituellen Tanzmasken wie sie bei den immer wiederkehrenden Tscham-Tänzen, bei festlichen oder kultischen Anlässen, dem Laienpublikum vorgestellt werden. Durch sie sollen den Zuschauern im unterhaltsamen Spiel menschliche Verhaltensweisen und deren Konsequenzen vor Augen geführt werden. Die „Messerhalter“ oder „Schlächter“, wie sie auch genannt werden, gehören zu den acht, (bis zu 21 oder mehr) Begleitern und Helfern des Begtse. Dieser ist eine erleuchtete Schutzgottheit, kämpferischer Natur. Er wird als Schützer der Lehre, und als Kriegsgott verehrt. Er ist aber auch ein Schützer des Rechtswesens. Seine Begleiter halten in ihren rechten Händen Messer, und mit ihren linken reißen sie den menschlichen Föten die Eingeweide aus dem Körper und zerstückeln sie. Die Föten stehen sinnbildlich für negativen Eigenschaften, deren Lebenskraft ausgelöscht werden soll durch die (reinigenden) Handlungen dieser Schlächter. H. 36 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Literatur: Heinz Lucas, Lamaistische Masken - Der Tanz der Schreckensgötter; Kassel, 1962:82-83 - Etwas berieben

A GILT-COPPER CHAM-MASK, TIBET, 18th/19th ct., the mask modelled as a wrathful face with pierced eyes below shaped eyebrows, turquoise inlaid third-eye, hooked nose, pierced open mouth showing teeth and fangs, elongated earlobes with ear rings, his black painted hair combed backwards and topped with a skull, the reverse with attached textile cloth - Property from a South German private collection - Wear

銅鑲金法王舞面具

清19世紀，西藏風格

可比卡塞爾1962年版Heinz Lucas著《喇嘛教面具：怖神之舞》（Lamaistische Masken - Der Tanz der Schreckensgötter）第82-83

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡

234 FEINES ORNAMENT IN FORM DES KHYUNG-VOGELS
AUS FEUERVERGOLDETER BRONZE, TEILS GEFASST

TIBET, ca. 17Jh.
L. 32 cm

2000,-/3000,-

Minim. berieben

A GILT-BRONZE ORNAMENT, TIBET, ca. 17th ct., the ornament cast as the horned khyung bird, his face with painted bulging eyes below bushy eyebrows, open mouth showing teeth and a pair of fangs, red coloured flaming hairdo and pair of hands grasping each a scrolling volute - Minor wear

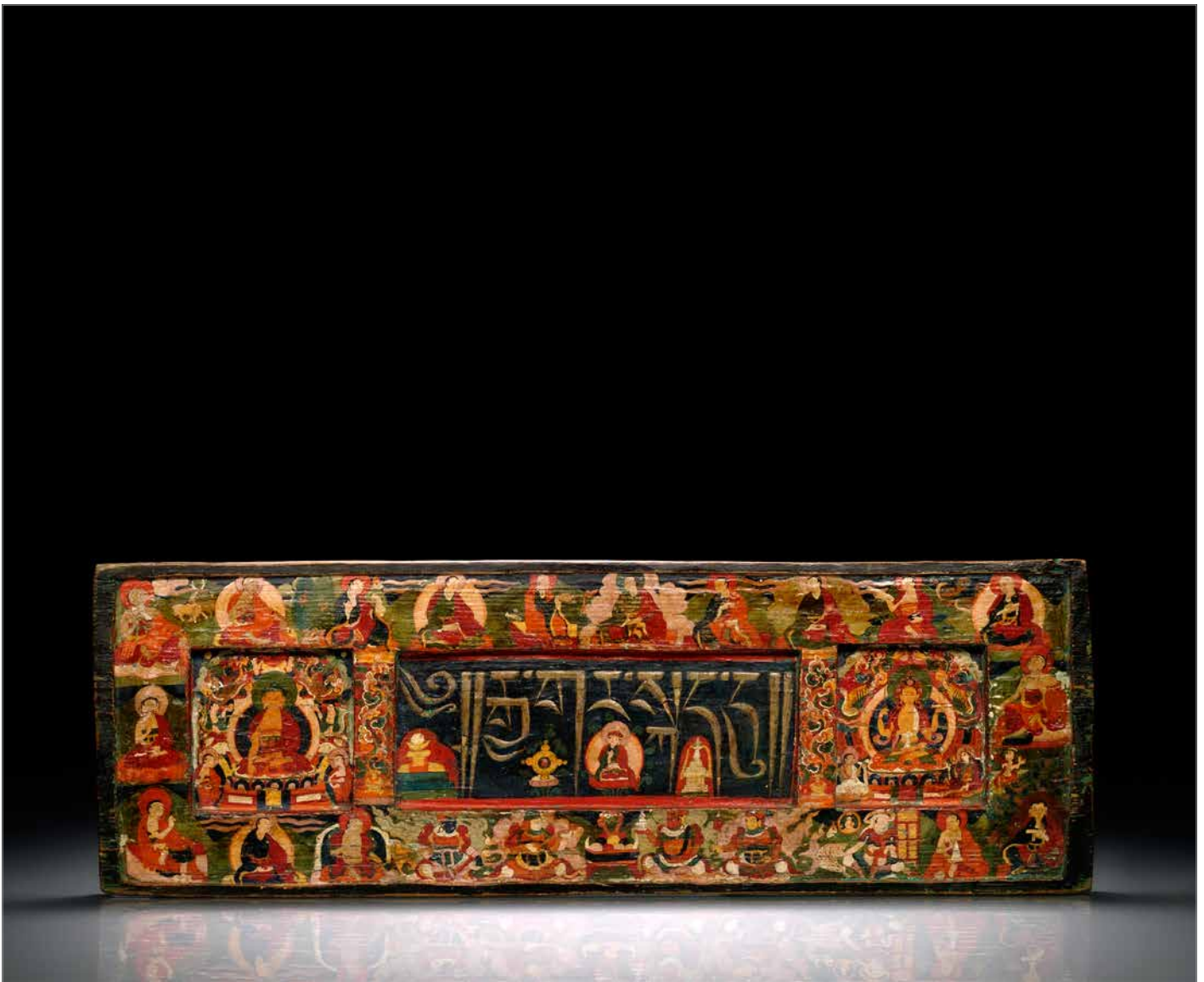
精美銅鎏金大鵬金翅鳥形組件

約中國17世紀，西藏風格

髮、鬚有紅彩，雙手各擒一卷枝

細處有摩擦痕跡





235 POLYCHROM GEFASSTER BUCHDECKEL

TIBET, 18./19.Jh.

Leichtes Nadel-Holz, Innenseite polychrom bemalt in Tempera, Schellack. Drei Vertiefungen, eine rechteckig und zwei quadratische mit Darstellungen, außen abschließender hochstehender Rand zum Schutz der Bemalungen. Die Bemalungen zeigen Darstellungen von Gottheiten, und den 18 Arhats des Hinayana Buddhismus. Die linke Nische umschließt den Buddha Shakyamuni inmitten einer reich gestalteten Aura, mit seinen beiden Schülern Shariputra und Moghallana. Im mittleren rechteckigen Feld erscheint, in großen erhabenen tibetischen Zeichen, der Schriftzug: „rgya garskad du“ d.h.: „auf indisch zu lesen“. So beginnen viele der alten Sutra-Handschriften. Inmitten der Schriftzeichen erkennt man: Padmasambhava, das Dharmacakra, eine Schatzvase, und einen Stupa. Die rechte Nische zeigt die weibliche vierarmige Gottheit Prajnaparamita, die Personifizierung der gleichnamigen Mahayana-Literatur. Zu ihren Füßen sind die Miniaturen von Marpa (r) und Milarepa (l) zu erkennen. Über den ganzen Rand verteilt erscheinen in lebendigen Darstellungen die achtzehn Arhats mit den vier Weltenhütern. 56x18,5x2,2 cm

1800,-/2500,-

Berieben, etwas best.

A POLYCHROME WOOD MANUSCRIPT COVER DEPICTING THE EIGHTEEN ARHATS AND THE FOUR LOKAPALAS AROUND A CENTRAL LAMA FLANKED BY THE BUDDHA AND MANJUSHRI, Tibet, 18th/19th ct. - Wear, slightly chipped

木胎加彩經板

清18/19世紀，西藏風格

軟木，較輕，使用紫膠蛋彩描繪圖案。中央三開框，兩側分別為四臂般若佛母並脅侍尊者馬爾巴與密勒日巴、釋迦牟尼佛並脅侍弟子舍利弗與目犍連，中央為藏文字（漢譯大意：誦讀印度文）並蓮花生、法輪、佛塔、日月輪圖案；邊框環繞小乘佛教十八羅漢、四大護世天王有摩擦痕跡，有些許磕蹭痕跡



236 9-FACHES MANDALA DAS TATHAGATA AKSHOBHYA

MONGOLEI, 19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, unter Glas gerahmt. Akshobhya wird im blaufarbigem Sakrum des Mandala-Palastes durch sein Attribut, das fünfstrahlige Diamantszepter (Vajra) auf einem Lotus repräsentiert. Im tantrischen Buddhismus deutet der Vajra auf die diamantene Essenz der Lehre des Buddha und gilt als Symbol der Methode, mit welcher der Suchende die innere Glückseligkeit des Mitgeföhls für alle fühlenden Wesen in der Erkenntnis der Leerheit zu erlangen sucht. Der Name Akshobhya bedeutet „Unerschütterlich“ und steht für Härte und Festigkeit. In der indischen Mythologie versinnbildlicht der Vajra den kostbarsten Edelstein, der als Donnerkeil oder Diamantszepter alle anderen Waffen und Edelsteine zerstört, der selbst Diamant schneiden kann. Das Sakrum wird von acht apsisartig angeordneten Räumen umgeben, die einen achtblättrigen Lotus als Grundriss haben. In diesen acht Räumen erscheinen die Acht buddhistischen Glückszeichen: im Osten der Unendliche Knoten; im Südosten das Dharmacakra; im Süden die Lotusblume, im Südwesten das Siegesbanner, im Westen der Ehrenschild, im Nordwesten die Lebenswasservase; im Norden das Schneckengehäuse und im Nordosten die beiden Fische. 31,5x31,5 cm R.

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. betrieben

A THANG.KA DEPICTING THE AKSHOBHYA MANDALA, MONGOLIA, 19th ct., 31 x 31 cm, framed and glazed. The painting with the eight petal lotus flower at the centre, the vajra, emblem of Akshobhya, surrounded by the Eight Buddhist Emblems, placed in a square pavilion, surrounded by various emblems and meditating figures and within a triple concentric lotus petal, vajra and flame band - Property from a South German private collection - Very minor wear

阿閼佛九相壇城唐卡

清19世紀，蒙古風格

棉地蛋彩描金，配鏡框。壇城中央以蓮托法器金剛杵象徵阿閼佛，周圍環繞蓮托八吉祥
南德私人收藏。細處有摩擦痕跡



237 GROSSER PARTIELL FEU-
ERVERGOLDETER STUPA
AUS BRONZE

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 61 cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Berieben, Steineinlagen teils verloren

A LARGE PARCEL GILT BRONZE STUPA, TIBETO CHINESE, 18th ct., the square stepped base cast to three sides with a pair of roaring lions flanking a central floral medallion set with a large turquoise bead, a three-tiered stair supporting the bell-shaped container cast with a band of kirtimukhas issuing swaying tassels, the front with separate cast arched empty niche, surmounted by a thirteen tiered parasol, the upper one decorated with a pair of ornaments and topped with the half-moon and sun emblems, sealed- Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear, stone inlays partly lost

銅尊勝塔

清18世紀，漢藏風格

器型較大，局部鎏金。梵文stupa即佛冢之意，後引申為佛塔，為紀念佛陀從誕生到涅槃的八大成就，佛塔亦有八式，尊勝塔即為其一。塔尖有日月輪，下承方臺束腰處三面皆有有浮雕雙獅拱寶圖案，局部嵌綠松石為飾，底已封

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡，嵌石不全



238 FEUERVERGOLDETE BRONZE DER SITATARA MIT RUBINBESATZ

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 15,6 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT BRONZE FIGURE OF SITATARA, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with both hands in vitarkamudra, foot-soles and hand-palms incised each with an eye, dressed in a sari, scarf draped over both shoulders with its streamers encircling the arms and its ends falling on the base, jewellery set with rubies and her face with serene expression, resealed - Property from a South German private collection - Minor wear

銅鑲金白度母全跏趺蓮座坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

局部嵌紅寶石為飾，底重封

南德私人收藏。細處有摩擦痕跡





**239 FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-BRONZE DER
SADAKSHARILOKESHVARA**

TIBET, 18. Jh.

H. 48 cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Etwas berieben, minim. best.

A GILT EMBOSSED BRONZE FIGURE OF SADAKSHARILOKESHVARA, TIBET, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with the principle hands in anjalimudra and both secondary ones in vitarkamudra, wearing pleated dhoti, its border incised with scrolling tendrils, cape draped around his shoulders with its streamers encircling the arms and each end curling up, antelope-skin across his chest, jewellery set with semi-precious beads, his cold-gilded face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, inlaid urna, red coloured smiling lips and his hair combed in a chignon secured with an elaborate tiara, sealed - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Minor wear, slightly chipped

敲花銅鑲金四臂六字觀音全跏趺蓮座坐像

清18世紀，西藏風格

面部有冷金，局部嵌石為飾，底已封

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡



**240 PERSÖNLICHKEIT UND WIRKEN DES BUDDHISTISCHEN MEISTERS
PADMASAMBHAVA**

BHUTAN, 18.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe, originale Seidensatin-Einfassung, gerahmt.

Beschreibung: Nach einem Vortrag von L. S. Dargyab Rinpoche, gehalten bei SCHOETTLE OSTASIATICA, Stuttgart, 23. September 1981. Die Beschreibung der einzelnen Szenen finden Sie vollständig im Online-Katalog. In der Mitte erscheint eine Darstellung Padmasambhavas, die ganz und gar im Kontext meditativer Konzeption gehalten ist. Sie stellt dar, was der Heilige für den Buddhisten ist und repräsentiert ihn in seiner Einheit von Existenz und Geistlichkeit. Die zentrale Darstellung Padmasambhavas zeigt den Heiligen in seinem Palast. Unter ihm befinden sich links und rechts seine beiden Gemahlinnen mKha'-gro Ye-shes mtsho-rgyal und lHa-lcam Mandarava. Darumherum gruppieren sich verschiedene Personen, wie Mönche und Dakinis die seine Jünger und Schüler repräsentieren. Direkt über der Zentralfigur befindet sich an der obersten Begrenzung des Bildes der Buddha Amitabha. Darunter sehen wir Avalokiteshvara. Im Kontext der meditativen Funktion dieses Bildes repräsentiert Amitabha Padmasambhava als Dharmakaya, Avalokiteshvara als Sambhogakaya, während er selbst die Nirmanakaya-Form verkörpert. Fast alle Details der Darstellungen treten hier nicht zufällig zur Ausschmückung auf sondern haben, im Rahmen der religiösen Ausübungen, symbolische Bedeutung. Padmasambhava wird hier auf einem Lotosthron sitzend dargestellt. Es handelt sich um einen Lotos der sich auf dem Palast des Schlangengeister-Königs Jung-po befunden haben soll. Dies deutet auf Padmasambhavas übernatürliche Geburt, auf seine Entstehung aus einem fünffarbigen Lichtstrahl hin. Deshalb wird er auch als Gottheit der Lotos (Padma) - Familie zugeordnet. Auf dem Lotos befindet sich eine auf einer Mondscheibe liegende Sonnenscheibe, wobei diese „Höchstes Wissen“ und „absolute Wahrheit“, die Mondscheibe „Methode“, „Bodhicitta“ und „relative Wahrheit“ repräsentiert. Darauf sitzt Padmasambhava in der gelassenen Sitzhaltung eines Königs, bei der sein rechtes Bein ausgestreckt und sein linkes angewinkelt ist. Das deutet an dass er das eigene Ziel erreicht hat (linkes Bein) und sich dem Nutzen anderer widmet (rechtes Bein). Dass Padmasambhava nur ein Gesicht hat, symbolisiert, dass alle Phänomene in ihrer Natur gleich sind. Sein weisser Körper weist einen leicht rötlichen Schimmer auf. Seine beiden Hände stehen für sein großes Mitleid als Methode seines Wirkens und für die Verwirklichung der Leerheit als das „Höchste Wissen“. In seiner Rechten hält er, mit drohender Fingerhaltung, einen fünfspitzigen, goldenen Vajra. Diesen hält er entweder auf seinem rechten Knie oder vor seiner Brust wie auf dem Bild dargestellt. Seine linke Hand, in der er eine Schädelschale hält, ruht in Meditationshaltung. In der Schädelschale befindet sich die mit dem Weisheitsnektar gefüllte Lebens(wasser)vase, aus deren Öffnung ein Lebensbaum ragt. In der Mitte die Darstellung der Geburt des Heiligen und rechts daneben die Darstellung seines Zusammentreffens mit dem König Indrabodhi. 73x54(120x75) cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Vgl. Zangdok Palri - The Lotus Light Palace of Guru Rinpoche, Supawan Pui Lamsam, Kesang Choden Tashi Wangchuk (Hrsg.); Gatsel Publishing, Bangkok 2012 - W. Y. Evans-Wentz, Das tibetische Buch der Großen Befreiung; München/Planegg, 1955 - Etwas berieben

A RARE THANGKA DEPICTING PADMASAMBHAVA, BHUTAN, 18th ct., framed and glazed. The centre depicting Padmasambhava seated in relaxed posture on a lotus dais in front of his palace, his right hand holding the vajra, the left supporting the kapala, the khatvanga resting against his shoulder, wearing various garments, his face with serene expression, his head covered with specific hat, flanked by his wives Ye.shes.mtshos.rgyal and Mandarava, some monks and gandharvas extending offerings and music above, surrounded by eighteen miniature scenes each in a rectangular cartouche, the first to start above him with his birth, to be followed by other scenes of his life and all scenes placed in a mountainous landscape, in brocade mounting - Property from a South German private collection, the German description of this rare Thangka was written after a speech by L. S. Dargyab Rinpoche, SCHOETTLE OSTASIATICA, Stuttgart, 23. September 1981 for that thangka - Wear



罕見蓮花生本生故事唐卡

18世紀，不丹風格

棉地蛋彩描金，原配錦裱，配鏡框。畫面中央以淨土寺為背景描繪蓮花生蓮座坐像；周圍以十八個小方區描繪其生平或神跡故事

參考文獻：2012年版《蓮花生之烏金淨土》（The Lotus Light Palace of Guru Rinpoche）；1955年版W. Y. Evans-Wentz著《藏傳佛教的解脫之意》（Das tibetische Buch der Großen Befreiung）

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡



241 THANGKA MIT UNGEWÖHNLICHER DARSTELLUNG EINER DAKINI ZWISCHEN WOLKEN

TIBET, 19.Jh.

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

AN UNUSUAL THANGKA OF A DAKINI, Tibet, 19th ct. - Property from an important South German private collection - Minor wear

罕見空行母唐卡

清19世紀，西藏風格

南德名家私人收藏。有些許摩擦痕跡



241

242 THANGKA-STICKEREI MIT GURU PADMASAMBHAVA UND SEINEN BEIDEN SCHÜLERINNEN

BUTHAN, 18.Jh.

Seidenstickerei, polychrom, auf blaugefärbter Seide, unter Glas gerahmt. Guru Padmasambhava thront auf einer aus dem Urozean emporwachsenden Lotosblume. Seine Erscheinung ist ikonographisch traditionell mit Vajra und Kapala in Händen, und seiner mystischen Partnerin in Gestalt des Khatvanga-Stabes. Auf seinem Haupt trägt er den Lotoshut und die Geierfeder auf der Spitze. Begleitet wird der Guru von seinen Weisheitspartnerinnen Mandarava (l) und Yeshe Tsogyal (r). Über der zentralen Figur erscheinen Amitabha (M) Buddha Shakyamuni (l) und der Bodhisattva Padmapani (r). Unten mittig erscheint ein Lama mit roter Haube.

54 x 38 cm R.

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Berieben, Alterssch.

A FINE THANGKA EMBROIDERED WITH PADMASAMBHAVA, Bhutan, 18th ct., framed and glazed. The blue textile embroidered with Padmasambhava in the centre, seated in lalitasana on a lotus base emerging from the primeval waters, his hands with vajra and kapala, the khatvanga placed against his shoulder, wearing various garments, his face with severe expression, specific hat, the upper register with Amitabha in the centre flanked by Buddha and Avalokiteshvara, the lower section with a lama in the centre and a pair of offering divinities amongst flowering plants - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear, minor damages due to age

精美蓮花生唐卡

18世紀，不丹風格

藍地彩繡，配鏡框。畫面中央可見蓮花生以遊戲姿坐於湖生蓮花之上，畫面上方為無量光佛、釋迦牟尼佛、蓮花手菩薩坐像，下方為其佛母二、喇嘛坐像一

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡，有老化而損的痕跡



243 GROSSES APPLIKATIONS-THANGKA AUS EINEM TEMPEL

TIBET, 18./19.Jh.

Applikationen aus unterschiedlichen Seidensatins in verschiedenen Farben, entsprechend der Ikonographie der Darstellungen. Derartig großdimensionierte Thangkas dienen zur Tempelausstattung. Im Zentrum ist der historische Buddha Shakyamuni dargestellt, in seiner traditionellen Ikonographie. Seine rechte Hand hält er in der „Erdanrufungsgeste“ die linke liegt in Meditationshaltung im Schoß, und hält gleichzeitig eine Almosenschale. In der oberen rechten Ecke ist der indische Gelehrte Atisha zu erkennen. Atisha Dipamkara Srijnana wurde um 980 in Indien, in Vikramapura, geboren. Zusammen mit Dom-tön, einem seiner bedeutendsten Schüler, reiste er nach Tibet. Dom-tön half ihm die buddhistische Religion in Tibet zu organisieren, unbegründete in Radreng das Zentrum der Kadampa-Schule. 1054 starb Atisha in Nethang in Tibet, Nähe zu Lhasa. Gegenüber erscheint der Reformator Tsong Khapa. Tsongkhapa Lobsang Dragpa wurde 1357 in Tsongkha geboren. Er war in der geistigen Nachfolge zu Atisha der Große Reformator der alten Schule und begründete die Tradition der Gelben Kirche - die Gelugpa-Schule. Er starb 1419 in Ganden und wurde dort begraben.

270x185 cm

30000,-/50000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Möglicherweise kleine später erg. Partien der Seide

A FINE AND LARGE APPLIQUE THANG.KA DEPICTING BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 18th/19th ct., the centre with Buddha Shakyamuni seated in vajrasana on a lotus base, with his right hand in bhumisparshamudra while the left rests on his lap in dhyanamudra, it's palm showing the dharmacakra emblem, wearing a monastic robe leaving his right shoulder bare, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, faint smiling lips, blue coloured hair rising into the ushnisha, mandorla behind, the upper corners depicting Tsong.kha.pa holding stems of lotuses supporting the sword and manuscript and Atisha supporting an alms-bowl and flanked by the stupa and vase and the lower register with various offerings, in brocade mounting - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Few silk parts possibly later

精美釋迦牟尼佛唐卡

清18/19世紀，西藏風格

尺寸較大，絲地貼繡，錦裱，應為寺廟供奉所設。畫面中央為金身釋迦牟尼佛全跏趺蓮座坐像，右手施觸地印，左手平放臍前且手心現法輪；上方兩角分別為阿底峽尊者及其弟子仲敦巴坐像

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。小處或為後補絲地材料









*244 VAJRADHARA MIT SEINER WEISHEITSPARTNERIN PRAJNAPARAMITA

NEPAL, ca. 16./17.Jh.

Kupferlegierung, feuervergoldet; Sockel original verschlossen. Beide Gottheiten sitzen in liebender Umarmung (yab-yum) auf einem Mondlotos. Sie erscheinen im Schmuckkörper nach der Trikaya-Lehre und tragen daher den Schmuck der Sechs Tugenden (paramitas). Die Kronen die beide tragen haben fünf Spitzen sinnbildlich für die Fünf Weisheiten der Fünf Tathagatas die beide verwirklicht haben. Die männliche Gottheit (yab) hält die beiden Symbole: Vajra und Glocke für Methode und Mitgefühl/Weisheit, die Partnerin (yum) mit ihren beiden Händen die tantrischen Symbole Sichel-messer (l.,Schneide abgebrochen) und eine Schädelschale (r., hier nicht sichtbar) mit dem gleichen Sinngelalt. Auf ihren Häuptern erkennt man jeweils einen halben fünffachen Vajra.

H. 11 cm

6000,-/10000,-

A GILT-BRONZE OF VAJRADHARA AND PRAJNAPARAMITA, Nepal, c. 16th/17th ct.

銅鑲金金剛總持雙修蓮座坐像

約16/17世紀，尼泊爾風格

使用銅合金，底已封



245 LOKAPALA VIRUPAKSHA - DER HÜTER DES WESTENS

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

Kupferlegierung, feuervergoldet. Virupaksha ist in zentralasiatischer Manier gekleidet, mit einem Mantel aus Kettengeflecht, mit Brustschutz und weiten Ärmeln. Unterhalb seines Bauchs trägt er eine Rochenhaut die von seinem rechten Bein halb bedeckt ist. Als Kopfbedeckung hat er eine Art Helm aufgesetzt. Da er auch der Herrscher über die Schlangenwelt (nagas) ist, umgreifen seine beiden Hände symbolisch eine Schlange. H. 12 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Minim. best.

A GILT BRONZE FIGURE OF VIRUPAKSHA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in lalitasana on a pedestal, both hands holding a snake, wearing armour with jacket below, the sleeves floating in the air, boots, his face displaying a severe expression, raised eyebrows and his head covered with the specific bonnet, traces of cold-gilding, unsealed- Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Slightly chipped

西方廣目天王遊戲姿銅坐像

清18世紀，漢藏風格

有冷金痕跡，底未封

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。細處有磕蹭痕跡



246 BRONZE DES EKADASHALOKESHVARA

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 29,5 cm (o.S.)

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Attribute teils verloren, berieben

A BRONZE FIGURE OF EKADASHALOKESHVARA, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., on stand. Standing in samabhanga, his principle hands in anjalimudra and the other six radiating around his body, dressed in a dhoti, scarf draped around his shoulders, bejewelled, his eleven-faced head topped with the head of Buddha - Property from an European private collection - Attributes lost, minor wear

準提菩薩銅立像

清18世紀晚期，漢藏風格

配基座

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，附件不全

247 BRONZE DER TARA MIT LACKVERGOLDUNG

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 16,7 cm

1500,-/2000,-

Etwas berieben

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF A TARA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, her right hand in front of her abdomen, the left in varadamudra, wearing sari, scarf draped around her shoulders, bejewelled, her face displaying a serene expression with downcast eyes, her hair combed in a chignon and secured with a tiara decorated with a pair of floating ribbons, unsealed - Wear

銅漆金度母全跏趺蓮座坐像

清18世紀，漢藏風格

底未封

有些許摩擦痕跡

248 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DER SITATARA

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 19,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer Berliner Privatsammlung - Minim. berieben

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF SITATARA, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, her right hand in varadamudra, the left in vitarkamudra, dressed in sari, scarf draped around her shoulders, another across her breast, jewellery partly set with semi-precious stones, her face displaying a serene expression, downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge, her hair combed in a double-gourd shaped chignon and secured with a tiara, sealed - Property from a Berlin private collection - Minor wear

白度母全跏趺蓮座銅坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

局部鎏金，局部嵌石為飾，底已封

德國柏林私人收藏。細處有摩擦痕跡

249 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES EKADASHALOKESHVARA

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 15,6 cm (o.S.)

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Sockel aus Silber später, part. Goldfarbe

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF EKADASHALOKESHVARA, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., standing in samabhanga, the principle hands in anjalimudra, the others radiating around his body, clad in a dhoti, scarf draped around his shoulders, bejeweled and his eleven faced-head topped with the head of Buddha - Property from an European private collection - Silver base later, attributes lost, gold color partly added

準提菩薩銅立像

清18世紀晚期，漢藏風格

局部鎏金

歐洲私人收藏。銀胎座為後配，局部金色為後加，附件已失



246



247



248



249



250

**250 PARTIELL FEUERVERGOLDETE
KUPFERBRONZE DES
EKADASHALOKESVHARA**

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 45,5 cm (o.S.)

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben, Attribute verloren

A PARCEL GILT-COPPER FIGURE OF EKADASHALOKESHVARA, TIBETO-CHINESE, 19th ct., on marble stand. Standing in samabanga, his principle hands in anjalimudra, the others radiating around his body, wearing dhoti, scarf draped around his shoulders, bejewelled and his eleven faced-head topped with the face of Buddha - Property from an European private collection - Minor wear, attributes lost

準提菩薩銅立像

清19世紀，漢藏風格

銅色偏紅，局部鑲金，配大理石座

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡，附件已失

**251 FEUERVERGOLDETE STUPA AUS
BRONZE**

TIBETO-CHINESISCH, 18./19.Jh.

H. 25,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Aufsatz part. erg.

A GILT-COPPER STUPA, TIBETO-CHINESE, 18th/19th ct., the stepped square base decorated to all four sides with a pair of lions flanking a central flaming ratna, the triple-tiered staircase leading to the bell-shaped container cast with lion-heads issuing swaying tassels, an arched niche to the front set with a minute figure of Buddha Shakyamuni, surmounted by the thirteen-tiered umbrella topped with the half-moon and sun emblems, unsealed - Finial partly replaced

銅鑲金菩提塔

清18/19世紀，漢藏風格

底未封

歐洲私人收藏。局部組件為後配



251

**252 PARTIELL FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-
BÜSTE EINES LAMA AUF SOCKEL**

TIBET, 18.Jh.

H. 42 cm (o.S.)

8000,-/12000,-

Etwas berieben, unvollst.

A PARCEL GILT-COPPER REPOUSSE BUST OF A LAMA, TIBET, 18th ct., on stand. The bust with extended right hand in vitarkamudra, the left missing, dressed in a monastic garment, his tunic finely incised with scrolling tendrils, the border of his mantle with cloud motifs, his cold-gilded face displaying a serene expression with down-cast eyes below arched eyebrows, painted facial details and shaven hairdo - Minor wear, losses

敲花銅喇嘛半身像

清18世紀，西藏風格

局部鑲金，面部有冷金加彩，配基座

有些許摩擦痕跡，器形不全



252



**253 PARTIELL FEUERVERGOLDETE FIGUR
EINES STEHENDEN BODHISATTVA**

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.
H. 31,5 cm(o.S.)

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Berieben, Attribute verloren

A PARCEL GILT-COPPER FIGURE OF A BODHISATTVA, TIBETO-CHINESE, 19th ct., on marble stand. Standing in samabhang, both hands in vitarkamudra, wearing dhoti, scarf draped around his shoulders, bejewelled, his face displaying a serene expression, urna at his forehead and his hair drawn into a chignon - Property from an European private collection - Minor wear, attributes lost

菩薩銅立像

清19世紀，漢藏風格

局部鑲金，配大理石座

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，附件已失

254 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AGNI

TIBET, 17./18.Jh.
H. 8,1 cm

2500,-/3500,-

Minim. berieben

A GILT BRONZE FIGURE OF AGNI, TIBET, 17th/18th ct., seated astride the horned ram reclining on a rocky base, his right hand resting on the hind-part, his left supporting the fire emblem, wearing dhoti, cape, necklace, his elderly face with beard framing chin and cheeks and his hair combed in a chignon secured with a string, resealed - Minor wear

銅鑲金火神阿耆尼騎羊坐像

中國17/18世紀，西藏風格

底重封

細處有摩擦痕跡

**255 FEUERVERGOLDETES DIADEM MIT
STEINBESATZ AUF STAND**

NEPAL, 18./19.Jh.
H. 42 cm (o.S.)

5000,-/8000,-

Altersspuren, Einlagen teils verloren

A GILT-COPPER REPOUSSE MASK, NEPAL, 18th/19th ct., on metal stand. The shaped upper part decorated with five crown leaves, each set with turquoise beads or pearls, flanked to each side by a patra set with a turquoise bead, connected to the lower section shaped as a half-moon embossed with a minute Buddha in the centre, seated on a lotus base and surrounded by scrolling tendrils and the whole mask adorned with three inscribed metal plaques - Minor wear, few inlays lost

銅鑲金嵌石寶冠

18/19世紀，尼泊爾風格

配金屬支座，嵌石如綠松石、珍珠等為飾，垂飾處可見化佛；另有帶銘文金屬葉片三

有老化痕跡，嵌飾不全





255

256 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 10,5 cm

2000,-/3000,-

Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a pedestal with both hands resting on his lap in dhyana-mudra and supporting the kalasha, wearing a dhoti, scarf draped across his chest, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, his hair combed in a chignon and decorated with an ornament and swaying tassels, unsealed - Minor wear

銅鑲金無量壽佛全跏趺坐像

清18世紀，漢藏風格

底未封

有些許摩擦痕跡

257 ZWEI FEUERVERGOLDETE BRONZEN VON AMITAYUS UND DAMCAN

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 7,2/8,8 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Minim. berieben

TWO GILT-BRONZE FIGURES OF AMITAYUS AND A DAMCAN, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., the first seated in vajrasana on a lotus base with both hands in dhyanamudra, wearing dhoti, bejewelled and his face displaying a serene expression, unsealed; and the second riding an animal, dressed in various garments, wrathful face and his head topped with the specific hat - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Very minor wear

銅鑲金無量壽佛、騎羊護法尊丹堅各一

清18世紀晚期，漢藏風格

無量壽佛像底未封

巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。細處有摩擦痕跡

258 FEUERVERGOLDETER AMULETTSCHEIN MIT MAHAKALA

TIBET, 18./19.Jh.

H. 9,5 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-COPPER SHRINE OF MAHAKALA, TIBET, 18th/19th ct. - Property from a South German private collection - Very minor wear

大黑天護身神龕

清18/19世紀，西藏風格

南德私人收藏。細處有摩擦痕跡

259 ZWEI FEUERVERGOLDETE BRONZEN: BHAISAJYAGURU UND PADMASAMBHAVA

CHINA, 16. und TIBET, 18.Jh.

H. 5,4/6,5 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

TWO GILT-BRONZE FIGURINES OF BHAISAJYAGURU AND PADMASAMBHAVA, CHINA, 16th ct. and TIBET, 18th ct. - Property from an European private collection - Minor wear

銅鑲金藥師佛、蓮花生坐像各一

一為明16世紀，一為清18世紀/西藏風格

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡

260 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA, SILBERFIGUR DES AMITAYUS UND BRONZE EINES MAHASIDDHA

TIBETO-CHINESISCH, 18./19.Jh.

H. 4-5 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURINE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, A LOW ALLOY SILVER FIGURINE OF AMITAYUS AND A BRONZE FIGURINE OF A MAHASIDDHA, TIBETO-CHINESE, 18th/19th ct. - Property from an European private collection - Minor wear

銅鑲金佛坐像一、銀胎無量壽佛坐像一、大成就者銅坐像一

清18/19世紀，漢藏風格

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡



256



257



258



259



260



**261 FEUERVERGOLDETE
BRONZE EINES
BODHISATTVA**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 12 cm

1500,-/2000,-

Minim. berieben

*A GILT-BRONZE FIGURE OF A
BODHISATTVA, TIBETO-CHINESE, 18th Ct. -
Minor wear*

銅鑲金菩薩全跏趺蓮座坐像

清18世紀，漢藏風格

細處有摩擦痕跡

**262 FEUERVERGOLDETE BRONZE
DES VAISHRAVANA**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 10,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsamm-
lung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar
gesammelt - Minim. berieben

*A GILT-BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA,
TIBETO-CHINESE, late 18th ct. - Property from a
Bavarian private collection, assembled by a couple
between 1970 and 2010 - Minor wear*

銅鑲金毗沙門天獅吼蓮座坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於
1970至2010年期間。細處有摩擦痕跡

**263 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES
VAISHRAVANA AUF EINEM
LOTOS**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 12,2 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privat-
sammlung - Minim. berieben und minim.
rest.

*A GILT-BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA,
TIBETO-CHINESE, late 18th ct., seated in lali-
tasana on a lotus base, his right hand holding
the lemon-fruit and the left the mongoose, clad
in a dhoti, scarf across his chest and one
draped over his shoulders, bejewelled, his face
displaying a wrathful expression, beard fram-
ing his chin and his hair combed in a chignon
secured with a tiara, unsealed - Property from
a South German private collection - Minor
wear, lemon-fruit re-fixed*

銅鑲金毗沙門天遊戲姿蓮座坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

底未封，所持枸橈有重固定

南德私人收藏。細處有摩擦痕跡，
細處有修

**264 FEUERVERGOLDETE
BRONZE EINES SITZEN-
DEN LAMA**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.

H. 10 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privat-
sammlung - Minim. berieben

*A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA,
TIBETO-CHINESE, late 18th ct., seated in
relaxed posture on a double cushion covered
with a blanket, his right hand clasped, the
left resting on his knee, dressed in a monas-
tic garment, his face with meditative expres-
sion, with downcast eyes below arched eye-
brows and bald head, resealed - Property
from an European private collection - Very
minor wear*

銅鑲金喇嘛坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

底重封

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡

**265 FEUERVERGOLDETE BRONZE
DES VAISHRAVANA**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 6,5 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsamm-
lung - Minim. berieben

*A GILT-BRONZE FIGURINE OF VAISHRAVANA,
TIBETO-CHINESE, 18th ct. - Property from an
European private collection - Minor wear*

銅鑲金毗沙門天獅吼蓮座坐像

清18世紀，漢藏風格

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡

**266 FEUERVERGOLDETE
BRONZE EINES SITZEN-
DEN LAMA**

MONGOLEI, 18.Jh.

H. 11,1 cm

6000,-/10000,-

Ein Finger rep., minim berieben

*A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA,
Mongolia, 18th ct., seated with legs crossed on
a double cushion covered with a blanket, his
right hand in vitarkamudra while the left rests
on his lap, dressed in a monastic garment, his
face displaying a serene expression with down-
cast eyes, goatee and his head set with the spe-
cific hat, partly sealed - One finger repaired,
minor wear*

喇嘛銅坐像

清18世紀，蒙古風格

局部鑲金，底局部已封

細處有摩擦痕跡，一指有補



261



262



263



264



265



266

**267 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES BUDDHA
SHAKYAMUNI AUF
EINEM LOTOS**

TIBET, 15. Jh.

H. 12 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Etwas berieben

A GILT BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in bhūmisparshamudra, the left resting on his lap, wearing diaphanous dhoti, its border incised with scrolling tendrils, a section draped over his left shoulder in the shape of a swallow's tail, his face with serene expression, urna, the curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud, resealed - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Minor wear

銅鑲金釋迦牟尼佛全跏趺蓮座坐像
明15世紀，西藏風格

底重封

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有些許摩擦痕跡

**268 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES SARIPUTRA
AUF EINEM STAND**

TIBET, ca. 18. Jh.

H. 15,2 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF SARIPUTRA, TIBET, ca. 18th ct., standing in samabhangā on a lotus base, his right hand supporting the alms-bowl and the left originally holding staff, wearing monk's robe, his cold-gilded face displaying a serene expression, painted facial details and shaven hair, unsealed - Property from an old South German private collection - Very minor wear

銅鑲金舍利弗尊者蓮座立像

約清18世紀，西藏風格

面部有冷金加彩，底未封

南德私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡

**269 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES BUDDHA
SHAKYAMUNI**

TIBET, ca. 17. Jh.

H. 15,8 cm

4500,-/6500,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Patra erg., etwas berieben

A GILT BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBET, ca. 17th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with both hands resting on his lap supporting the alms-bowl, wearing a monk's robe, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, urna and the curled hair rising into the ushnisha topped with a lotus-bud, unsealed - Property from a South German private collection - Patra repl., minor wear

銅鑲金釋迦牟尼佛全跏趺蓮座坐像

約中國17世紀，西藏風格

底未封

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡，局部有補

**270 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES AMITAYUS**

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 11 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben, Vase verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting in dhyānamudra on his lap, wearing dhoti, scarf draped around his shoulders, its streamers encircling his arms and the finials falling over the base, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, his hair combed in a chignon and secured with a tiara, unsealed - Property from an European private collection - Very minor wear, vase lost

銅鑲金無量壽佛全跏趺蓮座坐像

清18世紀，漢藏風格

底未封

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡，寶瓶已失

**271 PARTIELL FEUERVER-
GOLDETE BRONZE EINES
SITZENDEN LAMA**

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18. Jh.

H. 9,7 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. rep.

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA, TIBETO-CHINESE, late 18th ct. - Property from an European private collection - Very minor repairs

局部鑲金喇嘛銅坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

歐洲私人收藏。細處有補

**272 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES AMITAYUS**

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 10,7 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both hands resting on his lap supporting the kalasha, wearing a dhoti, scarf draped around his shoulders, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, faint smiling lips, his blue coloured hair intricately combed in a chignon topped with a lotus-bud and secured with a tiara, resealed - Property from an European private collection - Very minor wear

銅鑲金無量壽佛全跏趺蓮座坐像

清18世紀，漢藏風格

髮有藍彩，底重封

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡



267



268



269



270



271



272

273 VAISHRAVANA - DER HÜTER DES NORDENS UND VIRUPAKSHA - DER HÜTER DES WESTENS

MONGOLEI, 19.Jh.

Pappmachée, polychrom bemalt in Tempera und Goldbronze, das mit Weiheinhalt verschlossene Innere der Figur ist rituell verschlossen und mit einem abwehrmagischen Doppelvajra „versiegelt“. Dhrtarashtra, Virudhaka, Virupaksha, und Vaishravana sind Weltenkönige (lokapalas), die als Hüter des Glaubens und der Gesetze in die frühbuddhistische Lehre übernommen wurden. Im frühen Buddhismus waren die Lokapalas nur gläubige Anhänger und Wächter, die später zu aktiven Schützern der Religion wurden. Ihr Wohnsitz ist der heilige Berg Meru, im Caturmaharajika-Himmel. Im Leben des Buddha treten sie bei allen wichtigen Ereignissen auf, bei der Konzeption, der Geburt, beim Verlassen seines weltlichen Lebens halten Sie die Hufe seines Reitpferdes, u. A. m. Sie sind in Tibet sehr beliebt, jeder Tempel beherbergt, meist unmittelbar im Eingangsbereich, oft überlebensgroße Darstellungen an Wänden oder als Skulpturen. Meist treten sie auf Thangkas in Gemeinschaft mit den Arhats auf. H. 14 cm

2800,-/3800,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben und best.

TWO RARE PAINTED AND COLORED PAPER MACHÉE FIGURES OF VAISHRAVANA AND VIRUPAKSHA, Mongolia, 19th ct. - Property from a South German private collection - Minor wear, slightly chipped

罕見紙胎彩繪毗沙門天坐像二

清19世紀，蒙古風格

使用蛋彩、黃銅粉

南德私人收藏。細處有摩擦與磕蹭痕跡

274 DER ARHAT HOSHANG UND DER ARHAT DHARMATALA

MONGOLEI, 19.Jh.

Pappmachée, polychrom bemalt in Tempera und Goldbronze, das mit Weiheinhalt versehene Innere der Figur ist rituell verschlossen und mit einem abwehrmagischen Doppelvajra „versiegelt“. Die sechzehn mahayanischen Arhats sind ausnahmslos Mönche. Die Heiligkeit ist indes nicht auf Mönche beschränkt: auch Laienbekenner und -bekennerinnen können sie verwirklichen. Ein solcher Laien-Arhat ist Dharmatala, der mit dem Laien-Arhat Hvasang häufig zusammen mit den Sechzehn Mönchsheiligen abgebildet wird. Die chinesischen Buddhisten zählen die beiden Laien-Arhats mit zur kanonischen Gruppe und sprechen von den Achtzehn Heiligen. Dharmatala ist in indischen Quellen nicht belegt. In Tibet gilt er als Inkarnation des Transzendenten Bodhisattva Avalokiteshvara. Er wird als freiwilliger, sich aufopfernder Diener der sechzehn Mönchs-Arhats aufgefaßt, der ihnen mit dem Yakhaarwedel Kühlung fächelt, sie aus der Wasserflasche erfrischt und ihnen auf der Rückentrage die Bücher trägt, die noch besonders durch einen Schirm geschützt sind. Wie Dharmatala gehört der Arhat Hoshang (Tib: Hva-sari), nicht zur Gruppe der sechzehn mahayanischen Heiligen, wird aber gleich Dharmatala, meist mit ihnen zusammen abgebildet. Die Art seiner Darstellung und seine Funktionen machen wahrscheinlich, daß man ihn trotz seines Namens als Laienbekenner ansehen muß. Auch Nicht-Mönchen steht im Buddhismus die Heiligkeit offen. Die tibetische Tradition versteht Hoshang als den Boten, der den sechzehn Arhats im Auftrag des Kaisers die (legendäre) Einladung nach Festland Chinas überbrachte. Gleich Dharmatala soll er die Gruppe beim Fußmarsch begleitet haben. Der stets lachende Hoshang gilt als großzügiger Almosenspendler und Wohltäter, sein ständiges Attribut ist die Gebetsschnur. Kinder klettern auf ihm herum und machen deutlich, wie sehr er vertrauensvolle Zuneigung verdient. Seine Dickbäuchigkeit kennzeichnet ihn als Mann, der reichlich abgeben kann. Auf manchen Darstellungen hält er zur Speisung der Sechzehn Arhats Klöße und Früchte, meist Pfirsiche bereit; häufig führt er einen Vorrats-sack mit.

H. 13 cm

2800,-/3800,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben und best.

TWO RARE PAINTED AND PART-GILDED PAPER MACHÉE FIGURES OF ARHAT DHARMATALA AND ARHAT HOSHANG, Mongolia, 19th ct. - Property from a South German private collection - Minor wear, slightly chipped

罕見紙胎彩繪達摩多羅尊者、大乘和尚坐像各一

清19世紀，蒙古風格

使用蛋彩、黃銅粉，局部鍍金

南德私人收藏。細處有摩擦與磕蹭痕跡





275 FÜNF TANTRISCHE GOTTHEITEN AUF FÜNF KLEIN-THANGKAS

TIBET, 19.Jh.

Tempera und Gold auf Baumwollgewebe; ohne Einfassung; Inschriften mit Namen der Gottheiten; rückseitig Weihesilben in schwarzer Tusche: „Om A HUM“. Die Fünf Gottheiten haben vier Gesichter, die jeweils in den vier Mandala-Farben alternieren, wobei die Farbe des nach vorne gewandten Gesichts der jeweiligen Körperfarbe entspricht, die anderen drei Gesichter variieren. In den acht Händen halten die Gottheiten unterschiedliche Attribute. Ihre Sitzweise ist im vajrasana, die Beine übereinander geschlagen, die Fußsohlen nach oben gewandt. Die Hauptgottheiten zeigen sich in den Farben Gold (steht für Weiß), Blau, Gelb, Rot und Grün. Ihre kosmische Zuordnung ist die Mitte, Osten, Süden, Westen und Osten. Die Inschriften der Fünf Malereien bezeichnen die Namen der Gottheiten: 1.Vairocana (Weiß/Gold - Mitte) byang chub sems dpa' kun tu bzang po | de bzhin gshegs pa sangs rgyas rnam par snang mdzad chen po chos kyi dbyings | yum chen mo shes rab kyi pha rol tu phyin pa | Links: Der Bodhisattva Samantabhadra. Mitte: Der Tathagata, der große Buddha Vairocana im dharmadatu (Dharma-Element). Rechts: Die Große Mutter Prajnaparamita. 2. Akshobhya (Blau - Osten) byang chub sems dpa' lag na rdo rje | de bzhin pa sang rgyas mi ,khrungs pa chen po | sryan ma | Links: Der Bodhisattva Vajrapani. Mitte: Der Tathagata, der große Buddha Akshobhya. Rechts: Buddha-locana 3.

Je 28 x 24,5 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Minim. Altersspuren

A RARE SET OF FIVE THANGKA WITH TANTRIC DEITIES, Tibet, 19th ct. - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

罕見密續神明唐卡五

清19世紀，西藏風格

尺寸較小，棉地蛋彩描金。有題註聖名，背面墨書梵文經咒字「唵啊吽」

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。細處有摩擦與老化痕跡



276 RITUALKARTEN NACH DEM MANDALA DER FRIEDVOLLEN UND ZORNVOLLEN
GOTTHEITEN DES BARDO

MONGOLEI, 19.Jh.

In der Tradition der Gelugpa-Schule, in der Äußeren Mongolei. Papier, Gouache. Es befinden sich immer 6 Miniaturen zusammenhängend in einer Reihe („Leporello“), insgesamt sind es 11 Reihen, unter Glas gerahmt. Diese Karten gehören zu einem Ritual das einem verstorbenen Menschen durch Hören und Zeigen, einmal, mehrmals oder bis zu 49 Tage lang zelebriert wird. Dabei werden dessen Geist, dem Bild oder einer Zeichnung, als Substitut seiner Selbst, alle Friedvollen und Zornvollen Gottheiten vorgestellt, die innerhalb der ersten 15 Tage, der insgesamt 49 Tage andauernden „Wanderung“ durch den Bardo, erscheinen. Dieses Ritual, das ein Bestandteil des Tibetischen Totenbuches darstellt, geht auf den Großen Guru Padmasambhava (9. Jhdt), Begründer der Nyingmapa, zurück. Alle anderen Schulen Tibets, haben dieses Ritual übernommen. Die vorliegenden Ritualkarten entstammen der Gelugpa-Tradition der Äußeren Mongolei. Daher ist die Abfolge der Darstellungen etwas modifiziert und auf die speziellen Bedingungen dieser Schule angepasst. So erscheint zu Beginn des Zyklus, zusätzlich zu Padmasambhava, auch Tsongkhapa, der Begründer der Gelugpa-Tradition. Die Reihe der Friedvollen Gottheiten beginnt mit Buddha Shakyamuni, Amitabha, Padmasambhava und Tsongkhapa, aus der Gelugpa-Schule Tibets, die auch hauptsächlich in der Mongolei vertreten ist. Dann folgt als Eröffner des Mandalas der Adibuddha Vairocana mit seiner Partnerin Akashadhātuvishrī. Sein Symbol ist das achtspeichige Dharmacakra. Danach folgt Akshobhya mit seiner Partnerin und, zwei männlichen und zwei weiblichen Bodhisattvas. Dann erscheinen Ratnasambhava, Amitābha, und Amoghasiddhi jeweils in Yab-yum, ebenfalls mit je zwei männlichen und zwei weiblichen Bodhisattvas. Am siebten Tage der Bar-do-Visionen treten als letzte Gottheiten der friedvollen Klasse die fünf „Wissenshaltenden Gottheiten“ auf, die eine gewisse Sonderstellung innerhalb des Bar-do Mandala einnehmen. Es gibt Texte, die ihr Erscheinen ganz unberücksichtigt lassen. Die Vidyadhara sind tantrische heroische Gottheiten und bilden ein Mandala im Sambhogakayacakra des Kehlzentrums. Sie stehen also am Ort der mystisch mantrischen Laute und sind Symbolgestalten der spirituell geläuterten verbalen Ebene menschlichen Handelns. Durch ihre Zuordnung zum Cakra des Kehlzentrums gehören sie in Bezug auf ihren Ursprung weder der Sphäre der zornvollen Gottheiten der mentalen Ebene (des Stirnzentrums) noch jener der friedvollen spirituellen Ebene des Herzlotus an. Danach folgt der Reigen der Zornvollen Gottheiten mit der Reihe der Fünf Herukas. Offensichtlich treten in dem Bardo der Gelugpa-Tradition nur fünf Herukas auf, im Gegensatz zu den Sechs Herukas Nyingmapa, zusammen mit dem „Großen Herrn Heruka“, Che-mchog Heruka. Die Namen dieser Fünf Herukas sind: Padma-, Ratna-, Buddha-, Vajra-, und Karma-Heruka. Nach den Herukas folgen siebenundvierzig Furien, meist tierköpfige Gestalten, mit unterschiedlichen Attributen und entsprechenden Farben nach dem Mandala. Diese spiegeln dem Geist des Verstorbenen dessen Laster und geistige Hindernisse seiner spirituellen Entwicklung wider. Gerade Letztere zeichnen sich durch ihre Eindringlichkeit und Dynamik als wahrhaftige Rasende oder Rächerinnen aus, wie sie in der römischen Mythologie als Furien und in der griechischen Mythologie als Erynnyen, z. B. als Teisiphone, bekannt sind. Diese wird auf griechischen Amphoren häufig mit Hundekopf und Fledermausschwüngen dargestellt. Sie stellen dort die personifizierten Gewissensbisse dar und stehen im Zusammenhang mit Totenkult und Fruchtbarkeitsthematik in Verbindung. Je Reihe 8x39 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A RARE SET OF CARDS FOR A BARDO RITUAL, MONGOLIA, 19th ct., Ca. 8 x 39 cm per row, framed and glazed. The set consisting of eleven rectangular cards with each six deities, the upper one depicts Buddha Shakyamuni, Amitabha, Padmasambhava, Tsongkhapa, Vairocana and Akshobhya, to be followed at the next row with Ratnasambhava, Amitabha and Amoghasiddhi, then five peaceful divinities, the five Herukas and to terminate with forty-seven mainly animal-headed divinities, each depicted within a red border - Property from a South German private collection - Minor wear

罕見忿怒尊及靜寂尊袖珍繪卡

清19世紀，蒙古風格

今外蒙地區格魯派風格，為超度儀式所設；紙本水粉，皆描繪紅色邊框，每六頁一組（形如冊頁），共十一組，合配鏡框

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡





277

277 SECHS VERSCHIEDENE BANKNOTEN

TIBET, 1. Hälfte 20.Jh.

ca. 10 x 18 cm

300,-/500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Gebraucht, berieben

SIX VARIOUS PAPER BANK NOTES, Tibet, first half 20th ct. - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear, used

各式錢莊票據六 中國20世紀上半期，西藏風格

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有使用與摩擦痕跡



278

278 SIEBZEHN TSAKLI MIT VERSCHIEDENEN GOTTHEITEN UND BODHISATTVA

MONGOLEI, 19. und frühes 20.Jh.

7x5,5-20x15 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Berieben

SEVENTEEN TSAGLIS DEPICTING VARIOUS PROTECTIVE DEITIES, BUDDHAS AND BODHISATTVA - Mongolia, 19th and early 20th ct. - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

袖珍繪供圖十七 中國19世紀/20世紀早期，蒙古風格

此類尺幅較小的袖珍繪供圖，其繪畫工藝類似唐卡，供儀式與僧侶學道所需，因常用於灌頂儀式中，亦稱灌頂卡

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡



279

279 GRUPPE VON 11 TSAGLI

MONGOLEI, 19. und frühes 20.Jh.

4,5x3,5-10,5x8,5

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Teils berieben

ELEVEN TSAGLIS DEPICTING VARIOUS PROTECTIVE DEITIES, TWO BODHISATTVAS, A LAMA AND A STUPA, Mongolia, 19th and early 20th ct. - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

袖珍繪供圖十一

中國19世紀/20世紀早期，蒙古風格

此類尺幅較小的袖珍繪供圖，其繪畫工藝類似唐卡，供儀式與僧侶學道所需，因常用於灌頂儀式中，亦稱灌頂卡

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。部分有摩擦痕跡



* 280 RITUALDOLCH

TIBET, wohl 17./18. Jh.

Kupferlegierung, feuervergoldet, Eisen. Dieser besonders lange, imposante Phur-bu diente möglicherweise als Zeremonialdolch eines Zeremonienmeisters. Der vergoldete Griff zeigt das eingesichtige Haupt einer Gottheit von erzürntem Ausdruck. Über dem Gesicht befindet sich eine Krone mit fünf Totenschädeln. Über der Haarfrisur erscheint ein halber, fünffacher Vajra. Unterhalb des Kopfes befinden sich zwei „Unendliche Knoten“ und dazwischen zwei Reihen gegenläufig angeordnete Lotosblätter. Danach folgt ein Makarahaupt aus dessen Maul eine dreischneidige Klinge aus Eisen herausragt. Zusätzlich sind auf den Klingen jeweils eine vergoldete Schlange zu sehen.

L. 45,5 cm

15000,-/25000,-

Etwas berieben

A GILT-BRONZE AND IRON PHUR-BU, Tibet, probably 17th/18th ct., the central grip section consisting of a double band of lotus petals, flanked to each side by an endless knot emblem, to one side supported by a makara-head issuing the iron triangular-shaped blade, the upper section with the head of a demon displaying a wrathful expression with bulging eyes below bushy eyebrows, his hair combed in a chignon topped with a half-vajra and secured with a tiara - Minor wear

普巴金剛槊

或為中國17/18世紀，西藏風格

用料包括鑲金銅合金、鐵，尺寸較長，應為儀式所設。頂端可見三眼忿怒尊像首，頭戴五葉式骷髏冠，有金剛杵式頂嚴；器柄有獸吞式摩竭首，三角形刃部飾蛇紋

有些許摩擦痕跡

**281 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES
SADAKSHARILOKESHVARA**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 16,3 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF SADAKSHARILOKESHVARA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base with both principle hands in anjalimudra, the secondary ones showing the vitarkamudra and varadamudra, wearing dhoti, cape draped over both shoulders, the antelope-skin resting on his left shoulder, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, his blue coloured hair combed in a chignon topped with the head of Buddha and secured with a tiara, unsealed - Property from an European private collection - Minor wear

銅鑲金四臂六字觀音全跏趺蓮座坐像

清18世紀，漢藏風格

髮有藍彩，底未封

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡

**282 PARTIELL FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES
AMITAYUS**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 18,3 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Berieben

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, both hands resting on his lap in dhyanamudra, wearing dhotti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, the blue coloured hair combed in a chignon and secured with a tiara, unsealed - Property from an European private collection - Minor wear

無量壽佛全跏趺蓮座銅坐像

清18世紀，漢藏風格

局部鑲金，髮有藍彩，底未封

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡

**283 PARTIELL FEUERVERGOLDETE
BRONZE DER
SYAMATARA**

TIBETO-CHINESISCH, 18./19.Jh.

H. 15,2 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF SYAMATARA; TIBETO-CHINESE, 18th/19th ct. - Property from a South German private collection - Minor wear

綠度母遊戲姿蓮座銅坐像

清18/19世紀，漢藏風格

局部鑲金

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡

**284 FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES TSONG.KHA.
PA**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 16,2 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. best.

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF TSONG.KHA.PA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his hands in dharmacakramudra originally holding the stems of lotuses flowering along his shoulders, wearing a monastic garb, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows and his head covered with the specific bonnet, unsealed - Property from an European private collection - Very minor wear, slightly chipped

宗喀巴全跏趺蓮座銅坐像

清18世紀，漢藏風格

局部鑲金，底未封

歐洲私人收藏。細處有磕蹭痕跡

**285 BRONZE DER TARA AUF
EINEM LOTOS**

TIBETO-CHINESISCH, 19.Jh.

H. 18 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Zwei Finger rep.

A BRONZE FIGURE OF A TARA, TIBETO-CHINESE, 19th ct., seated in lalitasana on a lotus base, both hands originally supporting an attribute, wearing a sari, scarf draped around her shoulders, another across her breast, bejewelled, her face displaying a serene expression and her hair combed in a chignon secured with a tiara, unsealed - Minor wear, two fingers repaired

度母遊戲姿蓮座銅坐像

清19世紀，漢藏風格

底未封

歐洲私人收藏。兩指有補

**286 PARTIELL FEUERVERGOLDETE
BRONZE
EINES LAMA MIT
INSCRIFT**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 15 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A PARCEL GILT-BRONZE INSCRIBED FIGURE OF A LAMA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a double cushion covered with a blanket, the hands in dharmacakramudra, wearing a monastic garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes and his head covered with the specific long lappet bonnet, resealed - Property from an European private collection - Minor wear

喇嘛全跏趺銅坐像

清18世紀，漢藏風格

局部鑲金，底重封

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡



281



282



283



284



285



286

287 DER GLETSCHERBERG ALS SITZ DER „FÜNF SCHWESTERN DES LANGEN LEBENS“

TIBET, 19.Jh.

Sedimentgestein, Goldpigmente, Farbpigmente; Rückseite; mit Holz verschlossenen Aussparungen zur Aufnahme von Weihungen. Im Grenzgebiet zwischen Nepal und Tibet, etwa im Khumbu-Himalaya, befand sich ein bedeutendes Handelszentrum mit dem Namen Ding-ma-brin, in der Nähe des Medizintales gelegen. Es war ein Ort an dem Wohlstand und Reichtum herrschte. In der Umgebung dehnten sich Wiesen und Weiden, reich an Heilkräutern und medizinischen Pflanzen. Dort, an den Ufern des Lo-ta-han-Flusses war ein segensreicher Ort und eine ruhige Einsamkeit. An diesem Ort, in der Nachbarschaft des schneebedeckten Mt. Everest, erschienen Milarepa dem Großen Yogi, der sich in tiefer Meditation befand, die Dämonin Tshe-ring-ma mit ihrem Gefolge um ihn den Yogi in seiner Meditation zu stören. Bereits früher schon einmal wurde Tshe-ring-ma und ihre Begleiterinnen durch Padmasambhava, damals auf seinem Weg nach Tibet, gebannt und als Schützerinnen verpflichtet. Die rückfällig gewordenen Dämoninnen, die Milarepa nach dem Leben trachteten, brachte Milarepa erneut zur Besinnung und zum beenden ihres Tuns. Sie erschienen Mila daraufhin in magischer Verwandlung und brachten dem Yogi als Götterspeise Sauer Milch auf einem großen, silbernen Löffel. Daraufhin erhielten sie Einweihungen der Tara, und der Gottheit Kurukulle. Hier in dieser eindrucksvollen Steinskulptur ist der Gletscherberg mit seinen schneebedeckten Gipfeln dargestellt, in dessen Höhlen die „Fünf Schwestern des Langen Lebens“ oder die „Fünf die Lehre beschützenden großen Mütter“ hausen. In der obersten Höhle, unterhalb des höchsten Berggipfels, ist Milarepa zu sehen. Darunter in der größten Höhle erscheint auf ihrer Schneelöwin die Berggöttin, die Anführerin der Schwestern, Tashi Tseringma, die Buddha-Dakini von ikonographisch weißer Farbe. Sie hält in Ihrer rechten Hand einen goldenen fünfstrahligen Vajra und in Ihrer linken eine Vase mit Lebenselixir vor ihrem Herzen. In der linken Höhle erscheint die Göttin Migyo Losangma, die Ratna-Dakini von gelber Farbe, auf einer Tigerin. Sie hält in ihrer Linken eine goldene Schale mit den hundert kostbarsten Geschmacksarten. In der gegenüberliegenden Höhle erscheint die Göttin Cod-pan rin-zang-ma, die rote Padma-Dakini, auf einer Hirschkuh reitend. Sie hält in ihrer rechten Hand einen roten Wunschedelstein, und links eine (mit Juwelen?) gefüllte Schale. In der linken unteren Höhle erscheint Thingi zal-zang-mo, die Vajra-Dakini, von blauer Farbe, auf einer Wildeselrin reitend. Sie hält in Ihrer rechten Hand einen Spiegel, der die äußere Welt als Täuschung zeigt, und links schwingt sie einen Weihepfeil. Die rechte untere Höhle zeigt die Göttin Tad-kar ro-sang-ma als Karma-Dakini. Ihre Farbe ist Grün und sie reitet auf einem weiblichen Wasserdrachen. Sie hält in ihren Händen rechts einen Weihepfeil und links ein Bündel Durva-Gras. In der Mitte, zwischen den beiden unteren Höhlen, erscheint die Reichtumsgottheit Jambhala, mit einer juwelenspeienden Ratte in der linken und einen Juwel in der rechten Hand haltend. Das vergoldete Steinrelief zeigt zwischen den Höhlen leicht gewellte Wiesen und stilisierte Pflanzen. Unmittelbar unter den beiden schneebedeckten Gipfeln, links und rechts von der mittleren Höhle des Mila, tummeln sich Schneelöwen.

H. 26 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben und best.

A GILT AND POLYCHROME SEDIMENTARY STONE STELE, TIBET, 19th ct., on wood stand. The stele carved in deep relief as the mountain abode housing the so-called Five Sisters of Long Life, here represented each riding an animal and holding the specific attributes, the largest cave with Tashi Tseringma holding vajra and kalasha, a minute figure of Vaisharavana below and Milarespa above flanked by a pair of snow-lions, the reverse with three rectangular cavities for offerings set with wooden covers - Property from a South German private collection - Minor wear, slightly chipped

石雕山子形鍍金加彩長壽五姊妹造像

清19世紀，西藏風格

背面有木封開艙三用於獻供，配木座

南德私人收藏。細處有摩擦與磕碰痕跡





**288 REPOUSSÉ-FIGUR DER SITZEN-
DEN SYAMATARA AUF EINEM
LOTUS**

TIBET, 19.Jh.

H. 51 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer Frankfurter Privatsammlung -
Minim. best.

*A BRONZE FIGURE OF SYAMATARA, Tibet, 19th ct.,
seated in lalitasana on a lotus base with her right hand
in varadamudra while the left is raised in a form of
vitarkamudra, wearing sari, scarf draped around her
shoulders, jewellery set with red coral and turquoise
beads, her face displaying a serene expression with
downcast eyes below arched eyebrows, incised urna, her
hair combed in a chignon secured with a separate
embossed tiara - Property of a Frankfurt private collec-
tion - Slightly chipped*

敲花銅綠度母遊戲姿蓮座坐像

清19世紀，西藏風格

局部嵌綠松石、紅珊瑚為飾，寶冠為分鑄
接合

德國法蘭克福私人收藏。細處有磕蹭痕跡

289 BRONZE DES HERUKA MIT PARTIELLER VERGOLDUNG

TIBET, 18./19.Jh.

H. 9,6 cm

1200,-/1800,-

Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF A HERUKA, Tibet, 18th ct. - Minor wear

嘿嚕嘎左展姿雙修蓮座銅立像

清18/19世紀，西藏風格

局部鍍金，有些許摩擦痕跡



290 BRONZEMODEL FÜR TSHA TSHA, IN ZWEI TEILEN GEARBEITET

CHINA, Qianlong-Sechszeichenmarke und wohl aus der Zeit

H. 10 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung 2009 aus einer Privatsammlung in Heidelberg erworben, seit etwa 20 Jahren im Sammlerbesitz des Vorbesitzers - Etwas berieben

A BRONZE MOULD WITH COVER, TIBETO CHINESE, six character mark Qianlong and possibly from the period, the horse-shoe shaped mould with deep recessed imprint of a six-armed and seated deity within a flaming arch, the cover with pair of handles, its reverse cast with some inscriptions in Tibetan dBu. Script, Mongolian, Manchurian and Chinese, including the six character mark Qianlong - Property from a South German private collector, bought 2009 from a Heidelberg private collector who owned the piece already around 20 years - Minor wear

馬蹄式護身佛盒銅範

或為清乾隆

由兩部分組成，有「大清乾隆年製」橫款並藏、蒙、滿文銘字

德國海德堡私人收藏，購於2009年；其前任藏家約藏20年。有些許摩擦痕跡





291 FEINER ALTARSCHREIN AUS SILBER MIT TEILVERGOLDUNG IN STOFF-ETUI

TIBET, 19.Jh.

H. 20 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer norddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A PARCEL GILT-SILVER AMULET-BOX (GAHU), Tibet, 19th ct., the horse-shoe shaped amulet-box decorated to the front with an arched shaped niche surrounded by the Eight Buddhist Emblems and khyung-bird holding the snake and all set amidst scrolling tendrils, in cotton and brocade cover - Property from a North German private collection - Minor wear

精美銀胎纏枝八吉祥紋護身佛盒

清19世紀，西藏風格

器呈馬蹄形，局部鍍金，中龕開窗，龕下有獸面紋；配棉綢護套

北德私人收藏。細處有摩擦痕跡



292 ZWEI ALTARSCHREINE AUS BRONZE BZW. KUPFER MIT SILBERFRONTEN

TIBET, spätes 19.Jh.

H. 17,5/25 cm

1200,-/1800,-

Altersspuren

TWO PARCEL GILT SILVER AMULET BOXES (GAHU), TIBET, late 19th ct., the largest of horse-shoe shape with central open niche, surrounded by the Eight Buddhist emblems scattered amongst scrolling tendrils; the smaller one of similar shape and decorated with Buddha Amitabha to the top, dakinis and the lower register with horse and elephant emblems - Traces of age

護身佛盒二

清19世紀晚期，西藏風格

用料包括銀、紅銅、銅

有老化痕跡



293



294



295



295

293 BRUSTSCHMUCK MIT PRÄCHTIGEM STEINBESATZ

LADAKH, um 1900
L. 17 cm

600,-/800,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Altersspuren

A SEMI-PRECIOUS STONE AND METAL AMULET BOXES SET NECKLACE, LADAKH, ca. 1900 - Property from a South German private collection - Wear, traces of age

嵌石佩飾

1900年前後，Ladakh地區風格
南德私人收藏。有老化痕跡

294 AMULETTSCHEIN AUS SILBER MIT PRÄCHTIGEM STEINBESATZ MIT RUBINEN, TÜRKISEN UND SMARAGDEN

TIBET
B. 12,5 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. betrieben

A PARCEL GILT SILVER AND INLAID AMULET BOX (GAHU), Tibet, the square amulet box with central Garuda head grasping with his front claws the snake, profusely inlaid with semi-precious stones and gold, the reverse decorated with gilt mantra set on a lotus base and flanked by the mantras 'aum' and 'hrih' - Property from a South German private collection - Minor wear

銀胎嵌寶護身佛盒

西藏風格

局部鍍金，嵌石如紅寶石、綠松石、綠柱石等為飾

南德私人收藏。細處有摩擦痕跡

295 ZWEI FEINE TASCHEN AUS LEDER MIT TEILS VERGOLDETEN SILBER- UND METALLBESCHLÄGEN

TIBET, 19.Jh.
B. 11,7-12 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung - Altersspuren

TWO PARCEL GILT SILVER, METAL AND LEATHER POUCHES, TIBET, 19th ct., the first of oblong shape with parcel gilt silver mounting around a central turquoise bead and a leather strap with five silver roundels; and a tinder pouch with silver mounting to the front, embossed with khyung head flanked by dragons, turquoise bead and leather strap set with silver ornament with turquoise bead - Property from a North German private collection - Minor wear

精美火鏢袋二

清19世紀，西藏風格

用料包括皮革、局部鍍金銀、金屬，局部嵌綠松石為飾

北德私人古舊收藏。有老化痕跡



296 THANGKA DES SADAKSHARILOKESHVARA

TIBET, 19.Jh.
67 x 54 cm R.

1200,-/1800,-

Berieben, Wasserflecken, unter Glas gerahmt.

A THANG.KA DEPICTING SADAKSHARILOKESHVARA, TIBET, 19th ct., framed and glazed. The centre depicting the paradise of Sadaksharilokeshvara placed in a triple-coloured circle, seated in vajrasana on a lotus base placed on a throne, his principal hands in anjalimudra, both others with rosary and lotus, surrounded by various scenes, including the Buddha's of the Past, some pavilions with Buddha's, worshipping monks, the lower register with mountainous landscape showing some monks and a figure of the Sadbhujamahakala - Wear, water stains

四臂六字觀音唐卡
清19世紀，西藏風格
配鏡框
有摩擦痕跡，有水漬

**297 THANGKA DER SYAMATARA MIT IHREN
VERSCHIEDENEN ERSCHEINUNGSFORMEN**

BURIATIEN, um 1900
36x27,5 cm R.

1800,-/1500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim.
berieben

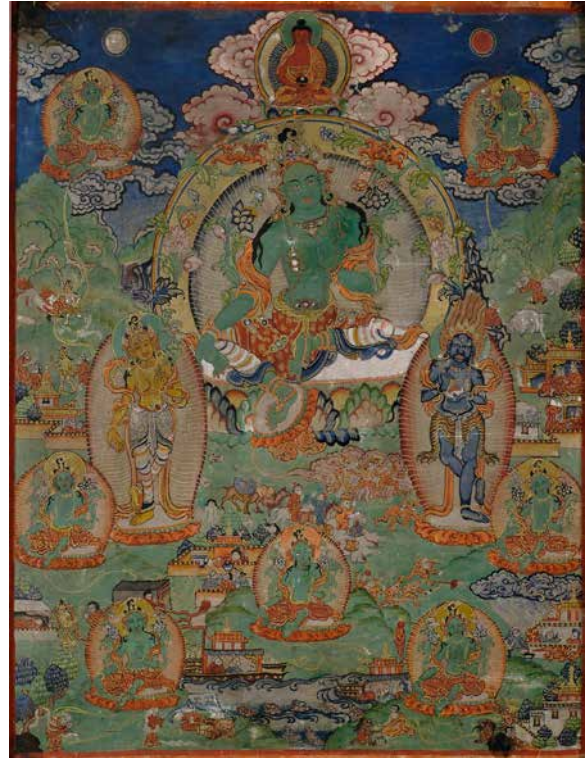
A THANG.KA DEPICTING SYAMATARA SURROUNDED BY HER
EMANATIONS, BURIAT REGION, ca. 1900, framed and glazed -
Property from an European private collection - Minor wear

綠度母唐卡

1900年前後，布里亞特地區風格

布里亞特原為蒙古一部，明代從屬瓦剌，清代初年
併入俄羅斯。配鏡框

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡



298 THANGKA DES VAJRABHAIKAVA

BURIATIEN, um 1900
32 x 26 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas
berieben

A THANG.KA DEPICTING VAJRABHAIKAVA WITH HIS CONSORT,
BURIAT REGION, ca. 1900, framed and glazed - Property from an
European private collection - Wear

大威德金剛唐卡

1900年前後，布里亞特地區風格

布里亞特原為蒙古一部，明代從屬瓦剌，清代初年
併入俄羅斯。配鏡框

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡



**299 VOTIVTAFEL FÜR DIE SCHUTZGOTTHEITEN
HAYAGRIVA UND VAJRAPANI**

TIBET, 19.Jh.

Holz, Pigmente, Lack. Diese kleine Votivtafel ist aufgeteilt in einen oberen Bereich der Gottheiten und einen unteren der Menschen und Tiere. Beide sind voneinander getrennt durch vier kleine goldene Glücksschleifen. In der unteren Welt, einer sanften, leicht hügeligen Graslandschaft, gesäumt von einem fließenden Gewässer, Büschen, einem blühenden Baum und hohen Gletscherbergen, von denen Sturzbäche nach unten sich ergießen, tummeln sich eine Herde von Pferden, Hengste, Stuten und junge Fohlen. Sie hüpfen, springen, galoppieren, grasen und ein Stute lässt ihr Fohlen trinken. Ein Bauer lockt zwei Pferde herbei um ihnen ein Bündel Gras und etwas Wasser anzubieten. Eine heitere unbekümmerte Atmosphäre für Mensch und Tiere. Damit dies so bleiben mag sind zwei Schützer herbeigerufen die dieser heilen Welt Schutz bieten soll. Oben links erscheint der mächtige Schützer Hayagriva. Er ist von roter Körperfarbe, zornvoll, energiegeladen und von einer lodernen Feueraureole umgeben. Sein zornvolles Gesicht hat drei Augen und gefletschte Zähne. Aus seinem Flammenhaar schaut ein grüner Pferdekopf hervor. Hayagriva ist nicht nur ein Schützer des Dharma, der mit der Stimme eines Pferdes geistig schlafende Gemüter erwecken soll, sondern er wird auch von einfachen Landleuten als Schützer der Pferde verehrt. Gegenüber erscheint eine nicht minder wirksame Schutzgottheit. Sie ist eine tantrische Form des Bodhisattva Vajrapani, in dessen sechssarmigen, dreiköpfigen Form als Mahacakra Vajrapani, mit seiner Weisheitspartnerin. Beide sind sie Ausdruck höchster Kraft und Weisheit. Vajrapani wird in der tibetischen Medizin verehrt, und ist auch ein Feind der Schlangen. Im Rad des Lebens wird die Schlange als Verkörperung von Hass dargestellt. Derartige Darstellungen wie in diesem Bild haben fast immer eine doppelte Aussagekraft, und bieten dem Einen Schutz vor den widrigen Dingen des Alltags, wie Unglück, Krankheit, oder Bedrohung, dem Anderen Stützen und Anweisungen für die geistige Weiterentwicklung, und gegen Hindernisse auf dem Weg zu Erlösung.

34 x 19,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben und minim. best.

A PAINTED WOOD VOTIVE PANEL FOR HAYAGRIVA AND VAJRAPANI, TIBET, 19th ct., The shaped tablet painted with a mew flanked to one side with a snowy rocks feeding a stream, the other side with a large tree, scattered with horses, a monkey and human figure - Property from a South German private collection - Minor wear, slightly chipped

木胎彩繪還願屏

清19世紀，西藏風格

有髹漆，畫面上方為金剛手菩薩與馬頭明王立像
南德私人收藏。有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡



300 SELTENE THANGKA MIT DARSTELLUNG VON MEDIZINISCHEN INSTRUMENTEN

TIBET, ca. 19.Jh.
70 x 50 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, größtenteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Altersspuren, berieben

A RARE THANG.KA DEPICTING INSTRUMENTS, TIBET, c. 19th ct., the painting divided into nine horizontal registers, the lowest one containing only an inscription in dBu.can script, the others painted with mainly medical instruments in light-green, red and gilt against a white ground, all with their names below, in modern mounting - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

罕見藥具圖唐卡

約清19世紀，西藏風格

有藏文有頭體題註

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦與老化痕跡



301 BLOCKDRUCK - DIE DREIHUNDERT IKONEN

CHINA, Qianlong-Periode

Vollständige Ausgabe! 110 Seiten. Blockdruck in Zinnoberfarbe auf mongolischem Papier. Dieses ikonographische Werk wurde im 18. Jhdt in Peking herausgegeben. Das Vorwort wurde von dem Ehrwürdigen Lcanskya Qutuqtu Rol-pahi-rdo-rje oder Lalitavajra (1717-1786) am Mandschurischen Hof des Kaisers Qianlong (1736-1795) verfasst. Das Pantheon umfasst: Spirituelle Meister, Zornvolle Gottheiten, Buddhas, Bodhisattvas, Arhats, Viras und Dakinis, Dharmapalas und Schützergottheiten. Die Texte sind in tibetischer und mandchurischer Schrift verfasst.

24 x 8,5 cm

300,-/500,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Literatur: Lokesh Chandra, Buddhist Iconography of Tibet, Kyoto, 1986, Vol. I, p 58ff; Vol. II, 685-784 - Gut erhalten

A RARE BOOK OF THE 300 ICONS, China, Qianlong period, 110 (complete) pages on Mongolian paper - Property from an old German private collection - Good condition

罕見版印三百佛像集

清乾隆

全，共110頁，以朱砂紅色印於蒙古紙張上。此類版印可溯至清18世紀，所印題記採用滿文、藏文

參考文獻：東京1986年版《西藏的佛教繪圖藝術》（Buddhist Iconography of Tibet）卷I第58ff頁、卷II第685-784頁

德國私人古舊收藏。保存良好



302 NEUN SCHALEN AUS HOLZ, ACHT MIT SILBER- UND
EINE SCHALE MIT KUPFERMONTIERUNG

TIBET, 19./20.Jh.
D. 11,7-17 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus dem Nachlass eines deutschen Diplomaten - Gebrauchsspuren
*A GROUP OF EIGHT SILVER AND ONE COPPER MOUNTED WOOD TEA-CUP, TIBET,
19th/20th ct., eight of the wood cups mounted with silver inside, two with plain silver
bases and six embossed with various motifs, including a lion, dragon and various
Buddhist emblems and the copper mounted cup with endless knot emblem at the base
- Property from the estate of a German diplomat - Traces of use*

木胎碗器九

中國19/20世紀，西藏風格

其中八碗鑲飾銀邊、一碗鑲飾紅銅邊

出自德國外交官遺產。有使用痕跡



**303 BRONZE DES BUDDHA
DIPANKARA AUF EINEM
LOTOS STEHEND**

NEPAL, ca. 18.Jh.
H. 25 cm

3500,-/5500,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF DIPANKARA BUDDHA, NEPAL, ca. 18th ct., standing in samabhanga on a lotus base, his right hand in abhaya mudra and the left lowered in varadamudra, wearing monastic robe cast with scrolling tendrils, his face with serene expression, elongated earlobes with ear ornaments, his hair combed in a chignon secured with a tiara and a flaming halo behind - Property from an old South German private collection - Minor wear

燃燈佛蓮座銅立像

約18世紀，尼泊爾風格

有頭光

南德私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡





304 ZWEI THANGKA MIT DARSTELLUNGEN VON OPFERGABEN

TIBET, ca. 19.Jh.
100 x 70 cm

1500,-/2500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer Kunst, zwischen 1965 und 1995 in Deutschland, großteils bei Schoettle Ostasiatica in Stuttgart erworben - Berieben

TWO THANG.KAS DEPICTING OFFERINGS, TIBET, 19th ct., the first with Mount Meru rising from the primordial waters supporting a pavilion, flanked by various offerings, the upper register with human body parts and the lower section with the Saptaratna emblems, in brocade mounting; and the second depicting a tormas in the centre, consisting of a kapala supporting a superstructure, flanked by various offerings, human body parts and animals and the upper register with intestines, human body parts and various birds, in brocade mounting - Property from an old and important German private collection of Tibetan art, assembled between 1965 and 1995 in Germany, mainly bought from Schoettle East Asian Art in Stuttgart - Wear

供寶圖唐卡二

約清19世紀，西藏風格

皆有錦裱

德國名家私人藏傳佛教藝術古舊專藏，其藏品1965年至1995年期間購於德國，其中大部分購於斯圖加特Schoettle東亞藝術行。有摩擦痕跡

305 PARTIELL FEUERVERGOLDETER HELM MIT VAJRA IN RELIEF, INNEN MIT SAMT BEZOGEN

TIBET, ca. 19. Jh.

D. 28,5 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer Berliner Privatsammlung - Etwas berieben

A PARCEL GILT-BRONZE HELMET, TIBET, ca. 19th ct., the domed-shaped helmet with broad rim, the latter decorated with scrolling motifs, the helmet itself with central vishvavajra emblem, its prongs interlinked with incised dragon-motifs, a pointed finial and the inside covered with a red textile - Property from a Berlin private collection - Minor wear

金剛杵首紋銅帽盔

約清19世紀，西藏風格

局部鎏金

德國柏林私人收藏。有些許摩擦痕跡





306

306 ALTER PERAK MIT TÜRKISBESATZ UND GEFLOCHTENEN HAAREN

LADAKH
L. 145 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung, in den 1980-er Jahren erworben - Kleinere Alterssch.

A TURQUOISE STUDDED TEXTILE HEAD-ORNAMENT (PERAK), LADAKH, the central red cotton textile panel sewn with many larger and smaller turquoise beads and various minute silver amulet-boxes, pair of silver square ornaments sewn to its upper section and flanked by two shaped textile panels sewn with black wool and five long twisted strings - Property from an old North German private collection bought in the 1980's - Traces of age

髮飾

Ladakh地區風格

嵌綠松石為飾

北德私人古舊收藏，購於20世紀80年代。小處有老化而損的痕跡

307 VIER BLÄTTER EINES MANUSKRIPTS

NEPAL, Ca. 15.Jh.

Papier; Vorderseite: Gouache, Tusche; Text, Rückseite: Text in Devanagari. Da der Text in Devanagari in der Kürze der Zeit nicht übersetzt werden konnte, ist die Identifizierung der Illustrationen nicht gewährleistet. Dabei handelt es sich wohl um hinduistische Gottheiten, und Szenen. Die oberste Miniatur zeigt eine vierarmige Gottheit von ikonographisch blauer Farbe. Die oberen beiden Hände halten, l: Axt (?), r: Bogen; die rechte untere Hand zeigt eine wunschgewährende Geste (und hält eine Schlinge ?), u.l; Pfeil. Die Gottheit sitzt mit übergeschlagenen Beinen auf einem Lotos. Die Miniatur darunter zeigt auf einem Kissen sitzend eine Gottheit von weißer Körperfarbe, mit Krone (Shiva?). Gegenüber ein Tempel oder Palast (?) mit einer weiblichen Figur in graugrüner Körperfarbe, die Shiva (?) etwas darreicht. Darunter Gott Shiva dargestellt, von weißer Körperfarbe. Er trägt eine Krone und hält in seinen Händen: o.r.: Gebetsschnur (mala), o.l.: Dreizack (trishul) und u.l.: Wasserflasche (kamandala). Die rechte untere Hand ist wunschgewährend geöffnet. Seine Beine sind übergeschlagen. Seine Basis ist ein Lotos. Die unterste Miniatur zeigt Shiva (?) der einen Menschen von roter Körperfarbe von einem weißen Pferd begleitet, empfängt. Unter Glas gerahmt. Ca.6,8/27x21,5cm

800,-/1200,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. besch.

FOUR ILLUSTRATED MANUSCRIPT PAGES, NEPAL, 15th Ct., Ca. 6.5 x 21.5 cm, framed and glazed. Each manuscript page is painted with a miniature to the left flanked by a text in Devanagari script, the upper one showing probably the four-armed Vishnu seated on his vehicle Garuda, possibly Shiva facing a pavilion below, the third with the white Shiva and the last page with another manifestation of Shiva receiving a man with horse, the reverse of each page written in Devanagari script - Property from a South German private collection - Minor damages due to age

天城文圖文經頁四

約15世紀，尼泊爾風格

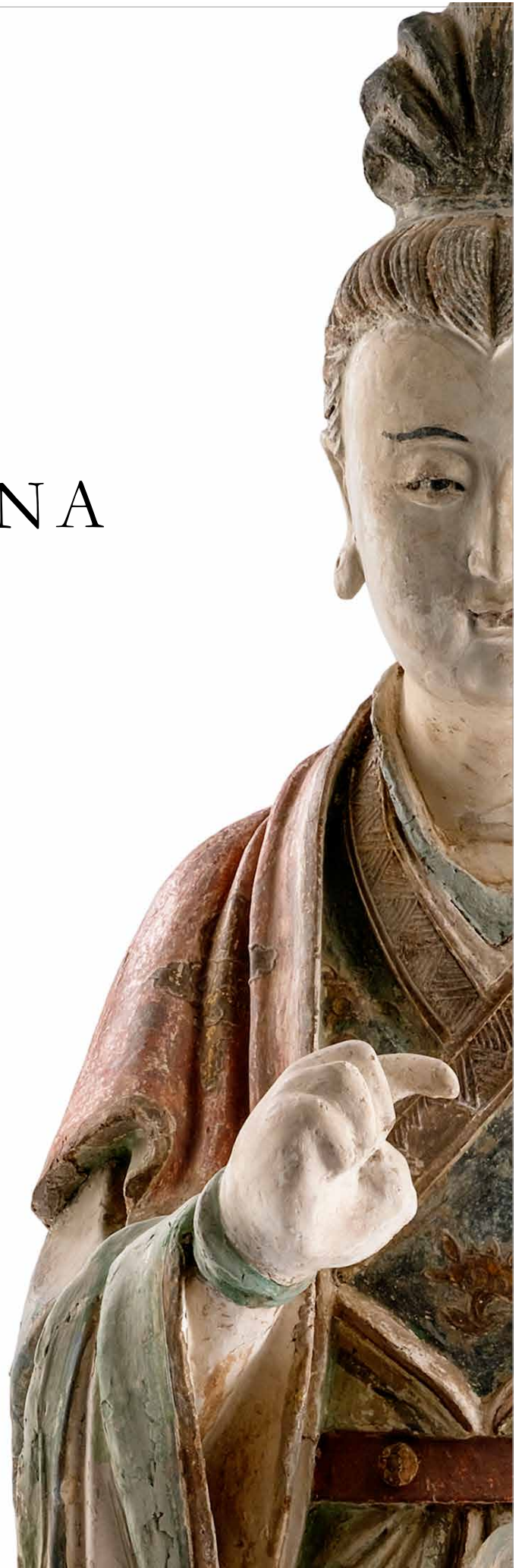
紙本墨書、水粉彩繪，配鏡框

南德私人收藏。細處有損



307

CHINA



308 BRONZE IN FORM EINES ‚GU‘

CHINA, späte Shang-Dynastie, ca. 12./13. Jh. v. Chr.

H. 22,3 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung vor 2000 in Europa erworben - Part. grün korrodiert

A BRONZE RITUAL WINE VESSEL, GU, LATE SHANG DYNASTY, 13TH-12TH CENTURY BC, the trumpet-shaped neck of the slender vessel is cast with four upright leiwen-filled cicada blades and the center section with two taotie masks formed by descending dragons separated by narrow notched flanges repeated - Property from an European private collection, bought in Europe prior 2000 - Green encrustations and corrosion

青銅觚

商代晚期、約公元前12/13世紀

歐洲私人收藏，二零零零年以前購於歐洲。局部有銅綠



309 BRONZESTELE DES AVALOKITESHVARA MIT INSCRIFT

CHINA, vermutlich Östliche-Wei-Dynastie, 5.Jh.

H. 14,5 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, in den 1980-er Jahren erworben - Part. grünlich korrodiert

A BRONZE FIGURE OF AVALOKITESHVARA, CHINA, POSSIBLY EASTERN WEI, ca. 5th ct., standing on a lotus base placed on a pierced throne, his right hand holding the lotus flower and the left the kalasha, wearing mantle with flaring sides, floating scarf, his head topped with a bonnet and flaming mandorla behind, lengthy inscription around the throne - Property from an old German private collection, bought in the 1980's - Partly green corroded

觀世音菩薩銅立像

推測為東魏/5世紀

有銘文

南德私人古舊收藏，購於20世紀80年代。局部有銅綠





**310 MARMORSTELE EINES
BODHISATTVA MIT
BEGLEITFIGUREN IN EINER
NISCHE MIT AUREOLE STEHEND**

CHINA, Nördliche Qi-Dynastie

H. 26,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung -
Etwas best.

A MARBLE STELE DEPICTING A BODHISATTVA, CHINA, Northern Qi dynasty, the horse-shoe shaped votive stele carved in relief with an arched niche, a bodhisattva standing on a lotus below, placed on a broad base, its front sculpted with a pair of lions flanking a gana supporting a dish with the ratna, his right hand raised, the left lowered and holding an ornament, dressed in a dhoti and a cape, flanked by a pair of monks and the upper register with a pair of garland offering gandharvas flanking a stupa - Property from an European private collection - Slightly chipped

大理石雕菩薩立像造像碑

北齊

歐洲私人收藏。有些許磕碰痕跡

311 KOPF DES BUDDHA AUS STEIN AUF EINEM HOLZSOCKEL

CHINA, Lungmen-Höhlen, Tang-Dynastie

H. 16,5 cm(o.S.)

3000,-/5000,-

Provenienz: Ehemals Sammlung Credé, Berlin, in den 1920-er Jahren in China erworben, verkauft Nagel, Stuttgart, 14.10.1991, Lot 2033 - Etwas best.

A LIMESTONE HEAD OF BUDDHA SHAKYAMUNI, China, Tang dynasty, Lungmen caves, mounted on a wooden stand - Provenance: Former collection Credé, Salem, bought by the father of the previous owner in Berlin in the 1920's, sold Nagel, 14.10.1991, Lot 2033 - Partly chipped

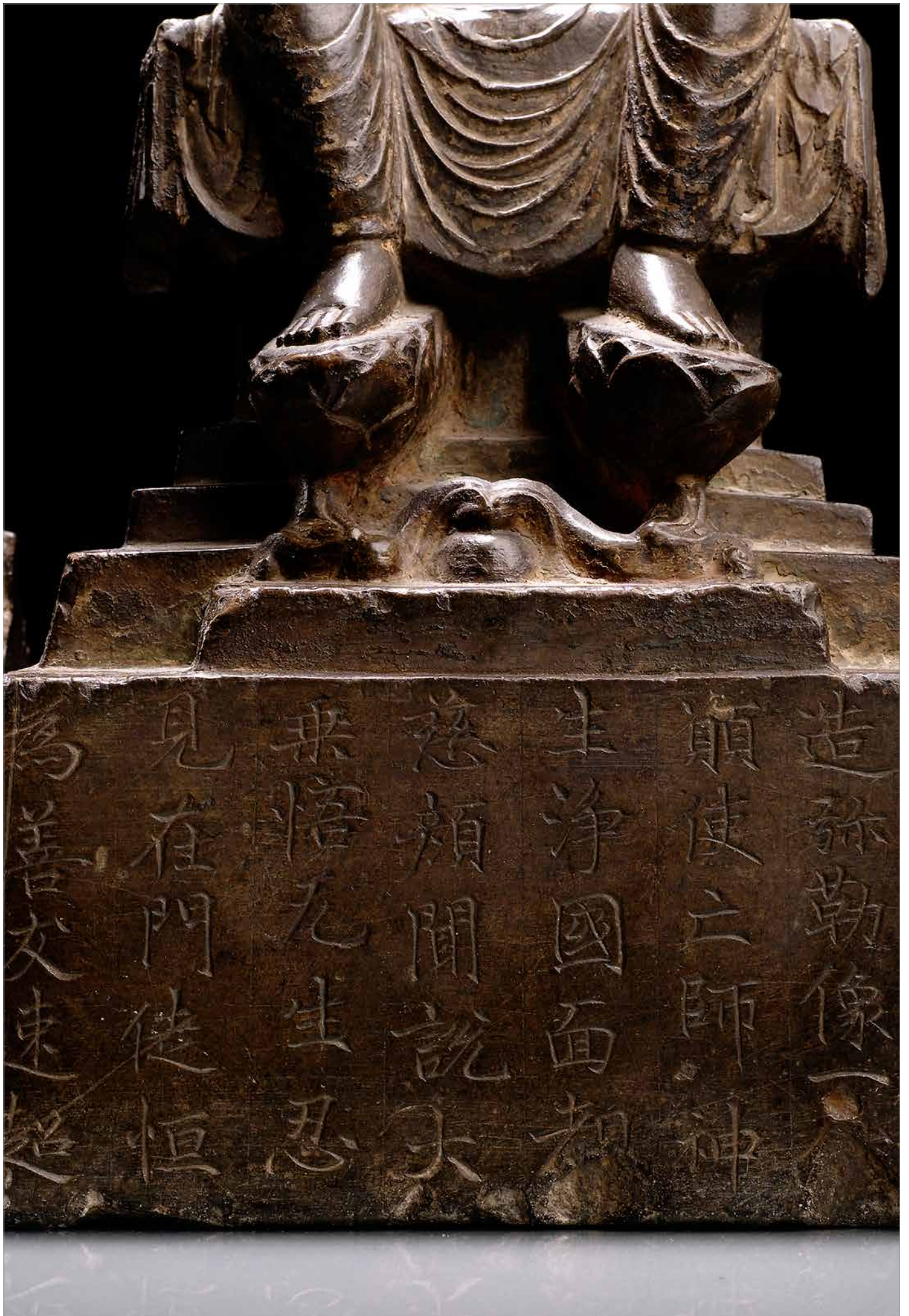
石雕佛首

唐代，龍門石窟

配木座

原德國柏林Credé私人收藏，20世紀20年代購於中國，後於本拍賣行1991年10月14日拍賣會上售出（圖錄第2033號）。有些許磕碰痕跡







**312 FEINE UND SELTENE KALKSTEINFIGUR DES BUDDHA
MAITREYA**

CHINA, Tang-Dynastie, datiert yongchun yunnian (682)

H. 35 cm

30000,-/50000,-

Provenienz: Aus einer holländischen Privatsammlung, durch Überlieferung Kunsthandel Karel van Lier, Amsterdam vor den frühen 1940'er-Jahren, Leendert van Lier, Blaricum, seit den frühen 1940'er-Jahren, durch Erbschaft an ein Familienmitglied van Lier, 2000 vom jetzigen Besitzer von diesem erworben - In drei ursprünglich zusammengehörige Teile getrennt, etwas best. und berieben

A FINE LIMESTONE FIGURE OF MAITREYA, CHINA, Tang dynasty, dated yongchun yuannian, (= 682 A.D.), seated in European fashion on a stepped throne, both feet supported by a pair of lotus flowers rising from a vase placed on a platform in front of the base, his right hand broken, the left resting on his leg, dressed in a monastic garment, including a wide-sleeved mantle falling in fine semi-concentric pleats over his legs and base, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, faint smiling lips, his hair combed in a wavy pattern and rising into a high ushnisha, the front of the base with lengthy inscription., traces of black lacquer and pigments - By repute Kunsthandel Karel van Lier, Amsterdam before the early 1940's - Mr. Leendert van Lier, Blaricum, since the early 1940's - By descent and acquired from a member of the van Lier family by the present Dutch owner in 2000 - Splitted in three parts, very slightly chipped, minor wear

罕見石雕彌勒佛坐像

唐代，銘文所註日期為682年

有銘文「永淳元年五月五日」並造像因由等

荷蘭私人收藏；20世紀40年代以前屬於阿姆斯特丹Karel van Lier藝術行的Leendert van Lier，40年代早期由van Lier家族成員通過遺產繼承，二零零零年由現藏家購得。早年已分割成三部分，有些許磕碰與摩擦痕跡



天寶九年五月五日... 任兒舍房門... 鑿梨海意... 造彌勒像... 願使亡師神... 生淨國面... 慈願聞說... 共悟九生... 見在門徒... 恒... 為善文... 起

成... 登... 覺... 道... 法... 界... 若... 上



**313 GROSSE FIGUR EINES STEHENDEN
OFFIZIELLEN AUS IRDENWARE,
SANCAI-FARBEN GLASIERT**

CHINA, Tang-Dynastie

H. 70,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsamm-
lung - Part. etwas rest.

*A LARGE SANCAI-GLAZED POTTERY FIGURE OF A
STANDING OFFICIAL, China, Tang dynasty - Property from
an old European private collection - Few small restorations*

三彩文官俑立像

唐代

器型較大

歐洲私人古舊收藏。局部略修

314 FEINES ,SANCAI'-GLASIERTES PFERD MIT STROHFARBENEM GRUND

CHINA, Tang-Dynastie

H. 51,5 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Baron von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Part. rest. Brüche und Übermalungen

A GOOD SANCAI-GLAZED POTTERY FIGURE OF A FERGHANA HORSE, China, Tang dynasty, the horse is shown standing foursquare on a rectangular plinth with head raised and mouth closed. The head is well detailed with expressive eyes and slightly flared nostrils set below a split forelock, and the muscular neck is emphasized by the hogged mane. The unglazed-glazed saddle is set atop a contrasting amber-glazed blanket, and the trappings are molded with tendrils in amber and bright green glazes that drain attractively on the straw-glazed body - Provenance: From the collection of a member of the Family Baron von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - This large and elegantly-proportioned horse embodies the power of this celebrated animal. The most magnificent breed, immortalized in Chinese literature and the visual arts, was the Ferghana horse, introduced into central China from the West during the Han dynasty (206 BC-AD 220). These were the fabled 'celestial' or 'blood-sweating' horses, known for their speed, power, and stamina. The renowned court artist Han Gan (active 742-56) changed the nature of Chinese horse painting when he depicted one of Emperor Xuanzong's (r. 712-56) favorite horses, Night-Shining White (now in the collection of the Metropolitan Museum of Art), in a realistic rather than supernatural manner. This development parallels the realism of Tang arts in general, and is exemplified by this fine horse - Restored breaks, partly over painted

精美三彩立馬

唐代

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵 家族 成員 藏品，原屬 法蘭克 福 府 藏 品。局部 裂片 有 修，局部 有 重 繪





**315 SELTENE GROSSE STUCCO-
FIGUR EINER STEHENDEN
DAME MIT FARBIGER FASSUNG**

CHINA, Song-Dynastie
H. 132 cm (o.S.)

7500,-/9500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung - Alterssch., part. rest.

A LARGE POLYCHROME STUCCO FEMALE ATTENDANT, China, Song dynasty, mounted. Standing in frontal posture with her right hand raised in front of her abdomen pointing her index-finger while the left is covered with a textile panel, clad in various garments including an undergarment falling down around her shod feet, a wide apron secured with a belt decorated with floral medallions, wide-sleeved mantle set with floral motifs, her face displaying a serene expression with inlaid downcast eyes below black painted arched eyebrows, her hair coiffed in a chignon and secured with a string - Property from an important South German private collection - Damages, partly restored

罕見泥塑加彩仕女立像

宋代

器型較大，神情與服飾自然寫實。此造像束髮高髻，耳垂有孔，柳眉細眼高鼻，雙頰豐腴，面容端莊秀美；肩有折枝花卉紋披巾，內著三層右衽長衫，外衫飾折枝花卉紋並有幾何紋緝邊，有束腰革帶，寬袖疊於廣袖之中，一手有覆巾，一手舉於胸前，有紅綠複式裙，分足露履而立，衣裳褶皺旖旎流暢

南德名家私人收藏。有老化而損的痕跡，局部有修



316 PAAR FEUERVERGOLDETE BRONZEN VON KNIEENDEN BODHISATTVA

CHINA, Tang-Dynastie

H. 5,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, ehemals Sammlung Alan Hartman, New York, erworben bei Nagel, 11.5.2002, Lot 1417 - Part. grün korrodiert

A PAIR OF GILT-BRONZE BODHISATTVA, CHINA, Tang dynasty, each seated in rajal-lasana on a lotus rising from the primordial waters, both supporting an attribute with one hand, the other placed on their legs, wearing dhoti, scarf, bejewelled, their faces with serene expression and their hair combed in a chignon - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, former collection Alan Hartman, New York, bought from Nagel, 11.5.2002, lot 1417 - Partly green corroded

銅鎏金有座菩薩像一對

唐代

德國名家漢傳與藏傳佛教藝術私人專藏，原為紐約Alan Hartman藏品，2002年5月11日購於本拍賣行（圖錄第1417號）。局部有銅綠



317 VERGOLDETE BRONZE DES GUANYIN

CHINA, Song-Dynastie

H. 9,3 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, erworben bei Sotheby's Hongkong, 24.5.1985, Lot 429 (aus der Sammlung Dr. Ip Yee) - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, Song dynasty, seated in vajrasana on a circular plinth, his right hand in abhaya mudra, the left resting on his lap supporting a bowl, wearing dhoti, mantle with floating sleeves, bejewelled, his face displaying a severe expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, elongated earlobes with ear ornaments and his hair combed in a chignon - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought from Sotheby's Hongkong, 24.5.1985, Lot 429 (From the collection of Dr. Ip Yee) - Minor wear

銅鍍金觀音半跏趺坐像

宋代

德國名家漢傳與藏傳佛教藝術私人專藏，購於香港蘇富比1985年5月24日拍賣會（圖錄第429號、出自葉義醫生藏品）。有些許摩擦痕跡





**318 BRONZE DES BUDDHA
SHAKYAMUNI MIT SPUREN VON
VERGOLDUNG**

CHINA, Ming-Dynastie
H. 21,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Durch Erbschaft aus einer alten deutschen Privatsammlung erhalten - Berieben

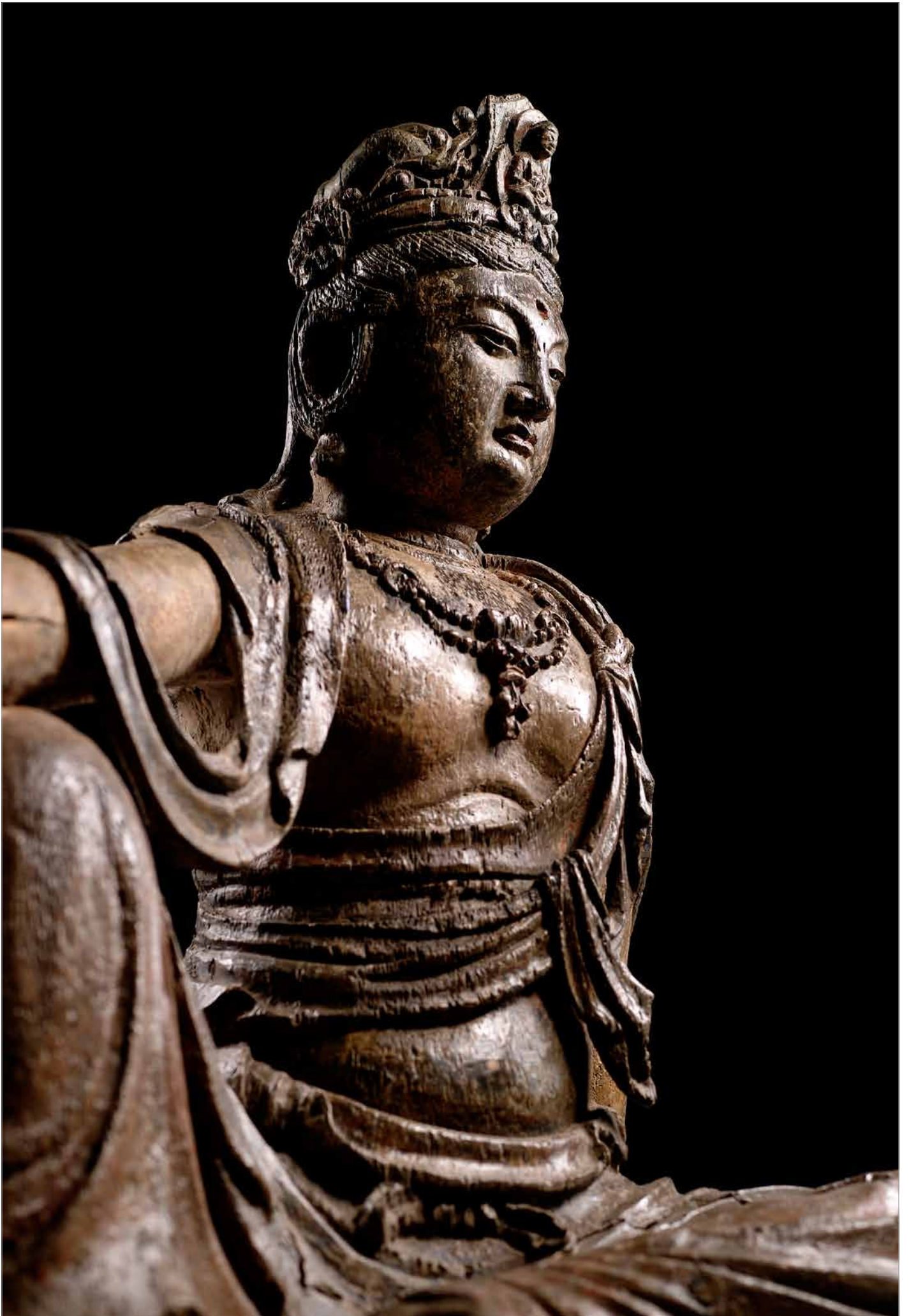
A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, Ming dynasty, seated in vajrasana on a plinth with both hands in dhyanamudra, wearing a monastic garment, including a wide-sleeved mantle, his chest incised with the swastika emblem, his face displaying a serene expression, urna, curled hair rising into the ush-nisha set to the front with the ratna emblem, traces of gilt-lacquer - Provenance: Inherited by the present owner from an old German private collection - Wear

釋迦牟尼佛全跏趺銅坐像

明代

有鍍金痕跡

經由遺產繼承自德國私人古舊收藏。有摩擦痕跡



**319 GROSSE FIGUR DES GUANYIN AUS HOLZ MIT RESTEN
VON FASSUNG**

CHINA, Song-/Ming-Dynastie

H. 94 cm

30000,-/50000,-

Provenienz: Aus einer alten österreichischen Privatsammlung - Teils fragmentarisch erhalten

A WOOD FIGURE OF GUANYIN, CHINA, Song/Ming dynasty, seated in rajalilasana, his right hand elegantly resting on the raised right knee, the left placed next to him, dressed in a dhoti falling in pleats around his legs and fastened with a ribbon knotted to the front, scarf draped around his shoulders with its streamers encircling the arms, another scarf across his chest, beaded necklace consisting of a double string, his face displaying a serene expression with inlaid downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, urna carved as cavity originally inlaid with a bead, the hair combed in a chignon with some tresses falling over the shoulders, secured with a tiara sculpted to the front in high relief with a minute figure of Buddha and a pair of rosettes at its sides - Property from an old Austrian private collection - Partly damaged, fragment

木彫自在觀音坐像

宋代/明代

有加彩殘留

奧地利私人古舊收藏。局部有殘缺，局部有損





320 BRONZE DES GUANYIN MIT RESTEN VON LACKVERGOLDUNG

CHINA, 17.Jh.

H. 27 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Berieben

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, 17th ct., seated in vajrasana on a plinth, his right hand holding a twig, the left supporting a cup, wearing various garments, including a wide-sleeved mantle, its border incised with scrolling tendrils, bejewelled, his face displaying a serene expression, downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge and his blue coloured hair combed in a chignon secured with a tiara cast to the front with a minute figure of Buddha, traces of gilt-lacquer - Property from an European private collection - Wear

觀音全跏趺銅坐像

中國17世紀

有漆金殘留

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡



321 BRONZE EINES SITZENDEN WÜRDENTRÄGERS MIT RESTEN VON LACKVERGOLDUNG

CHINA, späte Ming-Dynastie

H. 38 cm (o.S.)

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Berieben, minim. best.

A BRONZE FIGURE OF A DIGNITARY, CHINA, late Ming dynasty, on wood stand. Seated in European fashion, his right hand holding an ingot, the left the sceptre, dressed in various garments, including a wide-sleeved mantle, broad belt, pair of shoes, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, his cheeks framed with whiskers and his chin with goatee, his head covered with the specific bonnet, traces of later gilt-lacquer and blue pigments - Property from an European private collection - Wear, slightly chipped

文官銅坐像

明代晚期

有漆金殘留，或為賜福天官

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡





322

**322 PARTIELL FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES BUDDHA
SHAKYAMUNI**

CHINA, 17.Jh.
H. 20,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Minim. alt rep., etwas berieben

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, 17th ct., seated in vajrasana on a plinth, his right hand in the bhumisparshamudra, the left in front of his abdomen, dressed in a monastic garment, swastika emblem incised on his breast, his face displaying a meditative expression, urna, curled hair rising into the low ushnisha Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Minor wear, few small repairs

釋迦牟尼佛全跏趺銅坐像

中國17世紀

局部鎏金

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡，細處有舊補



323

**323 FANGHU AUS BRONZE MIT GOLD-
SPLASH-DEKOR IM ARCHAISCHEN
STIL**

CHINA, Siegelmarke innen am Boden,
Ming-Dynastie
H. 40,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden Privatsammlung - Kleine alte Rep.-Stellen, etwas berieben

AN UNUSUAL GOLD-SPLASHED BRONZE FANGHU, China, archaic seal mark inside at the bottom, Ming dynasty - Property from an important private collection - Minor old repairs, wear

灑金銅方壺

中國

仿早期青銅鈐，有獸首啣環耳，內底有仿金文銘款

名家私人收藏。小處有舊補，有些許摩擦痕跡



323



324 BRONZE DES GUANYIN AUF EINEM HOHEN THRON

CHINA, Yuan-/Ming-Dynastie
H. 21 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, 1990 von Galerie Gross in Wiesbaden erworben - Thron part. besch.

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, Yuan/Ming dynasty. Seated in rajalilasana on a lotus base placed on a throne, the lotus dais decorated with a pair of dragons and the throne with a pair of worshippers, his right hand resting on his raised right knee, the left resting on his left leg, dressed in a dhoti, scarf draped around his shoulders, its streamers encircling his arms and its finials falling down, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes, his hair combed in a chignon and secured with a tiara - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art bought 1990 from Gallery Gross Wiesbaden - One leg of the throne lost

觀音自在姿蓮臺銅坐像

元代/明代

名家漢傳與藏傳佛教藝術私人專藏，1990年購於德國威斯巴登Gross藝術行。座局部有損

325 FEINE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM LOTOS

CHINA, Ming-Dynastie, 15. Jh.

H. 22,3 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Part. grün patiniert

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, Ming dynasty, 15th ct., seated in vajrasana on a lotus base with his right hand in bhūmisparśhamudra while the left rests on his lap, wearing pleated monastic garb, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, tight curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud - Property from an European private collection - Minor wear, greenish patina

精美釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

明15世紀

歐洲私人收藏。局部有銅綠w



326 BRONZE DES GUANYIN AUF EINEM LOTOS MIT LACKAUFLAGE UND VERGOLDUNG

CHINA, 15./16.Jh.

H. 24 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung, in den 1980-er Jahren in Deutschland erworben - Krone part. rep., berieben

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, 15th/16th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with his right hand in a form of vitarkamudra while the left rests on his lap, each holding stems of lotuses flowering along the upper arms, wearing a dhoti, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes and his hair combed in a chignon secured with a tiara, traces of gilding - Property from an important South German private collection, bought in Germany in the 1980's - Wear, crown with small repairs

觀音全跏趺蓮座銅坐像

明15/16世紀

有鍍金、髹漆

南德名家私人收藏，20世紀80年代購於德國。寶冠局部有補，有摩擦痕跡



327 BRONZE DES GUANYIN AUF EINEM LOTOS

CHINA, Ming-Dynastie, 15./16.Jh.

H. 21,7 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben und best.

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, Ming dynasty, 15th/16th ct., seated in vajrasana on a lotus base, both hands holding the stems of lotuses flowering along the shoulders, dressed in a dhoti, cape draped around his shoulders, its streamers encircling the arms and its finials falling on the base, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, his hair combed in a chignon and secured with a tiara - Property from an European private collection - Very slightly chipped, minor wear

觀音全跏趺蓮座銅坐像

明15/16世紀

歐洲私人收藏。細處有磕蹭與摩擦痕跡



328 SELTENE LACKVERGOLDETE BRONZE DES GUANYIN MIT 42 ARMEN

CHINA, Yuan-/Ming-Dynastie

H. 24 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, in den 1920-er Jahren in China erworben - Eine Hand verloren, etwas best. und berieben

A RARE GILT- AND RED-LACQUERED BRONZE FIGURE OF A TANTRIC FORM OF GUANYIN, China, Yuan/Ming dynasty, seated in vajrasana on a lotus base, his principle hands in vitarkamudra, the other forty radiating around him, the hands holding various attributes, wearing dhoti, bejewelled, his four-faced head topped with a smaller one, all displaying a serene expression, downcast eyes below arched eyebrows, elongated earlobes with ear ornaments and his hair secured with a tiara cast to the front with a minute figure of Buddha - Provenance: Former South German private collection, bought in China in the 1920's - Minor wear; one hand lost, slightly chipped

罕見銅漆金四十二臂觀音全跏趺蓮座坐像

元代/明代

原南德私人古舊收藏，其20世紀20年代購於中國。一臂已失，有些許磕蹭與摩擦痕跡







329



330



331

329 BRONZE DES GUANYIN AUF EINEM LOTUS MIT RESTEN VON LACKAUFLAGE UND VERGOLDUNG*CHINA, Ming-Dynastie*

H. 25,3 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer alten fränkischen Privatsammlung - Berieben, Sockel etwas rep.

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN SEATED ON A LOTUS BASE, CHINA, Ming dynasty - Property from an old South German private collection - Wear, base with repairs

觀音全跏趺蓮座銅坐像

明代

有鍍金與髹漆殘留

德國弗蘭肯地區私人古舊收藏。有摩擦痕跡，座略補

331 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI MIT RESTEN VON LACKAUFLAGE UND VERGOLDUNG*CHINA, Ming-Dynastie, 15./16.Jh.*

H. 25,8 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten fränkischen Privatsammlung - Etwas berieben, minim. best.

A GILT AND BLACK LACQUERED BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, Ming dynasty, 15th/16th ct. - Property from an old South German private collection - Wear, slightly chipped

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

明15/16世紀

有鍍金與髹漆殘留

德國弗蘭肯地區私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，細處有磕碰痕跡

330 BRONZE EINES WÄCHTERS MIT RESTEN VON FASSUNG UND VERGOLDUNG*CHINA, 18.Jh.*

H. 33,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF A GUARDIAN, CHINA, 18th ct., standing in a martial posture on a base encircled by a dragon, his right hand resting on a club, the left placed on his hip while holding a ribbon, dressed in an armour, scarf floating around his shoulders, pair of boots, his face displaying a serene expression and his head topped with a helmet, traces of gilt and red lacquer - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Minor wear

降龍護法神銅立像

清18世紀

有鍍金與加彩殘留

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡

332 BRONZE EINES STEHENDEN LOKAPALA MIT EINER STUPA*CHINA, 17.Jh.*

H. 38 cm

8000,-/12000,-

Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF A LOKAPALA, CHINA, 17th ct., standing in martial posture on a shaped base, his right arm stretched down and the left supporting the stupa, wearing an armour, tunic below, scarf floating around his shoulders, his face displaying a wrathful expression and his hair combed in a chignon secured with a tiara - Minor wear

托塔天王銅立像

中國17世紀

有些許摩擦痕跡



332



333 PAAR ALBUMBLÄTTER MIT DARSTELLUNG VON DAMEN

CHINA, Qing-Dynastie
 Bilder der Dame Xian und Fr. Lüzhū mit korrespondierender Geschichte, Tusche und Farben auf Seide, ein Blatt sign. "Runqing shi zhi" mit Siegel ,yuming' und ,runqing', dazu ein Sammlersiegel ,lu ding siyin'; das zweite Blatt sign. gu ming mit zwei Siegel. Feine Figurenmalerei, die Zuordnung zu Gu Ming, einem im 17. Jh. tätigen Künstler nicht nachweisbar.
 30 x 22 cm

1000,-/1500,-
 Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. besch.

TWO ALBUM LEAVES DEPICTING FAMOUS LADIES IN HISTORY ALONG WITH CORRESPONDING TEXTS, China, Qing dynasty - Ink and colours on silk, showing Lady Xian and Lüzhū, one leaf signed "Runqing shi zhi", two seals reading yuming / runqing and a collector's seal reading lu ding siyin; the other album leaf signed Gu Ming, two seals - The depiction of the heroine with wear and minor damages - Property from an old European private collection

仕女故事圖冊頁二
 清代
 皆水墨設色絹本，有裱。皆有題記人物故事；洗夫人圖題款「顧銘」並印二；綠珠圖題款「潤卿氏製」並印「玉銘」（白）、「潤卿」（朱），另有收藏印「陸鼎私印」（白）。顧銘，字仲書，嘉興人，生卒不詳，主要活動於17世紀，工寫真
 歐洲私人古舊收藏。細處有損





334 EXZELLENT UND SEHR GROSSE LACK- UND
FEUVERGOLDETE BRONZE DES VAIROCANA

CHINA, späte Ming-Dynastie
H. 96 cm

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung durch Erbschaft erhalten, vom Vorbesitzer erworben am 21.09.1977 bei Hans P. Roth, Bahnhofstrasse 69, CH 8001 Zürich - Abriebe der Feuervergoldung

A SUPERB PART-GILT AND LACQUER-GILDED MASSIVE BRONZE FIGURE OF VAIROCANA, China, Ming dynasty. Seated in vajrasana, both hands in bodhyagrimudra, wearing a monastic robe, including a wide-sleeved mantle, its border finely incised with scrolling tendrils, his chest with swastika-emblem, his face displaying a serene expression, downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, his elongated earlobes with ear-ornaments, his curled hair rising into the ushnisha topped with a lotus-bud, secured with a five-leaf tiara cast with minute figures of Buddha, his hands in anjalimudra and a pair of ribbons placed towards the side falling down his shoulders, traces of gilding - Vairocana is considered a celestial or primordial Buddha, and represents the dharma body of the historical Buddha. Vairocana is also seen as the embodiment of the Buddhist concept of sunyata, emptiness, and is one of the Five Dhyani Buddhas, which represent the five qualities of the Buddha. In this respect, Vairocana represents the Buddha's all-encompassing wisdom. This concept is represented by the utrabodhimudra displayed by the present figure. This gesture represents supreme enlightenment and together with the vajramudra and dharmachakramudra is one that is specifically associated with Vairocana. The Five Dhyani Buddha crown on the present figure also points to this figure being a representation of Vairocana as one of the five, the other four being Aksobhya, Ratnasambhava, Amithabha and Amoghasiddhi. When depicted together, Vairocana is often placed in the center. A massive 16th/17th century figure of Vairocana, acquired in North China in 1920 is currently in the collection of the Royal Ontario Museum (no. 921.31.30). The present figure of Vairocana is one of the larger ones still extant. Timothy Brook, The Confusions of Pleasure: Commerce and Culture in Ming China, University of California Press, 1999, pp. 155-156, notes that during the Ming dynasty bronze Buddha statues were often seized by the authorities and melted down for weapons and coinage - Property from an important German private collection inherited from an old German private collection, the previous owner bought that monumental bronze September 21, 1977 from Hans P. Roth, Bahnhofstrasse 69, CH 8001 Zurich - Gilding worn

罕見毗盧遮那佛全跏趺銅坐像

明代晚期

器型較大，局部有鎏金、漆金。尊像螺髮有髻，頭戴五葉化佛像毗盧冠，冠側有寶纒，沙地花卉紋長冠纒垂於臂側；眉間有白毫，彎眉入高鼻，長耳垂花葉璫，頸有橫紋，垂臉頰首，面容寧靜而慈悲；著袈衣博帶式袈裟並有捲枝蓮紋緞邊，胸現紳結；袒胸有卐字紋，雙手施智拳印舉於胸前，露趾結全跏趺而坐。整尊造像端莊典雅、細節考究、工藝精湛

毗盧遮那佛係五方佛之中央佛，代表佛部，又名大日如來，取光明普照之意。加拿大皇家博物館館藏第921.31.30號即一尊購於20世紀20年代的中國16/17世紀毗盧遮那佛大型造像。此拍品亦為傳世毗盧遮那佛大型造像之一。加利佛利亞大學1999年版卜正民著《縱樂的困惑：明代的商業與文化》第155-156頁指出，明代大量的銅佛造像曾被朝廷收繳並回爐熔煉用於製造武器與銅錢，

名家私人收藏，經由遺產繼承自德國私人古舊收藏，前藏家1977年9月21日購於蘇黎世Bahnhofstrasse街69號Hans P. Roth處。鎏金有摩失









335 PARTIELL FEUERVERGOLDETER WEIHRUCHBRENNER IN FORM EINES
LUDUAN AUS BRONZE

CHINA, 17Jh.

H. 26,8 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus dem Nachlass einer alten deutschen Privatsammlung - Etwas best. und berieben

A PART-GILT BRONZE CENSER IN SHAPE OF LUDUAN, China, 17th ct. - Property from the estate of an old German private collection - Wear, slightly chipped

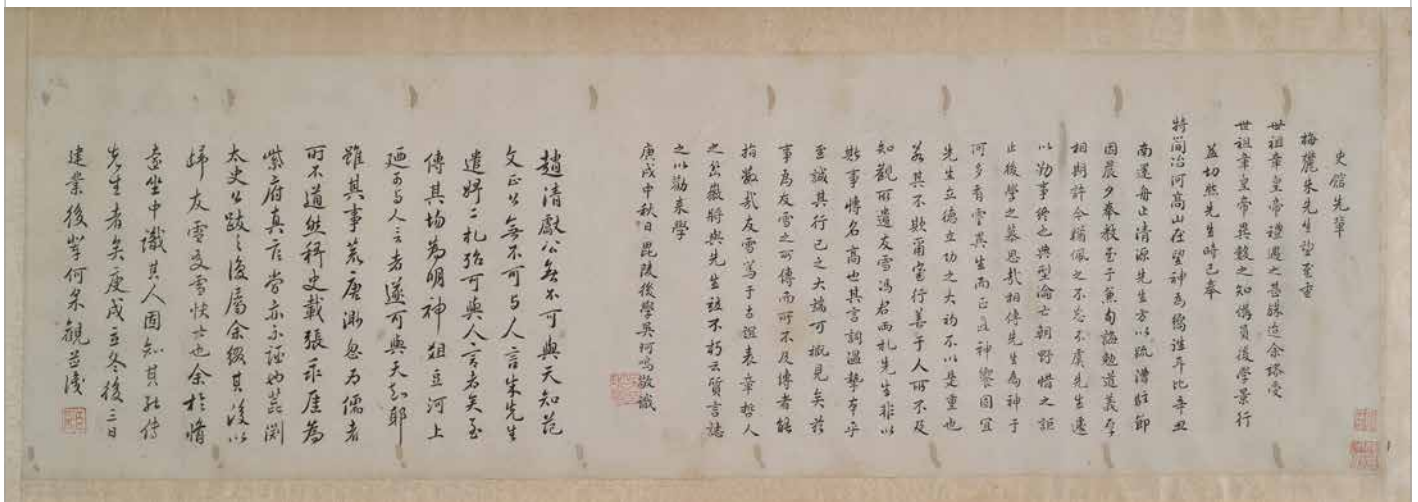
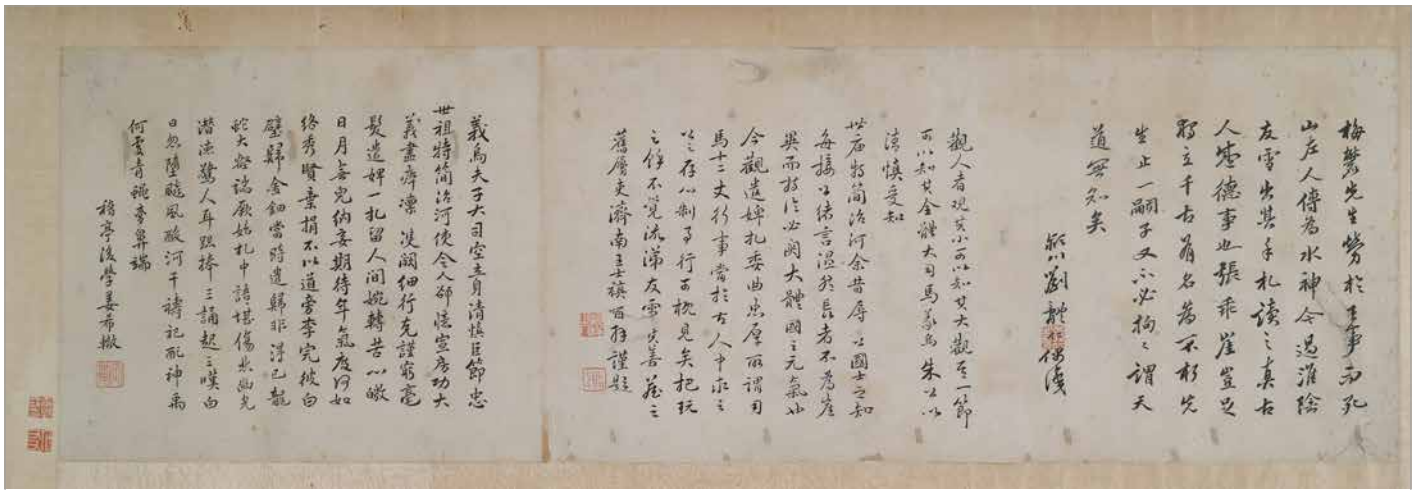
甬端形銅香爐

中國17世紀

局部鍍金

出自德國私人古舊收藏遺產。有些許磕蹭與摩擦痕跡





336 REGELSCHRIFT-KALLIGRAPHIE IM STIL VON ZHU ZHIXI (1623-1666) MIT KOLOPHONEN

CHINA, Qing-Dynastie

Tusche auf Papier, bezeichnet und mit Siegel ‚zhixi shiyin‘ versehen. Dazu fünf Nachworte sign. im Stil verschiedener Beamte der Qing-Dynastie, darunter Wang Shizhen (1643-1711), Wu Keming, He Cai, Liu Tiren (1618-1677) und Jiang Xizhe (ca. 1621-1698), Siegel yuyang shanren, yishang, wu keming yin, chen cai, tiren zhiyin, dingan. Außerdem sind die Sammlersiegel dongshan caotang, wang wanglin yin, shiyou, tianxianglou wangshi jiacang yin, hongshou, tanxi zu lesen. Indentifizierbar und möglicherweise von Bedeutung im Zusammenhang mit diesen Fragmenten ist Wang Wanglin (1774-1836) alias shiyou, der in seinem Studio Tianxianglou eine wichtige Malerei-, Kalligraphie- und Büchersammlung zusammengetragen hatte. divers

1500,-/2000,-

In drei Fragmenten unter Glas gerahmt - Altersspuren

A GROUP OF THREE CALLIGRAPHY FRAGMENTS OF REGULAR SCRIPT IN THE MANNER OF ZHU ZHIXI (1623-1666) WITH COLOPHONES, China, Qing dynasty - Ink on paper, various seal prints; The colophones of various Qing dynasty officials including Wang Shizhen (1643-1711), Wu Keming, He Cai, Liu Tiren (1618-1677) and Jiang Xizhe (ca. 1621-1698), the seals reading yuyang shanren, yishang, wu keming yin, chen cai, tiren zhiyin, dingan. In addition, collector's seals refer to dongshan caotang, wang wanglin yin, shiyou, tianxianglou wangshi jiacang yin, hongshou, tanxi - Framed under glass, traces of worm holes



朱之錫款尺牘

清代

皆水墨紙本，原為手卷，裁分三段、各配鏡框。尺牘落款「名□是」並印「之錫私印」（朱）；有尾跋五，題款分別為「庚戌中秋日昆陵後學吳珂鳴敬識」並印「吳珂鳴印」（朱），「庚戌立冬後三日建業後輩何采觀並跋」並印「臣采」（朱），「潁川劉體仁偶識」並印「體仁之印」（白），「濟南王士禎百拜謹題」並印「漁洋山人」（白）、「貽上」（朱），「稽亭後學姜希轍」並印「定菴」（朱）；有收藏印「王望霖印」（白）、「石友」（朱）、「東山草堂」（朱）、「天香樓王氏家藏印」（朱）、「鴻壽」（白）、「覃溪」（朱）。

朱之錫（1623-1666）字孟九、號梅麓，義烏人，順治三年（1646）進士，官至兵部尚書、河道總督；王士禎（1643-1711）又名士正、士禎，字貽上、子真，號阮亭、漁洋山人、香祖等，山東新城人，順治十五年（1658）進士，官至刑部尚書；吳珂鳴，字新方、畊方，號蕊淵，室名怡怡亭，武進人，生卒不詳，順治十五年（1658）進士，康熙十八（1679）年直隸學政；何采，字敬與、號省齋，安徽桐城人，順治六年（1649）進士，曾任翰林院編修；劉體仁（1618-1677）字公勇，號蒲庵、辟園，室名七頌堂、韻石齋、莊庵，潁川衛人，順治十二年（1655）進士，工詩文，官至刑部尚書；姜希轍（約1621-1698）字二濱、號定庵，會稽人，官至奉天府府丞；王望霖（1774-1836）字蒼蒼、號石友，上虞梁湖人，築有天香樓收藏書畫

有老化痕跡

337 IM STIL VON ZHANG DUNLI (UM 1190)

CHINA, Ming-Dynastie

Landschaft mit Gelehrten beim Schreiben und Lesen. Hängerolle, Tusche und Farben auf Seide. Unsigniert. Ein Siegel des Qianlong-Kaisers (reg. 1736-1795): „Sanxitang jingjianxi“. Sechs weitere Sammlersegel. Über dem Bild Aufschrift auf der Montierung von Duan Fang (1861-1911):

„Bild des Song-Meisters Zhang Xunli: Im Schatten des Wutong-Baumes über Malerei diskutieren. Taozhai.“ Ein Siegel: „Duan Fang“. Eine weitere Beischrift von Duan Fang auf beiden Seiten der Montierung, in der das Bild erläutert, signiert: „In der Sammlung und mit Anmerkung versehen von Duan Fang.“ Ein Siegel von Duan Fang: „Taozhai“.

176,6 x 99,8 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Zhang Dunli, ursprünglicher Name Xunli, war um 1190 ein bedeutender Maler von Figuren und Landschaften. Er folgte dem Stil des Li Tang (ca. 1050- nach 1130). Jedoch ist kaum ein Originalbild von ihm überliefert. Die vorliegende Rolle ist nichtsdestoweniger von vorzüglicher Qualität und dürfte in der Ming-Zeit, vielleicht im 15. oder 16. Jahrhundert, entstanden sein. Zwei ältere Gelehrte sitzen unter einem mächtigen Wutong-Baum und Kiefern an einem Steintisch im Garten und beschäftigen sich mit Büchern und Kalligraphie. Zwei junge Diener waschen den Tuschereibstein im Fluss und kochen Wasser für die Teezubereitung. Dies spielt an auf die Gedichtzeilen „Beim Waschen des Reibsteins schlucken die Fische Tusche, beim Teekochen fliehen die Kraniche vor dem Rauch“, wie Duan Fang in seiner Beischrift erläutert - Montierung etwas fleckig, die Malerei minim. berieben und etwas stockfleckig

A PAINTING OF SCHOLAR'S IN THE STYLE OF ZHANG DUNLI, China, Ming dynasty, ink and colors on silk, mounted as hanging scroll with inscription and seals by Duanfang - Property from an old German private collection - The mounts slightly damaged, the painting with minor wear and light mould stains

佚名桐蔭論畫圖

明代

水墨設色，絹本立軸，尺幅較大。有收藏印七如「三希堂精鑑璽」（朱）等；上隔水處題「宋張訓禮桐蔭論畫圖」、「匋齋」並印「端方」（朱）；兩側裱邊長題記落款「端方寶藏並誌」，鈐印「匋齋」（朱）。繪畫技法帶有明15/16世紀風格

張訓禮，原名敦禮，生卒不詳，主要活動於南宋光宗朝（1190-1194），工山水人物，傳世作品罕見；端方（1861-1911）字午橋，號匋齋，滿洲正白旗，清末著名政治家、金石學家、收藏家，其任兩江總督期間在南京創辦暨南學堂、開創中國新式教育德國私人古舊收藏。裱邊略有漬，畫心細處有摩擦痕跡，略有黴點

宋張訓禮桐陰論畫圖

尚書



宋張訓禮禮桐陰論畫圖卷之五其外景亭臺人物樹石氣勢磅礴筆法細密神秀如生此幅桐陰論畫圖卷之五其外景亭臺人物樹石氣勢磅礴筆法細密神

相之修德之二人此段於法遠近之景在於山脈中寫出沈沈之意其意亦在詩表其意於此也



338

338 BRONZE EINES STEHENDEN WÜRDETRÄGERS PARTIELL FEUERVERGOLDET

CHINA, 17.Jh.
H. 27,5 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. rep. und berieben

A BRONZE FIGURE OF A DIGNITARY, CHINA, 17th ct., standing on a pedestal, with his hands originally holding the tablet, wearing various garments, including a wide-sleeved mantle, his face with serene expression, beard and his head topped with the specific bonnet secured with a pin, traces of gilding - Property from an European private collection - Small repairs, wear

持笏文官方臺銅立像

中國17世紀

局部鎏金

歐洲私人收藏。小處有補，有摩擦痕跡



339

339 BRONZE DES GUANYIN IM MEDITATIONSSITZ

CHINA, Ming-Dynastie
H. 26 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Kleine Rep.-Stelle am Rücken

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, 17th ct., seated in vajrasana on a plinth with both hands in dhyanamudra, wearing various garments including a wide-sleeved mantle, bejewelled, his face with serene expression, the hair combed into a chignon set to the front with a figure of Buddha Amitabha and covered with a textile panel - Property from an European private collection - Minor repair to back

觀音全跏趺銅坐像

明代

歐洲私人收藏。像背小處有補



340

340 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES GUANYIN AUF EINEM LOTOS

CHINA, frühe Qing-Dynastie
H. 23 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas berieben

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF GUANYIN SEATED ON A SEPARATE CAST LOTUS BASE, CHINA, early Qing dynasty - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Wear

觀音全跏趺蓮座銅坐像

清代早期

局部鎏金

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡



**341 GROSSE LACKVERGOLDETE UND POLYCHROM
GEFASSTE BRONZE DES GUANYIN**

CHINA, Stifterinschriften am Sockel, späte Ming-Dynastie
H. 71,5 cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten europäischen Privatsammlung -
Etwas berieben und minim. best.

A GILT-LACQUERED AND POLYCHROME BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, late Ming dynasty, standing in samabhanga on a lotus base placed on a pedestal, both hands in front of the abdomen, one holding a dish with a fruit, wearing pleated dhoti, cape draped around the shoulders, its streamers encircling the arms and the finials falling down on the base, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, painted facial details, the hair combed in a chignon secured with a tiara cast to the front with a minute figure of Buddha - Provenance: Former old European private collection - Wear, slightly chipped

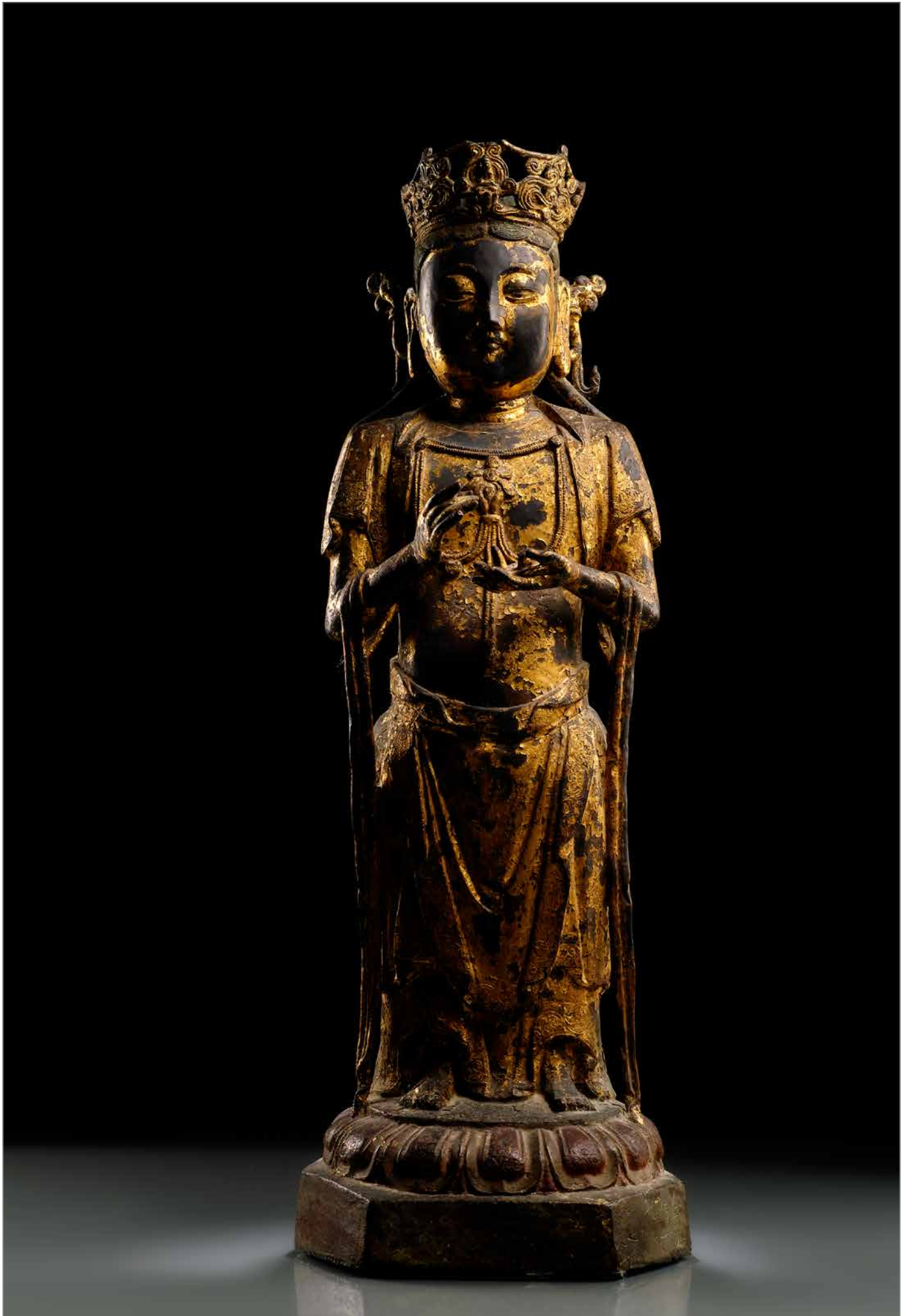
銅漆金加彩觀音蓮座立像

明代晚期

器型較大，座有供養人銘文

原歐洲私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡







342



343



344

**342 LACKVERGOLDETE
BRONZE DES BUDDHA
SHAKYAMUNI AUF EINEM
LOTOS**

CHINA, Ming-Dynastie, 15./16. Jh.
H. 27 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus altem deutschen Familienbesitz, seit über 50 Jahren in deren Besitz - Etwas berieben

A GILT, BLACK AND RED LACQUERED BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, 15th/16th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with his right hand in bhūmisparśhamudra, the left resting on his lap, wearing a monastic garb, his face with serene expression, downcast eyes, urna, curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud - Property from an old German family collection since at least the 1960's in Germany - Minor wear

銅漆金釋迦牟尼佛全跏趺蓮座坐像
明15/16世紀

有髹墨漆、紅漆

德國家族古舊收藏，家族收藏逾50年。有些許摩擦痕跡

**343 LACKVERGOLDETE
BRONZE EINES
LOKAPALA**

CHINA, Qing-Dynastie
H. 30 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Berieben

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF A LOKAPALA, CHINA, Qing dynasty - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Wear

銅漆金護法神立像

清代

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有摩擦痕跡

**344 LACKVERGOLDETE
BRONZE DER SONGZI
NIANGNIANG**

CHINA, 17. Jh.
H. 27,5 cm (o.S.)

2500,-/3500,-

Minim. best., etwas berieben, Sockel

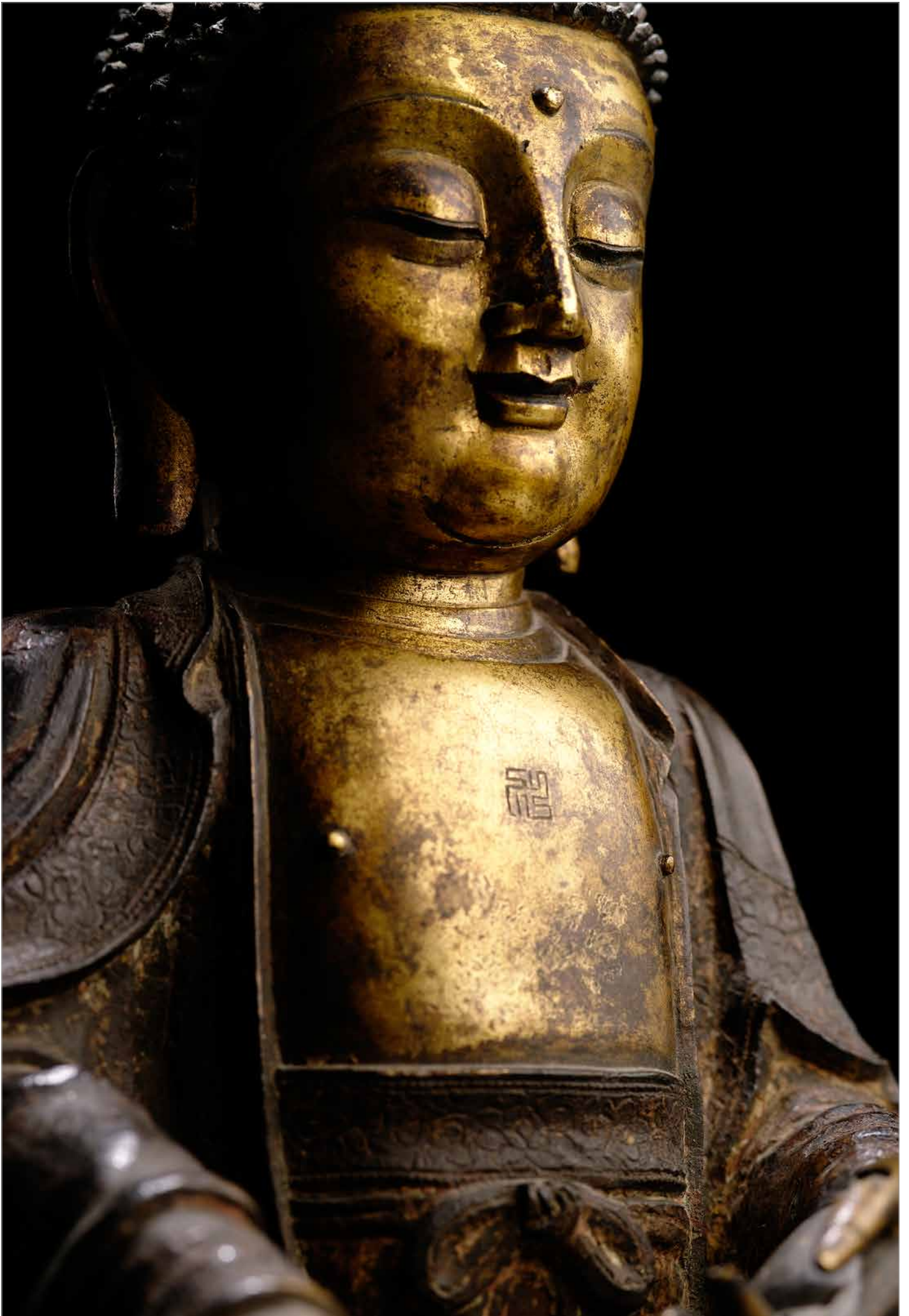
A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF SONGZI NIANGNIANG, CHINA, 17th ct., stand, seated in European fashion, both hands carrying a child, dressed in various garments, including a wide-sleeved mantle, necklace, her face with serene expression, with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, her hair combed in a chignon and decorated with a triple phoenix with raised tails - Minor wear, slightly chipped

銅漆金送子娘娘坐像

中國17世紀

配座

細處有磕蹭痕跡，有些許摩擦痕跡，



**345 FEINE PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES
BUDDHA SHAKYAMUNI**

CHINA, Ming-Dynastie

H. 33 cm

20000,-/30000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1992 bei Galerie Gross in Wiesbaden erworben - Kleine Durchbrüche der Bronze, etwas berieben

A FINEPARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, Ming dynasty, 16th/17th ct., seated in vajrasana on a plinth, his right hand in bhumisparshamudra, the left resting on his lap, dressed in a monastic garment, including a wide-sleeved mantle, its border incised with scrolling tendrils, his chest with the swastika emblem, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, urna, elongated earlobes, spiky curled hair rising into the low ushnisha and decorated to the front with the ratna emblem - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought 1992 from Gallery Gross, Wiesbaden - Minor wear, few casting imperfections

精美釋迦牟尼佛全跏趺銅坐像

明代

局部鎏金

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，1992年購於德國威斯巴登Gross藝術行。小處有鑄造瑕疵，有些許摩擦痕跡



346 BRONZE DES SITZENDEN GUANYIN MIT EINER SCHALE

CHINA, 17.Jh.

H. 31,8 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas best., dunkel patiniert

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, China, 17th ct., Seated in vajrasana on a plinth, the right hand in abhaya mudra, the left supporting a vase, dressed in various garments, including a wide-sleeved mantle, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge and his hair combed in a chignon secured with a tiara cast with a minute Buddha to its front - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Slightly chipped, dark patina

觀音全跏趺銅坐像 中國17世紀

銅色深而潤

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許磕碰痕跡

347 WEIHRUCHBRENNER MIT GOLD-SPLASH-DEKOR AUF DREI BEINEN

CHINA, Xuande-Sechszeichenmarke, 17./18.Jh.

B. 16,8 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung, 1984 bei Galerie Gross in Wiesbaden erworben - Etwas berieben

A FINE GILT-SPLASHED BRONZE TRIPOD CENSER, China, Xuande six-character mark, 17th/18th ct. - Property from an old German private collection, bought 1984 in Wiesbaden from Gallery Gross - Minor wear

灑金三足雙耳銅香爐

中國17/18世紀

有宣德六字款

德國私人古舊收藏，1984年購於德國威斯巴登Gross藝術行。有些許摩擦痕跡

348 BRONZE EINES STEHENDEN LOHAN IN EINEM FALTENREICHEN GEWAND

CHINA, 17.Jh.

H. 18 cm

1200,-/1800,-

Minim. rep.

A BRONZE MODEL OF A STANDING LOUHAN, China, 17th ct. - Very small repairs

羅漢銅立像

中國17世紀

衣裳褶皺寫實

細處有補

349 WEIHRUCHBRENNER MIT GOLDFLECKEN AUS BRONZE MIT PLASTISCHEN PFIRSICHZWEIGEN

CHINA, Vierzeichenmarke yutang qingwan, 17./18.Jh.

B. 16 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, 1993 bei E & J Frankel, New York erworben - Minim. berieben

A GOLD-SPLASHED TRIPOD BRONZE CENSER WITH PEACH BRANCHES, China, four-character mark yutang qingwan, 17th/18th ct. - Property from a German private collection, bought from E & J Frankel, New York, 1993 - Minor wear

灑金三足銅香爐

中國17/18世紀

有桃枝形雙耳，底有減地「玉堂清玩」雙行款 德國私人收藏，1993年購於紐約E & J. Frankel藝術行。細處有摩擦痕跡

350 BRONZE DES GUANYIN AUF EINEM LOTOSTHRON

CHINA, Ming-Dynastie

H. 31,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Sockelrand mit kleiner Rep.-Stelle

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, Ming dynasty, seated in vajrasana on a lotus base, both hands in front of the abdomen, wearing various garments including a wide-sleeved mantle, the face with serene expression, the hair combed in a chignon and secured with a tiara - Property from an European private collection - Wear, base with small repair

觀音全跏趺蓮座銅坐像

明代

歐洲私人收藏。座緣小處有補

351 ZWEI FEUERVERGOLDETE BRONZEN VON BUDDHA SHAKYAMUNI UND EINER WÄCHTERGOTTHEIT

CHINA, Östliche Wei- und Tang-Dynastie

H. 9,5/7,8 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, 1995 bei E & J Frankel, New York erworben - Berieben

TWO GILT-BRONZE FIGURINES OF BUDDHA SHAKYAMUNI AND A GUARDIAN China, Eastern-Wei and Tang dynasty, the first is seated with his right leg resting on the left knee placed on a pedestal, his right hand is resting on his right knee while the left is raised, clad in a monastic garb, his face is displaying a serene expression with slit eyes; and the second figurine is standing in a martial posture on a dwarf-like figure placed on a reclining animal, his raised right hand holding probably a club while the other is stretched outwards, wearing an armour, scarf, his face displaying a severe expression and topped with a helmet - Property from a German private collection, bought 1995 by E & J Frankel, New York - Wear

銅鑲金佛坐像、天王立像各一

東魏與唐代

德國私人收藏，1995年購於紐約E & J. Frankel藝術行。有摩擦痕跡

352 ZWEI LÖWEN AUS GRÜN-BRAUNER JADE, EINER MIT JUNGEM AUF DEM RÜCKEN

CHINA, 17.Jh, Qing-Dynastie

L. 8/8,6 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1980'er Jahren in Hongkong erworben - Minim. best.

TWO FINE CARVED JADE LIONS, ONE WITH A YOUTH, China, 17th ct./Qing dynasty - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought in Hongkong in the 1980's - Very slightly chipped

精美玉瑞獸二 中國17世紀/清代

玉色偏灰綠帶褐，其一為太師少師造型

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，20世紀80年代購於香港。細處有磕碰痕跡

353 FEUERVERGOLDETES SIEGEL AUS BRONZE MIT TIERHANDHABE

CHINA, gemarkt Han shou zhi baizhang, Han-Dynastie

H. 3,4 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, 1995 bei E & J Frankel, New York erworben - Etwas berieben, minim. korrodiert

A GILT-BRONZE SEAL WITH AN ANIMAL HANDLE, China, Han dynasty, marked Han shou zhi baizhang - Property from a German private collection, bought 1995 by E & J Frankel, New York - Minor wear, slightly corroded

銅鑲金瑞獸鈕方印 漢代

印面六字「漢守之佰長」。佰長通常為漢代對少數民族部落首領的稱呼，守官則為兼攝地方之意

德國私人收藏，1995年購於紐約E & J Frankel藝術行。有些許摩擦痕跡，細處有銅綠鏽蝕

354 PAPIERGEWICHT AUS BRONZE IN FORM DES LIEGENDEN LIU HAI MIT KRÖTE

CHINA, 17./18.Jh.

L. 8,3 cm

1000,-/1500,-

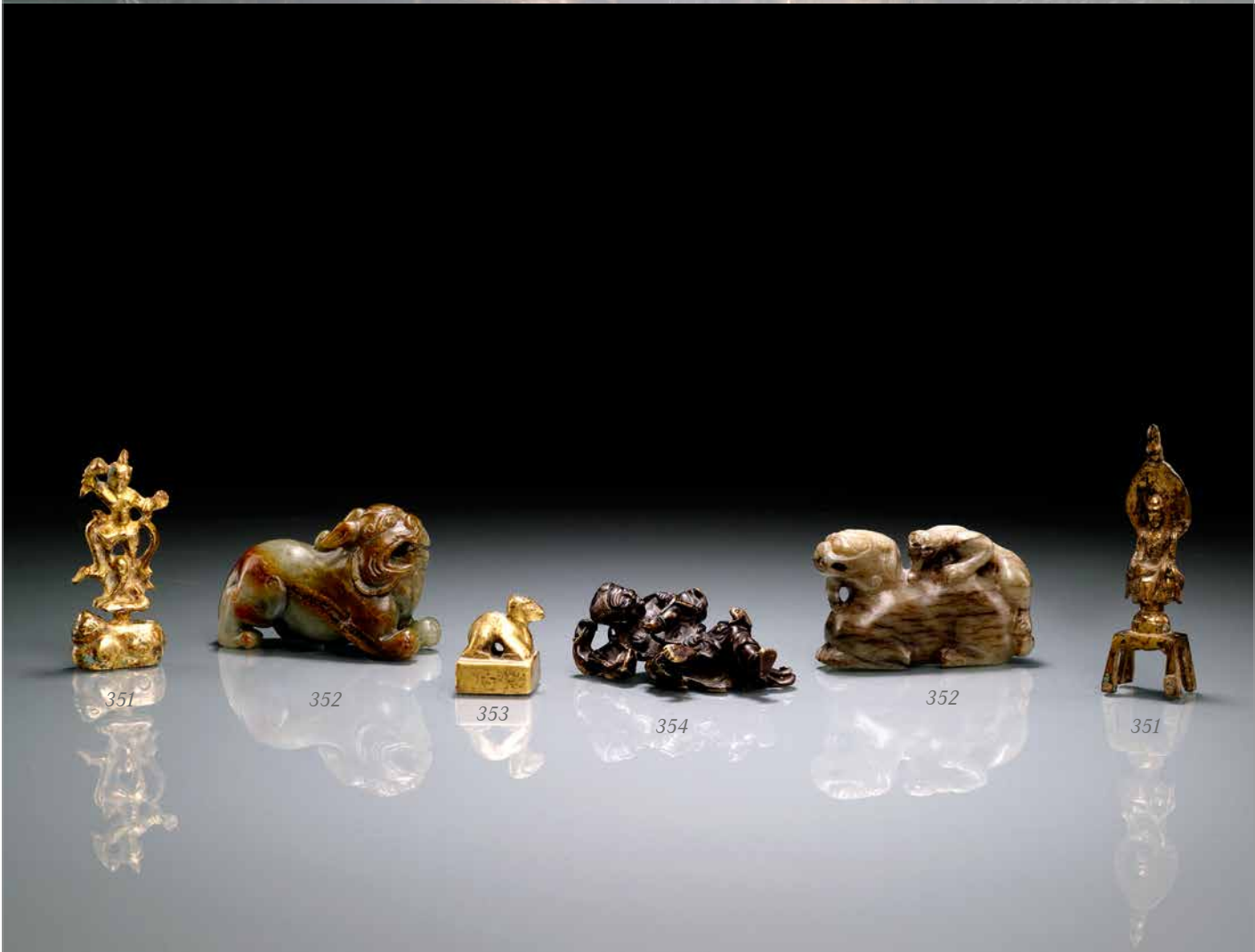
Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, erworben bei Lempertz Köln, 11.6.2001, Lot 158 - Minim. berieben

A BRONZE PAPER WEIGHT IN SHAPE OF RECLINING LIU HAI WITH TOAD, China, 17th/18th ct. - Property from a German private collection, bought from Lempertz Cologne, 11.6.2001, Lot 158 - Very minor wear

劉海戲金蟾形銅鎮紙

中國17/18世紀

德國私人收藏，購於科隆Lempertz拍賣行2001年6月11日拍賣會（圖錄第158號）。細處有摩擦痕跡





**355 PARTIELL LACKVERGOLDETE
BRONZE DES BUDDHA
SHAKYAMUNI AUF EINEM
LOTOSTHRON**

CHINA; Ming-Dynastie

H. 27,5 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung
- Etwas berieben

*A PARCEL GILT LACQUERED BRONZE FIGURE OF
BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, Ming dynasty, seated
in vajrasana on a red coloured lotus base, with his right
hand in bhūmispārshamudra and the left resting on his
lap, wearing monastic robe falling in pleats over each
leg, his face displaying a serene expression with down-
cast eyes below arched eyebrows and the blue coloured
curled hair rising into the ushnisha topped with a lotus-
bud - Property from an European private collection -
Minor wear*

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

明代

局部漆金，局部加紅彩，髮有藍彩

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡

356 UNGEWÖHNLICHE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM FELSEN
MIT DRACHEN UND WELLEN

CHINA, Ming-Dynastie, Wanli-Periode

H. 25 cm

6000,-/10000,-

Etwas berieben, minim. rep.

AN UNUSUAL GILT- AND RED-LACQUERED BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, ming dynasty, Wanli period, seated in vajrasana on a rock rising from the primordial waters with a dragon below, his right hand in a form of vitarkamudra, the left resting on his lap, wearing a monastic garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, curled hair rising into the low ushnisha and decorated with a ratna to the front - Minor wear, few small repairs

罕見釋迦牟尼佛全跏趺海水龍紋座銅坐像

明萬曆

有些許摩擦痕跡，細處有補





357



358



359

357 BRONZE DES AVALOKITESHVARA

CHINA, Ming-Dynastie

Auf einem Lotus sitzend dargestellt, beide Hände zu mudras geformt, wobei die Rechte erhoben ist, die Linke liegt auf dem rechten Fuß und hält eine Perle. Rechts und links auf Lotoszweigen Attribute. Dunkle, part. leicht grünlich patinierte Bronze mit Spuren von Vergoldung. 30,6 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer norddeutschen Privatsammlung, erworben bei Nagel am 11.11.2000, Lot 2190 - minimale Altersspuren

A BRONZE FIGURE OF AVALOKITESHVARA, China, Ming dynasty - Property from a North German private collection, purchased at Nagel at the 11th of November 2000, Lot 2190 - Very minor damages due to age

觀世音菩薩全跏趺蓮座銅坐像

明代

局部有輕微秀潤銅綠，有鍍金痕跡

北德私人收藏，購於本拍賣行2000年11月11日拍賣會第2190號。細處有老化痕跡

358 BRONZE DES GUANYIN MIT 12 ARMEN

CHINA, spätes 17.Jh.

H. 26,3 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Kleine Rep.-Stellen, berieben

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, late 17th ct., seated in vajrasana on a plinth, his principle hands in anjalimudra, others holding various attributes and with different gestures, the upper ones above his head supporting a monk, wearing dhoti, bejewelled, his triple-faced head surmounted by the Buddha head - Property from an European private collection - Wear, minor repairs

十二臂觀音全跏趺銅坐像

中國17世紀晚期

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，小處有補

359 BRONZE DES ZHENWU SITZEND DARGESTELLT

CHINA, 17./18.Jh.

H. 25,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF ZHENWU, CHINA, 17th/18th ct., seated in European fashion on a throne with the snake encircling the tortoise between his bare feet, his right hand holding his belt while the left rests on his knee, wearing wide-sleeved mantle, his face with severe expression and his hair combed back over his shoulders - Property from an European private collection - Wear

真武帝寶座銅坐像

中國17/18世紀

足間有龜蛇

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡

360 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

CHINA, späte Ming-Dynastie

H. 34 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Part. kleine Rep.-Stellen, etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, late Ming dynasty. Seated in vajrasana on a plinth, with both hands resting on his lap in dhyanamudra, dressed in a monastic garment, including a wide-sleeved mantle, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge and spiky curled hair rising into a low ushnisha set with a ratna to the front - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Few small repairs, wear

釋迦牟尼佛全跏趺銅坐像

明代晚期

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡，局部小處有補



360



361

361 FIGUR DES GUANYIN UND BRONZE DES AMITAYUS

CHINA, Qing-Dynastie
H. 24,5/7,6 cm

500,-/800,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN AND A GILT-BRONZE FIGURINE OF AMITAYUS, CHINA, Qing dynasty - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Wear

觀音銅坐像一、銅鍍金無量壽佛坐像一
清代

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡

362

362 LACKVERGOLDETE BRONZE DES ZHENWU

CHINA, 17.Jh.
H. 29 cm (o.S.)

3500,-/5500,-

Etwas berieben, minim. rep., Schalband verloren

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF ZHENWU, CHINA, 17th ct., on wood stand. Seated in European fashion, both hands resting on his lap, dressed in an armour and wide-sleeved mantle incised with dragon motif, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge and his hair combed backwards falling down his shoulders - Minor wear, few small repairs, scarf lost

銅漆金真武大帝坐像

中國17世紀

配木座

有些許摩擦痕跡，細處有補，巾帛已失

363 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM LOTOS

CHINA, 17.Jh.
H. 27 cm

2500,-/3500,-

Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, 17th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in varadamudra, the left resting on his lap, wearing a monastic garment, including a wide-sleeved mantle, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, spiky curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud - Minor wear

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

中國17世紀

細處有摩擦痕跡

364 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI AUF EINEM LOTOSTHRON

CHINA, 17.Jh.
H. 40,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Berieben, Spuren von Vergoldung

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, 17th ct., seated in vajrasana on a separate cast lotus base rising from the primordial waters encompassed by a hexagonal base, his right hand in bhumisparshamudra, the left resting on his lap, dressed in a monastic garb, including a wide-sleeved mantle, his chest incised with the swastika emblem, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, elongated earlobes and the curled hair rising into a low ushnisha decorated with a ratna to the front, traces of gilding - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Wear

釋迦牟尼佛全跏趺井臺蓮座銅坐像

中國17世紀

有鍍金痕跡

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有摩擦痕跡



364



365

365 LACKVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

CHINA, spätes 17.Jh.
H. 28 cm

2500,-/3500,-

Minim. Bruchstellen, berieben

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKAYAMUNI, China, late 17th ct., seated in vajrasana on a lotus base placed on a throne supported by four ganas, his right hand in bhumisparshamudra, the left resting on his lap, dressed in a monastic garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, puffy cheeks, his tight curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud - Few small damages due to age, wear

銅漆金釋迦牟尼佛全跏趺寶座坐像
中國17世紀晚期
細處有老化而損的痕跡，有摩擦痕跡



366

366 BRONZE DES ZHENWU IN EINER PRÄCHTIGEN RÜSTUNG

CHINA, 17.Jh.
H. 21,5 cm(o.S.)

3000,-/5000,-

Schalband verloren, minim. rep.

A BRONZE FIGURE OF ZHENWU, CHINA, 17th ct., on wood stand. Seated in European fashion, his right hand holding the broad belt and the left resting on his upper leg, wearing an armour, wide-sleeved mantle, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge, his hair combed backwards and falling down his shoulders, traces of gilt-lacquer - Minor wear, scarfs lost, very small repairs

真武大帝銅坐像
中國17世紀
細處有補，巾帛已失



367

367 LACKVERGOLDETE BRONZE EINES DAOISTISCHEN WÜRDENTRÄGERS

CHINA, späte Ming-Dynastie
H. 31,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas berieben

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF A DIGNITARY, CHINA, late Ming dynasty, seated in European fashion on a throne, both hands in front of his breast originally holding a tablet, dressed in various garments including a wide-sleeved mantle and caped draped around his shoulders, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, his cheeks and mouth framed by whiskers, moustache and beard, his head covered with the specific seven-ribbed bonnet and secured with a tapering pin - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Minor wear

銅漆金文官坐像
明代晚期
德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡

368 GUANYIN AUF EINEM LOTOSTHRON AUS BRONZE

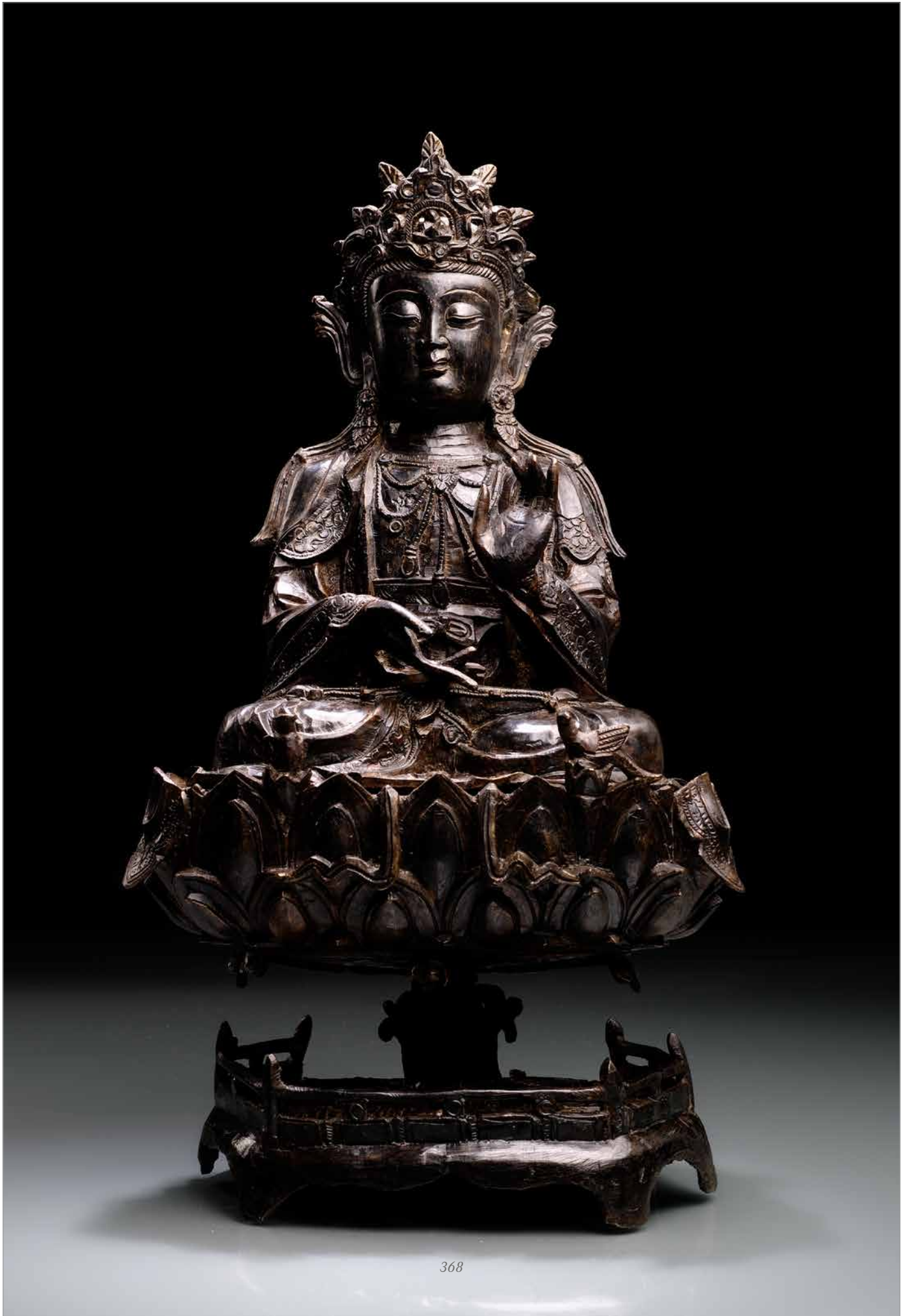
CHINA, 17./18.Jh.
H. 41 cm

4000,-/6000,-

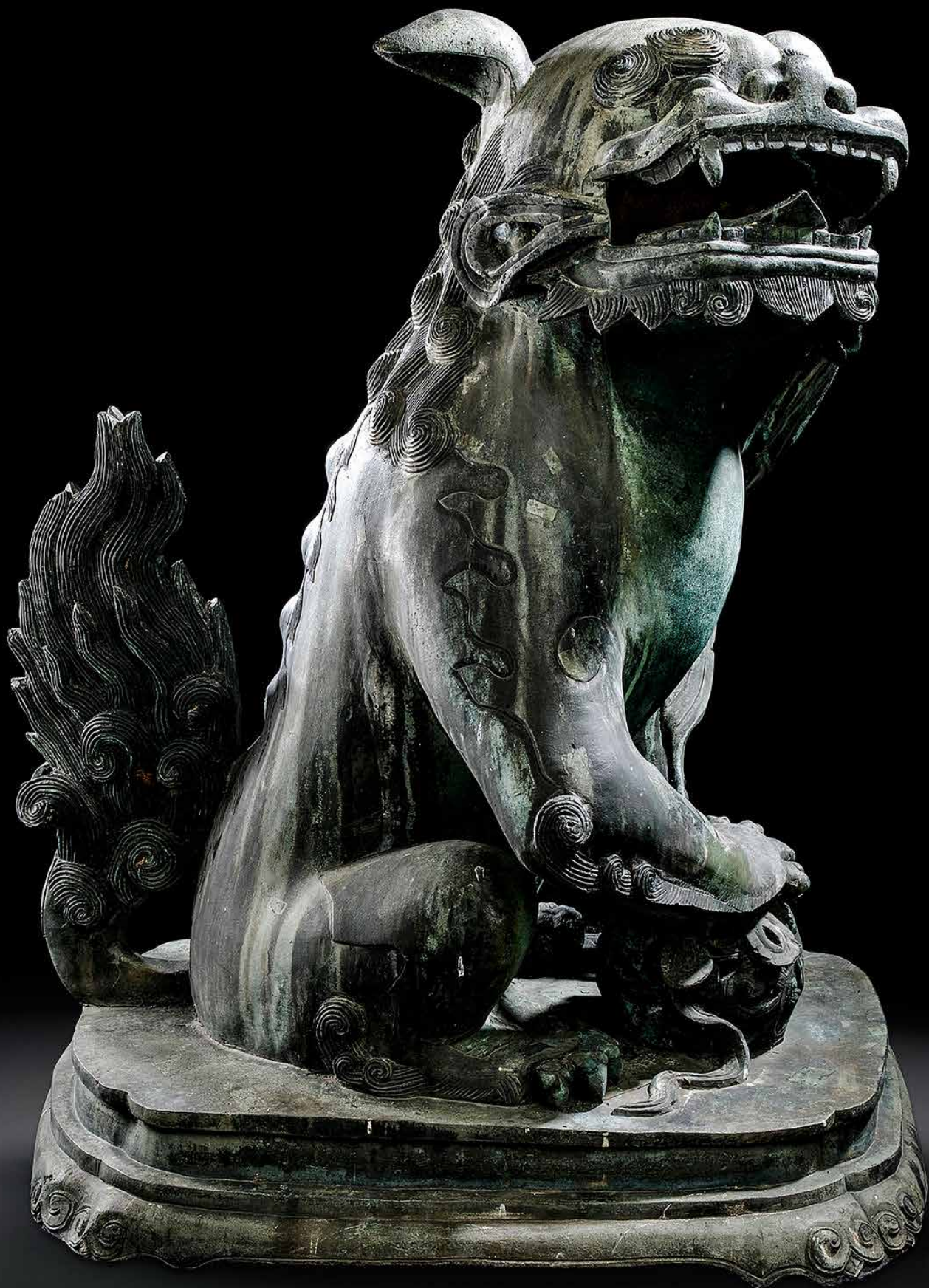
Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas rep.

A BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, 17th/18th ct., seated in vajrasana on a separate cast lotus base rising from the primeval waters encompassed by a hexagonal base, the hands in a form of varadamudra and abhaya mudra, dressed in an undergarment and wide-sleeved mantle, jewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, his hair combed in a chignon and secured with an elaborate tiara cast with a minute figure of Buddha to the front - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Small repairs

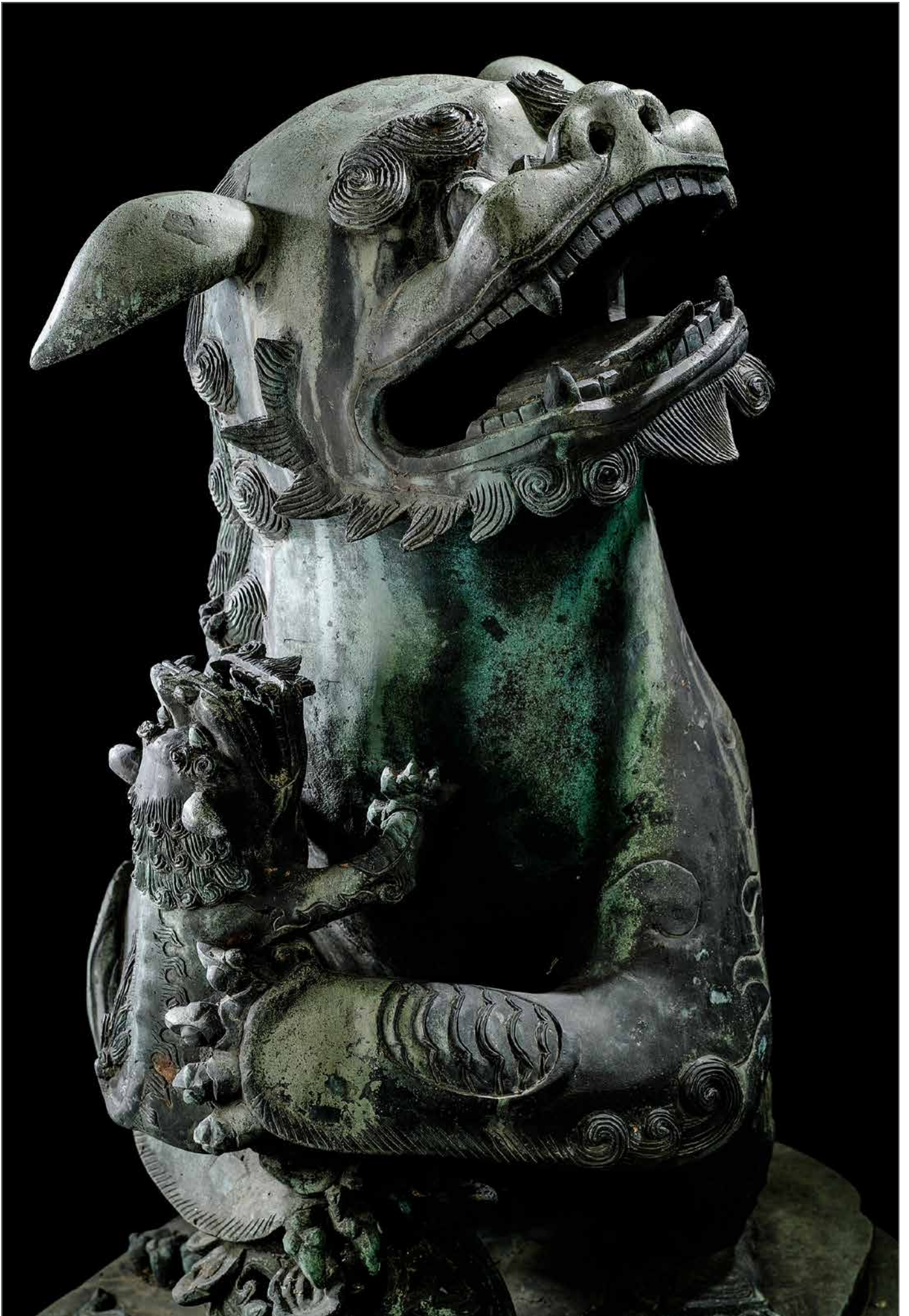
觀音全跏趺并臺蓮座銅坐像
中國17/18世紀
德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。略補



368







***369 PAAR SEHR SELTENE UND GROSSE BUDDHISTISCHE
LÖWEN AUS BRONZE**

CHINA, Ming-/frühe Qing-Dynastie

H. 87 cm

30000,-/50000,-

Provenienz: Aus altem Schweizer Privatbesitz, vor dem 2. Weltkrieg erworben -
Minim. best., part. grün korrodiert

AN IMPORTANT PAIR OF BRONZE TEMPLE LIONS, China, Ming/early Qing dynasty, the impressive roaring lions are seated each on a shaped pedestal, both with their heads slightly turned, the male lion with his right claw placed on the open-worked ball from which a ribbon floats from his open snout showing teeth and fangs while his left rests on another ball, the female lion with her right claw resting on the open-worked ball, supporting with her other claw the cub who is climbing its mother's neck, both cast with pair of ears, curling manes running over the necks and upturned tails - Property from an old Swiss private collection, bought prior WW 2 - This pair of lions is exceptional for its size and the complexity of the casting. Buddhist lions have a long history in Chinese art, from fearsome guardians and protective spirits to the later more playful depictions, often as larger lion, dashi, playing with a cub, xiao shi, or playing with a brocade ball - A later pair of Buddhist lions was sold at Bonhams, London, 8.11.2012, Lot 281 - Slightly chipped, partly green corroded

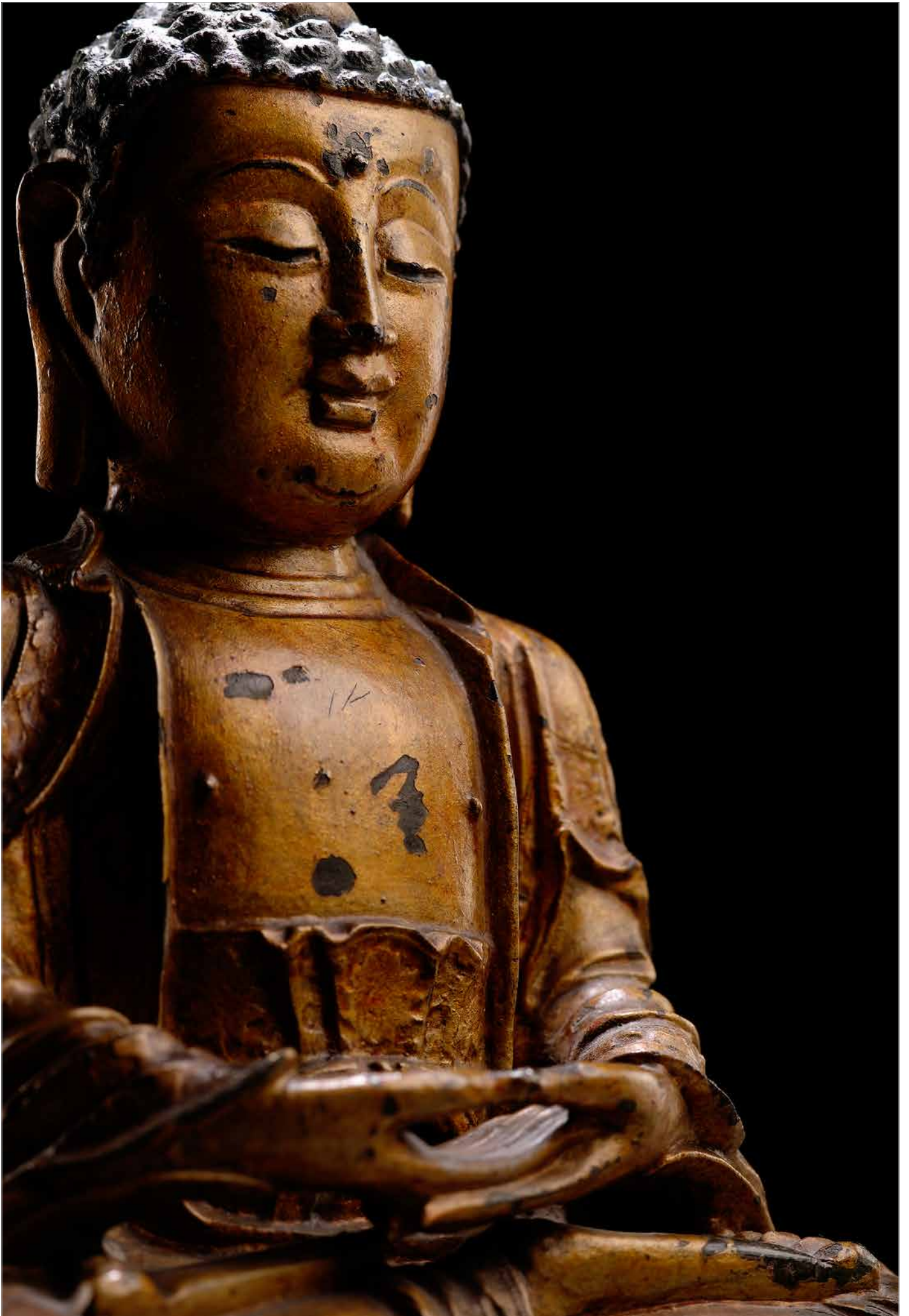
罕見銅狻猊一對

明代/清代早期

器型較大。中國古代此類狻猊常見於佛教藝術中，多成對出現，作為佛前聽法護法的霸獸，是以又名佛獅；早期形象多肅穆威嚴，後逐漸發展出或戲毬或攜幼獅的生動造型。此拍品昂首側視，直腰立尾，鼓眼厚鼻，尖長耳，張口吐舌，有獠牙，鬃毛濃密，右前足踏毬，曲後腿蹲坐，四足鬃毛宛如流，下承四出海棠花形階式平臺，臺足飾捲莖紋。雌獅左前足擎幼獅；幼獅伏鬃濃密、翹首張望，似欲攀援而上；雄獅左前腿撫小毬；毬皆鏤雕且有綵帶。造型矯健豐潤，爪趾分明，神態肅穆寫實，工藝精湛。此對銅狻猊就尺寸及工藝而言較為罕見，或為寺廟供奉所設

可比倫敦邦瀚斯拍賣行2012年11月8日拍賣會售出的第281號佛獅一對，其年代晚於本拍品

瑞士私人古舊收藏，購於二戰前。細處有磕蹭痕跡，局部有銅綠



370 LACKVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

CHINA, späte Ming-Dynastie

H. 30,5 cm

6000,-/10000,-

Etwas berieben

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, late Ming dynasty, seated in vajrasana on a shaped plinth with both hands resting on his lap in dhyanamudra, wearing a monastic garb, including an undergarment secured with a ribbon knotted to the front, wide-sleeved mantle, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna, faint smiling lips, the blue coloured hair rising into a low ush-nisha and set to the front with a ratna - Minor wear

銅漆金釋迦牟尼佛全跏趺坐像

明代晚期

有些許摩擦痕跡





371

371 QIU YING (CA. 1494 - 1552)

CHINA, 16. Jh.

Gelehrter an einer Kiefer am Bergbach. Fächerblatt, Tusche und Farben auf Papier. Signatur des Künstlers: „Shizhou Qiu Ying“. Ein Siegel des Künstlers: „Shifu“. Vor einer mächtigen, gekrümmten Kiefer sitzt ein Gelehrter am Bergbach, zwei junge Diener bringen für ihn eine Zither herbei. B. 50,7 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden europäischen Privatsammlung - Qiu Ying war ein Schüler von Zhou Chen (tät. ca. 1500-1535) und als professioneller Maler in Suzhou tätig. Er gilt als einer der bedeutendsten Figurenmaler seiner Zeit - Minim. Altersspuren

A FAN PAINTING OF A SCHOLAR AND PINE SIGNED QIU YING (ca. 1494 - 1552), China, 16th ct., ink and colors on paper - Property from an important European private collection - Very minor wear

仇英（約1494-1552）：松下高士圖扇面

明16世紀

水墨設色，金籤紙本摺扇扇面。題款「十洲仇英」並印「實父」（白）

仇英（約1494-1552）字實父，太倉人，號十洲，明代吳門四家之一，善繪人物、界畫

歐洲名家私人收藏。細處有老化痕跡



**372 FEINE ANONYME MALEREI VON VÖGELN UND SCHILF
AUF SEIDE**

CHINA, Ming-Dynastie

Tusche und Farbe auf Seide, als Hängerolle montiert.

Div. Sammlersiegel. 158 x 100 cm

7000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung, bei „Chinese Treasure House“, Taipei, 1983 erworben - Rest.

A FINE ANONYMOUS PAINTING OF BIRDS AND REED ON SILK, China, Ming dynasty, mounted as hanging scroll - Property from an old German private collection, bought 1983 from Chinese Treasure House in Taipeh - Rest.

佚名蘆汀三鳥圖

明代

水墨設色，絹本立軸。尺幅較大，筆觸細膩寫實，繪工精美，有收藏印七

德國私人古舊收藏，1983年購於臺北Chinese Treasure House藝術行。有修



**373 GROSSER WEIHTRAUCHBRENNER IN FORM EINES
BUDDHISTISCHEN LÖWEN AUS BRONZE**

CHINA, späte Ming-Dynastie
H. 48,5 cm

5000,-/8000,-

Minim. Alterssch.

*A LARGE BRONZE CENSER IN SHAPE OF A BUDDHIST LION WITH BALL, China,
late Ming dynasty - Minor wear, slightly chipped*

戲毬獅形銅香爐

明代晚期

器型較大

細處有老化而損的痕跡



374 BRONZE DES VIRUPAKSHA AUF EINEM SOCKEL

CHINA, 17.Jh.

H. 17,2 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Wenige kleine alte Rep.-
Stellen

A BRONZE FIGURE OF VIRUPAKSHA SUPPORTING THE STUPA, CHINA, 17th Ct. -
Property from an European private collection - Few small old repairs

西方廣目天王托塔銅立像

中國17世紀

歐洲私人收藏。小處有些微舊補痕跡





**375 GROSSE VASE AUS BRONZE IM
ARCHAISCHEN STIL AUS BRONZE MIT
ZWEI SEITLICHEN HANDHABEN**

CHINA, 17./18.Jh.

H. 61 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung -
Etwas berieben und minim. best.

*A LARGE AND UNUSUAL BRONZE VASE IN ARCHAIC STYLE,
China, 17th/18th ct. - Property from an old German private col-
lection - Minor wear, slightly chipped*

罕見雙耳銅瓶

中國17/18世紀

器型較大，仿早期青銅器

德國私人古舊收藏。有些許摩擦痕跡，細處有
磕蹭痕跡



**376 PAAR KERZENHALTER
AUS BRONZE MIT LOTOS-
FÖRMIGEN
TROPFSCHALEN**

CHINA, Ming-Dynastie

H. 38 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten fränkischen
Privatsammlung - Kleine
Restaurierungen

A PAIR OF BRONZE CANDLE HOLDERS,
China, Ming dynasty - Property from an old
South German private collection - Small resto-
rations

銅燭臺一對

明代

德國弗蘭肯地區私人古舊收藏。
小處有修

**377 GROSSE ‚HU‘-FÖRMIGE
VASE AUS BRONZE MIT
LOSEN RINGHENKELN
IM ARCHAISCHEN STIL**

CHINA, 17.Jh.

H. 44,2 cm

1500,-/2000,-

Etwas berieben, minim. rest.

A LARGE HU-SHAPED BRONZE VASE IN
ARCHAIC STYLE, China, 17th ct. - Minor
wear; very minor restorations

活環雙耳壺式銅瓶

中國17世紀

器型較大，仿早期青銅器

有些許摩擦痕跡，細處有磕蹭痕跡

**378 ‚DING‘ AUF DREI HOHEN
BEINEN IM ARCHAISCHEN
STIL AUS
BRONZE; HOLZSTAND**

CHINA, Song-/Ming-Dynastie

H. 28(33,5) cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privat-
sammlung - Part. etwas korrodiert

A BRONZE DING IN ARCHAIC STYLE, China,
Song/Ming dynasty, wood stand - Property
from a German private collection - Partly cor-
roded

三足雙耳鼎式銅香爐

宋代/明代

配木座

德國私人收藏。局部有銅綠

**379 WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE ‚DING‘ IM
ARCHAISCHEN STIL MIT VERGOLDUNG**

CHINA, 19.Jh.

H. 14,3 cm

600,-/1000,-

Provenienz: Aus dem Nachlass einer alten deutschen Privatsammlung -
Etwas berieben

A PART-GILT BRONZE DING-SHAPED CENSER IN ARCHAIC STYLE, China,
19th ct. - Property from the estate of an old German private collection - Wear

三足雙耳鼎式銅香爐

清19世紀

局部鍍金

出自德國私人古舊收藏遺產。有些許摩擦痕跡

**380 GROSSER WEIHRAUCHBRENNER AUS
BRONZE MIT FABELTIEREN UND
RANKENBORDÜREN I RELIEF**

CHINA, Xuande-Sechszeichenmarke, vermutlich 18.Jh.

B. 39,5 cm

2500,-/3500,-

Etwas berieben und part. grün korrodiert

A LARGE BRONZE CENSER WITH MYTHICAL BEASTS, China,
Xuande mark, probably 18th ct. - Wear; partly green corroded

宣德款雙耳銅香爐

推測為清18世紀

有些許摩擦痕跡，局部有銅綠







381 GERIPPTER WEIHAUCHBRENNER AUS BRONZE MIT ZWEI GEDREHTEN HENKELN

CHINA, gravierte Xuande-Vierzeichenmarke, 18.Jh.
D. 13,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst - Minim. berieben

A GOOD BRONZE TRIPOD CENSER, China, engraved Xuande mark, 18th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art - Very minor wear

宣德款三足雙耳銅香爐
清18世紀

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏。細處有摩擦痕跡



382 PINSELABLAGE AUS BRONZE MIT ZWEI DRACHEN

CHINA, Ming-Dynastie
L. 18,8 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. best.

A BRONZE REST WITH TWO DRAGONS, China, Ming dynasty - Property from an European private collection - Very slightly chipped

雙龍形銅筆擱

明代

歐洲私人收藏。細處有磕蹭痕跡



383 LACKVERGOLDETE HOLZFIGUR DES GUANYIN

CHINA, frühe Qing-Dynastie
H. 19 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: aus einer alten deutschen Privatsammlung - Stand besch.

A GILT- AND RED-LACQUERED WOOD FIGURE OF GUANYIN, CHINA, early Qing dynasty. Seated in rajatilasana on a shaped plinth, her right arm resting on the raised right knee, the left supporting herself on the base, dressed in various garments including a wide-sleeved mantle, her face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge, her hair combed in a chignon covered with a short veil and a cavity carved at the reverse - Property from an old German private collection - Stand damaged

木胎漆金觀音自姿坐像

清代早期

德國私人古舊收藏。座有損



384 GROSSE SCHALE AUS SPINATGRÜNER ,KHOTAN'-JADE

CHINA, 17./18.Jh.
D. 23 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Diplomaten-Sammlung - Wenige sehr kleine Bestoßungen am Stand

A LARGE KHOTAN SPINACH-GREEN JADE BOWL, China, 17th/18th ct. - Property from an old German diplomat collection - Few very small chips to stand

和闐綠玉碗

中國17/18世紀

出自德國外交官古舊收藏。器足小處有些微磕蹭痕跡

385 JADESCHNITZEREI EINER DAME MIT BLÜTENZWEIG

CHINA, spätes 18./19. Jh.

H. 7,8 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer alten Wiener Privatsammlung - Gut erhalten

A JADE CARVING OF A STANDING LADY HOLDING A FLOWERING BRANCH, China, late 18th/19th ct. - Pale celadon coloured jade - Property from an old Vienna private collection - Good condition



386 GRUPPE VON VIER PAPIERGEWICHTEN BZW. PINSELABLAGEN AUS BRONZE

CHINA, 17./18. Jh.

L. 6,7-7 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst - Minim. berieben

A GROUP OF FOUR FINE BRUSH RESTS OR PAPER WEIGHTS, China, 17th/18th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art - Minor wear



387 WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE MIT CHILONG-HANDHABEN

CHINA, Qing-Dynastie

B. 40,5 cm

1500,-/2000,-

Etwas berieben

AN ENGRAVED BRONZE CENSER WITH CHILONG HANDLES, China, Qing dynasty - Minor wear



388 WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE MIT KNABEN UND LÖWEN

CHINA, Xuande-Siegelmarke, 17./18. Jh.

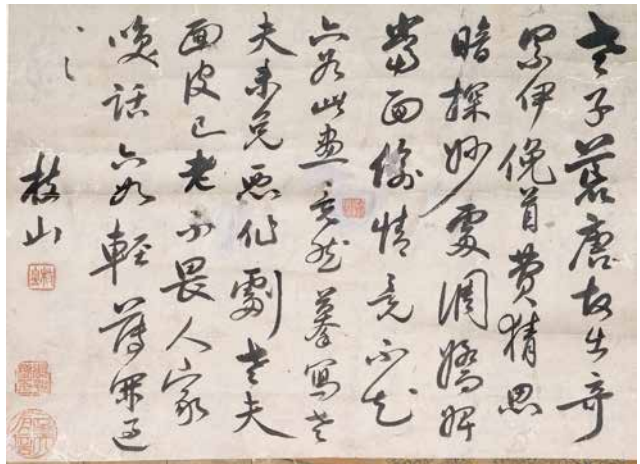
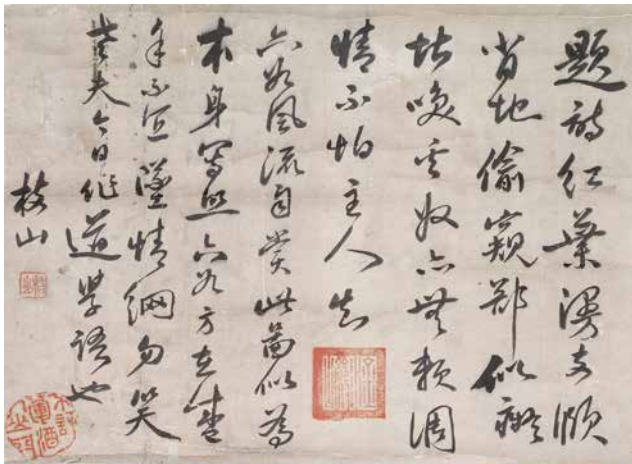
H. 15,7 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst - Etwas korrodiert

A SQUARE BRONZE CENSER AND COVER WITH BOYS AND LION, China, Xuande seal mark, 17th/18th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art - Green corrosion





389 IM STIL VON TANG YIN (1470 - 1523) UND ZHU YUNMING (1460 - 1526)

CHINA, ca. 17.Jh.

Tusche und Farbe auf Seide, Tusche auf Papier, je ein Bild mit einer Kalligraphie zusammen als eine Hängerolle montiert. Ein Bild sign. tang yin mit Siegel liuru, Kalligraphie sign. zhishan mit Siegel zhishan, noch 5 Sammlersiegel yan er you xin, buxu hunjiu ru shanmen, ganyan u.a.; das andere Bild mit Siegel liuru, Kalligraphie sign. zhishan mit Siegel zhishan, noch 4 Sammlersiegel zhang equan yin, yan er you xin u.a. Je 23,3x31,3 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, 1990 bei Galerie Gross in Wiesbaden erworben - Part. Fehlstellen, etwas berieben

A PAIR OF PAINTING ON SILK IN THE STYLE OF TANG YIN (1470-1523) mounted together with two calligraphies in the style of Zhu Yunming (1460-1526) as hanging scrolls, China, ca. 17th ct. - Property from a German private collection, bought in Wiesbaden from Gallery Gross 1990 - Minor losses and restorations, minor wear

唐寅款、祝允明款書畫合軸二

約中國17世紀

畫為水墨設色絹本，書為水墨紙本，合裱立軸。一畫落款「唐寅」並印「六如」（朱），另有收藏印三如「言而有信」（朱）；其上書法落款「枝山」並印「枝山」（朱），另有收藏印二「不許葷酒入山門」（朱）、「淦巖」（朱）。對弈圖鈐印「六如」（朱），另有收藏印一；其上書法落款「枝山」並印「枝山」（朱），另有收藏印三如「張鶚權印」（朱）、「言而有信」（朱）

唐寅（1470-1523）字子畏、一字伯虎，號六如，明四家之一，善繪山水人物，畫風不落窠臼、常予人清雋出塵之感。祝允明（1460-1526）字希哲，號枝山，長洲人，因右手有六指而自號枝指生、枝指山人，善書法，與文徵明（1470-1559）、王寵（1494-1533）並稱「吳中三家」

德國私人古舊收藏，1990年購於德國威斯巴登Gross藝術行。局部有缺，有些許摩擦痕跡



390 YUN SHOUPING (1635-1690)

CHINA, 17Jh.

Päonie und Iris. Fächerblatt, Tusche und Farben auf Papier. Aufschrift und Signatur des Künstlers: „Doppelte Blumenpracht des Frühlings. (Zwei Gedichtzeilen), Baiyunxi waishi Shouping für den alten Herrn Xianweng“. Drei Siegel des Künstlers: „Zhengshu“, „Shouping“, „Nantian xiaoyin“. Zwei Sammlersiegel deng cangwu cang, yongyu shuzhai. B. 56,2 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A FINE FAN PAINTING OF A PEONY AND AN IRIS BY YUN SHOUPING (1635 - 1690), China, 17th ct., ink and colors on paper - Property from an important European private collection - Very minor wear

恽壽平（1633-1690）：華春雙艷圖扇面

中國17世紀

水墨設色，紙本摺扇扇面。題「華春雙艷」、詩並款「白雲溪外史壽平為緘翁老先生」，鈐印「正未」（朱）、「壽平」（白）、「南田之印」（白）；另有收藏印「鄧蒼梧藏」（朱）、「泳餘書齋」（朱）

恽壽平（1633-1690）原名格，字壽平，號南田、白雲外史、雲溪外史等，江蘇武進人，毗陵六逸之首，工山水花卉，尤善沒骨花卉，畫風清逸典雅

歐洲名家私人收藏。細處有摩擦痕跡



391

391 BRONZE EINER WÄCHTERGOTTHEIT MIT STUPA, POLYCHROM GEFASST UND PARTIELL VERGOLDET

CHINA, späte Ming-Dynastie

H. 30 cm (o.S.)

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Kleine Rep.-Stellen, berieben

A PAINTED BRONZE FIGURE OF A GUARDIAN, CHINA, late Ming dynasty, mounted. Standing in martial posture, his right arm stretched along his body, his left raised and supporting the stupa, wearing scaled armour, scarf floating around his shoulders, jacket with wide sleeves, boots, his face with severe expression and his hair combed in a chignon secured with a tiara - Property from an European private collection - Wear, small repairs

托塔天王銅立像

明代晚期

有加彩，局部鍍金，配座

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，小處有補

392 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES GUANYIN MIT EINER SCHALE

CHINA, Ming-Dynastie

H. 28,5 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Vier Finger part. rest., berieben

A GILT BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, Ming dynasty, seated in vajrasana on a plinth, his right hand in abhaya mudra, the left in front of his abdomen supporting a cup, wearing various garments including under skirt and wide-sleeved mantle, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows and his hair combed in a chignon secured with a tiara cast with a minute figure of Buddha Amitabha to the front - Property from an European private collection - Four fingers rest, wear

銅鍍金觀音全跏趺坐像

明代

尊像頭戴化佛冠，右手施無畏印，左手托淨鉢

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，四指局部有修



392

393 LACKVERGOLDETE BRONZE DES GUANYIN AUF EINEM LOTOS

CHINA, Ming-Dynastie

H. 36 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, Ming dynasty, seated in vajrasana on a separate cast lotus base, both hands in dhyanamudra, wearing undergarment secured with a ribbon knotted to the front, wide sleeved mantle, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, the hair combed in a chignon set to the front with a minute figure of Buddha Amitabha and covered with a textile veil falling down over the shoulders - Property from an European private collection - Minor wear

銅漆金觀音全跏趺蓮座坐像

明代

歐洲私人收藏。有些許摩擦痕跡



394 LACKVERGOLDETE HOLZFIGUR EINES
SITZENDEN LOHAN

CHINA, 18./19 Jh.

H. 26 cm

900,-/1200,-

Minim. berieben

A GILT AND RED LACQUERED WOOD FIGURE OF A LEHAN, China, 18th/19th ct. -
Minor wear

木胎漆金羅漢坐像

清18/19世紀

細處有摩擦痕跡





**395 BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI
AUF EINEM LOTOS**

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 10,7 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, with the hands in dharmacakramudra, wearing a monastic garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge, his curled hair rising into the ushnisha and topped with a lotus-bud, unsealed - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Minor wear

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

清18世紀，漢藏風格

底未封

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。細處有摩擦痕跡



396 BRONZE EINES SITZENDEN BUDDHA

TIBET, 18./19.Jh.

H. 14,7 cm

1500,-/2000,-

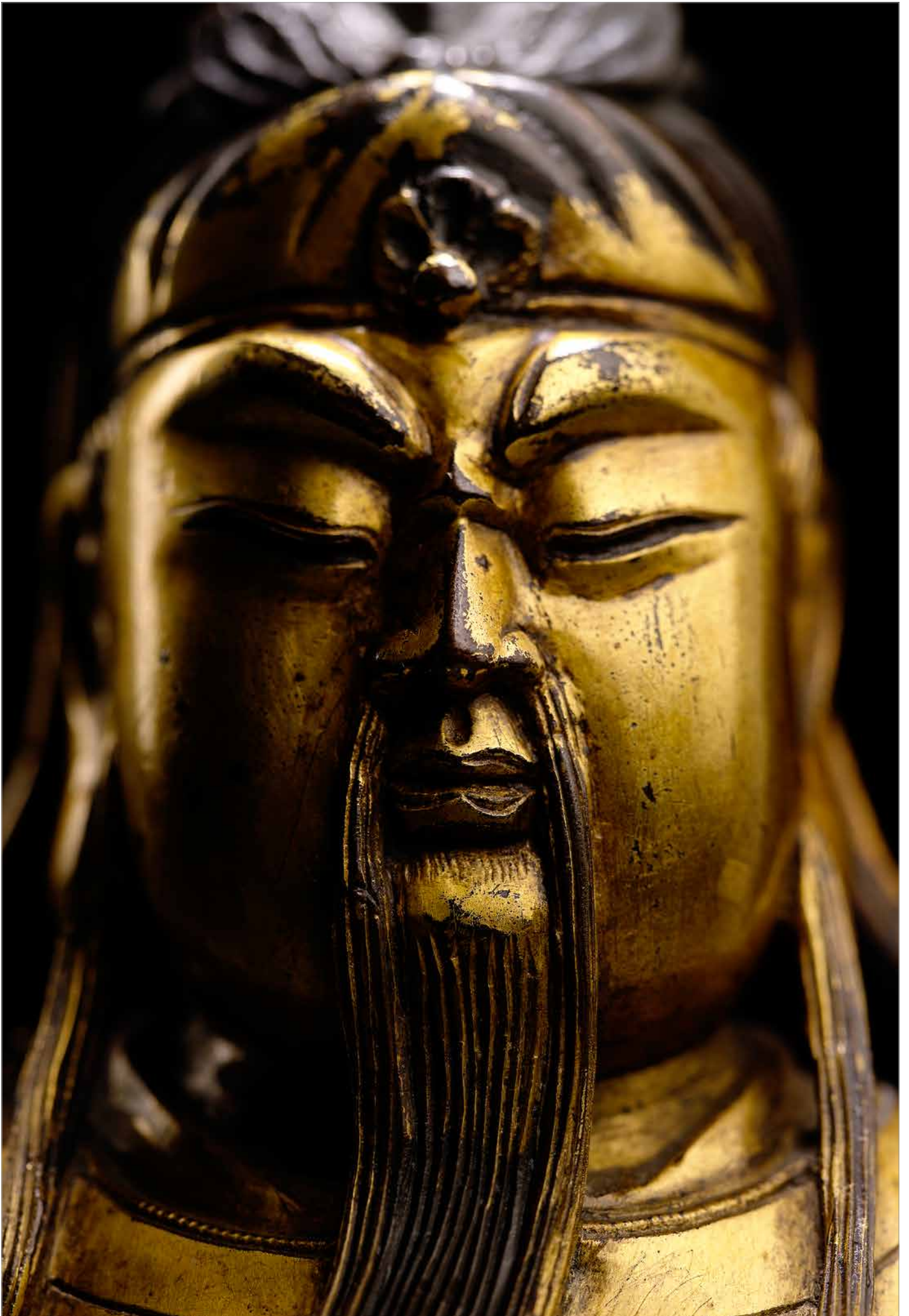
Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas berieben

A GILT BRONZE FIGURE OF SEATED BUDDHA SHAKYAMUNI, Tibet, 18th/19th ct. - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Minor wear

銅鍍金佛坐像

清18/19世紀，西藏風格

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡



**397 FEINE FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES GUANDI AUF EINEM
THRON**

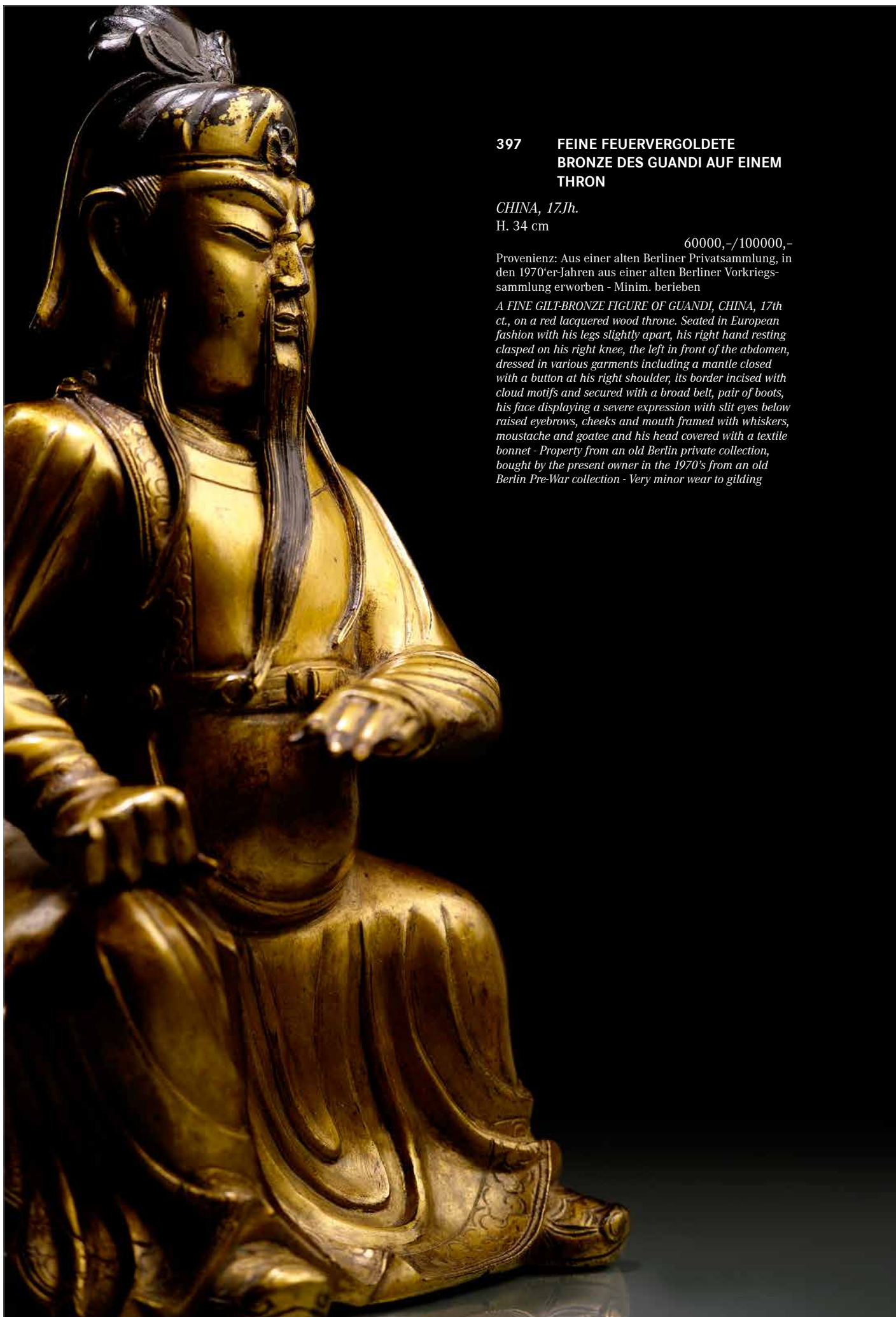
CHINA, 17.Jh.

H. 34 cm

60000,-/100000,-

Provenienz: Aus einer alten Berliner Privatsammlung, in den 1970'er-Jahren aus einer alten Berliner Vorkriegs-sammlung erworben - Minim. berieben

A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF GUANDI, CHINA, 17th ct., on a red lacquered wood throne. Seated in European fashion with his legs slightly apart, his right hand resting clasped on his right knee, the left in front of the abdomen, dressed in various garments including a mantle closed with a button at his right shoulder, its border incised with cloud motifs and secured with a broad belt, pair of boots, his face displaying a severe expression with slit eyes below raised eyebrows, cheeks and mouth framed with whiskers, moustache and goatee and his head covered with a textile bonnet - Property from an old Berlin private collection, bought by the present owner in the 1970's from an old Berlin Pre-War collection - Very minor wear to gilding





精美銅鎏金關帝坐像

中國17世紀

配髹紅漆有屏木座。尊像束髮有巾幘，濃眉高鼻，長耳，有長鬚、長髯，面容肅穆寧靜；長衫有雲頭紋緞邊，腰有革帶，右手握拳置於膝上，左手平放胸前，露履分足善座。造型寫實，衣裳褶皺自然流暢

德國柏林私人古舊收藏，20世紀70年代購於一柏林戰前古舊收藏。細處有摩擦痕跡



398 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES STEHENDEN MÖNCHES MIT RASSENSTAB

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 22,5 cm

7000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF A MONK, TIBETO-CHINESE, 18th ct., on wood stand. Cast standing, his right hand holding a separate made khakkara, the left supporting the alms-bowl, dressed in a monastic garment secured with a ribbon knotted to the front, its border incised with scrolling tendrils and medallions containing lotuses, his face displaying a serene expression and bald head - Property from a South German private collection - Minor wear

銅鑲金持錫杖僧人立像

清18/19世紀，漢藏風格

南德私人收藏。有些許摩擦痕跡



399 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 16 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Minim. berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, the hands in dharmacakramudra, wearing a monastic garment, its border incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, elongated earlobes and the blue coloured tight curled hair rising into the ushnisha topped with a lotus-bud, sealed - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Very minor wear

銅鑲金釋迦牟尼佛全跏趺蓮座坐像

清18世紀，漢藏風格

底已封

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。細處有摩擦痕跡





400 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

CHINA, 18.Jh.
H. 17 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Brandschaden, berieben, Bruchstelle im Hals

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, CHINA, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in bhumisparshamudra, the left resting on his lap, dressed in a monastic garb, including under-garment secured with a ribbon knotted to the front and a wide-sleeved mantle, its borders incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes, faint smiling lips, the tight curled hair rising into the ushnisha and set to the front with a ratna, resealed - Property from an European private collection - Surface damaged by fire, crack to neck, wear

銅鑲金釋迦牟尼佛全跏趺蓮座坐像

清18世紀

底重封

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，有鑄造瑕疵，像頸有裂紋



401 PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

TIBETO-CHINESISCH, spätes 18.Jh.
H. 29 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas berieben

A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, his right hand in vitarkamudra, the left resting on his lap, dressed in a monastic garment, its border incised with scrolling tendrils, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, urna, the curled hair rising into his ushnisha and topped with a lotus-bud, resealed - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Minor wear

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

清18世紀晚期，漢藏風格

局部鑲金，底重封

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡



402 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES VAISHRAVANA AUF EINEM LÖWEN

TIBETO-CHINESISCH, Kangxi-Periode

H. 16,2 cm

20000,-/30000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben und best., Stab verloren

A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA, TIBETO-CHINESE, Kangxi period. Seated astride the lion reclining on a lotus base, his head turned towards the viewer, his right hand originally holding the parasol, the left supporting a mongoose, wearing armour, tunic, scarf floating around his shoulders, pair of boots, his face displaying a severe expression with protruding eyes below raised eyebrows, his hair combed in a chignon and secured with a tiara, unsealed - Property from an European private collection - very minor wear, very slightly chipped, staff lost

精美銅鑲金毗沙門天獅吼坐像

清康熙，漢藏風格

毗沙門天即北方多聞天王，係佛教護法神，在藏傳佛教中亦被視為財神。尊像頭戴五葉寶冠，濃眉大眼，面容肅穆寧靜；身著戎裝，左手托吐寶鼠，右手原應持寶幢，分足蹬靴側坐吼獅背上，下承覆瓣蓮座。底未封

歐洲私人收藏。細處有摩擦與磕蹭痕跡，寶幢已失





403

403 FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES LOKAPALA

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 12,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung, in den 1970'er-Jahren erworben - Minim. berieben, Attribute verloren

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LOKAPALA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., standing in samabhanga on separate cast lotus base, both hands in front of his abdomen, wearing an armour, tunic, scarf floating around his shoulders, boots, his face displaying a severe expression and his head covered with a helmet, unsealed - Property from an old South German private collection, bought in the 1970's - Very minor wear, attributes lost

銅鑲金天王蓮座立像

清18世紀，漢藏風格

底未封

南德私人古舊收藏，購於20世紀70年代。細處有摩擦痕跡，附件已失

404 FEINE FEUERVERGOLDETE BRONZE EINES LOKAPALA

CHINA, Kangxi-Periode

H. 18 cm (o.S.)

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Schalband part. rep.

A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF A LOKAPALA, CHINA, Kangxi period, standing with both legs slightly apart, the hands in anjalimudra, wearing an armour, tunic, scarf floating around his shoulders, his face displaying a severe expression, his head set with helmet topped with a plume - Property from an European private collection - Scarf with repairs

精美銅鑲金護法神立像

清康熙

或為韋馱。尊像頭盔有纓，呈青年男子容貌，面容寧靜而慈悲；身著戎裝，雙手施合十印，分足蹬靴而立
歐洲私人收藏。巾帛局部有補



404







405 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS AUF EINEM THRON

CHINA, Qianlong-Marke und Periode, datiert 1770
H. 19 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Mandorla und Vase verloren, minim. best. und berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, China, Qianlong mark and period, dated 1770, seated in vajrasana on a pierced throne covered with a blanket, with both hands in dhyanamudra, wearing dhoti, scarf draped across his chest, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, his hair combed in a chignon and secured with a tiara, the base incised with the nine-character Qianlong mark - Property from a German private collection - Mandorla and vase lost, slightly chipped, minor wear

銅鑲金無量壽佛全跏趺寶座坐像
清乾隆，銘文所註日期為1770年
座有「大清乾隆庚寅年敬造」橫款
德國私人收藏。背屏、寶瓶已失，細處有磕蹭與摩擦痕跡

406 FEUERVERGOLDETE BRONZE DES AMITAYUS

CHINA, Qianlong-Marke und Periode, datiert 1770
H. 18,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Mandorla und Vase verloren, etwas berieben

A GILT-BRONZE FIGURE OF AMITAYUS, China, Qianlong mark and period, dated 1770, seated in vajrasana on a pierced throne, both hands resting on his lap in dhyanamudra, wearing dhoti, scarf across his chest, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, his hair combed in a chignon and secured with a tiara, the base incised with the nine-character Qianlong mark - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Mandorla and vase lost, minor wear

銅鑲金無量壽佛全跏趺寶座坐像
清乾隆，銘文所註日期為1770年
座有「大清乾隆庚寅年敬造」橫款
德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。背屏、寶瓶已失，有些許摩擦痕跡

407 ZWEI FEUERVERGOLDETE BRONZEN DES AMITAYUS AUF EINEM THRON

CHINA, Qianlong-Marken und Periode, datiert 1770 und 1780

H. 19 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Mandorla und Vasen verloren, minim. berieben

TWO GILT-BRONZE FIGURES OF AMITAYUS, China, Qianlong marks and period, dated 1770 and 1780, each seated in vajrasana on a lotus base covered with a blanket, both hands resting in dhyanamudra, clad in a dhoti, scarf across the chest, bejewelled, their faces displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into his nose-bridge, their hair combed in a chignon and topped with a lotus-flower, both incised at the base with the nine-character mark of Qianlong - Property from a Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970 and 2010 - Mandorla and vases lost, minor wear

銅鑲金無量壽佛全跏趺寶座坐像二

清乾隆，銘文所註日期為1770、1780年

座分別有「大清乾隆庚寅年敬造」、「大清乾隆庚子年敬造」橫款

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於1970至2010年期間。背屏、寶瓶已失，細處有摩擦痕跡





**408 GROSSES BECKEN AUS KUPFERBRONZE MIT
LOTOSGRAVUR AUF DREI BEINEN**

*CHINA, gegossene Yongzheng-Sechszeichenmarke
D. 47,2 cm*

5000,-/8000,-

Berieben

*A LARGE ENGRAVED LOTOS BRONZE BASSIN, China, cast Yongzheng six-character
mark - Wear*

三足蓮紋銅鉢

中國

器型較大，有「大清雍正年製」三行方框款

有摩擦痕跡





409



410



409

409 ZWEI FEUERVERGOLDETE BRONZEN DES AMITAYUS AUF SEINEM THRON

CHINA, Qianlong-Periode

H. 18,3 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Vergoldung berieben, Patras und Mandorlas verloren

TWO GILT-BRONZE FIGURES OF AMITAYUS, China, Qianlong period, both seated in vajrasana on a blanket draped over the pierced throne, the hands resting on his lap in dhyanamudra, wearing dhoti, scarf across their chests, bejewelled, the faces with serene expression below arched eyebrows, their hair combed in a chignon topped with a lotus flower and secured with a tiara, both resealed - Property from an European private collection - Wear to gilding, patras and mandorla lost

銅鑲金無量壽佛全跏趺寶座坐像二

清乾隆

底皆重封

歐洲私人收藏。鑲金有摩擦，寶瓶與背屏已失

410 BLATT EINES MANDALA ODER STUPA MIT BUDDHA AMITHABA

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.

H. 16,2 cm (o.S.)

900,-/1200,-

Etwas berieben

A BRONZE TIARA-LEAF CAST WITH BUDDHA AMITABHA SUPPORTING THE ALMS-BOWL, TIBETO-CHINESE, late 18th ct., on wood stand - Minor wear

無量壽佛坐像銅片

清18世紀，漢藏風格

係壇城或供奉無量光佛佛塔之組件

有些許摩擦痕跡



411 PARTIELL FEUERVERGOLDETE
BRONZE DES BUDDHA
SHAKYAMUNI

TIBETO-CHINESISCH, 18. Jh.

H. 28,5 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung,
von 1970 bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt -
Etwas berieben

*A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA
SHAKYAMUNI, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in
vajrasana on a lotus base with his right hand in varada-
mudra, the left resting on his lap, wearing a patchwork
monastic garment, its borders incised with scrolling ten-
drils, his face displaying a serene expression, with down-
cast eyes below arched eyebrows running into his nose-
bridge, urna, faint smile playing around his lips, tight
curled hair rising into the ushnisha and topped with a
lotus-bud, unsealed - Property from a Bavarian private
collection, assembled by a couple between 1970 and 2010
- Minor wear*

釋迦牟尼佛全跏趺蓮座銅坐像

清18世紀，漢藏風格

局部鎏金，底未封

德國巴伐利亞私人收藏，由一夫婦收集於
1970至2010年期間。有些許摩擦痕跡



* 412 FEINE FEUERVERGOLDETE BRONZE DES DHAKA

TIBET, 16. Jh.

H. 16 cm

45000,-/65000,-

Provenienz: Sotheby's London, 14. Mai, 2014, Lot 154

A GILT-BRONZE FIGURE OF A DHAKA, TIBET, 16th ct., seated in relaxed posture on the lotus base, the hands crossed in front of his breast holding the vajra and ghanta, wearing a tiger-skirt, scarf floating around his shoulders, its streamers encircling the arms and its finials curling up, mala with severed heads, bejewelled, his face with wrathful expression, bulging eyes below raised eyebrows, open mouth to receive offerings, his hair combed backwards topped with a half-vajra and secured with a tiara, unsealed - Provenance: Sotheby's London May 14th, 2014, lot 154 - Wear to gilding

精美銅鑲金達卡神坐像

明16世紀，西藏風格

藏傳佛教神明達卡（Dhaka）被視為可吞噬一切惡靈的土地神，其造像呈侏儒形，多用於祛惡治病的儀式，其張開的大口象徵可吸納一切疾病惡苦。尊像仰首呈忿怒相，頭戴五葉骷髏冠，面有鬚髯，雙手分持金剛杵、金鋼鈴，袒胸飾纓絡，腕、臂、足踝皆戴寶釧，腰繫虎皮裙，巾帛繞過肩臂飄垂身後，露趾以遊戲姿坐於覆瓣蓮座之上。底未封倫敦蘇富比2014年5月14日拍賣會第154號。鑲金層有摩擦痕跡









414



415



416

413 GROSSE LACKVERGOLDETE FIGUR EINES PRIESTERS AUF EINEM LOTOSSOCKEL

CHINA, Kangxi-Periode
H. 63,5 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer alten österreichischen Privatsammlung - Fassungs-
schäden part. rest., etwas rep., Sockel später

A GILT AND RED LACQUERED WOOD FIGURE OF A PRIEST, CHINA, Kangxi period, on later lotus stand. Seated in vajrasana on a shaped plinth, with his right hand in a form of vitarkamudra and the left holding an ingot, wearing monastic robe, including under garment secured with a ribbon knotted to the front and long sleeved mantle, his face displaying a serene expression with down-cast eyes below black painted eyebrows and his head covered with a specific hat decorated in gesso with floral motifs, the reverse with rectangular closed cavity - Property from an old Austrian private collection - Lacquer losses partly restored, wear, partly chipped

木胎漆金法師全跏趺坐像

清康熙

器型較大

奧地利私人古舊收藏。加彩有損且部分已修，略補，座為後配

414 BRONZE DES GUANDI MIT SPUREN VON VERGOLDUNG

CHINA, 17.Jh.
H. 9,7 cm

600,-/1000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Berie-
ben

A BRONZE FIGURE OF GUANDI, CHINA, 17th ct., - Property
from a South German private
collection - Wear

415 LACKVERGOLDETE UND GEFASSTE BRONZE DES GUANYIN AUF EINEM LOTOS

CHINA, 17.Jh.
H. 19 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. best. und berie-
ben

A GILT AND RED LACQUERED BRONZE FIGURE OF GUANYIN, CHINA, 17th ct. -
Property from a German private collection - Minor wear, slightly chipped

416 LACKVERGOLDETE BRONZE DES BUDDHA SHAKYAMUNI

CHINA, späte Ming-Dynastie
H. 13 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung, von 1970
bis 2010 von einem Ehepaar gesammelt - Etwas berieben

A GILT-LACQUERED BRONZE FIGURE OF BUDDHA
SHAKYAMUNI, CHINA, late Ming dynasty - Property from a
Bavarian private collection, assembled by a couple between 1970
and 2010 - Minor wear



417

417 BRONZE EINES AUF EINEM FELSEN SITZENDEN LUOHANS

CHINA, 16./17.Jh.
H. 20,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden süddeutschen Privatsammlung - Minim. rest.

A BRONZE FIGURE OF A LUOHAN, China, 16th/17th ct., seated with legs crossed on a rock with both hands clasped on his thighs, clad in a monk's garb including a wide-sleeved mantle secured at his left shoulder and an inner garment, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows, urna and bald head - Property from an important South German private collection - Minor restorations

羅漢品座銅坐像
中國16/17世紀
南德名家私人收藏。細處有修



418

418 BRONZE DES OF TSONG.KHA.PA AUF EINEM LOTOS SITZEND

TIBETO-CHINESISCH, 18./19.Jh.
H. 14,7 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF TSONG.KHA.PA SEATED ON A LOTUS BASE, TIBETO-CHINESE, 19th ct. - Property from a South German private collection - Very minor wear

宗喀巴全跏趺蓮座銅坐像
清18/19世紀，漢藏風格
南德私人收藏。細處有摩擦痕跡



419

419 BRONZE DES GUANDI, SITZEND AUF EINEM PODEST DARGESTELLT

CHINA, 17.Jh.
H. 16,8 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Etwas berieben

A BRONZE FIGURE OF GUANDI, CHINA, 17th ct., seated in martial posture on a throne placed on a plinth, with his right hand in the tarjanimudra while the left is placed firmly on his left upper leg, wearing an armour with below a jacket, mantle, boots, his face displaying a severe expression with slit eyes below raised eyebrows and his head covered with textile bonnet - Property from a German private collection - Minor wear

關帝銅坐像
中國17世紀
德國私人收藏。有些許摩擦痕跡

420 PARTIELL FEUERVERGOLDETE REPOUSSÉ-FIGUR DER SITATARA

TIBETO-CHINESISCH, 18.Jh.
H. 40,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

AN EMBOSSED PARCEL GILT BRONZE FIGURE OF SITATARA, TIBETO-CHINESE, 18th ct., seated in vajrasana on a lotus base, both hands in a form of vitarkamudra and holding stems of lotuses flowering along his upper arms, foot-soles and hand-palms incised with an eye, dressed in a dhoti, scarf draped around her shoulders, jewellery set with semi-precious stones, her face with serene expression, painted facial details, her blue coloured hair coiffed in a chignon and secured with a tiara, unsealed - Property from a South German private collection - Minor wear

敲花銅白度母全跏趺蓮座坐像
清18世紀，漢藏風格
局部鑲金，髮有藍彩，局部嵌石為飾，面部有加彩，底未封
南德私人收藏。細處有摩擦痕跡



420

421 **SPECKSTEINFIGUR DES SHOULAO AUF EINEM
FELSEN IN DURCHBRUCH GEARBEITET**

CHINA, 18.Jh.

H. 20 cm

900,-/1200,-

Part. rep. Bruchstellen, etwas best.

*A FINE CARVED SOAPSTONE MODEL OF SHOULAO AND DEER SEATED ON A
ROCK, China, 18th ct., mounted on a stone plinth - Chipped, repaired breaks*

422 **GRILLENKÄFIG MIT FEINER ELFENBEINSCHNITZEREI**

CHINA, 19. Jh.

Kürbis, der Verschluss durchbrochen gearbeitete Elfenbeinschnitzerei mit Päonienmotiv L. 11,5 cm

1000,-/1500,-

Guter Zustand

A FINE CRICKET CAGE WITH IVORY COVER, China, 19th ct. - Gourd, the cover worked as openwork ivory carving with peony design - Good condition

423 **ZEPTER AUS GRÜNBRAUNER JADE IM ARCHAISCHEN
STIL IN HOLZGESTELL**

CHINA, Qing-Dynastie

H. 31,5 cm (o.S.)

1200,-/1800,-

Minim. best.

A CARVED JADE TABLET IN ARCHAIC STYLE, China, Qing dynasty, wooden stand - Slightly chipped

424 **BÜFFELHORNFIGUR DES SITZENDEN GUANYIN AUF
EINEM HOLZSOCKEL**

CHINA, 18.Jh.

H. 14,3 cm (o.S.)

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Etwas best.

A FINE BUFFALO HORN FIGURE OF GUANYIN, CHINA, 18th ct., on wood stand. Seated in rajalilasana on a plinth, both arms resting on the raised left knee, one hand holding scroll, dressed in various robes, including a wide-sleeved mantle, her face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows running into the nose-bridge, faint smiling lips, her hair combed in a chignon and covered with a veil falling over her shoulders - Property from a German private collection - Robe partly chipped

425 **PINSELBECHER AUS BRONZE MIT RELIEFDEKOR IN
SILBER VON GELEHRTEN IN EINER
GARTENLANDSCHAFT**

CHINA, 17./18.Jh.

D. 9,2 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. berieben, schön geschnittener Hartholzstand

AN UNUSUAL SILVER AND BRONZE BRUSHPOT WITH SCHOLAR'S IN A GARDEN LANDSCAPE, China, 17th/18th ct. - Provenance: Former old European private collection - Finely carved hardwood stand

426 **HEXAGONALER PINSELBECHER AUS ELFENBEIN MIT
BLÜTENDEKOR UND GEDICHTAUFSCHRIFTEN,
HOLZSTAND**

CHINA, Ming-/frühe Qing-Dynastie

H. 11,7 cm (o.S.)

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Altersrisse, etwas best., Bodeneinsatz später

AN EARLY CARVED AND ENGRAVED IVORY BRUSHPOT, China, Ming/early Qing dynasty, wood stand - Property from a German private collection - Age cracks, slightly chipped, base plate later inset

427 **ELFENBEINSCHNITZEREI EINER WUNDERKUGEL**

CHINA, 19. Jh.

Elfenbein, dreiteilig. Zentral eine durchbrochen gearbeitete Elfenbeinkugel mit acht Innenkugeln, der Außendekor zeigt Figuren in Gartenlandschaft, die Innenkugeln grafisch dekoriert. Die figürlich gearbeitete Spitze zeigt Liu Hai mit Kröte, der figural im Durchbruch gearbeitete Fuß zwei Figurengruppen. Technisch feine Schnitzarbeit in Kombination mit gedrechselten Elementen. H. 27 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Minim. Altersspuren, eine Innenkugel besch., Gewinde berieben

A FINE IVORY CARVING OF A PUZZLE BALL WITH FIGURAL DECORATION TO STAND AND TOP, China, 19th ct. - Three-piece ivory carving of a meticulously worked nine layer puzzle ball, the outer layer decorated with overall design of figures in a garden setting and a sculptured top depicting Liu Hai with toad, the stand showing two individual sceneries to front and reverse side - Property from an old German private collection - Minor overall wear, threads worn, minor loss to the second layer ball

精美牙雕同心毬

清19世紀

南德私人古舊收藏。細處有老化痕跡，一內球有損，局部摩擦痕跡

428 **FEIN GRAVIERTES PERLMUTTKÄSTCHEN MIT
FIGURALEM DEKOR**

CHINA, 18. Jh.

Rechteckige Deckeldose, aus Perlmutterplatten zusammengesetzt, umlaufend geritzter Kartischer mit Päonien Dekor, auf dem Deckel europäisierende Szenerie. 7,5x5,4x3 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Kanten minim. bestoßen

A FINE MOTHER-OF-PEARL BOX WITH INCISED DECORATION, China, 18th ct - Rectangular box with cover, the sides showing an incised peony pattern, the cover depicts a European style figural motif - Property from an old European private collection - Edges slightly chipped

429 **SPECKSTEINFIGUR EINES SITZENDEN LOHAN
AUF EINEM FELSEN**

CHINA, 19.Jh.

H. 16,7 cm

1000,-/1500,-

Minim. best.

A CARVED SOAPSTONE FIGURE OF A SEATED LOHAN WITH MIRROR, China, 19th ct. - Very slightly chipped

430 **TAFEL EINES TISCHSTELLSCHIRMES AUS
ELFENBEIN MIT GEDICHTAUFSCHRIFT**

CHINA, sign.: deyi mingqiu zhuren und Siegel zhusong, 18./19.Jh.

20 x 10,1 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Ehemals Sammlung Albert Tafel, Stuttgart - Privatsammlung Rheinland-Pfalz, erworben bei Nagel 1998 - Minim. Altersspuren

AN INSCRIBED IVORY PANEL FOR A TABLE SCREEN, China, signed deyi mingqiu zhuren and seal zhusong, 18th/19th ct. - Provenance: Former collection of Albert Tafel, Stuttgart - German private collection, bought 1998 from Nagel - Minor traces of age

牙雕壽字紋插屏

清18/19世紀

一面刻詩並款「得意鳴秋主人」，刻葉形印「竹松」

德國萊茵-普法茨州地區私人收藏，1998年購於本拍賣行，原為德國斯圖加特 Albert Tafel 藏品。細處有老化痕跡



431 WEIHRAUCHBRENNER MIT SILBEREINLAGEN IM ARCHAISCHEN STIL

CHINA, in Silber eingelegte Shisou-Marke, 17.Jh.
B. 14,3 cm

1500,-/2000,-
Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, 1995 bei Nagel erworben - Minim. berieben, minim. Fehlstellen der Einlagen

A SILVER-INLAID BRONZE CENSER WITH TWO HANDLES, China, silver-inlaid Shisou mark, 17th ct. - Property from a German private collection, bought from Nagel 1995 - very minor wear, very minor losses to inlays

石叟款銀錯銅香爐 中國17世紀
器型與紋飾仿古青銅器，有獸吞式雙耳
德國私人收藏，1995年購於本拍賣行。細處有摩擦痕跡，嵌飾細處有缺

432 SPECKSTEINFIGUR EINES STEHENDEN UNSTERBLICHEN MIT RUYI

CHINA, 18. Jh.
H. 8 cm

1800,-/2500,-
Provenienz: Aus einer alten Wiener Privatsammlung - Mit Kästchen - minim. Altersspuren

A FINE SOAPSTONE CARVING OF AN IMMORTAL KEEPING A RUYI, China. 18th ct. - Property from an old Vienna private collection - Minor traces of age, with display case



427

430

429

428

431

432



433 GROSSE DUAN-STEINPLATTE MIT TIEFGESCHNITTENER SEELANDSCHAFT ALS TISCHSTELLSCHIRM

CHINA, die Platte 18./19.Jh., die Montierung aus Hartholz, späte Qing-Dynastie
H. 80,5 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten norddeutschen Privatsammlung - Platte mit rest. Bruchstelle

A FINE CARVED DUAN SEA LANDSCAPE PANEL IN A CARVED HARDWOOD AND HUANGHUALI FRAME MOUNTED AS TABLE SCREEN, China, the stone 18th/19th ct., the wood mounts late Qing dynasty - Provenance: Former old North German private collection - Fine restored break to stone

端石雕山水樓閣圖座屏 屏心為清18/19世紀，硬木框座為清晚期
雕工精美，層次豐富 原北德私人古舊收藏。屏心裂處有修





434 FEIN GESCHNITZTE DUAN-PLATTE MIT DEKOR VON CHRYSANTHEMEN
UND FELSEN ALS TISCHSTELLSCHIRM

CHINA, die Platte 18./19.Jh., die Montierung vor 1908
H. 53,5 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus altem deutschen Diplomaten-Besitz, vor 1908 in Peking erworben - Minim. best.

A FINE CARVED DUAN-STONE PANEL WITH CHRYSANTHEMUM, ROCKS AND FLOWERS, China, 18th/19th
ct., mounted as wooden table screen, the mounts prior 1908 - Provenance: Old German diplomat collection,
bought in Beijing prior 1908 - Very slightly chipped

端石雕菊石草蟲圖座屏

屏心為清18/19世紀，框座為1908年以前

雕工精美，細節考究

原德國外交官古舊收藏，1908年以前購於北京。細處有磕蹭痕跡



435 SPIEGELSTAND AUS HUANGHUALI

CHINA, 18./19. Jh.

Rechteckiger Kasten, frontal mit zwei Türen vor 5 Schubladen, bekrönt von fünfteiligem Stellschirm und architektonischer Balustrade. Schnitzerei mit Durchbruchsarbeit. 70 x 64 x 38 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung

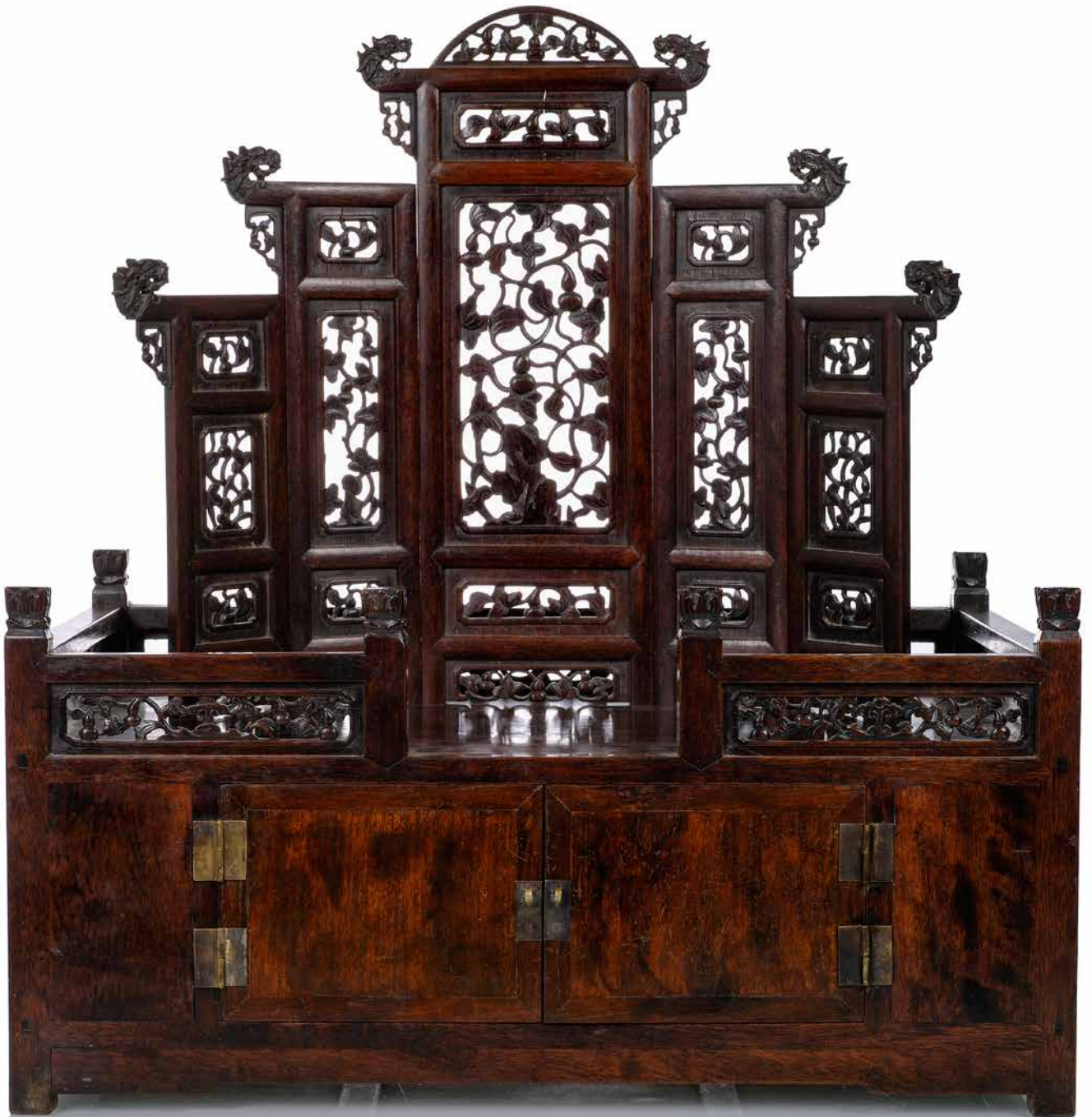
A HUANGHUALI MIRROR STAND, China, 18th/19th ct. A low rectangular chest with two doors covering five drawers, topped by a five-part screen and balustrades. Finely carved - Property from an old European private collection

黃花梨鏡臺

清18/19世紀

歐洲私人古舊收藏







**436 TISCHSTELLSCHIRM AUS
JICHIMU UND HARTHOLZ
MIT EINGELEGTEM
DREAMSTONE-PANEL AUS
MARMOR**

CHINA, 19. Jh.

H. 61 cm

3000,-/5000,-

Rahmen und Stand etwas best.

*A JICHIMU AND HARDWOOD MOUNTED
MARBLE DREAMSTONE PANEL AS TABLE
SCREEN, China, 19th ct. - Stand and mounts
partly chipped*

大理石座屏

清19世紀

座屏用料包括鸚鵡木、硬木

座與屏框有些許磕碰痕跡

**437 GROSSER LINGBI-STEIN IN FELSPFORMATION FÜR
EINEN GELEHRTEN**

CHINA, ca. 19.Jh.

53 x 70,5 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Schöne Alterspatina

*A LARGE LINGBI SCHOLAR'S ROCK ON A WOODEN STAND, China, ca. 19th ct. -
Property from a German private collection*

霏壁石供石

約清19世紀

器型較大，色舊而潤，配木座

德國私人收藏





438 PAAR EXQUISITE ARMLEHNSTÜHLE IN FORM EINER BEAMTENMÜTZE AUS HUANGHUALI

CHINA, 18. Jh.

Mit weichem Sitzgeflecht; die ornametal geformten Innenrahmen vorne mit Blütenzweigen beschnitzt; die Armlehnen auf geschwungenen Seitenpfosten. Huanghuali. H. 103 cm

50000,-/70000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, erworben bei Galerie Jacques Barrère, Paris - Vgl. Shu Xiang (ed.), *zhonguo mingshi jiaju tonglan*, Shandong Meishu Chubanshe, 2010, p. 289 - Rest.

A PAIR OF FINE HUANGHUALI ARMCHAIRS, China, 18th ct. Official's hat shape; soft mat seat; carved front aprons. Property from a German private collection, bought from Jacques Barrère Gallery, Paris - Rest.

精美黃花梨四出頭式官帽椅一對

清18世紀

此類椅形似官帽，搭腦與椅柱、扶手與鵝脖皆相交出頭，又稱四出頭式官帽椅，或與相交不出頭的南官帽椅相對應而俗稱「北官帽椅」。此拍品籐屨，座面冰盤沿兩側出明榫，正面與兩側安壺門券口牙子，正面牙子飾纏莖蓮紋；扶手與座面間安有聯幫棍，上部外傾。靠背板略彎，呈現優雅弧綫；搭腦、扶手、鵝脖、聯幫棍、椅柱皆為弧形圓材；搭腦中間微凸，兩端略曲；扶手與前柱相交處有托角牙子；圓腿直足，腿間腳枨由前至後逐級加高，迎面枨與兩側腳枨下有拱式牙板，此類步步高趕枨的設計亦可避免榫眼集中，從而更加堅固。兩椅做工精細，綫條瘦勁且簡潔流暢，木色與天然紋理溫潤秀美，極富高雅韻味

可比山東美術出版社2010年版叔向編輯《中國明式家具通覽》第289頁

德國私人收藏，購於巴黎Jacques Barrère藝術行。有修





439 FEINER TISCH AUS HUANGHUALI

CHINA, 17./18.Jh.

Gerade Rahmenplatte über geraden Rahmenbrettern auf zurückgesetzten
Rundholzbeinen mit je zwei Querstreben. 83,5x186x52 cm

60000,-/80000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, bei Jacques Barrère in Paris erworben -
Vgl. Splendor of Style: Classical Furniture from the Ming and Qing Dynasties, National Museum
of History, Taipei, 2012, S. 143 - Rest.

*A FINE HUANGHUALI TABLE, China, 17th/18th ct. Frame plate with straight aprons on recessed legs
with four stretchers - Property from a German private collection, bought from Gallery Jacques Barrère,
Paris - Rest.*

精美黃花梨平頭案

中國17/18世紀

案面攢框出明樺，冰盤沿，圓腿直足，夾頭榫，有橫直牙條、圓角光素牙
頭，牙條兩端銜接牙堵構成環匝，兩側腿間有雙橫棖。整器光素無紋以展現
木材天然紋理

可比臺北歷史博物館2012年版「風華再現：明清家具收藏展」圖錄第143頁

德國私人收藏，購於巴黎 Jacques Barrère 藝術行。有修



440 FEINER SPIEGEL-STAND AUS ZITAN

CHINA, 18./19. Jh.

Rechteckiger Kasten mit Schub, bekrönt von dreiteiligem Stellschirm mit geschnitzten Aufsätze und architektonischen Balustraden.

59 x 48 x 29 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung

A FINE ZITAN MIRROR STAND, China, 18th/19th ct. Three-part screen with carved upper panels and balustrades on a low rectangular chest with drawer - Property from an old European private collection

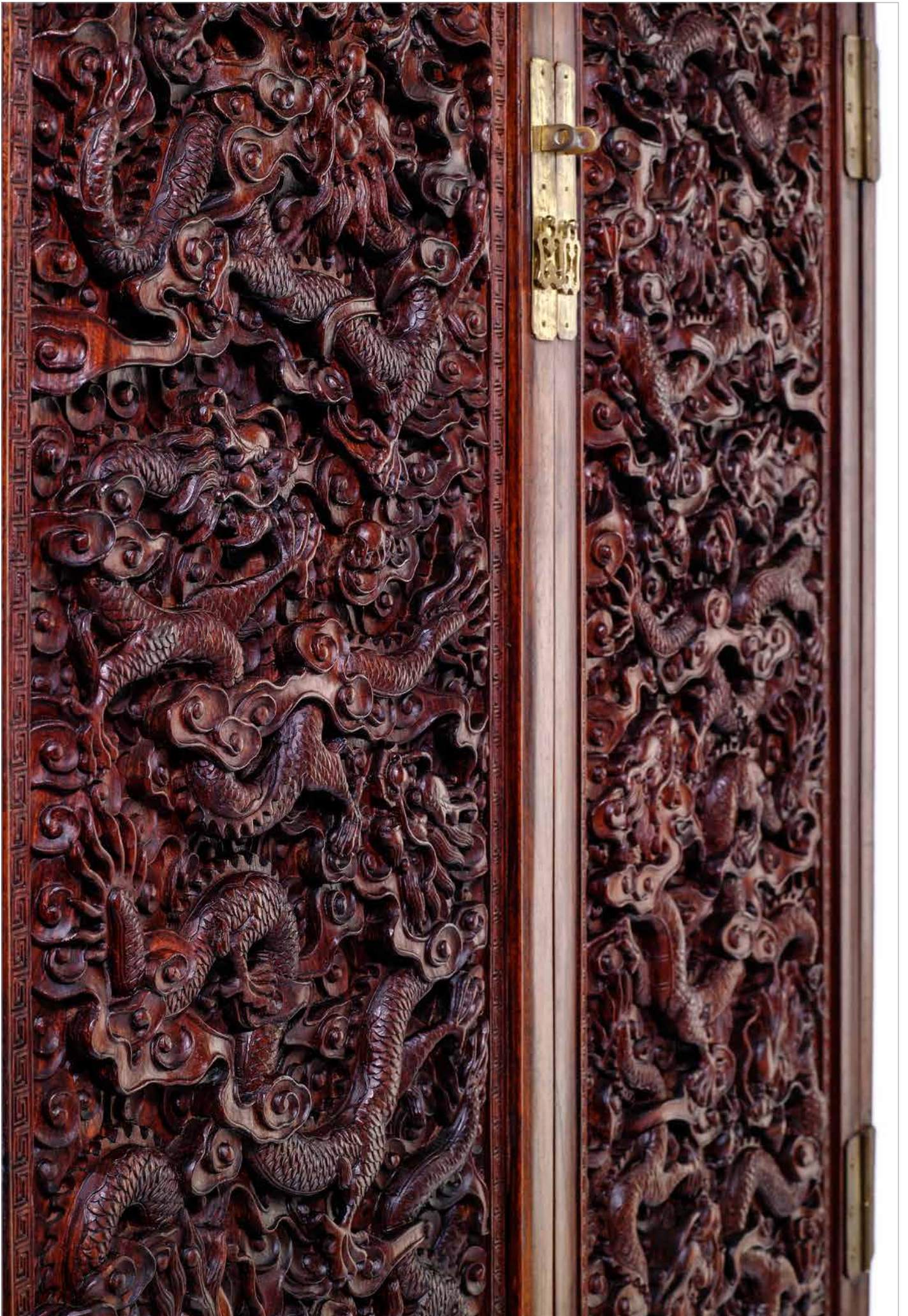
精美紫檀鏡臺

清18/19世紀

歐洲私人古舊收藏







441 PAAR SCHRÄNKE

CHINA, 19. Jh.

Gerade Rahmenbauweise. Zweitürig über kaschiertem Fach; entsprechend Aufsätze. Die Fronten mit reicher Drachenschnitzerei. Gravierte Metallbeschläge. Huanghuali und Hartholz.

210x100x55 cm

30000,-/50000,-

Provenienz: Aus altem österreichischem Adelsbesitz. - Risse, minim. best.

A FINE PAIR OF CARVED HUANGHUALI AND HARDWOOD CABINETS, China, 19th ct. - Provenance: From the collection of an old Austrian noble family - Cracks, minor damages

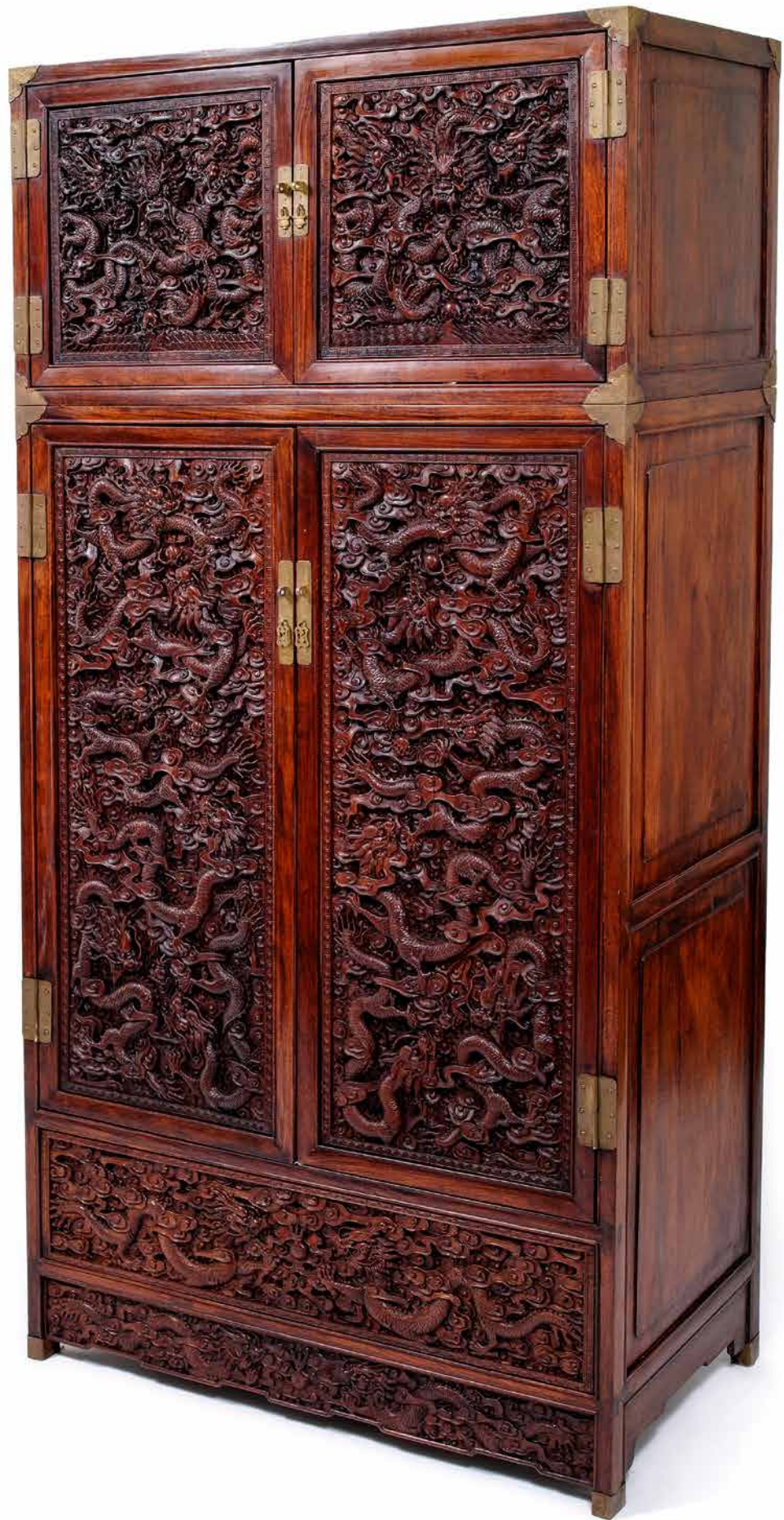
精美雲龍戲珠紋頂豎櫃一對

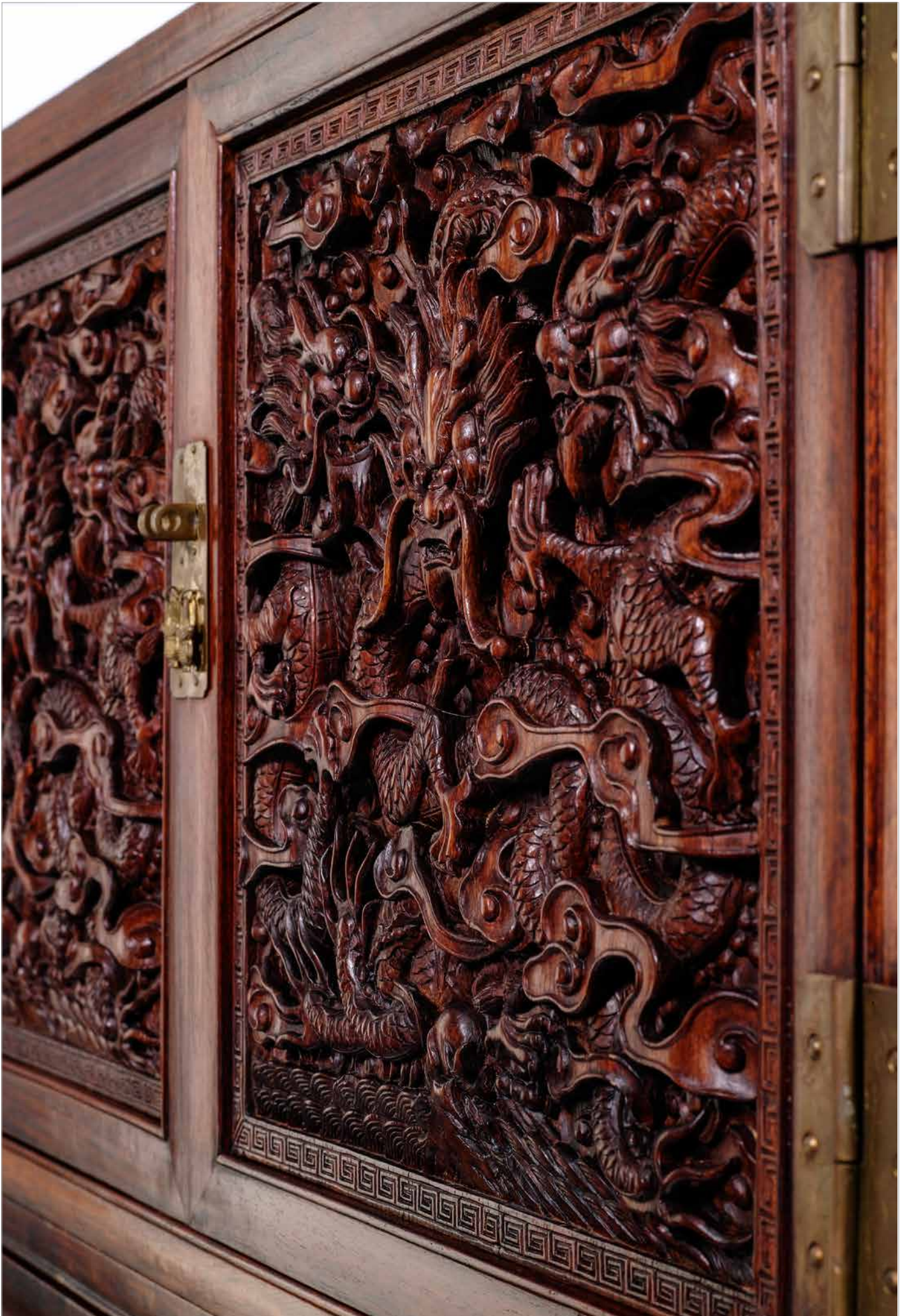
清19世紀

用料包括黃花梨、硬木

奧地利私人古舊收藏。有裂紋，細處有磕蹭痕跡







442 FEINER THRONSESSEL AUS HARTHOLZ

CHINA, Qing-Dynastie

Gerade, rechteckige Rahmenplatte mit geflechtüberspannter Füllung über geraden Zargenbrettern an gebogenen, eckständigen Beinen mit angedeutet hufförmigem Fuß und Bodenstreben. Fünfteilige Lehnen mit plastischen Drachenkopffortsätzen. Reliefschnitzerei auf den Lehnen und den Zargenbrettern: Drachen zwischen Wolken.
115x123x83 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer norddeutschen Privatsammlung - Minim. best.

A WELL CARVED HARDWOOD THRONE CHAIR, China, Qing dynasty. Carved with dragons within clouds - Property from a North German private collection - Slightly chipped

精美硬木龍紋寶座

清代

五屏式座圍，有夔龍首式翹頭，籐屨，鼓腿彭牙，下承托泥
北德私人收藏。細處有磕蹭痕跡



443 SELTENER HOCKER AUS ZITAN

CHINA, Qianlong-Periode

H. 50,8 cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Aus dem Nachlass des Sanitätsrates Dr. Edmund Dipper (1871-1933), Leibarzt des letzten Kaisers Puyi, publ. Otto Hartmann, Auktion Stuttgart, 2./3.3. 1950, Tafel XXIII, Lot 473. - Rest., neu verleimt.

A FINE AND RARE IMPERIAL CARVED ZITAN STOOL, China, Qianlong period. The Square frame plate above a recessed border panel and a slightly rounded shoulder; the apron silhouetted; the square corner legs with T-shaped extensions below the apron ending in leaf. Carved in low relief: the plate's edge with double-T-shaped motifs above acanthus leafs and lotus; the apron with central lingzhi motifs. Restored, glued. #1#1 Provenance: From the estate of Dr. Edmund Dipper (1871-1933), Physician of the last Emperor Puyi from 1920-21 and physician of Sun Yat-sen, the founder of the Republic. Published Sale Otto Hartmann, Stuttgart, 2./3.3. 1950, plate XXIII, Lot 473



精美罕見紫檀方凳

清乾隆

原德國名醫狄博爾（Edmund-Dipper，1871-1933）遺產。狄博爾一生行醫，擁有普魯士時代 Sanitätsrat（國家高級顧問醫師）稱號。他的後半生都在中國度過，直至1933在北京逝世。約1900年他已抵達青島行醫，1905年出任德國教會所創辦的德國醫院（即今北京醫院）院長，1920-1921年曾入宮為已經遜位的溥儀診病，1925年曾擔任孫中山的會診醫師，1928年後兼任北平大學醫學院教授

錄入斯圖加特Otto Hartmann拍賣行1950年3月2/3日拍賣圖錄第473號、圖版第XXIII頁

有修，有膠粘



444 PAAR EXZELLENT FUSSBÄNKE AUS ZITAN

CHINA, Qianlong-Periode

19 x 78 x 27 cm

20000,-/30000,-

Provenienz: Aus dem Nachlass des Sanitätsrates Dr. Edmund Dipper (1871-1933),
Leibarzt des letzten Kaisers Puyi, publ. Otto Hartmann, Auktion Stuttgart, 2./3.3.
1950, Tafel XXIII, Lot 474.

*A PAIR OF VERY FINE CARVED ZITAN FOOT RESTS, China, Qianlong period.
Provenance: From the estate of Dr. Edmund Dipper (1871-1933), Physician of the last
Emperor Puyi from 1920-21 and physician of Sun Yat-sen, the founder of the Republic.
Published Sale Otto Hartmann, Stuttgart, 2./3.3. 1950, plate XXIII, Lot 474.*



精美罕見紫檀腳踏一對
清乾隆

原德國名醫狄博爾（Edmund Dipper，1871-1933）遺產。狄博爾一生行醫，擁有普魯士時代Sanitätsrat（國家高級顧問醫師）稱號。他的後半生都在中國度過，直至1933在北京逝世。約1900年他已抵達青島行醫，1905年出任德國教會所創辦的德國醫院（即今北京醫院）院長，1920-1921年曾入宮為已經遜位的溥儀診病，1925年曾擔任孫中山的會診醫師，1928年後兼任北平大學醫學院教授
錄入斯圖加特Otto Hartmann拍賣行1950年3月2/3日拍賣圖錄第474號、圖版第XXIII頁





***445 SCHRANK AUS HONGMU**

CHINA, 19. Jh.

Gerade Rahmenbauweise. Zweitürig. Die Front beschnitzt mit stilisierten Blütenranken. Metallbeschläge. 176x125x62 cm

6000,-/10000,-

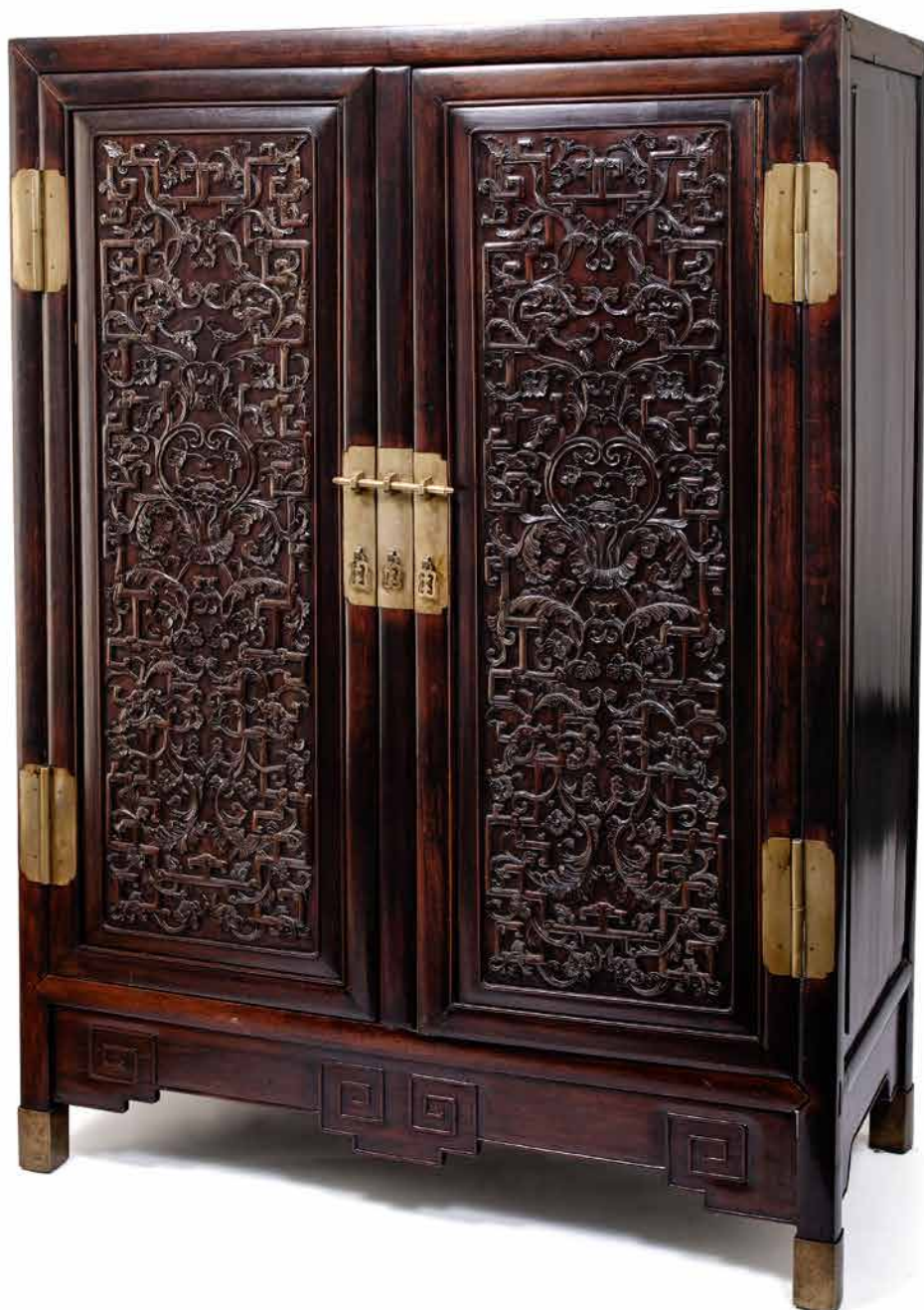
Provenienz: Aus dem Nachlass der Sammlung Juergen L. Fischer, Ascona

A CARVED HONGMU CABINET, China, 19th ct. - Property from the estate of Juergen L. Fischer, Ascona

紅木直角櫃

清19世紀

出自瑞士Ascona地區Juergen L. Fischer遺產



446 FEINES KABINETT AUS ZITAN

CHINA, 18./19.Jh.

63 x 54 x 23 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung - Wenige kleine erg. Leisten, minim. best.

A FINE ZITAN DISPLAY CABINET WITH FINE DECOARTED DRAGONS AND CLOUDS, China, 18th/19th ct. - A Zitan display cabinet in the Collection of the Palace Museum Beijing is published 'Bamboo, Wood, Ivory and Rhinoceros Carvings in the Collection of the Palace Museum - Classics of the Forbidden City', 2007, p. 165 - Property from an old German private collection - Very minor repairs



精美紫檀多寶格

清18/19世紀

可比2007年版《故宮寶典：故宮竹木牙角圖典》第165頁紫檀小多寶格

德國私人古舊收藏。細處有磕蹭痕跡，小處略有補料



**447 PAAR HUFEISENSTÜHEL
AUS HARTHOLZ**

CHINA, späte Qing-Dynastie
Mit kassettierten Lehnbretern.
H. 102 cm

5000,-/8000,-

*A PAIR OF HARDWOOD HORSESHOE
ARMCHAIRS, China, late Qing dynasty*

硬木圈椅一對
清代晚期



**448 STAND AUS HARTHOLZ MIT
FEINER SCHNITZEREI**

CHINA, 19.Jh.
34 x 34 cm

1500,-/2000,-

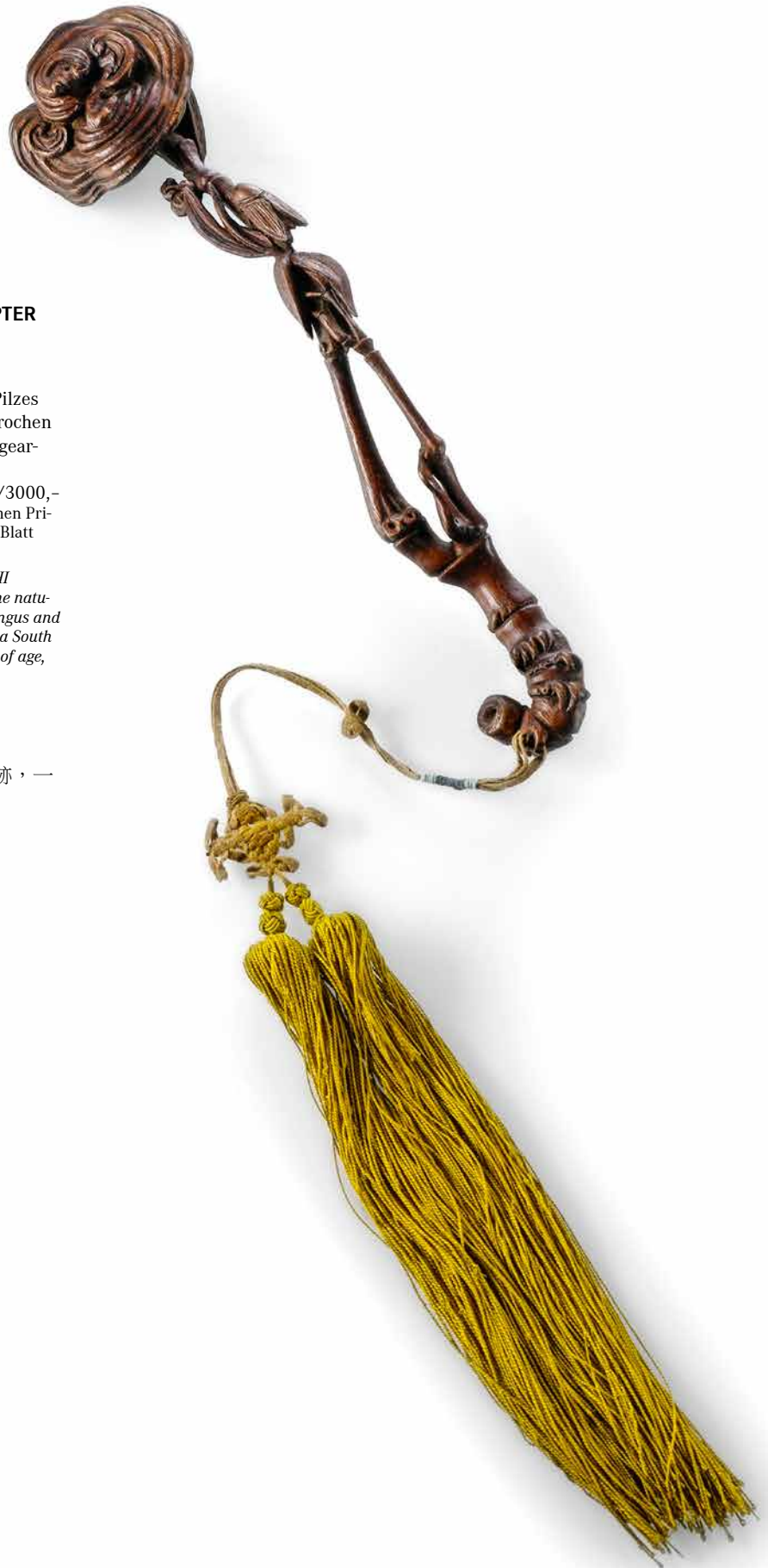
Provenienz: Aus einer alten deutschen Privat-
sammlung - Minim. best.

*A FINE CARVED HARDWOOD STAND, China,
19th ct. - Property from an old German private
collection - Slightly chipped*

硬木束腰方座

清19世紀

德國私人古舊收藏。細處有磕蹭痕跡



**449 FEINES RUYI-ZEPTER
AUS BAMBUS**

CHINA, 18./19.Jh.

Kopf in Form eines ‚lingzhi‘-Pilzes
geschnitten, der Griff durchbrochen
als Bambuszweig mit Zikade gear-
beitet. L. 33 cm

2500,-/3000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Pri-
vatsammlung - Altersspuren, ein Blatt
rest.

*A FINE CARVED BAMBOO LINGZHI
SCEPTRE, China, 18th/19th ct., fine natu-
ralistic carving with auspicious fungus and
cicada on bamboo - Property from a South
German private collection - Traces of age,
one leaf restored*

精美竹彫靈芝式隨形如意

清18/19世紀

南德私人收藏。有老化痕跡，一
葉有修



**450 FEINES UND SELTENES
ZEPFER MIT CLOISSONNÉ-
DEKOR UND GESCHNITZTEN
KORALLPLAKETTEN**

CHINA, 18./19.Jh.
L. 34,2 cm

18000,-/28000,-
Provenienz: Ehemals aus einer alten Wiener Pri-
vatsammlung - Minim. Fehlstellen des Email

*A FINE AND RARE CLOISSONNÉ ENAMEL BATS
UND SHOU RUYI WITH FINELY CARVED INLAID
CORAL PANELS, China, 18th/19th ct. -*

*Provenance: Former old Vienna private collection -
Very minor losses to inlays*

精美罕見三鑲式如意
清18/19世紀

三鑲紅珊瑚件，其上分別雕飾松竹、
桃實、靈芝，寓有獻壽之意；器身滿
飾藍地掐絲琺瑯翔蝠團壽紋

原維也納私人古舊收藏。細處有脫釉



451 PAAR SELTENE CLOISSONNÉ-DECKELDOSEN, MÖGLICH-
WERWEISE FÜR WEIQI-SPIELSTEINE

CHINA, 17.Jh.

D. 12,5 cm

8000,-/12000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Eine sehr ähnliche Deckeldose dieses seltenen Typus ist publiziert bei Sir Harry Garner 'Chinese and Japanese Cloisonné enamels', London, 1962, pl. 63A - Kleine Fehlstellen der Einlagen

A FINE PAIR OF CLOISSONNE BOXES AND COVERS, possibly Weiqi boxes, CHINA, 17th ct., each of scalloped hexagonal form, standing on six small feet, the base profusely decorated with scrolling tendrils, the ribbed side forming six panels, each decorated with the shou-character (??) encompassed by a pair of dragons placed above waves from which rise a mountain formation, the shoulders with a band of scrolling tendrils and the covers with a central shou-character surrounded by a pair of inter-twined dragons - A very similar box of that rare type is illustrated by Sir Harry Garner 'Chinese and Japanese Cloisonné enamels', London, 1962, pl. 63A - Very minor losses to enamels



精美罕見掐絲琺瑯雙龍拱壽紋蓋盒一對

中國17世紀

或為圍棋罐

可比倫敦1962年版Harry Garner爵士著《中日掐絲琺瑯藝術》

(Chinese and Japanese Cloisonné enamels) 圖版63A

歐洲私人古舊收藏。小處有脫釉





***452 GELBGRUNDIGER KANTON-EMAILTELLER MIT
BLÜTENDEKOR UND CHARAKTERN 'WAN SHOU WU
JIANG'**

CHINA, in blauem Email Siegelmarke Qianlong und Periode
D. 22,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus dem Nachlass der Sammlung Jürgen L. Fischer Ascona - Für eine
ähnlich gemarkte Kanton-Emaildeckeldose siehe Sotheby's Hong Kong, 27. Mai
2014, Lot 790 - Minim. best. und rest.

*A YELLOW-GROUND CANTON ENAMEL DISH INSCRIBED Wan Shou Wu Jiang,
China, blue enamel Qianlong seal mark and period - Property from the estate of
Juergen L. Fischer, Ascona - For a similar inscribed box and cover see Sotheby's
Hongkong, 27.5.2014, Lot 790 - Few small losses to enamels, very minor restorartion*

廣式黃地畫瑤瑯花卉萬壽無疆紋盤

清乾隆

底有藍彩「大清乾隆年製」三行款

器款可比香港蘇富比2014年5月27日拍賣會第790號廣彩盒

出自瑞士Ascona地區Jürgen L. Fischer收藏遺產。細處有磕蹭痕
跡，細處有修



**453 SELTENE CLOISONNÉ-VASE IN FORM
EINES WEINBERCHERS ‚ZHI‘ MIT
BLÜTENDEKOR**

CHINA, 17./18.Jh.
H. 19,2 cm

800,-/1200,-

Provenienz: Aus einer holländischen Privatsammlung - Fehlstellen
des Email, teils gefüllt

*A RARE CLOISONNÉ ENAMEL VESSEL IN FORM OF AN ARCHAIC
‘ZHI’, China, 17th/18th ct. - Property from a Dutch private collection
- Minor losses to enamels, partly filled*

罕見掐絲琺瑯纏枝花卉紋瓶

中國17/18世紀

器型仿古青銅罍

荷蘭私人收藏。部分脫釉已填

**454 CLOISONNÉ-WEIHTRAUCHBRENNER MIT
FEUERVERGOLDETEN
BRONZEMONTIERUNGEN**

CHINA, 16./17.Jh.
B. 11,5 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim.
rest.

*A PART-GILT CLOISONNÉ ENAMEL CENSER WITH DRAGONS,
China, 16th/17th ct. - Property from an European private collection -
very minor restorations*

掐絲琺瑯雙龍拱壽紋香爐

中國16/17世紀

局部鎏金

歐洲私人收藏。細處有修

**455 CLOISONNÉ-SCHALE AUF DREI BEINEN
MIT DEKOR DER ‚DREI FREUNDE DES
WINTERS‘**

CHINA, 16.Jh.
D. 14,8 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung
tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1980'er Jahren in
Hongkong erworben - Minim. Fehlstellen des Email

*A GOOD CLOISONNÉ ENAMEL THREE FRIENDS BOWL ON THREE
FEET, China, 16th ct. - Property from an important German private
collection of Tibetan and Chinese art, bought in Hongkong in the
1980's - very minor losses to enamels*

掐絲琺瑯三友圖盤

明16世紀

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，20世紀80
年代購於香港。細處有脫釉

**456 FEINE CLOISONNÉ-SCHALE MIT REIHEN
ALS KERZENLEUCHTER IN
BRONZEMONTIERUNG**

CHINA, Jingtai-Sechszzeichenmarke, 16.Jh.
D. 17,8 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung
tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1980'er Jahren in
Hongkong erworben - Die Montierung ehemals feuervergoldet,
Docht verloren, Marke durchbohrt, Email mit kleinen Fehlstellen

*A FINE GILT-BRONZE MOUNTED CLOISONNÉ ENAMEL BOWL WITH
CRANES AND LOTOS AS CANDLE HOLDER, China, Jingtai mark,
16th/17th ct. - Property from an important German private collection
of Tibetan and Chinese art, bought in Hongkong in the 1980's - Very
minor losses to enamels, mark with drilled hole, wear to mounts*

精美景泰款掐絲琺瑯三足承盤

明16世紀

燭杆已失；有鍍金銅邊飾，其原為鎏金

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，20世紀80
年代購於香港。小處有脫釉，器款處有鑽孔



453



454



455



456



457 ZWEI CLOISSONNÉ-VASEN MIT LOTOSDEKOR BZW. VERSCHIEDENE TIERE NEBEN LOTOS UND KIEFERN

CHINA, Jiaqing-Periode
H. 36,3/38,2 cm

800,-/1200,-

Provenienz: Aus dem Nachlass einer alten deutschen Privatsammlung - Minim. Fehlstellen des Email, eine Vase mit gefüllter Bohrung am Boden

TWO PART-GILT CLOISSONNÉ ENAMEL VASES, China, Jiaqing period - Property from the estate of an old German private collection - Very minor losses to enamels, one vase with filled drilled hole to base



458 GROSSE CLOISSONNÉ-RUNDPLATTE MIT DEKOR VON PHÖNIX AND BLÜTEN NEBEN FELSEN UND LOTOS

CHINA, Jiaqing-Periode
D. 52,6 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. Fehlstellen, Altersspuren

A LARGE CLOISSONNÉ ENAMEL PLATE WITH PHOENIX AND FLOWERS, China, Jiaqing period - Property from an European private collection - Very minor losses to enamels, traces of age



459 DECKELDOSE MIT CLOISSONNÉ-DRACHENDEKOR AUF WOLKENFOND MIT WELLEN, PARTIELL FEUERVERGOLDET

CHINA, 19.Jh.
D. 22,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer norddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A GOOD CLOISSONNÉ ENAMEL DRAGON AND CLOUD BOX AND COVER, China, 19th ct. - Property from a North German private collection - Minor wear



460 GROSSE CLOISSONNÉ-VASE MIT DEKOR VON LOTOS UND BLÜTEN NEBEN VÖGELN, HOLZSTAND

CHINA, Jiaqing-Periode
H. 72 cm (o.S.)

4000,-/6000,-

Provenienz: Aus einer alten norddeutschen Privatsammlung - Minim. Fehlstellen des Email, zwei Druckstellen

A LARGE PART-GILT CLOISSONNÉ ENAMEL VASE ON CARVED WOOD STAND, China, Jiaqing period - Property from an old North German private collection - Minor losses to enamels, two dents



**461 ZWEI PRÄCHTIGE CLOISSONNÉ-VASEN MIT
AUSKRAGENDEN AUFSÄTZEN, PARTIELL
FEUERVERGOLDET**

CHINA, Qianlong-Vierzeichenmarken, 18./19.Jh.
H. 37,5 cm

5000,-/8000,-

Die auf den Aufsätzen angebrachten Handhaben sind verloren -
Minim. Fehlstellen des Email, minim. best.

*A RARE PAIR OF PART-GILT CLOISSONNÉ ENAMEL VASES OR
BASKETS, China, cast Qianlong four-character mark, 18th/19th ct. -
Very minor losses to enamels, very slightly chipped, handles lost*

罕見掐絲琺瑯纏枝蓮紋瓶一對

清18/19世紀

有「乾隆年製」雙行雙方框款，局部鎏金，原應有提
梁

細處有脫釉，細處有磕蹭痕跡





462 GESCHNITZTE HOLZTAFEL MIT ROTLACKDEKOR IN ZITAN-RAHMEN

CHINA, Qing-Dynastie

H. 42 cm

3000,-/5000,-

Minim. best.

A RED-LAQUERED CARVED WOODEN PANEL WITH AN ILLUSTRATION OF IMMORTALS, Carved Zitan frame, China, Qing dynasty - Slightly chipped

木彫髹漆仙人圖掛屏

清代

有紫檀框

細處有磕蹭痕跡

463 FEINE DECKELDOSE AUS ROTLACK MIT GELEHRTENDARSTELLUNGEN UND BLÜTENDEKOR

CHINA, Qianlong-Periode

D. 25,2 cm

5000,-/8000,-

Kleiner rest. Ausbruch am Rand, innen schwarz lackiert mit Goldmalerei, minim. best.

A FINELY CARVED CINNABAR LACQUER BOX AND COVER WITH SCHOLAR SCENES, China, Qianlong period, inside black lacquer surface with flower painting in gold - Small restored section to base to the rim of the cover, very slightly chipped+

精美剔紅高士圖花卉紋圓蓋盒

清乾隆

內壁髹黑漆並有描金圖案為飾

器緣小裂有修，細處有磕蹭痕跡



464 GROSSE, OKTOGONALE DOSE FÜR KONFISERIE UND GEBÄCK

CHINA, Qing-Dynastie

D. 31 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer österreichischen Privatsammlung - Part. Alterssch. und etwas rest.

A LARGE OCTAGONAL BOX FOR SWEETS, China, Qing dynasty, the large box made of wood painted and partly also lacquered and thin basketry work used for the open section of the top and bottom sections, painted and pre-modelled immortals children and animals are fixed on the wooden parts or basketry panels; on top of the box are depicted the protector for children Tianguan and Shoulao with two children. Between the top and bottom part of the box is inserted an octagonal plate with six separated sections for presenting the sweets or food to avoid mixing the food and sweets. For the colouring and gilding of the figural appliques had been used the zhaojin or miaojin zhaoqi techniques first recorded in the Xiuxi Lu in the 16th century (cf. Wang Xixiang, 1983, section 91, pp. 82+83 and section 98, pp. 94+95). The designs are carefully painted with a special yellow lacquer called jingjiao. When it is nearly dry, the designs are overlaid with either gold leaves or powdered gold. Details are drawn on the gold with black ink. Cover and protect the object then with a layer of transparent lacquer, a mixture of lacquer and tong oil. Such pieces are still being produced in the Guangdong and Shanxi provinces - Property from an Austrian private collection - Due to the fragile structures, age and certainly also careless treatment the box and particularly the basketry have suffered and are damaged in places

八瓣式仙人褫寶紋蓋盒

清代

奧地利私人收藏。局部有老化而損的痕跡，有些許磕蹭痕跡



464

465 ANONYME MALEREI MIT DARSTELLUNG DES GUANDI

CHINA, ca. 17.Jh.

78 x 57 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Berieben, kleinere Alterssch., unter Glas gerahmt

AN ANONYMOUS PAINTING DEPCITING GUANDI, China, ca. 17th ct., the upper section shows a nobleman seated on a throne covered with a tiger-skin and placed on a pedesta, his right hand rests on his hip and the left is raised in approval of the well-bred horse shown to him by a western, the dignitary is dressed in various garments, including an armour and a mantle finely painted with various designs, pair of shoes, his face displays an intrigued expression and he is flanked by a pair of guardians - Property from an European private collection - Wear, minor damages due to age, framed under glass

佚名關帝圖

約中國17世紀

配鏡框。畫面中央為關帝戎裝坐於虎皮寶座之上，兩側分立黑面周倉持青龍偃月刀、白面關平捧印，畫面下方可見兵士牽來赤兔馬。畫工嫻熟精緻，細節考究寫實

歐洲私人收藏。有摩擦痕跡，小處有老化而損的痕跡





**466 ZWEI ROTLACKARBEITEN: ARMSTÜTZE UND TABLETT
MIT DEKOR VON GELEHRTEN**

CHINA, 19.Jh.
L. 30,5-37 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, erworben zwischen 1975 und 2002 - Kleine Bestoßungen bzw. Rwestaurierungen

*A CARVED CINNABAR LACQUER TRAY AND AN ARMREST, China, 19th ct. -
Property from a German private collection, assembled bewteen 1975 and 2002 -
Slightly chipped, small restorations*



467 PAAR ‚GU‘-FÖRMIGE VASEN AUS BRONZE MIT RELIEFIERTEN CHILONG IM ARCHAISCHEN STIL

CHINA, 17./18.Jh.
H. 22 cm

1800,-/2500,-
Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben
A PAIR OF GU-SHAPED BRONZE VASES IN ARCHAIC STYLE, China, 17th/18th ct. - Property from an European private collection - Minor wear

觚式螭龍紋銅瓶一對

中國17/18世紀

歐洲私人收藏。細處有摩擦痕跡

469 PAAR TISCHSTELLSCHIRME AUS ELFENBEIN MIT DEKOR SPIELENDER KNABEN UND INSCRIFT

CHINA, 19.Jh.

Elfenbein, jeweils zweiteilig aus Stand und Stellschirmplatte, fein geritzter Bilddekor und geschnittene Inschriften, jeweils schwarz ausgelegt. Die Bildseiten zeigen zusammengehörende Szenen spielender Kinder, die Rückseiten tragen in kursiver Schrift ausgeführte Gedichtinschriften. Beide Stellschirme tragen grav. Siegel: shanju („Bergklause“) und qingwan (Elegante Dekoration).
H. je 26,3 cm

3000,-/5000,-
Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Privatsammlung - Feine, alters-typische Risse und Patina, kleine alte Erg. an einem Stand

A PAIR OF INCISED IVORY TABLE SCREENS DECORATED WITH CORRESPONDING SCENES OF BOYS PLAYING A GARDEN, China, 19th ct. - Two-piece table screens made of a decorative panel and meticulously carved and incised stand each. The reverse bears engraved poetic inscriptions executed in a fluent cursive script, with carved seal reading shanju (MOUNTAIN hermitage) and qingwan (elegant decoration) - Property from an old South German private collection - Fine age cracks and stress lines typical of the age, one stand with small old restoration

詩文線刻嬰戲圖小座屏一對

清19世紀

詩文有刻印「山居」、「清玩」

南德私人古舊收藏。有類似老化的精細裂紋與色澤，一座小處有舊補

468 FEINER ZYLINDRSICHER PINSELBECHER AUS ‚HUANGHUALI‘

CHINA, 18.Jh.
H. 14,8 cm

3000,-/5000,-
Provenienz: Aus einer hessischen Privatsammlung, erworben bei Nagel, November 1998 - Kleine alte gefüllte Fehlstelle am Rand

A GOOD HUANGHUALI CYLINDRICAL BRUSHPOT, China, 18th ct. - Property from a Hessen private collection, bought from Nagel, November 1998 - Small old filled loss to mouth rim

黃花梨筆筒

清18世紀

德國黑森地區私人收藏，1998年11月購於本拍賣行。器緣小缺有舊填

470 ZWEI WEIHTRAUCHBRENNER AUS BRONZE MIT SILBERTAUSCHIERUNGEN UND HOLZDECKEL

CHINA, in Silber eingelegte Marke Shisou am Boden, 18.Jh.
H. 14,3 cm

800,-/1200,-
Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. Altersspuren

A PAIR OF SILVER-INLAID DING-SHAPED BRONZE CENSERS WITH WOOD COVERS, China, silver-inlaid Shisou mark, 18th ct. - Property from an European private collection - Minor wear

銀錯銅香爐一對

清18世紀

有銀錯石叟款，配木蓋

歐洲私人收藏。細處有老化痕跡



芙蓉生在綠江
上，不向東風怨
未開



初九年
題
永翠



471 DECKELDOSE AUS HARTHOLZ MIT ZINNEINSÄTZEN UND METALLBESCHLÄGEN AUF GESCHNITZTEM STAND

CHINA, 19.Jh.
14x22x22 cm

2000,-/3000,-

Minim. Alterssch.

A FINE CARVED HARDWOOD BOX AND COVER, China, 19th ct., on stand, with pewter insets - Minor wear, very slightly chipped

硬木蓋盒

清19世紀

有金屬配件，有雕花座

細處有老化而損的痕跡



472 FEINE DECKELDOSE AUS FILIGRAN GESCHNITZTEM ELFENBEIN

CHINA, Jiaqing-/Daoguang-Periode
L. 24,5 cm

1800,-/2500,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten deutschen Privatsammlung - Boden mit Verlusten, Korpus minim. best.

A VERY FINE CARVED CANTON IVORY BOX AND COVER, China, Jiaqing/Daoguang period - Provenance: Former old German private collection - Formerly part of an old German private collection - Base plate with losses, fixed, body with few very small chips

精美牙雕人物故事圖蓋盒

清嘉慶/道光

原德國私人古舊收藏。底片有缺，有重固，器身細處有磕蹭痕跡



473 FÜNF TOGGLE ODER ANHÄNGER AUS ELFENBEIN

CHINA, 19.Jh.
H. 3.-5,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus altem Schweizer Privatbesitz - Eine Wiederausfuhr ins Drittland ist möglich, Einfuhr-Cites liegt vor E-06016/15 - Etwas best.

A GROUP OF FIVE CARVED IVORY TOGGLES OR PENDANTS, China, 19th ct. - Property from an old Swiss private collection - The export to a NON-European country is possible, Cites no. E-06016/15 - Slightly chipped

牙雕墜飾五

清19世紀

此物品有CITES歐盟進口許可（編號E-06016/15），或可申請歐盟出口許可

瑞士私人古舊收藏。有些許磕蹭痕跡



474 ZYLINDRISCHER PINSELBECHER AUS HUANGHUALI

CHINA, 18./19.Jh.
H. 13,2 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. best.

A CYLINDRICAL HUANGHUALI BRUSHPOT, China, 18th/19th ct. - Property from a German private collection - Very slightly chipped

黃花梨筆筒

清18/19世紀

德國私人收藏。細處有磕蹭痕跡

**475 TAFEL AUS ELFENBEIN MIT VOGEL UND GEDICHTINSCHRIFT
ALS TISCHSTELLSCHIRM MIT BEIN-STAND**

CHINA, Siegel: yutang (Studio yutang) und zhenwan (Schatz), 18./19.Jh.
H. 27 cm

1500,-/2000,-

Minim. berieben

A CARVED AND INSCRIBED IVORY PANEL WITH BIRD AND POEM, MOUNTED AS TABLE
SCREEN WITH A BONE STAND, China, seals yutang and zhenwan - Minor wear

牙雕詩文花鳥圖屏

清18/19世紀

局部染色；詩文後刻印「玉堂」、「珍玩」。配骨雕屏座 細處有摩擦痕跡



475

**476 ZEPTER AUS ELFENBEIN MIT GRAVIERTEM DEKOR DER 8 DAO-
ISTISCHEN UNSTERBLICHEN UND SHOULAO**

CHINA, das Elfenbein ca. 17./18.Jh., die Gravur später

Gravierte Aufschrift im Stil der Bronzebeischriften sign. yanyou yuannian chuji
(Am chin. Neujahrstag des 1. Jahres in der Yuanyou Periode [1314]) mit Siegel
xuegu (nach dem archaischen Stil) und yinL. 52,3 cm

800,-/1200,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung, erworben zwischen 1975 und 2002 -
Altersspuren

A FINELY ENGRAVED IVORY SCEPTER TABLET, China, the ivory c. 17th/18th ct., the engraving
and inscription signed yanyou yuannian chuji (1314) and seal xuegu and yin later - Property
from a German private collection, assembled between 1975 and 2002 - Traces of age

牙雕線刻壽星八仙紋笏

中國，牙料為17/18世紀，紋飾為後加

背面刻有仿青銅器銘文字並落款「延祐元年初吉」並刻印「學古」、「印」
德國私人收藏，購於1975至2002年期間。有老化痕跡



476

477 ZYLINDRISCHER PINSELBECHER AUS HUANGHUALI

CHINA, 18./19.Jh.

H. 15,2 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. best.

A CYLINDRICAL HUANGHUALI BRUSPOT, China, 18th/19th ct. - Property from a German pri-
vate collection - Very slightly chipped

黃花梨筆筒

清18/19世紀

德國私人收藏。細處有磕蹭痕跡



477

**478 FELSEN MIT DARSTELLUNG VON ZWEI NÄHENDEN FRAUEN
UNTER PALMEN IN ELFENBEIN GESCHNITZT**

CHINA, Republik-Periode

H. 20 cm

2500,-/3500,-

Kleine Berstoßungen

A WELL CARVED IVORY MODEL OF A ROCK, TWO WOMEN UNDER PALM TREES, China,
Republic period - Slightly chipped

牙雕人物圖山子 民國 小處有磕蹭痕跡

**479 TUSCHREIBESTEIN AUS PORZELLAN MIT UNTERGLASURBLAU-
EM DEKOR VON BLÜTEN UND RANKWERK**

CHINA, gemarkt, 19.Jh.

D. 14,5 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Privatsammlung Rheinland - Minim. best.

A BLUE AND WHITE DECORATED PORCELAIN INKSTONE, China, marked, 19th ct. -
Provenance: Private collection Rhineland - Slightly chipped

釉下青花四時花卉紋硯臺 清19世紀，器款所註日期為1751年

底有釉下青花「大清乾隆拾六年办」雙圈雙行款

德國萊茵地區私人收藏。細處有磕蹭痕跡



478







480 DECKELKASTEN MIT LACKDEKOR VON FÜNF-KLAUIGEN DRACHEN IN GOLD- UND LACKMALEREI FÜR PAPIER

CHINA, 18./19.Jh.
31x27,8 cm

1000,-/1500,-

Kleine Bestoßungen

A BLACK-LACQUERED GILT- AND RED-PAINTED PAPER DRAGON BOX, China, 18th/19th ct. - Slightly chipped

描金漆繪龍紋紙盒

清18/19世紀

小處有磕蹭痕跡



481 FEINE ROTLACKDOSE MIT BLÜTENDEKOR BEIDSEITIG BESCHNITZT

CHINA, 19.Jh.
D. 9,4 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. berieben

A FINELY CARVED CINNABAR LACQUER BOX AND COVER WITH FLOWER DECORATION, China, 19th ct. - Property from a South German private collection - Very minor wear



482 PINSELBECHER AUS EISEN MIT TAUSCHIER-TEM DEKOR VON FIGUREN IN SILBER

CHINA oder KOREA, Qianlong-Siegelmarke, 19.Jh.
H. 14,6 cm

900,-/1200,-

Etwas berieben

A SILVER DECORATED IRON BRUSHPOT WITH FIGURAL SCENE, China or Korea, Qianlong seal mark, 19th ct. - Minor wear



483 KORALLZWEIG MIT FEINER SCHNITZEREI VON GUANYIN MIT KNABEN AUF HOLZSOCKEL

CHINA, Republik-Periode
H. 18,3 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer deutschen Privatsammlung - Minim. best.

A FINELY CARVED CORAL BRANCH WITH GUANYIN AND BOYS, China, Republic period, carved wood stand - Property from a German private collection - Slightly chipped

精美紅珊瑚雕送子觀音組像

民國

配木座

德國私人收藏。細處有磕蹭痕跡

484 FEINE DECKELDOSE AUS DREIFARBIGEM CINNABAR-LACK IN FORM VON PFIRSICHEN

CHINA, 18.Jh.

B. 12 cm

2500,-/3500,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten Wiener Privatsammlung - Minim. Übermalungen der Ränder

A FINE CARVED PEACH-SHAPED THREE COLOURED CINNABAR LACQUER BOX AND COVER, China, 18th ct. - Provenance: Former old Vienna private collection - Edges slightly overpainted



485 TUSCHWASSERGEFÄSS AUS BISQUIT-PORZELLAN MIT MODELLIERTEM HÜHNERDEKOR, BRAUN GLASIERT

CHINA, gravierte Sechszzeichenmarke Guangxu und Periode

D. 7,5 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A BROWN-GLAZED MOLDED BISQUIT PORCELAIN WATER POT, China, incised Guangxu six-character mark and period - Property from an European private collection - Very minor wear



486 VASE AUS BISQUIT-PORZELLAN MIT LANDSCHAFTSRELIEF AUF HOLZSTAND

CHINA, reliefierte Marke Chen Guozhi zhi, 19.Jh.

H. 16,3 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Chen Guozhi aus Qimen in der Prov. Anhui, war tätig während der Daoguang- und Xianfeng-Periode in Jingdezhen, berühmt für Porzellane mit Reliefdekor - Gut erhalten

A GOOD BISQUIT PORCELAIN VASE, China, marked Chen Guozhi zhi, 19th ct., carved wood stand - Property from an old European private collection - Good condition

素坯瓷浮雕開光山水高士圖雙耳瓶

清19世紀

器底有「陳國治製」雙行款。陳國治，安徽祁門人，生卒不詳，主要活動於道光咸豐年間，景德鎮雕瓷名匠。配木座
歐洲私人古舊收藏。保存良好



487 PINSELBECHER AUS BAMBUS MIT ROTLACKDEKOR

CHINA, späte Qing-Dynastie

H. 13,2 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Privatsammlung Hannover - Berieben, etwas best.

A RED-LACQUERED BAMBOO BRUSH POT, China, late Qing dynasty - Provenance: Private collection Hannover - Wear, slightly chipped









**488 LACKKABINETT MIT STEIN-,
GEFÄRBTEN BEIN UND
PERLMUTT-EINLAGEN MIT
KNABEN UND DAMEN**

CHINA, ca. 18.Jh.
39x36x26 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung
- Einlagen teils verloren, kleinere Alterssch.

A STONE, MOTHER-OF-PEARL AND COLORED BONE
INLAID LACQUERED CABINET, China, c. 18th ct. -
Property from an European private collection - Losses to
inlays, minor damages due to age



**489 PAAR DECKELDOSEN AUS
ELFENBEIN MIT BLÜTENDEKOR
AUF HOLZSTÄNDEN**

CHINA, Qianlong-Siegelmarken, 18./19.Jh.
B. 12,5 cm

8000,-/12000,-

Minim. Altersrisse

A PAIR OF FINE CARVED IVORY BOXES AND COVERS,
China, Qianlong seal marks, 18th/19th ct. - Few age
cracks, wood stands

乾隆款牙雕花卉圖圓蓋盒一對

清18/19世紀

配木座

細處有老化裂紋

**490 EXZELLENT SCHNITZEREI DES LI TAIBO MIT
DIENERKNABEN AUS BAMBUS AUF HOLZSTAND**

CHINA, 18.Jh.

L. 15,5 cm

10000,-/15000,-

Provenienz: Aus altem Stuttgarter Privatbesitz, seit den 1930-er Jahren durch Erbfolge bewahrt - Wenige sehr kleine Bestoßungen

*A VERY FINE CARVED BAMBOO MODEL OF SEATED LI TAIBO AND PAGE BOY,
China, 18th ct., carved wood stand - Provenance: German private collection since the
1930's - Few tiny chips*

精美竹彫醉翁並童子組像

清18世紀

或取材太白醉酒；配木座

德國斯圖加特私人古舊收藏，20世紀30年代已通過遺產繼承。小處有些微磕碰痕跡





**491 DECKELDOSE AUS ROTLACK IN
PFIRSICHFORM UND TASSE MIT HENKEL**

CHINA, 19.Jh.

B. 6/13,5 cm

600,-/1200,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung, in den späten 1980-er Jahren bei Nagel in Stuttgart erworben - Sprünge, best.

A PEACH-SHAPED CINNABAR LACQUER BOX AND COVER AND A SMALL CUP, China, 19th ct. - Property from a South German private collection bought from Nagel in the late 1980's - Cracks, chipped



**492 DECKELDOSE AUS BRONZE MIT GRAVIER-
TEN VÖGELN, DECKEL MIT JADEPLAKETTE
MONTIERT**

CHINA, die Dose gemarkt China, späte Qing/Republik,
die Jade Yuan-/frühe Ming-Dynastie

B. 8,5 cm

5000,-/8000,-

Jadeplakette minim. best.

A BRONZE BOX WITH A MOUNTED JADE PLACQUE ON THE COVER, China, the box marked China, late Qing/Republic, the jade Yuan/early Ming dynasty - Jade slightly chipped

沙地雲鳥紋銅蓋盒

盒為清晚期/民國，玉為元代/明早期

蓋面鑲精美鏤珮花卉紋玉鈕，銅盒有戳印

玉珮細處有磕蹭痕跡



**493 WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE AUF
DREI KURZEN BEINEN ‚DING‘**

CHINA, gegossene Xuande-Sechszeichenmarke, 17./18.Jh.

B. 15,8 cm

1800,-/2500,-

Etwas berieben, partiell grün korrodiert

A BRONZE TRIPOD CENSER DING, China, Xuande six-character mark, 17th/18th ct. - Partly corroded, minor wear

宣德款三足雙耳銅香爐

中國17/18世紀

有些許摩擦痕跡，局部有銅綠

**494 WEIHAUCHBRENNER AUS BRONZE MIT
CHILONG, SEITLICHE MASKARON-
HANDHABEN**

CHINA, 17.Jh.

B. 12,5 cm

600,-/1200,-

Etwas berieben und minim. rest.

A PART-GILT BRONZE CENSER, China, 17th ct. - Minor wear and very minor restorations

螭龍團壽紋雙耳銅香爐

中國17世紀

有些許摩擦痕跡，細處有修



**495 ZWEI BLÜTENFÖRMIGE ACHATSCHALEN
AUF STÄNDEN MIT BLÜTENHENKELN**

CHINA, 19.Jh.

B. 9,7 cm

2800,-/3800,-

Wenige sehr kleine Bestoßungen

A PAIR OF FINELY CARVED AGATE BLOSSOM-SHAPED BOWLS ON STANDS, China, 19th ct. - Few tiny chips

瑪瑙雕活環耳菊瓣式香爐二

清19世紀

小處有些微磕蹭痕跡



**496 GRAVIERTE DECKELDOSE AUS SILBER MIT
FIGURAL GESCHNITZEM DECKEL AUS
JADE**

CHINA, die Jade 18./19.Jh., die Dose Republik-Periode

B. 13 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Aus einem süddeutschen Nachlass - Minim. berieben

A SILVER BOX AND COVER, THE COVER WITH A FIGURAL JADE CARVING, China, the jade 18th/19th ct., the box Republic period - Property from a South German estate - Very minor wear

雕花銀盒

盒為民國，玉為清18/19世紀

配玉瑯人物圖蓋

出自南德遺產。細處有摩擦痕跡



497 FEINER PINSELBECHER AUS BAMBUS

CHINA, sign. Shixiang und Siegel yun yin, Tongzhi-Periode
Gedicht und Darstellung nach der klassischen Erzählung über den
Dichter Meng Haoran (ca. 691-740), der häufig auf einem Esel rei-
tend auf der Suche nach Pflaumenblüten dargestellt wurde. Tiefer,
feingeschnittener Dekor, schöne Alterspatina. H. 11,7 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Privatsammlung Rheinland - Wang Yun mit Beinamen shixiang
aus Suzhou, Lebensalter unklar, war in der Tongzhi-Periode tätig und
bekannt für Siegelgravierung und Bambusgravierung - Minim. Altersrisse

A FINE CAREVD BAMBOO BRUSHPOT WITH THE POET MENG HAORAN (c.
691-740) RIDING A DONKEY AND SEARCHING FOR PLUM BLOSSOMS, China,
signed Shixiang and seal yun yin, Tongzhi period - Provenance: Private collec-
tion Rhineland - Few age cracks

精美竹彫詩文騎驢尋梅圖筆筒

清同治

刻款「石香」並刻印「云印」。王雲，字石香，又字石薌，生卒
不詳，主要活動於同治時期，蘇州人，工篆刻，善作竹刻
德國萊茵地區私人收藏。細處有老化裂紋



**498 FEINER WEINBECHER AUS BRAUNEM RHINOZEROS-
HORN**

CHINA, 17./18. Jh.

L. 15 cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Europäische Privatsammlung, laut Angaben der Besitzer in den
1980'er gesammelt - Minim. best., teils poliert

*A RHINOCEROS HORN LIBATION CUP, China, 17th/18th ct., of open flower form, the
exterior carved with a continuous scene of grapes suspending from branches amidst
leaves, all supported on a gnarled vine branch encircling the foot and extending to the
rim to form the handle - Provenance: European private collection, collected in Europe
in the 1980's by repute - Few small chips, some polished*

精美葡萄藤蔓紋犀角杯

中國17/18世紀

器色深潤細膩，杯身仿玉蘭花形，內壁作簡潔花瓣紋理，外壁以
浮雕結合鏤雕滿飾葡萄藤蔓紋，寓有多子多孫之意，並以立雕藤
蔓構出杯執與器足

歐洲私人收藏，據藏家提供信息20世紀80年代已收藏。細處有磕
蹭痕跡且部分已拋光





499 WEIHRAUCHBRENNER AUS BRONZE AUF DREI KURZEN BEINEN

CHINA, Xuande-Sechszeichenmarke, 18.Jh.
B. 15,3 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung vor dem 2. Weltkrieg in China erworben - Etwas berieben

A BRONZE TRIPOD CENSER, China, cast Xuande six-character mark, 18th ct. - Property from an old German private collection, bought in China before WW II - Minor wear

宣德款三足雙耳銅香爐

清18世紀

德國私人古舊收藏，二戰前購於中國。有些許摩擦痕跡



500 SELADONFARBEN GLASIERTER WEIHRAUCHBRENNER AUS PORZELLAN

CHINA, 18./19.Jh.
D. 6 cm

600,-/1200,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Privatsammlung, zwischen 1965 und 1990 im Münchner Kunsthandel erworben - Gut erhalten

A MINIATURE CELADON-GLAZED TRIPOD PORCELAIN CENSER, China, 18th/19th ct. - Property from an old German private collection, assembled between 1965 and 1990 in the Munich art trade - Good condition

青釉三足小香爐

清18/19世紀

器型較小

德國私人古舊收藏，其藏品1965年至1990年期間購於慕尼黑藝術行。保存良好



501 FEINE ARMSTÜTZE AUS BAMBUS MIT DARSTELLUNG DER MAGU UND HIRSCH

CHINA, Siegelmarke yongbiao, 18.Jh.
L. 21 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Minim. best.

A FINE CARVED BAMBOO WRIST REST WITH MAGU AND DEER SEARCHING LINGZHI, China, seal mark yongbiao, 18th ct. - Property from a South German private collection - Slightly chipped

精美竹彫麻姑採芝圖臂擱

清18世紀

刻方印「永表」

南德私人收藏。細處有磕蹭痕跡

502 FEINER BECHER AUS BAMBUS MIT SILBER AUSGESCHLAGEN

CHINA, 17./18.Jh.

H. 12,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privatsammlung - Kleine Restaurierungen

A SILVER SET BAMBOO LIBATION CUP, China, 17th/18th ct., the libation cup set to the inside with a silver cover, the outside sculpted in high relief with an old pine tree consisting of various curling branches - Property from an European private collection - Minor restorations

精美竹彫松幹紋杯

中國17/18世紀

內壁鑲銀，高脛、底平，外壁以高浮雕結合鏤雕滿飾蒼松虬枝圖案，一側以立雕虬枝構出杯執；紋案古拙蒼勁，整器典雅端莊

歐洲私人收藏。小處有修



503 TUSCHEREIBESTEIN MIT PAGODENDEKOR IN RELIEF UND GRAVIERTEM GEDICHT DER TANG-ZEIT

CHINA, Qing-Dynastie

L. 17 cm

1200,-/1800,-

Provenienz: Vom derzeitigen Besitzer durch Erbschaft aus einer alten Berliner Privatsammlung erhalten - Minim. best.

A WELL CRAVED STONE INKSTONE WITH PAGODA AND INSCRIBED TANG POEM, China, Qing dynasty - Provenance: Old Berlin private collection by descent to the present owner - Slightly chipped

石雕詩文樓閣紋硯臺

清代

現藏家通過繼承遺產得自德國柏林私人古舊收藏。細處有磕蹭痕跡



504 FEINE SPECKSTEINFIGUR DES GUANYIN MIT EINER SCHRIFTROLLE, HOLZSTAND

CHINA, 18.Jh.

H. 13,2(16,5) cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. best.

A FINE CARVED SOAPSTONE MODEL OF SEATED GUANYIN WITH SCROLL, China, 18th ct., wood stand

皂石雕持卷觀音自在姿坐像

清18世紀

配木座

歐洲私人古舊收藏。細處有磕蹭痕跡









*Lot 505 - 509
Interior Einrichtung*

505 ROSAFARBENE VASE IN BLÜTENFORM AUS PEKINGGLAS MIT BLATTDEKOR

CHINA, gravierte Qianlong-Vierzeichenmarke und Periode

H. 15,2 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Wenige kleine, teils polierte Bestoßungen

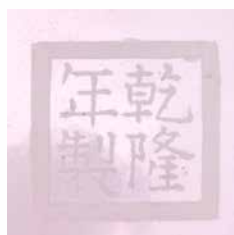
A FINE LIGHT PINK BLOSSOM-SHAPED BEIJING GLASS BOTTLE VASE, China, incised Qianlong four-character mark and of the period - Provenance: From the collection of a member of the Family Baron von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - Few very small chips, partly polished

精美花瓣式直頸粉紅料瓶

清乾隆

刻有「乾隆年製」雙行方框款

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵家族成員藏品，原為法蘭克福 Grüneburg 府藏品。小處有些微磕蹭痕跡且部分已拋光





506 TÜRKISBLAUE FLASCHENVASE AUS PEKINGGLAS MIT TIEFGESCHNITTEM DEKOR VON DRACHEN

CHINA, gravierte Qianlong-Vierzeichenmarke, 18./19.Jh.

H. 21,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Wenige minim. Bestoßungen, teils geöffnete Glasblasen auf der Wandung

A DEEP CUT TURQUOISE-BLUE BEIJING GLASS BOTTLE VASE WITH DRAGON DECORATION, China, engraved Qianlong four-character mark, 18th/19th ct. - Provenance: From the collection of a member of the Family Baron von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - Glass bubbles, few tiny chips

拐子龍紋直頸松石綠料瓶

清18/19世紀

刻有「乾隆年製」雙行方框款

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵家族成員藏品，原為法蘭克福 Grüneburg 府藏品。細處有些微磕碰痕跡，器壁可見氣泡



507 FLASCHENVASE AUS BLAUGRÜNEM PEKINGGLAS

CHINA, gravierte Qianlong-Vierzeichenmarke und Periode

H. 17 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Sehr kleine polierte Bestoßung am Stand

A GOOD BLUE-GREEN BEIJING GLASS BOTTLE VASE, China, incised Qianlong four-character mark and period - Provenance: From the collection of a member of the Family Baron von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - Tiny polished chip to stand

藍綠色料作直頸瓶

清乾隆

刻有「乾隆年製」雙行方框款

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵家族成員藏品，原為法蘭克福 Grüneburg 府藏品。圈足小處磕蹭痕跡有拋光





508 PINSELWASCHER AUS GELBEM PEKINGGLAS MIT HELLGELBEM STAND

CHINA, Vierzeichenmarke Qianlong am Boden und wohl aus der Zeit

D. 10,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Ein Standfuß mit Bestoßung

A GOOD YELLOW BEIJING GLASS BRUSH WASHER, China, incised Qianlong four-character mark and probably of the period -

Provenance: From the collection of a member of the Family Baron von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - One foot at the stand chipped

黃料水盂

或為清乾隆

刻有「乾隆年製」雙行款

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵家族成員藏品，原為法蘭克福 Grüneburg 府藏品。一足有磕蹭痕跡



509 MAISGELBE FLASCHENVASE AUS PEKINGGLAS MIT FÜNFFARBIGEM ÜBERFANG VON BLÜTEN UND BLATTWERK

CHINA, 19.Jh.

H. 19,7 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Minim. best., teils etwas poliert

A CORN-YELLOW GROUND FIVE COLOR OVERLAY BEIJING GLASS BOTTLE VASE, China, 19th ct. - Provenance: From the collection of a member of the Family Baron von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - Very slightly chipped, partly slightly polished

套料花卉紋直頸瓶

清19世紀

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵家族成員藏品，原為法蘭克福 Grüneburg 府藏品。細處有磕蹭痕跡且部分已拋光

510 PINKFARBENE SCHLEGELVASE AUS PEKINGGLAS

CHINA, eingeschnittene Qianlong-Vierzeichenmarke und wohl aus der Zeit

H. 11,4 cm

3000,-/5000,-

Holzstand - Minim. betrieben

A PINK MALLET SHAPED BEIJING GLASS VASE, China, wheel-incised Qianlong four-character mark and possibly of the period - Wood stand, minor wear

料作雙陸瓶

或為清乾隆

刻有「乾隆年製」雙行方框款，配木座

細處有摩擦痕跡



511 SELTENE BLAUE VASE AUS PEKINGGLAS MIT PINKFARBENEM STAND UND SEITLICHEN MASKENHANDHABEN

CHINA, gravierte Vierzeichenmarke Qianlong am Boden und aus der Zeit

H. 16,2 cm

25000,-/35000,-

Provenienz: Ehemals aus einer holländischen Privatsammlung - Teils poliert

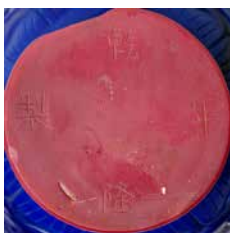
A RARE BLUE BEIJING GLASS VASE WITH PINK MASCARON HANDLES AND STAND, China, wheel-cut incised Qianlong four-character mark to base and of the period - Partly polished

罕見紅藍料瓶

清乾隆

紋飾仿早期青銅器，肩附珊瑚紅色獸首啣環耳，底有「乾隆年製」刻款，足為紅藍攪料

原為荷蘭私人收藏。局部有拋光痕跡









**512 WEINBECHER AUS HELLGRÜNER JADE IM
ARCHAISCHEN STIL MIT DRACHENHENKEL**

CHINA, 18.Jh.

L. 10,8 cm

900,-/1200,-

Provenienz: Privatsammlung Hessen - Sehr kleine Bestoßung am Rand

A WELL CARVED LIGHT GREEN JADE WINE CUP WITH DRAGON HANDLE, China, 18th ct. - Provenance: Private collection Hessen - Tiny chip to rim

玉琖匜

清代

玉色偏青，器型與紋案仿古青銅器，配嵌銀木座
現藏家經由繼承遺產得自德國柏林私人古舊收藏。
小處有些微磕蹭痕跡



**513 FEINE JADESCHNITZEREI EINES KNABEN
MIT EINEM LOTOSZWEIG**

CHINA, 17.Jh.

H. 7,2 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten Wiener Privatsammlung - Wenige sehr kleine Bestoßungen

A FINE GREEN AND CAMEL JADE CARVING OF A BOY WITH LOTOS BRANCH, China, 17th ct. - Provenance: Former old Vienna private collection - Few tiny chips

精美玉琖詩文高士圖碗

中國

玉色青白，刻款「韋應物之佳句翰叟甲午秋書」
南德私人收藏。圈足有些微磕蹭痕跡



**514 FEINES DECKELVÄSCHEN AUS JADEIT MIT
GEZACKTEN GRATEN**

CHINA, 19.Jh.

H. 11,2 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten Wiener Privatsammlung - Kleine Rep.-Stelle an einer Verzahnung

A FINE CARVED JADEITE VASE AND COVER, China, 19th ct. - Provenance: Former old Vienna private collection - Small repair to one flange

515 SCHALE AUS PEKINGGLAS, ‚REALGAR‘-IMITIEREND

CHINA, 18./19.Jh.

D. 17,3 cm

1000,-/1500,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Am Standing rest. Bestoßung

A GOOD BEIJING GLASS BOTTLE DISH IMITATING REALGAR, China, 18th/19th ct. Provenance: From the collection of a member of the Family Baron von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - Stand with restored section

雄黃色料盤

清18/19世紀

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵家族成員藏品，原為法蘭克福 Grüneburg 府藏品。圈足磕蹭痕跡有修



516 GRUPPE VON FÜNF JADEARBEITEN UND EINE ACHATSCHNITZEREI

CHINA, 18. und 19.Jh.

Drei Weinbecher, Tuschwassergefäß, Anhänger in Fischform und Achatschnitzerei eines Jungen auf eine Büffelreitend. L. 7-11 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Teils etwas best.

A GROUP OF THREE JADE WINE CUPS, A JADE WATER POT, A JADE FISH PENDANT AND AN AGATE CARVING OF A BOY RIDING A BUFFALO, China, 18th/19th ct. - Provenance: From the collection of a member of the Family Baron von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - Partly chipped

玉瑀五、瑪瑙雕一

清18與19世紀

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵家族成員藏品，原為法蘭克福 Grüneburg 府藏品。部份有些許磕蹭痕跡



517 ANHÄNGER MIT ZWEI CHILONG AUS GRÜN-BRAUNER JADE

CHINA, Qing-Dynastie

L. 7,3 cm

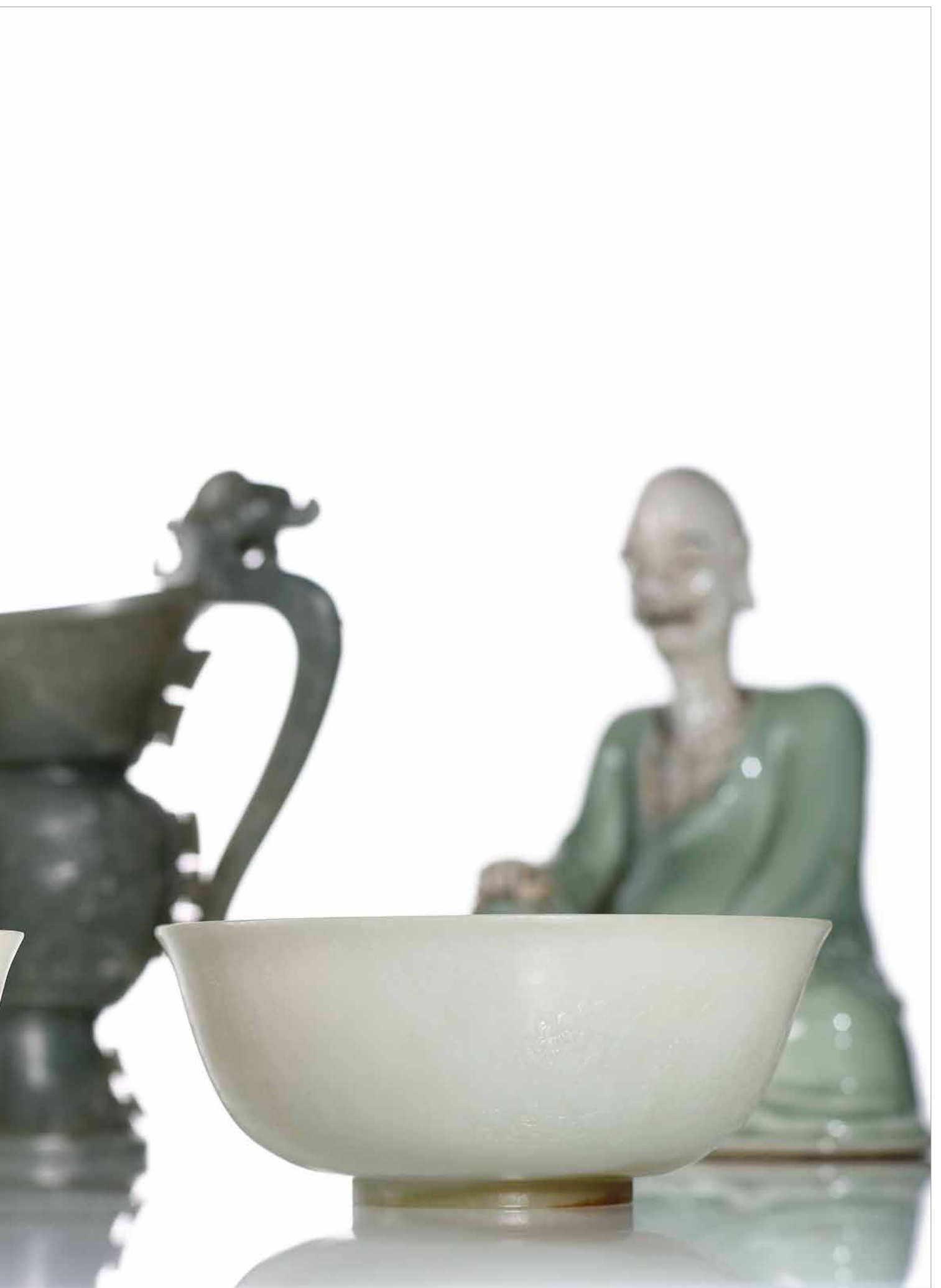
1000,-/1500,-

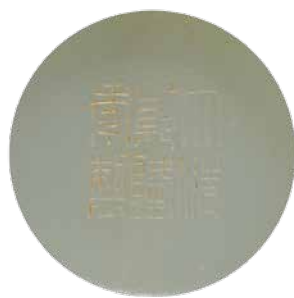
Provenienz: Aus einer alten europäischen Privatsammlung - Wenige sehr kleine Bestoßungen

A FINE CARVED JADE CHILONG PENDANT, China, Qing dynasty - Property from an old European private collection - Very few tiny chips









518 FEINER BECHER AUS HELLGRÜNER JADE, ELEGANT GEFORMT

CHINA, gravierte und goldgefüllte Qianlong-Siegelmarke und Periode
D. 8,2 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Vom derzeitigen Besitzer durch Erbschaft aus einer alten Berliner Privatsammlung erhalten - Zwei feine leicht weissliche natürliche Adern im Stein

A FINE CARVED AND ELEGANTLY SHAPED JADE CUP, China, engraved and gold filled Qianlong six-character seal mark and period - Provenance: Old Berlin private collection by descent to the present owner - Two fine natural light inclusions lines to stone, good condition

精美玉琺杯

清乾隆

玉色青白，刻有填金「大清乾隆年製」三行款

現藏家經由繼承遺產得自德國柏林私人古舊收藏。有天然精細白色沁紋二





519 HELLGRÜNE SCHALE AUS JADE MIT GEBAUCHTER WANDUNG

CHINA, gravierte Qianlong-Siegelmarke und Periode
D. 17,3 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Vom derzeitigen Besitzer durch Erbschaft aus einer alten Berliner Privatsammlung erhalten - Natürliche dunkel gefärbte Ader im Stein

A FINE LIGHT GREEN JADE BOWL, China, engraved Qianlong six-character seal mark and period - Provenance: Old Berlin private collection by descent to the present owner - Natural stone line

精美玉琺碗

清乾隆

玉色青白，刻有「大清乾隆年製」三行款

現藏家經由繼承遺產得自德國柏林私人古舊收藏。有天然深色沁紋





520 SELADONFARBENE SCHENKKANNE AUS JADE IM ARCHAISCHEN STIL, HOLZSTAND MIT SILBERDRAHT-EINLAGE

CHINA, Qing-Dynastie

L. 25 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Vom derzeitigen Besitzer durch Erbschaft aus einer alten Berliner Privatsammlung erhalten - Wenige sehr kleine Bestoßungen

A CARVED CELADON JADE EWER IN ARCHAIC STYLE, China, Qing dynasty, silver-wire inlaid wood stand - Provenance: Old Berlin private collection by descent to the present owner - Few tiny chips

玉琺瑯

清代

玉色偏青，器型與紋案仿古青銅器，配嵌銀木座
現藏家經由繼承遺產得自德國柏林私人古舊收藏。
小處有些微磕蹭痕跡



521 SCHALE AUS HELLGRÜNER JADE MIT GEDICHTAUFSCRIFT UND DEKOR VON GELEHRTEN

CHINA

Das Gedicht sign. wei yingwu zhi jiaju hanshou jiauw shu (elegantes Gedicht von Wei Yingwu [737-792], beschrieben von Hanshou im jiauw Jahr). D. 16,2 cm

5000,-/8000,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Wenige winzige Bestoßungen am Stand

A FINE ENGRAVED AND CARVED JADE BOWL WITH A POEM AND SCHOLAR'S, China, the poem signed wei yingwu zhi jiaju hanshou jiauw shu - Property from a South German private collection - Stand with few tiny chips

精美玉琺瑯詩文高士圖碗

中國

玉色青白，刻款「韋應物之佳句翰叟甲午秋書」
南德私人收藏。圈足有些微磕蹭痕跡



522 SITZENDER LOHAN AUS BISQUIT-PORZELLAN, TEILS SELADONFARBEN GLASIERT

CHINA, 18./19.Jh.

H. 23,7 cm

600,-/1200,-

Kleine Bestoßungen am Gewandsaum

A CELADON-GLAZED BISQUIT PORCELAIN MODEL OF A SEATED LOUHAN, China, 18th/19th ct. - small chips to robe

**523 FLACHER TELLER IN BLÜTENFORM IM MOGHUL-STIL
AUS HELLGRÜNER JADE**

CHINA, wohl 18.Jh.

D. 14 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Vom derzeitigen Besitzer durch Erbschaft aus einer alten Berliner Privatsammlung erhalten - Gut erhalten

A FINELY CARVED BLOSSOM-SHAPED MOGHUL-STYLE LIGHT GREEN JADE DISH, China, probably 18th ct. - Provenance: Old Berlin private collection by descent to the present owner - Good condition

玉瑠蒙兀爾風格菊瓣式盤

或為清18世紀

玉色青白

現藏家經由繼承遺產得自德國柏林私人古舊收藏。保存良好









524 FEINER WEIHRUCHBRENNER AUS HELLGRÜNER JADE MIT DURCHBROCHENEM DECKEL UND ELEFANTEN-KÖPFEN

CHINA, 18.Jh.
B. 15,5 cm

4000,-/6000,-

Provenienz: Ehemals aus einer alten Wiener Privatsammlung - Deckelknopf mit Rep.-Stelle, Materialrisse

A FINELY CARVED JADE CENSER AND COVER, China, 18th ct. - Provenance: Former old Vienna private collection - Knob of the cover with repair, material lines



***525 LIEGENDES FABELTIER MIT ‚CHILONG‘ AUS WEISS-BEIGER JADE**

CHINA, 18.Jh.
L. 15,5 cm

3000,-/5000,-

Provenienz: Aus altem Schweizer Privatbesitz - Gut erhalten

A FINE CARVED FABULOUS ANIMAL WITH THREE CHILONG, China, 18th ct. - Property from an old Swiss private collection - Good condition



526 SELADONFARBENE VIERPASSIGE SCHALE AUS JADE MIT HANDHABEN IN SCHMETTERLINGSFORM UND RINGEN

CHINA, 18./19.Jh.
L. 20,6 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus dem Besitz eines Mitgliedes der Familie Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, ehemals Palais Grüneburg, Frankfurt am Main - Wenige sehr kleine Bestoßungen

A WELL CARVED CELADON JADE BOWL WITH BUTTERFLY HANDLES, China, 18th/19th ct. - Provenance: Property From the collection of a member of the Family Freiherr von Goldschmidt-Rothschild, formerly Palais Grüneburg, Frankfurt on the Main - Few tiny chips

玉瑀四出菱花式雙耳碗

清18/19世紀

有蝶式活環雙耳

出自 von Goldschmidt-Rothschild 男爵家族成員藏品，原為法蘭克福 Grüneburg 府藏品。小處有些微磕蹭痕跡



527 GROTTE MIT DARSTELLUNG DES GUANYIN AUS FAST WEISSER JADE GESCHNITZT

CHINA, wohl 18./19.Jh.
H. 8 cm

3500,-/5500,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Privatsammlung - Gut erhalten

A FINE CARVED WHITE JADE GOTTO BOULDER WITH GUANYIN, China, probably 18th/19th ct. - Property from a South German private collection - Good condition

精美玉瑀觀音山子

或為清18/19世紀

玉色較白

南德私人收藏。保存良好



**528 FEINES SIEGEL AUS
SPECKSTEIN MIT FÜNF
CHILONG ZWISCHEN
LINGZHI**

CHINA, Siegel: chen jian zhi yin, 18.Jh.
H. 11 cm

6000,-/10000,-

Provenienz: Aus einer europäischen Privat-
sammlung - Minim. best.

*A FINE CARVED SOAPSTONE SEAL WITH FIVE
CHILONG AND LINGZHI, China, marked chen
jian zhi yin, 18th ct. - Property from an European
private collection - Slightly chipped*

皂石雕螭龍教子鈕方印

清18世紀

器型較大，器身沉重，印文「臣兼之
印」

歐洲私人收藏。細處有磕蹭痕跡





***529 GROSSER FELSEN AUS JADE MIT
GELEHRTEN, KIEFER, REIHER UND
REHEN**

CHINA, 17./18.Jh.
L. 33 cm

15000,-/25000,-

Provenienz: Aus altem Schweizer Privatbesitz - Sehr wenige sehr kleine Bestoßungen

*A LARGE CARVED CELADON AND RUSSET JADE ROCK
WITH SCHOLAR'S, PINE, CRANE AND DEERS, China,
17th/18th ct. - Property from an old Swiss private collection -
Few tiny chips, good condition*

精美玉瑀雅集圖山子

中國17/18世紀

器型較大，玉色偏青帶赭黃斑。整器圖案以深山古寺為背景，一面間或高士童子，或行或止、或曳杖、或下棋，或觀瀑；一面飾蒼松、仙鶴、瑞鹿，寓有祝壽之意

瑞士私人古舊收藏。小處有些微磕蹭痕跡





531



532



533



534

530 DECKELVASE IN LEICHT VIOLETT-BEIGEM ACHAT IM ARCHAISCHEN STIL GEARBEITET

CHINA, 19./20.Jh.
H. 31,3 cm

Etwas best.

A CARVED AGATE VASE AND COVER IN ARCHAIC STYLE, China, 19th/20th ct. - Slightly chipped

2200,-/3200,-

***531 LIEGENDES PFERD AUS SPINATGRÜNER JADE**

CHINA, späte Qing-/Republik-Periode
L. 20 cm

4000,-/6000,-
Provenienz: Aus altem Schweizer Privatbesitz - Gut erhalten

SPINACH-GREEN JADE CARVING OF A RECUMBENT HORSE, China, late Qing/Republic period - Property from an old Swiss private collection - Good condition

玉珮臥駒

清晚期/民國

玉色青碧

瑞士私人古舊收藏。保存良好

***532 KLINGE AUS HELLGRÜNER JADE MIT RUNDER BOHRUNG**

CHINA, 18.Jh. oder früher
L. 22,3 cm

750,-/1200,-
Provenienz: Aus altem Schweizer Privatbesitz - Kanten part. etwas best.

A GREEN JADE BLADE WITH DRILLED HOLE, China, 18th ct. or earlier - Property from an old Swiss private collection - Edges slightly chipped

玉斧

清18世紀或之前

玉色青白有斑，有圓穿

瑞士私人古舊收藏。稜邊局部略有磕缺

***533 KLANGSTEIN ,QING' AUS SPINATGRÜNER KHOTAN-JADE**

CHINA, 18.Jh.
B. 34,8 cm

4000,-/6000,-
Provenienz: Aus altem Schweizer Privatbesitz - Minim. berieben

A RARE GREEN KHOTAN JADE CHIME, China, 18th ct. - Property from an old Swiss private collection - Very minor wear

罕見玉珮磬

清18世紀

和闐碧玉，器面中開一圓孔用於穿繫
瑞士私人古舊收藏。細處有摩擦痕跡

***534 BECHER AUS CREMEFARBENER JADE MIT SCHÖNER PATINA**

CHINA, 17.Jh.
D. 9 cm

1000,-/1500,-
Provenienz: Aus altem Schweizer Privatbesitz - Gut erhalten

A FINE CARVED JADE CUP, China, 17th ct. - Property from an old Swiss private collection - Good condition

玉杯

中國17世紀

玉色瑩潤，色調偏米黃

瑞士私人古舊收藏。保存良好

535 GÜRTELHAKEN UND DREI FEIN GESCHNITZTE ANHÄNGER AUS JADE

CHINA, Ming-Dynastie und später

L. 4,8-5,2 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1980'er Jahren in Hongkong erworben - Wenige sehr kleine Bestoßungen

A CARVED JADE BELT HOOK AND THREE FINE CARVED JADE PENDANTS, China, Ming dynasty and later - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought in Hongkong in the 1980's - Few tiny chips

玉珮帶鉤一、玉珮掛墜三

明代與之後

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，20世紀80年代購於香港。小處有些微磕蹭痕跡

536 DREI ANHÄNGER AUS JADE: PFERD MIT AFFE, KATZE AUF BLATT UND KATZENMUTTER UND JUNGES

CHINA, 18./19.Jh.

L. 3,7-5,8 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1980'er Jahren in Hongkong erworben - Minim. best.

A GROUP OF THREE CARVED JADE PENDANTS, China, 18th/19th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought in Hongkong in the 1980's - Few tiny chips

玉珮掛墜三

清18/19世紀

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，20世紀80年代購於香港。細處有磕蹭痕跡

537 HAARNADEL, ‚CONG‘, LIEGENDER OCHSE UND TAOTIE-ANHÄNGER AUS JADE

CHINA, Ming-Dynastie und später

L. 4,2-16,7 cm

1500,-/2000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1980'er Jahren in Hongkong erworben - Minim. best.

A GROUP OF FOUR JADE CARVINGS, China, Ming dynasty and later - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought in Hongkong in the 1980's - Very slightly chipped

玉珮簪、饕餮紋掛墜、琮各一

明代與之後

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，20世紀80年代購於香港。細處有磕蹭痕跡

538 DREI ANHÄNGER AUS WEISSER JADE: PFIRSICH, LIEGENDER LÖWE BZW. ZWEI HIRSCHKÜHE UND LINGZHI

CHINA, 18./19.Jh.

L. 3,6-4,5 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1980'er Jahren in Hongkong erworben -

A GROUP OF THREE FINE CARVED JADE PENDANTS, China, 18th/19th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought in Hongkong in the 1980's - Gut erhalten

玉珮掛墜三

清18/19世紀

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，20世紀80年代購於香港

539 ZWEI FEINE JADESCHNITZEREIEN EINES LIEGENDEN KNABEN UND ZWEI KATZEN AUF BLATT

CHINA, 18./19.Jh.

L. 4,7-5,5 cm

1200,-/16000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden deutschen Privatsammlung tibetischer und chinesischer Kunst, in den 1980'er Jahren in Hongkong erworben - Wenige winzige Bestoßungen

TWO FINE CARVED JADE PENDANTS, China, 18th/19th ct. - Property from an important German private collection of Tibetan and Chinese art, bought in Hongkong in the 1980's - Few tiny chips

玉珮童子、雙貓擺件各一

清18/19世紀

德國名家私人漢傳與藏傳佛教藝術專藏，20世紀80年代購於香港。有些微磕蹭痕跡





**540 FEINER TELLER MIT DEKOR EINES
GELEHRTEN AUS EIRSCHALEN-
PORZELLAN**

CHINA, Yongzheng-Periode

D. 20,9 cm

2000,-/3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden europäischen Privatsammlung
- In drei Teile gebrochen und geklebt

*A VERY FINE PAINTED EGGSHELL PORCELAIN SCHOLAR'S DISH,
China, Yongzheng period - Property from an important European pri-
vate collection - Broken in three pieces an re-stuck*

精美薄胎瓷高士圖盤

清雍正

歐洲名家私人收藏。裂作三片而粘



ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

1	85.000 €	21	5.500 €	39	17.000 €	62	3.000 €	80	50.000 €	99	28.000 €
4	40.000 €	22	55.000 €	40	3.300 €	63	9.000 €	81	33.000 €	100	24.000 €
6	4.500 €	23a	9.000 €	41	1.500 €	64	2.000 €	82	8.500 €	101	4.000 €
7	20.000 €	24	3.600 €	44	900 €	65	40.000 €	83	11.000 €	103	25.000 €
7a	8.000 €	25	4.000 €	46	50.000 €	66	36.000 €	84	11.000 €	106	2.000 €
8	16.000 €	26	17.000 €	46a	26.000 €	66a	70.000 €	85	1.500 €	107a	16.000 €
9	26.000 €	26a	11.000 €	47	85.000 €	68	30.000 €	87	4.000 €	108	1.500 €
9a	15.000 €	27	3.300 €	48	16.000 €	69	9.000 €	88	28.000 €	109	2.800 €
10	10.000 €	28	12.000 €	49	20.000 €	70	8.000 €	89	110.000 €	113	210.000 €
11	5.000 €	29	3.600 €	51	6.500 €	70a	36.000 €	90	1.800 €	115	4.000 €
12	33.000 €	30	4.500 €	52	8.500 €	71	2.600 €	91	5.500 €	116	1.700 €
13	200.000 €	31	2.000 €	53	110.000 €	72	16.000 €	92	7.000 €	117	2.200 €
14	75.000 €	32	2.000 €	54	8.000 €	73	13.000 €	93	15.000 €	118	2.600 €
15	26.000 €	34	30.000 €	55	24.000 €	74	16.000 €	94	3.300 €	119	3.300 €
16	75.000 €	35	7.000 €	56	36.000 €	75	45.000 €	95	2.600 €	122	4.500 €
17	12.000 €	36	3.000 €	58	1.200 €	76	18.000 €	96	9.000 €	126	1.000 €
18	45.000 €	37	3.000 €	60	1.000 €	77	20.000 €	96a	15.000 €	127	600 €
19	6.000 €	38	1.500 €	61	200.000 €	79	4.500 €	98	3.600 €	128	4.000 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

129	1.100 €	154	1.500 €	199	1.500 €	225	1.600 €	263	5.000 €	312	33.000 €
130	3.600 €	156	13.000 €	200	1.000 €	226	6.000 €	264	800 €	315	15.000 €
131	2.400 €	158	3.000 €	203	2.400 €	227	26.000 €	265	7.000 €	316	30.000 €
133	6.000 €	160	1.500 €	206	1.800 €	228	2.000 €	267	4.500 €	319	2.000 €
134	8.000 €	162	8.000 €	209	1.200 €	229	5.500 €	269	2.600 €	320	2.200 €
135	3.000 €	163	6.000 €	210	17.000 €	230	5.500 €	270	10.000 €	321	4.500 €
136	8.000 €	166	900 €	212	10.000 €	236	1.300 €	279	15.000 €	325	12.000 €
138	750 €	168	1.100 €	213	2.400 €	237a	1.200 €	280	450.000 €	326	1.600 €
139	1.800 €	169	1.500 €	214	12.000 €	239	800 €	281	80.000 €	329	18.000 €
140	2.600 €	175	4.500 €	215	40.000 €	240	600 €	284	4.500 €	332	2.800 €
141	10.000 €	176	2.600 €	216	1.650 €	246	3.600 €	285	3.000 €	334	5.000 €
143a	7.000 €	177	4.000 €	217	20.000 €	249	2.600 €	286	240.000 €	337	750 €
144	5.500 €	179	1.800 €	218	5.500 €	250	1.500 €	287	2.000 €	342	2.400 €
147	2.600 €	183	2.000 €	219	20.000 €	251	4.000 €	288	2.000 €	344	3.000 €
148	500 €	184	5.500 €	221	5.000 €	254	10.000 €	305	14.000 €	345	2.400 €
149	1.400 €	185	3.840 €	222	24.000 €	260	6.500 €	307	7.500 €	346	1.500 €
150	1.800 €	191	5.000 €	223	2.400 €	261	2.600 €	308	43.000 €	348	8.000 €
153	900 €	192	8.000 €	224	9.000 €	262	6.000 €	311	28.000 €	349	800 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

353	11.000 €	392	24.000 €	431	4.500 €	463	900 €	508	70.000 €	546	120.000 €
354	9.000 €	393	1.400 €	433	1.100 €	464	2.600 €	509	550 €	547	20.000 €
356	20.000 €	396	3.300 €	434	2.000 €	465	3.600 €	513	3.000 €	548	500 €
358	2.600 €	400	700 €	441	900 €	471	3.300 €	516	17.000 €	551	20.000 €
359	5.000 €	402	6.500 €	442	10.000 €	474	3.300 €	522	15.000 €	553	50.000 €
361	1.500 €	405	1.600 €	443	2.800 €	475	7.000 €	524	3.600 €	558	1.500 €
362	1.700 €	407	15.000 €	448	2.800 €	477	1.700 €	525	2.800 €	559	10.000 €
365	250 €	408	2.000 €	449	7.500 €	480	75.000 €	527	2.000 €	561	28.000 €
367	1.500 €	414a	8.500 €	451	1.200 €	481	60.000 €	532	5.000 €	565	8.000 €
369	800 €	416	3.000 €	452	1.200 €	483	13.000 €	533	2.800 €	567	16.000 €
375	1.900 €	417	75.000 €	453	600 €	484	2.800 €	534	3.300 €	568	1.800 €
382	9.500 €	418	24.000 €	454	30.000 €	485	2.600 €	535	1.400 €	569	800 €
385	3.600 €	419	40.000 €	455	200.000 €	487	1.800 €	537	850 €	571	1.300 €
386	1.200 €	420	24.000 €	456	220.000 €	493	4.000 €	538	600 €	572	1.200 €
388	4.500 €	421	4.000 €	457	33.000 €	494	2.000 €	539	600 €	573	1.000 €
389	3.300 €	428	3.800 €	458	1.300 €	500	60.000 €	540	600 €	574	850 €
390	3.000 €	429	9.000 €	460	6.000 €	502	1.200 €	542	360 €	576	50.000 €
391	1.400 €	430	8.000 €	462	4.000 €	507	16.000 €	545	50.000 €	577	11.000 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

580	45.000 €	610	4.500 €	666	1.600 €	702	1.300 €	742	4.500 €	784	600 €
581	9.000 €	612	750 €	672	2.600 €	703	1.100 €	746a	1.500 €	785	250 €
582	4.500 €	614	3.000 €	677	3.000 €	705a	300 €	749	75.000 €	786	500 €
583	1.500 €	616	1.800 €	678	19.000 €	705	2.000 €	750	800 €	787	1.600 €
589a	500 €	617	4.000 €	679	2.800 €	708	2.500 €	751	1.000 €	788	750 €
591	4.500 €	618	1.200 €	682	3.600 €	712	14.000 €	753	2.000 €	789	500 €
592	4.000 €	622	8.500 €	683	5.000 €	715	3.000 €	755	800 €	792	4.500 €
593	13.000 €	625	3.000 €	684	1.700 €	716	2.000 €	757	8.000 €	794	8.000 €
594	26.000 €	629	850 €	685	5.000 €	717	1.400 €	758	2.400 €	795	8.500 €
595	65.000 €	633	1.500 €	686	1.300 €	720	5.000 €	761	250 €	797	500 €
597	60.000 €	642	2.400 €	687	2.600 €	721	1.600 €	763	1.200 €	799	14.000 €
598	5.500 €	643	4.000 €	689	3.600 €	725	500 €	764	330 €	800	1.100 €
599	17.000 €	645	2.400 €	691	2.500 €	726	1.800 €	765	500 €	801	36.000 €
600	500 €	650	110.000 €	692	1.400 €	728	3.000 €	767	850 €	802	8.000 €
601	500 €	656	2.000 €	694	7.500 €	729	16.000 €	773	1.800 €	804	14.000 €
602	4.500 €	660	2.000 €	696	2.400 €	730	1.200 €	777	3.000 €	807	18.000 €
603	650 €	664	650 €	699	2.400 €	731	3.300 €	782	550 €	814	3.000 €
605	1.400 €	665	600 €	700	1.800 €	733	850 €	783	850 €	815	1.700 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

816	1.500 €	848	12.000 €	882	5.500 €	913	600 €	949	2.000 €	974	16.000 €
817	900 €	849	1.400 €	884	2.400 €	914	850 €	950	45.000 €	975	12.000 €
818	4.000 €	853	2.400 €	886	1.300 €	915	900 €	951	6.000 €	976	9.500 €
819	1.400 €	854	3.600 €	887	750 €	916	850 €	952	9.000 €	978	550 €
821	600 €	855	10.000 €	888	2.000 €	917	750 €	953	30.000 €	980	3.000 €
822	1.800 €	858a	8.500 €	889	2.000 €	918	2.400 €	954	11.000 €	983	2.600 €
824	1.100 €	859	5.500 €	891	6.000 €	923	2.000 €	955	900 €	985	1.000 €
825	3.300 €	861	500 €	894	4.000 €	925	2.500 €	956	1.200 €	987	7.000 €
827	3.300 €	863	75.000 €	895	4.000 €	928	600 €	958	1.300 €	988	1.800 €
834	1.300 €	866	30.000 €	896	4.500 €	930	400 €	959	2.000 €	990	3.000 €
836	5.000 €	867	2.000 €	897	1.000 €	932	1.200 €	960	450 €	996	1.200 €
837	11.000 €	868	14.000 €	898	2.000 €	934	2.400 €	961	1.500 €	999	13.000 €
838	48.000 €	871	2.000 €	899	3.300 €	937	1.300 €	967	2.000 €	1002	11.000 €
840	500 €	872	4.000 €	900	2.000 €	938	1.400 €	969	550 €	1003	3.600 €
843	5.000 €	878	600 €	905	1.000 €	940	1.500 €	970	600 €	1004	3.800 €
844	1.700 €	879	4.500 €	908	1.400 €	942	37.000 €	971	3.600 €	1006	22.000 €
845	5.000 €	880	600 €	911	600 €	944	6.500 €	972	4.000 €	1009	500 €
846	4.500 €	881	600 €	912	1.000 €	947	2.600 €	973	3.300 €	1012	2.200 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

1015	1.500 €	1054	1.000 €	1078	1.000 €	1130	150 €	1190	300 €	1243	300 €
1016	2.400 €	1058	1.200 €	1080	6.000 €	1133	330 €	1193	30 €	1244	200 €
1018	4.500 €	1059	650 €	1087	200 €	1134	150 €	1196	200 €	1246	500 €
1019	5.000 €	1062	1.600 €	1089	400 €	1135	200 €	1205	130 €	1247	1.100 €
1020	330 €	1062a	500 €	1090	400 €	1136	550 €	1209	140 €	1248	1.000 €
1021	3.600 €	1063	2.400 €	1091	250 €	1138	150 €	1211	850 €	1250	600 €
1023	4.800 €	1064	1.600 €	1094	150 €	1139	300 €	1215	450 €	1254	1.700 €
1024	1.600 €	1065	650 €	1096	650 €	1140	260 €	1216	1.200 €	1262	360 €
1026	2.600 €	1066	1.200 €	1097	220 €	1142	650 €	1220	350 €	1263	500 €
1030	650 €	1066a	4.500 €	1098	200 €	1155	1.300 €	1228	250 €	1268	650 €
1033	12.000 €	1067a	26.000 €	1103	150 €	1156	1.100 €	1229	300 €	1272	900 €
1037	2.400 €	1070	300 €	1106	1.500 €	1159	850 €	1231a	600 €	1273	900 €
1039	7.000 €	1071a	2.000 €	1108	150 €	1164	250 €	1232	4.500 €	1277	450 €
1040	10.000 €	1071	1.500 €	1113	150 €	1172	1.500 €	1233	500 €	1280	500 €
1042	10.000 €	1072	750 €	1115	220 €	1182	150 €	1234	1.000 €	1282	1.200 €
1045	1.700 €	1074	3.000 €	1123	150 €	1183	500 €	1235	1.200 €	1284	600 €
1046	550 €	1075	400 €	1127	150 €	1185	600 €	1240	2.800 €	1285	500 €
1049	1.200 €	1076	2.000 €	1128	250 €	1187	300 €	1241	200 €	1286	600 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

1288	17.000 €	1339	1.300 €	1379	400 €	1430	400 €	1475	900 €	1516	1.000 €
1289	2.200 €	1342	200 €	1380	400 €	1433	300 €	1476	1.000 €	1517	900 €
1292	600 €	1344	450 €	1388	400 €	1436	500 €	1477	300 €	1519	400 €
1304	300 €	1346	1.400 €	1390	400 €	1438	3.000 €	1480	330 €	1522	1.500 €
1306	450 €	1347	600 €	1391	1.600 €	1439	650 €	1481	450 €	1524	400 €
1311	800 €	1351	400 €	1393	400 €	1442	700 €	1482	450 €	1549	450 €
1313	2.600 €	1355	1.400 €	1395	180 €	1443	1.100 €	1484	1.000 €	1558	240 €
1316	500 €	1356	1.000 €	1399	1.000 €	1444	1.200 €	1485	240 €	1559	400 €
1318	250 €	1359	650 €	1400	300 €	1447	850 €	1488	900 €	1565	400 €
1320	100 €	1360	3.300 €	1406	1.200 €	1450	800 €	1489	260 €	1566	450 €
1321	100 €	1362	400 €	1410	800 €	1452	400 €	1491	500 €	1574	1.800 €
1322	330 €	1363	280 €	1411	500 €	1453	1.200 €	1497	250 €	1576	200 €
1324	300 €	1366	2.400 €	1412	250 €	1459	240 €	1499	2.600 €	1577	400 €
1326	1.000 €	1370	400 €	1416	2.000 €	1461	450 €	1501	550 €	1578	800 €
1329	1.700 €	1373	3.300 €	1418	750 €	1470	200 €	1509	2.000 €	1579	500 €
1330	1.000 €	1374	400 €	1419	300 €	1471	900 €	1510	500 €	1580	1.000 €
1331	600 €	1375	400 €	1424	1.100 €	1472	650 €	1513	1.800 €	1598	400 €
1333	800 €	1378	1.100 €	1429	450 €	1473	700 €	1514	1.200 €	1600	800 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

1602	170 €	1659	250 €	1697	700 €	1748	1.700 €	1837	1.400 €	1896	130 €
1607	130 €	1666	300 €	1699	1.000 €	1749	900 €	1842	800 €	1897	500 €
1609	500 €	1667	1.200 €	1703	400 €	1753	650 €	1851	80 €	1903	500 €
1614	250 €	1669	200 €	1704	900 €	1757	400 €	1852	80 €	1907	330 €
1617	330 €	1670	350 €	1706	2.600 €	1758	1.400 €	1854	1.000 €	1913	300 €
1624	260 €	1672	130 €	1707	2.000 €	1787	400 €	1856	300 €	1914	300 €
1625	80 €	1675	1.200 €	1708	750 €	1797	4.000 €	1857	400 €	1918	700 €
1626	30 €	1676	2.400 €	1710	2.000 €	1800	2.000 €	1860	400 €	1921	550 €
1627	750 €	1678	2.000 €	1713	2.800 €	1802	300 €	1861	280 €	1926	1.200 €
1628	300 €	1679	80 €	1715	700 €	1805	450 €	1862	80 €	1928a	3.600 €
1629	150 €	1683	400 €	1716	2.000 €	1807	300 €	1863	40 €	1931	1.500 €
1630	1.600 €	1685	1.500 €	1718	2.600 €	1813	650 €	1864	240 €	1932	2.000 €
1632	7.000 €	1686	1.800 €	1727	1.000 €	1818	700 €	1883	700 €	1958	1.100 €
1633	2.200 €	1687	1.600 €	1729	1.500 €	1821	900 €	1884	400 €	1962	3.000 €
1635	750 €	1688	2.800 €	1733	1.000 €	1824	130 €	1885	500 €	1969	600 €
1642	350 €	1689	1.500 €	1740	1.400 €	1826	80 €	1887	2.600 €	1977	240 €
1644	1.700 €	1690	400 €	1744	1.700 €	1829	200 €	1888	8.500 €	1978	7.000 €
1647	130 €	1692	3.000 €	1747	3.300 €	1834	200 €	1895	800 €	1979	600 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

<u>1980</u> 1.100 €	<u>2217</u> 200 €	<u>2267</u> 3.300 €	<u>2318</u> 200 €	<u>2362</u> 600 €	<u>2398</u> 4.000 €
<u>1988</u> 2.000 €	<u>2219</u> 4.000 €	<u>2272</u> 1.600 €	<u>2324</u> 500 €	<u>2364</u> 1.000 €	<u>2411</u> 1.500 €
<u>1990</u> 500 €	<u>2220</u> 2.600 €	<u>2274</u> 1.800 €	<u>2329a</u> 1.500 €	<u>2369</u> 1.500 €	<u>2415</u> 400 €
<u>1991</u> 1.700 €	<u>2221</u> 1.600 €	<u>2277</u> 2.600 €	<u>2330</u> 3.000 €	<u>2372</u> 600 €	<u>2416</u> 150 €
<u>1992</u> 230 €	<u>2226</u> 300 €	<u>2279</u> 1.600 €	<u>2334</u> 200 €	<u>2376</u> 700 €	<u>2418</u> 500 €
<u>1997</u> 100 €	<u>2228</u> 1.800 €	<u>2289</u> 1.500 €	<u>2335</u> 330 €	<u>2377</u> 1.700 €	<u>2422</u> 200 €
<u>1998</u> 600 €	<u>2229</u> 26.000 €	<u>2290</u> 8.000 €	<u>2337</u> 550 €	<u>2378</u> 1.000 €	<u>2424</u> 1.700 €
<u>1999</u> 150 €	<u>2233</u> 250 €	<u>2292</u> 650 €	<u>2340</u> 200 €	<u>2379</u> 3.000 €	<u>2426</u> 44.000 €
<u>2002</u> 900 €	<u>2241</u> 600 €	<u>2294</u> 1.100 €	<u>2346</u> 850 €	<u>2380</u> 2.200 €	<u>2428</u> 12.000 €
<u>2006</u> 1.500 €	<u>2243</u> 2.400 €	<u>2295</u> 700 €	<u>2348</u> 80 €	<u>2381</u> 330 €	<u>2429</u> 70.000 €
<u>2200</u> 350 €	<u>2244</u> 1.800 €	<u>2296</u> 500 €	<u>2350</u> 900 €	<u>2382</u> 500 €	<u>2430</u> 24.000 €
<u>2202</u> 850 €	<u>2246</u> 3.000 €	<u>2297</u> 3.300 €	<u>2355</u> 400 €	<u>2383</u> 1.000 €	<u>2431</u> 900 €
<u>2208</u> 2.800 €	<u>2248</u> 2.600 €	<u>2300</u> 1.500 €	<u>2356</u> 200 €	<u>2389</u> 300 €	<u>2432</u> 2.200 €
<u>2209</u> 3.000 €	<u>2249</u> 4.500 €	<u>2301</u> 800 €	<u>2357</u> 220 €	<u>2390</u> 1.700 €	<u>2436</u> 1.500 €
<u>2213</u> 4.000 €	<u>2250</u> 600 €	<u>2302</u> 3.600 €	<u>2358</u> 750 €	<u>2392</u> 1.600 €	<u>2438</u> 2.000 €
<u>2214</u> 15.000 €	<u>2251</u> 1.300 €	<u>2306</u> 240 €	<u>2359</u> 2.600 €	<u>2394</u> 4.000 €	<u>2443</u> 3.300 €
<u>2215</u> 1.800 €	<u>2255</u> 500 €	<u>2309</u> 1.300 €	<u>2360</u> 1.500 €	<u>2395</u> 650 €	<u>2449</u> 5.000 €
<u>2216</u> 600 €	<u>2266</u> 8.000 €	<u>2311</u> 1.300 €	<u>2361</u> 850 €	<u>2396</u> 1.500 €	<u>2453</u> 600 €

ERGEBNISLISTE 729A / RESULTS OF SALE 729A

07./09. Dezember 2015

<u>2455</u> 1.000 €	<u>2520</u> 750 €	<u>2588</u> 200 €		
<u>2458</u> 1.500 €	<u>2521</u> 550 €	<u>2590</u> 200 €		
<u>2460</u> 1.900 €	<u>2525</u> 2.500 €	<u>2592</u> 100 €		
<u>2466</u> 1.000 €	<u>2536</u> 8.000 €	<u>2595</u> 150 €		
<u>2467</u> 800 €	<u>2537</u> 1.300 €	<u>2596</u> 600 €		
<u>2468</u> 2.500 €	<u>2543</u> 800 €	<u>2597</u> 50 €		
<u>2473</u> 1.400 €	<u>2544</u> 220 €	<u>2599</u> 650 €		
<u>2474</u> 3.000 €	<u>2548</u> 200 €	<u>2606</u> 800 €		
<u>2489</u> 220 €	<u>2549</u> 600 €	<u>2614</u> 1.000 €		
<u>2494</u> 2.000 €	<u>2550</u> 400 €	<u>2654</u> 1.200 €		
<u>2499</u> 2.600 €	<u>2568</u> 90 €			
<u>2501</u> 550 €	<u>2571</u> 300 €			
<u>2504</u> 1.000 €	<u>2573</u> 700 €			
<u>2507</u> 5.500 €	<u>2575</u> 330 €			
<u>2511</u> 800 €	<u>2578</u> 80 €			
<u>2514</u> 1.600 €	<u>2581</u> 200 €			
<u>2515</u> 200 €	<u>2582</u> 130 €			
<u>2517</u> 5.500 €	<u>2586</u> 80 €			

CONDITIONS OF SALE

The auction is held in the name of NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co. KG (hereinafter referred to as "Auctioneer"). The auctioneers act as its representative. They are publicly appointed and sworn auctioneers in accordance with § 34 Para. 5 of the Trade Regulation Act. The auction is thus a public auction within the meaning of § 383 Para. 3, p. 1 of the Civil Code.

1. **FUNDAMENTALS OF THE AUCTION** The Auctioneer holds public auctions within the scope of §383 Paragraph 3 Sub-Clause 1 of the German Civil Code in its own name as consignee and for the account of the depositors (consignors) whose names are not disclosed. By taking part in the auction, the following auction conditions of the Auctioneer are accepted.
2. **DEFECTS** a) All property items offered for auction can be viewed and inspected prior to the auction. The property items are second-hand. The catalogue descriptions are made to the best of the author's knowledge and belief, but are for purposes of information exclusively and are not part of the contractually agreed properties and condition of the items within the meaning of § 434 of the Civil Code, in particular they do not constitute guarantees within the meaning of § 443 of the Civil Code. The same applies to verbal or written information of all kinds, as well as the designation of the items when called. If an Internet catalogue is made in addition, the information in the printed version is nonetheless authoritative. Impairments in the state of the items' preservation are not stated in every case, so that lack of information likewise does not furnish grounds for an agreement on the quality of the items. The Auctioneer reserves the right to make corrections to catalogue information. These corrections take the form of written notices posted at the place of the auction and verbal corrections made by the Auctioneer immediately prior to the auction of the specific item. The corrected information takes the place of the catalogue descriptions. All items are offered for auction in the state in which they are found at the time of the auction. b) In the event of quality defects and defects of title claimed within 12 months after the knockdown, the Auctioneer shall undertake at his own discretion to assign his claims or to assert his claims directly against the Consignor. The condition for this is that the buyer has completely paid the bill for the auction. The costs of legal action taken against the Consignor are borne by the buyer, insofar as the Auctioneer receives no reimbursement of costs from the Consignor. The valuation of a recognized expert proving the defect and made at the expense of the buyer is necessary for the assertion of a claim for a quality defect. If claims made against the Consignor are successful, the Auctioneer shall refund only the purchase price to the buyer, matching payment with the return of the property. The buyer is still under obligation to pay the premium as compensation for the services of the Auctioneer. In all other respects, the Auctioneer shall assume no liability for quality defects and defects of title, insofar as the Auctioneer has fulfilled his obligations to exercise diligence. This shall not affect any liability of the Auctioneer for bodily harm or injury to health.
3. **BIDS** a) **Floor bids** Each bidder must indicate his (her/its) name and address before the start of the auction. This holds even if he takes part in the auction as a representative. In this case, he must also indicate the name and address of the party he is representing. In cases of doubt, the bidder shall make acquisitions in his own name and for his own account. Each bidder must make a cash deposit before the start of the auction b) **Absentee bids** In order to ensure that written bids are properly executed, they must be made on the form provided for this purpose and received by the Auctioneer at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The bidder is required to provide evidence of the receipt. For a written bid to be effective, it must contain detailed information on the person or company of the bidder as well as the lot number. A telephone number at which the bidder can regularly be reached must be indicated when the bid is made. The bid is restricted exclusively to the lot number indicated. Written bids are only used by the Auctioneer with the amount that is necessary to bid over another bid that has been made. Telephone bids will be accepted by telephoning the bidder before the desired lot is called. This is only done for lots with an estimated price of € 750.00 or more. The condition for taking part by telephone is a written notice received by the Auctioneer no later than 48 hours before the start of the first day of the auction. It is possible to make online bids at some auctions (www.auction.de); this requires a registration at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The Auctioneer shall assume no liability for the formation or maintenance of telecommunications connections, nor for the orderly transmission and (timely) receipt of online bids to the Auctioneer. What occurs in the hall (for example, with regard to corrections as stated in Number 2 a of these Conditions) shall be authoritative for the course of the auction. Only those bids made in the hall are binding. In any case, the bidder is required to provide proof of the entry of the bid c) **Handling of bids and knockdown** The Auctioneer can reject bids if there are valid reasons for doing so. This applies in particular if bidders cannot furnish, at the demand of the Auctioneer, sufficient security prior to the auction commensurate with the value of the bid. If a bid is rejected, the bid made immediately prior to it shall remain binding. d) Given justified reason, the Auctioneer shall reserve the right to combine or separate lot numbers, call them out of sequence, withdraw them if there is a valid reason, or auction them off subject to reservation (UV-Zuschlag). The lot number is the number under which the items are called in the auction, listed in the auction catalogue, or offered for sale by private contract. e) The knockdown shall follow after the highest bid has been called three times. If several persons make the same bid and no higher bid is made after being called three times, the matter will be decided by drawing lots. If identical written bids are received, the knockdown will be granted to the first bid received. If there are doubts regarding whether or to whom the knockdown has been granted, or if a bid submitted on time is overlooked, or if the highest bidder wishes to withdraw his bid, the Auctioneer is entitled to withdraw the knockdown, which is thereby invalidated, and to offer the property for auction once again. Any objections against the knockdown are to be raised immediately, i.e., before the next lot is called. The Auctioneer is entitled to refuse the knockdown if there is a valid reason for doing so. f) The estimated price is normally not a limit; a knockdown may also be made below the estimated price. In order to protect the consigned property, the Auctioneer is entitled to knockdown to the consignor below the agreed limit. A reversal is made in this case. g) If the limit agreed with the consignor is not reached, or for other valid reasons, the Auctioneer is entitled to knock down subject to reservation (UV-Zuschlag). In the event of a subsequent bid equivalent to the limit, the property may be knocked down to another bidder or sold to another bidder in a subsequent sale with no further consultation being required. Bids with awards subject to reservation are binding on the bidder for 5 weeks but may be subject to change without notice by the Auctioneer. In particular, any claims of the bidder against the Auctioneer shall be excluded if the knockdown subject to reservation should be unsuccessful. h) A bid will lapse if it is rejected by the Auctioneer, if the auction is closed without a knockdown, or if the property is called for auction again. An invalid overbid does not result in the previous bid being invalid. i) A knockdown called by the Auctioneer obligates the bidder to accept the item and make payment. Ownership of the auctioned property only passes to the buyer when all claims of the Auctioneer have been settled in full. The risk of fortuitous loss or fortuitous deterioration of the property passes to the buyer simultaneously with the knockdown. j) The sale of unsold lots is part of the auction, in which interested parties place their orders for submitting bids of a specific amount in writing. The provisions of §§312b et seq. regarding distance contracts do not apply. The Auction Conditions apply analogously to the sale of unsold lots.
4. **PURCHASE PRICE, TURNOVER TAX** a) As a rule, all deliveries are subject to a differential tax in accordance with § 25a of the German Turnover Tax Act (UStG), with a premium of 33% being levied on the hammer price. This premium includes statutory turnover tax on the total difference. Turnover tax is not stated separately

CONDITIONS OF SALE

on the invoice. Consignments which are subject to turnover tax (marked by * with the lot no.), such as those from non-EU countries, for example, are invoiced at the standard tax rate with a premium of 27 % being levied on the hammer price. The turnover tax is payable on the hammer price plus the premium. **b)** If it should be necessary to obtain CITES certificates for the purpose of granting special exemption from the prohibition of marketing objects covered by this Convention, then the cost thereof shall be borne by the purchaser. In addition, a processing fee of € 100.00 per lot as well as a flat-rate fee of € 100.00 per lot will be charged for making up the export documents. No guarantee is given that a permit will be granted (CITES, protection of species, export). **c)** The buyer pays half of the statutory right of stoppage according to the scale in § 26 of the German Copyright Act, as well as half of the contribution to the Artists' Social Insurance Fund. **d)** Statutory turnover tax amounts at present to 19 %. Items which are marked in the catalogue with a * before the estimated price are subject to the reduced value-added tax rate of 7 % in the event that standard taxation applies. **e)** Tax exemption is excluded for deliveries within the European Union. In the case of export deliveries to non-EU countries, turnover tax is refunded to the buyer as soon as the export and acceptance documentation has been received by the Auctioneer. **f)** Invoices issued during or immediately following the auction require verification; errors excepted. A charge will be made for later changes of the invoice at the request of customers.

- 5. DUE DATE, PAYMENT AND DEFAULT** **a)** Buyers taking part in the auction in person must pay the final purchase price (knockdown price plus premium and turnover tax) to the Auctioneer immediately following the knockdown in cash or by a confirmed cheque. In the case of buyers who have submitted written or telephonic offers, the amount due is payable upon receipt of the invoice. The buyer waives the enforcement of any retention rights in connection with transactions or previous transactions conducted within the scope of the present business relationship. The buyer is only permitted to offset any counterclaims if these are undisputed or have been declared by declaratory judgment. If the buyer is an entrepreneur, he hereby waives the performance refusal right under § 320 (§ 322) of the German Civil Code. **b)** In the event of payment delay, private buyers (consumers) must pay default interest equivalent to 5 % of the discount rate of the European Central Bank and commercial buyers (companies), 8 % of the relevant discount rate p.a. If payment is made in foreign currency, any exchange losses and currency conversion fees must be borne by the buyer. The Auctioneer is also entitled to lodge claims against the buyer for culpable neglect of duties. After the second formal reminder, the Auctioneer is entitled to levy a default surcharge equivalent to 3 % of its total claim as compensation for damages incurred unless the buyer is able to prove that no damage or a much lower level of damages has been incurred. The costs of any litigation abroad shall be borne by the buyer, insofar as they are not reimbursable in accordance with the respective national laws. If the buyer should default on payment, the Auctioneer can withdraw from the contract after having granted an additional period of two weeks and instead of the flat-rate damage compensation amount, demand reimbursement of the specific damages incurred. These damages may also be calculated in such a way that the property item in question will be re-auctioned at another auction with a limit determined at the dutiful discretion of the Auctioneer and the defaulting buyer will be liable for any reduced proceeds in comparison with the previous auction and also for the costs of the repeat auction and including the commission and disbursements of the Auctioneer. The defaulting buyer will not be entitled to any additional proceeds in this case. His rights in connection with the previous knockdown will lapse concurrently with the new knockdown. All claims

of the Auctioneer against the buyer will be due immediately in the event of delay.

- 6. COLLECTING, SHIPPING AND STORING ITEMS** **a)** The buyer is obliged to take receipt of the property items immediately after the auction. Buyers who have participated in the auction in writing or by telecommunication are obliged to collect the property items no later than 14 days after receipt of the invoice. Items purchased in an auction shall only be handed over when all outstanding accounts have been settled. **b)** If the buyer should be delayed in taking over the property, the Auctioneer is entitled to store the property items at the cost and risk of the buyer on its own premises or with third parties. The buyer will also bear the costs of any necessary insurance. A cost reimbursement of up to € 6.00 (plus value-added tax) per item and day or the relevant rate of the storage company shall be charged for the storage. The buyer reserves the right to prove that costs have not been incurred, or not in the aforesaid amount. The date for withdrawing stored property items is to be agreed with the Auctioneer or designated third parties. **c)** The packing, insurance and shipment of auctioned items shall be made at the cost and risk of the buyer; the Auctioneer merely serves as an agent for these services. Shipping orders will only be executed if the Auctioneer or the company commissioned with this task has received the appropriate shipping order signed by the buyer and after the calculated shipping costs and all other claims of the Auctioneer have been settled.
- 7. LIABILITY** The Auctioneer shall only be liable for other damages to the (successful) bidder if said damages are due to deliberate or grossly negligent breach of duty by a legal representative or vicarious agent of the Auctioneer, or if the damages are due to deliberate or negligent breach of duty causing injury to life, body or health of the (successful) bidder by the Auctioneer.
- 8. GENERAL** **a)** All legal relationships between the bidder or buyer and the Auctioneer are covered in these Conditions. The bidder's or buyer's general terms of business shall not be applicable. There are no ancillary verbal agreements. Changes must be made in writing to be effective. **b)** The place of fulfilment and legal venue, if such can be agreed, is exclusively Stuttgart. German laws shall apply exclusively. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply. **c)** If one or more provisions of these Assignment Conditions are wholly or partially invalid, the validity of the other provisions will remain in full force and effect. **d)** If the Auction Conditions are available in more than one language, the German version is exclusively authoritative. The Auctioneer shall assume no liability for incorrect translations.

Uwe Jourdan

Publicly appointed and sworn auctioneer

Andreas Heilig

Publicly appointed and sworn auctioneer

NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co KG,
Stuttgart (AG Stuttgart HRA 720033)
USt-IdNr.: DE 245724016

Persönlich haftender Gesellschafter:
NAGEL AUKTIONEN Beteiligungs-GmbH,
Stuttgart (AG Stuttgart HRB 23440),
Geschäftsführer: Uwe Jourdan

Bankverbindungen:
Baden-Württembergische Bank AG, Stuttgart
Konto Nr. 7871514278 (BLZ 600 501 01)
Postbank Stuttgart
Konto Nr. 51254708 (BLZ 600 100 70)

Information for foreign customers:
Please settle all your commitments
towards us only through our bankers:
BW-Bank AG, D-70049 Stuttgart, BIC: SOLA DEST
IBAN: DE 8060050101 7871514278

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

Die Versteigerung erfolgt im Namen der NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co. KG (im folgenden „Versteigerer“ genannt). Die Auktionatoren handeln als deren Vertreter. Sie sind gemäß § 34 Abs. 5 GewO öffentlich bestellte und vereidigte Versteigerer. Die Versteigerung wird damit zu einer öffentlichen Versteigerung im Sinne des § 383 Abs. 3, S. 1 BGB.

- 1. GRUNDLAGEN DER VERSTEIGERUNG** Der Versteigerer versteigert in einer öffentlichen Versteigerung i.S. des § 383 Abs. 3 Satz 1 BGB als Kommissionär im eigenen Namen und für Rechnung der Einlieferer (Kommittenten), die unbenannt bleiben. Mit der Teilnahme an der Auktion werden die nachstehenden Versteigerungsbedingungen des Versteigerers anerkannt.
- 2. MÄNGEL** a) Sämtliche zur Versteigerung gelangenden Gegenstände können vor der Versteigerung besichtigt und geprüft werden. Die Sachen sind gebraucht. Die Katalogbeschreibungen sind nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen, sie dienen lediglich der Information und sind nicht Teil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit der Gegenstände im Sinne des § 434 BGB und sind insbesondere auch keine Garantie im Sinne des § 443 BGB. Das gleiche gilt für mündliche oder schriftliche Auskünfte aller Art sowie die Bezeichnung der Gegenstände bei Aufruf. Wird zusätzlich ein Internetkatalog erstellt, sind dennoch die Angaben der gedruckten Fassung maßgeblich. Beeinträchtigungen des Erhaltungszustandes werden nicht in jedem Falle angegeben, so dass fehlende Angaben ebenfalls keine Beschaffenheitsvereinbarung begründen. Der Versteigerer behält sich vor, Katalogangaben zu berichtigen. Diese Berichtigung erfolgt durch schriftlichen Aushang am Ort der Versteigerung und mündlich durch den Auktionator unmittelbar vor der Versteigerung des einzelnen Gegenstandes. Die berichtigten Angaben treten anstelle der Katalogbeschreibungen. Alle Gegenstände werden in dem Zustand versteigert, in dem sie sich bei der Auktion befinden. b) Der Versteigerer verpflichtet sich bei Sach- und Rechtsmängeln Ansprüche, die innerhalb von 12 Monaten nach dem Zuschlag geltend gemacht werden nach seiner Wahl an den Käufer abzutreten oder gegenüber dem Einlieferer direkt zu erheben. Voraussetzung dafür ist, dass der Käufer die Auktionsrechnung bezahlt hat. Die Kosten der Rechtsverfolgung gegen den Einlieferer trägt der Käufer, soweit der Versteigerer vom Einlieferer keine Kostenersatzung erhält. Zur Geltendmachung eines Sachmangels ist die Vorlage des Gutachtens eines anerkannten Sachverständigen, welches den Mangel nachweist, auf Kosten des Käufers erforderlich. Im Falle erfolgreicher Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet der Versteigerer dem Käufer ausschließlich den Zuschlagspreis Zug um Zug gegen Rückgabe des Gegenstandes. Der Käufer bleibt zur Entrichtung des Aufgeldes als Dienstleistungsentgelt verpflichtet. Im Übrigen ist eine Haftung des Versteigerers wegen Rechts- und Sachmängeln ausgeschlossen, sofern dieser seine Sorgfaltspflichten erfüllt hat. Eine etwaige Haftung des Versteigerers für Körper- und Gesundheitsschäden bleibt unberührt.
- 3. GEBOTE** a) **Saalgebote** Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion seinen Namen und seine Anschrift anzugeben. Dies gilt auch, wenn er sich als Vertreter an der Auktion beteiligt. In diesem Fall hat er zusätzlich Namen und Anschrift des Vertretenen anzugeben. Im Zweifel erwirbt der Bieter im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion ein Bargeld-Depot zu hinterlegen. b) **Ferngebote** Um die Ausführung **schriftlicher Gebote** sicher zu stellen, müssen diese auf dem dafür vorgesehenen Formular - mindestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingehen. Zur wirksamen Abgabe eines schriftlichen Gebotes ist die genaue Angabe der Person oder Firma des Bieters sowie der Lot-Nummer erforderlich. Mit der Abgabe des Gebotes muss eine Telefonnummer angegeben werden, unter welcher der Bieter regelmäßig zu erreichen ist. Das Gebot beschränkt sich ausschließlich auf die angegebene Lot-Nummer. Schriftliche Gebote werden vom Versteigerer nur mit dem Betrag in Anspruch genommen, der erforderlich ist, um ein anderes abgegebenes Gebot zu überbieten. **Telefonische Gebote** werden entgegengenommen, indem der Bieter vor Aufruf des gewünschten Lots angerufen wird. Dies geschieht nur für Lots mit einem Schätzwert ab Euro 750,-. Voraussetzung für die telefonische Teilnahme ist eine schriftliche Anzeige, die spätestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktions-

tages beim Versteigerer eingeht. Bei bestimmten Auktionen ist die Abgabe eines **Online-Gebots** möglich (www.auction.de); hierzu ist eine Registrierung mind. 48 Std. vor Beginn des ersten Auktionstages erforderlich. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für das Zustandekommen oder die Aufrechterhaltung von Telekommunikationsverbindungen sowie die ordnungsgemäße Übermittlung und den (rechtzeitigen) Zugang von Onlineangeboten an den Auktionator. Maßgeblich für die Versteigerung bzw. deren Ablauf ist das Saalgeschehen (z.B. hinsichtlich Berichtigungen gem. Ziff. 2 a). Verbindlich sind lediglich die im Saal wiedergegebenen Gebote. In jedem Fall ist der Bieter für den Zugang des Gebotes beweispflichtig. c) **Behandlung der Gebote und Zuschlag** Der Versteigerer kann Gebote bei Vorliegen sachlicher Gründe ablehnen. Dies gilt insbesondere, wenn Bieter auf Verlangen des Versteigerers keine ausreichenden, dem Wert des Gebotes entsprechenden Sicherheiten vor der Auktion erbringen können. Bei Ablehnung eines Gebotes bleibt das unmittelbar zuvor abgegebene Gebot verbindlich. d) Der Versteigerer behält sich bei Vorliegen eines sachlichen Grundes das Recht vor, Lot-Nummern zu vereinen, zu trennen, außerhalb der Reihenfolge anzubieten oder unter Vorbehalt (UV-Zuschlag) zu versteigern. Die Lotnummer ist die Nummer, unter der die Gegenstände in der Auktion aufgerufen werden bzw. im Auktionskatalog verzeichnet sind oder im Freihandverkauf angeboten werden. e) Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Aufruf an den Höchstbietenden. Wenn mehrere Personen dasselbe Gebot abgeben und nach dreimaligem Aufruf kein höheres Gebot erfolgt, entscheidet das Los. Bei gleichlautenden schriftlichen Geboten erhält der Ersteingang den Zuschlag. Bestehen Zweifel darüber, ob oder an wen der Zuschlag erteilt ist oder wurde ein rechtzeitig abgegebenes Gebot übersehen oder will der Höchstbietende sein Gebot nicht gelten lassen, so kann der Versteigerer den Zuschlag zurückziehen, der damit unwirksam wird, und den Gegenstand erneut ausbieten. Einwendungen gegen einen Zuschlag sind unverzüglich, d.h. vor Aufruf des nächsten Lots zu erheben. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes kann der Versteigerer den Zuschlag verweigern. f) Der Schätzwert ist in der Regel kein Limit. Der Zuschlag kann auch unter dem Schätzwert erfolgen. Zum Schutz des eingelieferten Gegenstandes ist der Versteigerer berechtigt, unterhalb des vereinbarten Limits den Zuschlag an den Einlieferer zu erteilen. In diesem Falle entsteht ein Rückgang. g) Wird das mit dem Einlieferer vereinbarte Limit nicht erreicht oder bestehen sonstige wichtige Gründe, kann der Versteigerer den Zuschlag unter Vorbehalt erteilen (UV-Zuschlag). Der Gegenstand kann im Falle eines Nachgebotes des Limits auch ohne Rücksprache einem anderen Bieter zugeschlagen oder im Nachverkauf veräußert werden. Gebote mit UV-Zuschlägen sind für Bieter 5 Wochen verbindlich, für den Versteigerer jedoch freibleibend. Insbesondere sind jegliche Ansprüche des Bieters gegen den Versteigerer ausgeschlossen, wenn der UV-Zuschlag nicht ausgeführt wird. h) Ein Gebot erlischt, wenn es vom Versteigerer abgelehnt wird, wenn die Auktion ohne Erteilung des Zuschlages geschlossen wird oder der Gegenstand erneut aufgerufen wird. Ein unwirksames Übergebot führt nicht zum Erlöschen des vorangegangenen Gebotes. i) Mit dem Zuschlag durch den Versteigerer wird der Bieter zur Abnahme des Gegenstandes und zur Zahlung verpflichtet. Das Eigentum an den Versteigerungsgegenständen geht erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen des Versteigerers an den Käufer über. Bei Zahlung durch Scheck wird erst die vorbehaltlose Bankgutschrift als Zahlungseingang bzw. Erfüllung gewertet. Die Gefahr des zufälligen Unterganges und der zufälligen Verschlechterung des Gegenstandes geht mit dem Zuschlag an den Käufer über. j) Der Nachverkauf ist Teil der Versteigerung, bei der der Interessent schriftlich den Auftrag zur Gebotsabgabe mit einem bestimmten Betrag erteilt. Die Bestimmungen über Fernabsatzverträge gem. §§ 312b ff BGB finden keine Anwendung. Für den Nachverkauf gelten die Versteigerungsbedingungen entsprechend.

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

- 4. KAUFPREIS, UMSATZSTEUER** a) Die Lieferungen unterliegen im Regelfall der Differenzbesteuerung gem. §25a UstG: Auf die Zuschlagssumme wird ein Aufgeld in Höhe von 33% erhoben. In diesem Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer (Ust.) auf die Gesamtdifferenz enthalten. Die Umsatzsteuer wird bei der Rechnungsstellung nicht ausgewiesen. Bei Einlieferungen z.B. aus Drittländern, die mit Einfuhrumsatzsteuer belastet sind (Kennzeichnung durch * bei der Lot-Nr.), erfolgt die Fakturierung mit der Regelbesteuerung: Auf die Zuschlagssumme wird ein Aufgeld von 27% erhoben. Auf die Zuschlagssumme zzgl. Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer zu entrichten. b) Besteht die Notwendigkeit zur Einholung von CITES-Bescheinigung zwecks Erteilung von Ausnahmegenehmigung vom Vermarktungsverbot von Gegenständen, die dem Artenschutzabkommen unterliegen, so gehen hierfür anfallende Kosten zu Lasten des Käufers. Zusätzlich wird eine Bearbeitungspauschale von 100,00 € pro Lot, ebenso eine Pauschale von 100,00 € pro Lot für die Erstellung von Ausfuhrpapieren erhoben. Eine Garantie für die Genehmigungserteilung (CITES, Artenschutz, Ausfuhr) wird nicht gegeben. c) Der Käufer zahlt die Hälfte des gesetzlichen Folgerechts nach der Staffel des §26 UrhG sowie die Hälfte der Abgabe an die Künstlersozialkasse. d) Die gesetzliche Umsatzsteuer beträgt z.Zt. 19%. Gegenstände, die im Katalog durch * vor dem Schätznpreis gekennzeichnet sind, unterliegen im Falle der Regelbesteuerung der ermäßigten Umsatzsteuer von 7%. e) Für innergemeinschaftliche Ausfuhrlieferungen ist die Steuerbefreiung ausgeschlossen. Bei Ausfuhrlieferungen in Drittländer wird dem Käufer die Umsatzsteuer erstattet, sobald dem Versteigerer der Ausfuhr- und Abnehmernachweis vorliegt. f) Während oder unmittelbar nach der Versteigerung ausgestellte Rechnungen bedürfen der Nachprüfung; Irrtum vorbehalten. Eine nachträgliche Umschreibung der Rechnung auf Kundenwunsch ist kostenpflichtig.
- 5. FÄLLIGKEIT, ZAHLUNG UND VERZUG** a) Persönlich an der Versteigerung teilnehmende Käufer haben den Endpreis (Zuschlagpreis zuzüglich Aufgeld und Umsatzsteuer) sofort nach erfolgtem Zuschlag in bar oder mit bankbestätigtem Scheck an den Versteigerer zu bezahlen. Bei Käufern, die schriftlich, telefonisch oder online geboten haben, wird die Forderung mit Zugang der Rechnung fällig. Der Käufer verzichtet auf die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten aus anderen, auch früheren Geschäften der laufenden Geschäftsverbindung. Eine Aufrechnung mit Gegenforderungen ist dem Käufer nur gestattet, wenn diese unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Der Käufer, sofern er Unternehmer ist, verzichtet auf das Leistungsverweigerungsrecht nach § 320 BGB. b) Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen berechnet; ihre Höhe beläuft sich bei privaten Käufern (Verbrauchern) auf 5% über dem Basiszinssatz der EZB p.a., bei gewerblichen Käufern (Unternehmern) auf 8% über dem Basiszinssatz p.a. Bei Zahlung in fremder Währung gehen ein etwaiger Kursverlust und Einlösungsentgelte zu Lasten des Käufers. Außerdem kann der Versteigerer den Käufer auf Schadensersatz wegen schuldhafter Pflichtverletzung in Anspruch nehmen. Dazu kann er nach der zweiten Mahnung als Schadenspauschale einen Säumniszuschlag von 3% der Gesamtforderung erheben, es sei denn der Käufer weist nach, dass ein Schaden nicht oder in wesentlich geringerer Höhe entstanden ist. Die Kosten einer etwaigen Rechtsverfolgung im Ausland trägt der Käufer (auch) soweit sie nach dem jeweiligen nationalen Recht nicht erstattungsfähig sind. Ist der Käufer in Zahlungsverzug, kann der Versteigerer nach Setzung einer Nachfrist von 2 Wochen vom Vertrag zurücktreten und statt der Schadenspauschale Ersatz des konkreten Schadens verlangen. Dieser kann so berechnet werden, dass der Gegenstand in einer weiteren Auktion mit einem nach pflichtgemäßem Ermessen des Versteigerers bestimmten Limit erneut versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös

gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich Provision und Auslagen des Versteigerers aufzukommen hat. Auf einen Mehrerlös hat er in diesem Falle keinen Anspruch. Die Rechte aus dem ihm vorher erteilten Zuschlag erlöschen mit dem neuen Zuschlag. Mit Eintritt des Verzugs werden sämtliche Forderungen des Versteigerers gegen den Käufer sofort fällig.

- 6. ABHOLUNG, VERSENDUNG, EINLAGERUNG** a) Der Käufer ist verpflichtet, die Gegenstände sofort nach der Versteigerung in Empfang zu nehmen. Käufer, die schriftlich, telefonisch oder online an der Versteigerung teilgenommen haben, müssen die Gegenstände spätestens 14 Tage nach Zugang der Rechnung abholen. Ersteigerte Gegenstände werden jedoch erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen herausgegeben. b) Gerät der Käufer mit der Annahme in Verzug, so ist der Versteigerer berechtigt, die Sache auf dessen Kosten und Gefahr bei sich oder Dritten einzulagern. Der Käufer trägt auch die Kosten notwendiger Versicherungen. Für die Einlagerung wird pro Objekt und Tag ein Kostenersatz von bis zu Euro 6,- (zuzgl. Umsatzsteuer) bzw. der Satz des Lagerunternehmens berechnet. Dem Käufer bleibt vorbehalten nachzuweisen, dass Kosten nicht bzw. nicht in dieser Höhe angefallen sind. Der Termin für die Herausgabe eingelagerter Sachen ist mit dem Versteigerer bzw. benannten Dritten abzustimmen. c) Die Verpackung, Verpackung und Versicherung ersteigeter Gegenstände erfolgt auf Kosten und Gefahr des Käufers; der Versteigerer ist lediglich der Vermittler dieser Dienstleistungen. Versandaufträge werden nur ausgeführt, wenn dem Versteigerer oder dem mit dieser Aufgabe betrauten Unternehmen der vom Käufer unterschriebene Versandauftrag vorliegt und die ermittelten Versandkosten sowie alle übrigen Forderungen des Versteigerers bezahlt sind.
- 7. HAFTUNG** Wegen sonstiger Schäden des Bieters/Ersteigerers haftet der Versteigerer nur, wenn diese auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Versteigerers beruhen oder wenn die Schäden auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von Leben, Körper oder Gesundheit des Bieters/Ersteigerers durch den Versteigerer beruhen.
- 8. ALLGEMEINES** a) Diese Bedingungen, die mit der Teilnahme an der Auktion anerkannt werden, regeln sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen dem Bieter bzw. Käufer und dem Versteigerer. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bieters bzw. Käufers haben keine Geltung. Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform. b) Erfüllungsort und Gerichtsstand, soweit er vereinbart werden kann, ist ausschließlich Stuttgart. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG) findet keine Anwendung. c) Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Versteigerungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. d) Soweit die Versteigerungsbedingungen in mehreren Sprachen vorliegen, ist ausschließlich die deutsche Fassung maßgebend. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Übersetzungen.

Uwe Jourdan

Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

Andreas Heilig

Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co KG,
Stuttgart (AG Stuttgart HRA 720033)
USt-IdNr.: DE 245724016

Persönlich haftender Gesellschafter:
NAGEL AUKTIONEN Beteiligungs-GmbH,
Stuttgart (AG Stuttgart HRB 23440),
Geschäftsführer: Uwe Jourdan

Bankverbindungen:
Baden-Württembergische Bank AG, Stuttgart
Konto Nr. 7871514278 (BLZ 600 501 01)
Postbank Stuttgart
Konto Nr. 51254708 (BLZ 600 100 70)

Information for foreign customers:
Please settle all your commitments
towards us only through our bankers:
BW-Bank AG, D-70049 Stuttgart, BIC: SOLA DEST
IBAN: DE 8060050101 7871514278

參加德國納高拍賣公司拍賣會需知

拍賣圖錄

- 1) 可聯絡本公司香港或北京代辦處，如需郵寄請另付郵費。
- 2) 或在以下網址可以查閱拍賣圖錄中的拍品圖片：
<http://www.auction.de>

拍品狀態報告

請諮詢香港或北京代辦處。

競投方式

- 1) 參加德國納高公司現場拍賣：

參加拍賣者，需於拍賣三天前電匯香港上海匯豐銀行至少港幣500,000/歐元50,000/美元65,000保證金。如果沒有競買任何拍品，經德國納高公司核對後，保證金將於拍賣結束後14個工作日以同等貨幣如數退還。

- 新客戶在德國納高拍賣公司辦理現場競拍登記需繳納保證金至少50,000,-歐元，保證金須用銀行轉賬方式預先支付或在公司現場支付。

- 現場支付（無論是支付保證金還是貨款）只接受歐元現金或中國銀聯借記卡，且該銀聯卡上不得附帶任何Visa或Mastercard標誌，而刷卡者須出示護照證明其確為該卡持有者。在納高現場使用各類信用卡或中國銀聯卡付款（包括支付保證金）須繳納2%附加費。

- 2) 書面委託投標及電話投標：

- 需於拍賣前72小時向香港代辦處登記，並付上述之保證金。

- 如成功拍得，香港代辦處會於證實閣下已付全數款項之後原數退還。保證金不會用於抵消拍出貨品之應付款項。保證金只在完成付款後才退回。

- 3) 重要事項：

根據市場需要，投標者必須在舉行拍賣之前七天遞交姓名、身份證及國內詳細地址等資料予本公司登記。因應貨主要求，部份拍品之保證金金額可由德國納高拍賣公司作出調整。不論是首次參加拍賣或已參加過本公司拍賣之客戶皆要遵守。

付款方式

- 1) 現金 / 旅行支票 / 中國銀聯借記卡（且該卡不附帶任何Visa或Mastercard標誌）

- 2) 銀行匯款到以下銀行戶口：

- 德國：BW BANK STUTTGART ACCOUNT NO: 7871514278

IBAN: DE 8060050101 7871514278 BIC : SOLADEST600

- 香港：THE HONG KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED香港上海匯豐銀行有限公司

ACCOUNT NAME (帳戶名稱): NAGEL AUCTIONS HONG KONG LIMITED ACCOUNT NO (帳戶號碼): 400-207742-838

SWIFT CODE : HSBCHKHHHKH

所有款項應以歐元支付。以上各種付款途徑均直接繳付德國納高拍賣公司。

取貨

- 1) 親自到斯圖加特提取。

- 2) 委託美斯國際運輸有限公司代辦（聯絡人：阮永根）

地址：香港柴灣安業街1號新華豐中心25樓

電話：(852) 2897-1080 傳真：(852) 2897-3515 / 2897-1645

E-MAIL: thomasyuen@michelle-art.com

佣金及退還稅

買方需支付33%佣金，但可退回部分VAT稅款約4-5%，退稅方面亦可由美斯國際運輸有限公司代辦。

時差：北京與斯圖加特時差6小時

預展與拍賣地點：德國斯圖加特

預展時間：

5月3日至5月5日10時至17時

拍買時間：

5月6/7日9時30分（北京時間15時30分）

亞洲總代理ASIA REPRESENTATIVE

黃桂詩Joanna Wong

香港中環皇后大道中30號娛樂行30樓

30/F., Entertainment Building, 30 Queen's Road Central, H.K.

Tel 電話：852-3591-9770 Fax 傳真：852-3104-2035

Email 電郵：hk@auction.de

北京代辦處聯絡人：

陳小姐

北京市朝陽區建國門外大街1號國貿寫字樓1座14層1401 郵編100004

1401, 14F, No.1 Jianguomenwai Ave, Chaoyang District, Beijing 100004, China

電話Tel: +86 (10) 6535 -0184 傳真Fax +86 (10) 6535 -0199

德國納高拍賣公司香港、北京代辦處聲明

本代辦處只負責德國納高拍賣公司與客戶之間的資訊溝通或客戶服務。客戶與德國納高拍賣公司之間產生的任何問題，本代辦處不承擔任何責任，由德國納高拍賣公司與客戶協商解決。

GEBOTE / BIDS

使用各類信用卡或中國銀
聯卡付款須繳納2%附加費
2% surcharge on all
Credit / CUP Card payments

FAX: +49 (0) 711 649 69-696

NAGEL AUKTIONEN GMBH & Co. KG
Postfach 10 35 54
70030 Stuttgart
Germany

NAME / NAME VORNAME / FIRST NAME

STRASSE / STREET HAUS-NR. / No.

PLZ, ORT / Post CODE, CITY

LAND / COUNTRY

TEL. PRIVAT / PRIVATE PHONE TEL. GESCHÄFTL. / BUSINESS PHONE

FAX / FAX

E-MAIL / E-MAIL

ES WIRD UM ENTSPRECHENDES BARDEPOT GEBETEN
INTENDING BUYERS SUPPLY A CASH DEPOSIT

KUNDENNUMMER / CUSTOMER-NO. UST-IDNR.

ES GELTEN DIE VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN
DER NAGEL AUKTIONEN GMBH & Co. KG, STUTTGART
THE CONDITIONS OF SALE ARE BINDING

TELEFONISCHES MITBIETEN ERST AB SCHÄTZPREIS € 750,-
TELEPHONE BIDS CAN BE ACCEPTED FOR LOTS ESTIMATED ABOVE € 750,-

GEBOTE FÜR AUKTION
BIDS FOR SALE CODE

736A

LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“	LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“	LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“
A		A		A	
A		A		A	
A		A		A	
A		A		A	

Mit meiner Unterschrift erkläre ich mich des Weiteren damit einverstanden, dass die Firma Nagel Auktionen GmbH & Co. KG die von mir angegebenen Daten für eigene Werbezwecke verwendet und mir Werbung per E-Mail zusenden darf. Diese Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Furthermore I agree that the Nagel Auktionen GmbH & Co. KG may use my personal data for advertising purposes. This statement can be withdrawn any time.

- Ich möchte mich schriftlich an der Auktion beteiligen. Sofern meine Gebote nicht ausreichen, ermächtige ich den Versteigerer, für mich wie folgt höher zu bieten:
I would like to participate in the sale by written bids. In case my offers are not sufficient I am authorizing the auctioneer to increase my offers as follows:

10 %

20 %

30 %

- Ich möchte mich telefonisch an der Auktion beteiligen.
ich bitte um anruf während der Auktion unter:
I would like to participate in the sale by telephone.
Please call me at following number during the auction:

TEL.-NR. / PHONE

Diese Willensbekundung stellt die Anzeige gem. Ziff. 2c der Versteigerungsbedingungen dar.
This declaration corresponds with figure 2c of the conditions of sale.

ORT / PLACE

DATUM / DATE

UNTERSCHRIFT / SIGNATURE